**Travel Management** 

**2** London

0171-371 3717 9662-660 4500

🖀 Jeddah

المتقلام ٢٦ للبرين اللكني (توقعيز) ١٩٩٦ العوافق 10 ربب ١٤١٧هـ/ العند ١٣٣٨.

حذر وعرفات من بناء المستوطنات وعدم تطبيق اتفاق الخليل

🛘 غزة - من حسين حجازي:

8003044111

يو ، وسر \_\_\_\_\_ تقلقى عسنداً مسترايداً من الشكالي من وحلبناي

هِلَ فَانْبِ قَالَتُ عَي مَنْطَقَةُ الشَّسَالُ مِنْ السَّوالِيلُ عُمْ لُعُرَّا

أعتدى عليه خارج القاعدة. وقال أخر أن الظاه للنور

وأنا والقسراء راي بنيساميز نتسانيساهو ازبكالك الفسادع مسثل أنسورا أو بورتوريكن ولكز فتغلم

تنافياهو رأيه صراحة أتكوز فلسطين القالعة

يَ الْأَمِيضِ النَّسود في جنوب افريقيا وردَّ تَالِيلُولِ

أَنْ يِغْتُرِحِواً عَنِهِ اسماء. واقتر- احدهم النيرا إيرانيا

لا أن موضفًا في الخارجية تنبه الى از فظفا بولات

لِأَ تَأْمِنُّهُ، لا نزاع فيه، فبحلف إسمها، وفيداتِ

أهمى من النموع المتذاكى. الذي يقولون عنه بالانكارة ال

لى أفها دولة مستقلة ولقت المراقبور نظرهاليازند

. أخشأر بحرية نوع علاقته الحالية مع الولاياد الله

الجولان سنة ٢٠٠٠ الذي يرعاد نتانياهر شفعالة

ر كل شيء الا انها تنفق عضات ملاين الشكادة

هجماته على حزب الله لأن عناصر القارمة ومعالية المستوطنات الاسرائيلية مون يشاطبون الاسرانيلين باللغة الوهيئة للنيبيه

علموهم الأدب. وانخلوا الخوف الى تاريج

بسريبية وامتيازات من كل نوع .

, الاحد

لات سع

القصور والمقرات الملكية او معا الأسعور والمقرات الملكية وما

العهد الامير تقاللا الماء

وطبعت بعطبع دار اخبار البا

الإسرائيلية على عملية السلام. وقال في تمسريحات، عقب افتتاحه أمس اعمال التطوير والتجديد في مقر قيادة المنطقة العسكرية المركزية، إنه على رغم ان رئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتانياهو سبق ان اعلن عنَّ عدم بناء مستوطنات جديدة، الا أن هناكُ أقوالاً متضاربة في هذا الشان إياً كَان شبكل هذا الكلام فهو مخيف وسيمس بعملية السلام ضررأ بالغاً (...) اذا كانت تصريحاته من اجل أثارة الشعوب، فإنني اقبول لهم ان

وأكد مبارك «ان الشعب الفلسطيني، شانة شان أي شعب عربي او أي شعب في العسائم، يريد السسلام ولا يريد

ومن جهته، حذر الرئيس القلسطيني

باسر عرفات من انهيار عملية السلام في حال استمرت اسرائيل على موقفها الرافض تطبيق الاتفاق حبول الخليل الذي تم التسوصل اليسه في ايلول (سبتمبر) من العام الماضي. وقسال عسرفسات في مسا يتسعلق بالمفاوضات الفلسطينية - الأسرائيلية

حول تنفيذ الاتفاق الضاص باعادة انتشار القوات الاسرائيلية في مدينة الخليل ميؤسفني القول انّ لا جدّيد حتّى الأن، وحنر من أنه وأذا لم يتم تحقيق

التتمة في الصفحة (١)

باسره في المنطقة سيكون معرضاً

ونعا مبارك الى تنفيذ الاتفاقات التى وقعت بين الحكومة الاسرائيلية والسلطة الغلسطينية، موكداً أن القضية الفلسطينية هي الأساس لحل قضية الشرق الأوسط ولَّفت الى ان دما تعلنه حكومة ليكود الأسرائيلية من التزام بتنفيذ الاثفاقات يخالف الواقعء وقسال أنه دمنذ أن وعبد رئيس الوزراء الاسرائيلي خلال زيارته للقاهرة بتنفيذ الاتفاقات الموقعة، لم يتحقق شيء

حتى السوم، والمشكلة تزداد تعقيداً

المحلس النساسي المحتوقع ان

تستمر حتى الأربعاء، بدفاعه عن

الحكومة وسيأستها وبيائها

الوزاري في مدوة تلف ريونيسة

عسقسدها ليل أول من امس أشسار

فيها الى ان «القول بانغجار

الاجتماعي كُلمة كبيرة، الا اذا كان

وراء من يَتحدثون عن الإنفجار من

يحتثل الأرض اللبنائسة...، ودعا

الى دعيدم تعيريض البلد للشطري،

ونفى الارقبام التي تذاع عن

النيون، واشار الى ان تقيمتها

تبلغ ٩ بلايين دولار، وايد سياسة

السابق أمين الجميل والعماد

ميشال عون إلى العودة الي لبنان،

مشيراً الى أن «للاول ملقاً مالياً

عالقاً لدى القضاء». وقال ان لا

وجود للترويكا اواذا اجتمع

التتمة في الصفحة (٦)

سرف لبنان، ودعسا الرثيس

بي من جسراء الوضع

بتوسعة المستوطنات.

غنوة بوتو لـ «الحياة»: بينظير هددتني ولا صحة لكلامها عن التنازل لمرتضى

AL HAYAT

■ ردت السيدة غنوة، أرملة الزعيم الباكستاني الراحل مرتضى بوتو، على منها بالتنازل عن الزعامية لمصلحة من منزل العائلة إذا زجت باسم زوجها أصف علي زرداري في جريمة اغتيال

تولي زعامة الجناح الذي اسسه زوجها في حَزْب الشعب ويعرفُ باسم «جِنْاح الشهيد بوتو، ونلك المرحلة انتقالية،

النتمة في الصفحة (٦)

□ كراتشي -من احمد موفق زيدان:

رئيسة الوزراء المعزولة بينظير بوتو، سُسيرة إلى أن اللقاء الأخير بين الشقيقين كأن عاصفا ولم يتخلله عرض شقيقها. وقالت غنوة بوتو في حديث إلى «الحسيساة» في كسراتشي أمس أن رئيسة الوزراء هددتها هاتفياً بطردها

وأعلنت غنوة بوتو عرمسها علم

🗯 اعلن صندوب العسراق لدى الاصم المتحدة السفير نزار حمدون مساءً أمس التوصل الى داتفاق في شأن الية تنفيذ منكرة التفاهم، لتطبيق القرار ٩٨٦ (النفط للغذاء) الموقعة مع الامانة العامة للمنظمة الدولية، وقال: «نحن جاهرون للبدء بالتنفيذ، بمجرد ان تقر لحنة المقاطعة المعادلة التسعيرية للنفط التي باتت «العقبة الوحيدة، أمام تصدير كسيات محدودة من النفط العراقي لتلبية الصاجات الانسانية

□ نيويورك - من راغدة درغام: □ واشنطن - «الحياة»:

الملحة للعراقيين. واعتبرت سفيرة الولايات المتحدة

التتمة في الصفحة (٦)

طبعةالقاهرة

كل شروط الأمم المتحدة لتطبق صبغة «النفط للغذاء» بطرس غالي لن يترشح ثانية

AL HAVAT TUESDAY 26, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12328

لكته يبقى على قائمة الأقاونية

واشنطن تعد لاجلاء ٥ آلاف كردي من شمال العراق

■ استبعدت مصادر مطلعة أن يطرح الأمين العام للأمم المتحدة الدكتور بطرس غالي ترشيحه للعنصب لولاية ثانية، للتصويت عليه مرة أخرى في مجلس الأمن، إما منفرداً أو ضمن قائمة اسماء افريقية اخرى، "بعدما بلغ الذروة السياسية، في التصويت على ترشيحه الاسبوع الماضي وحصوله على دعم ١٤ دولة ومعارضة الولايات المتحدة وحدها. وتعسكت منظمة الوحدة الافريقية بغالي المرشح الافريقي الوحيد للمنصب، رسمياً، إلى حين استكمال المشاورات في العواصم الافريقية في

وأبلغت السفيرة الأميركية مادلين أولبرايت مجموعة من السفراء الغربيين يوم التتمة في الصفحة (٦)

الحكومة اللبنانية في مواجهة اسبوع ساخن

# هجوم شديد للمعارضة النب

🗷 استؤنفت المواجهة بين المكومية اللبنائية من حيهية ومنتقبيها ومعارضيها منجهة أخرى أمس، مع نهاية الاحتفالات بعيد الاستقلال وبداية اسبوع تنوقع الاوساط السياسية أن

حصاسة ولقاء الكلمات التى فئد بعضسها البيان الوزاري وانتقد بعض أخر أركان الحكم، وأضاف

الوزاري للحكومة الجميدة الذي لهأ رفيق الحسريري النيابي على أساسه. واستمع الوزراء والمسواطنون مسعسأ إلى التلفزيونية فوقائع الجلسة

لكن هذه المواجهة قد تشهد فصلاً يتعدى المبارزة الكلامية --الاعلامية، من منبر المبجلس والشباشات، الى تحد في الشبارع الخميس المقبل أذ يصر الاتجاد العمالي العام ولجنة المتابعة لـ «الصؤنف الوطئي» على الاضبراب والتظاهر اتمتجاجا على اصرار الحكومة على تنفيذ مهلة اقفال التلفيزيونات والإذاعيات غيير المترخص لهنا في نهناية الشبهر الإجتماعية - الإقتصادية، في مقابل تأكيد الحكومة -- كما جاءً في بيان لوزير الداخلية منشال المسر - ان فسرار منع التظاهر سياري المقعول، وقد أودع هذا الموقف خطيأ لدى لجنة المتابعة

ردأ على مطالبتها بالترخيص

وكان رئيس الجمهورية الياس

# ETERNITY



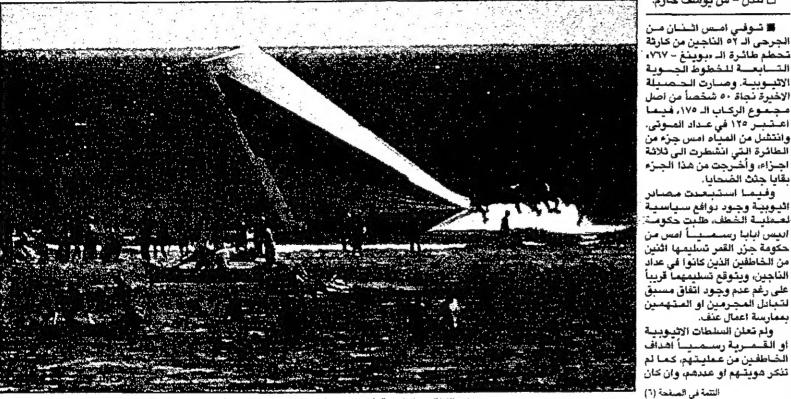
ETERNITY

هدية مجانية عند شرائك بخاخ ١٠٠٠ مل من عطر اتيرنيتي للمرأة أو ما يعادل ثمنه من مستحضرات اتيرنيتي للمرأة. متوفرة في محلات العطور الراقية في جميع أنحاء المملكة

### Calvin Klein

. يسري هذا العرض خلال شهر نوفمبر وحتى نفاذ الكمية.

حكومة جزر القمر تسليمها اثنين من الخاطفين الذين كانوا في عداد الناجين، ويتوقع تسطيمهما قريبا على رغم عدم وجود اتفاق مستق لتبادل المجرمين او المتهمين بعمارسة اعمال عنف. ولم تعلن السلطات الإثيوبية أو القسسرية رسسمسيساً أهداف الضاطفين من عمليتهم، كما لم تنكر هويتهم او عددهم، وان كان



زوارق الاغاثة تحيط بالجزء الخلفي من حطام الطائرة الاثيوبية بالقرب من شاطئ موروني. (رويتر)

### دعوات في الخرطوم الى اغلاق السفارة الاميركية رداً على كلينتون

### السودان يحذر من تهديدات اسرائيلية واريترية على البحر الأحمر

بقايا جثث الضحابا.

**≖** حذر وزير الدفاع السودائي مَنْ وَتُهِدَيِداتُ مِتُوفِيعَةً ، للحكومة السبودائينة من منطقية البنصر الأحسر القف ورامها استراثيل التي تحرك الحكومة الاريترية». وقبال عبدالرحمن في بيان ألقناه أمسام المسجلس الوطني (البسولمسان) امس ان والسسودان مدرك لهذه التهديدات التي تقف وراءها استرائيل التي تحسرك الحكومة الاريترية،، ودَّعَا الدوَّل العربية والجامعة العربية الى والعمل على أن يظل البحر الأحمر

وأوغنج الوزير السبوه حدود بلاده الشرقية، المتاحَّمة لاريتريا وأثيوبيا بهاتت صاوى لنشاط سياسي وعسكري واشبح،. وقال أن حبركة التمبرد بقيبادة العقيد جون قرنق وثثلقي الدعم المادي والعسكري والمعتوي على مسمع ومرأى من العالم، وأكد ان القوات المسلحة السودائية دتعي دورها وواجبها، ومستعدة لكلُّ

وتحدث عن دور «قوات الدفاع الشُعِبِيِّ قَائِلاً انها «مجموعاتٍ من المنتطوعين يعملون وفقأ

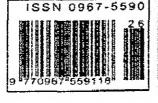
بحيرة عربية، والانتباه الى الدور صنعاء: «المؤتمر الشعبي» يدعو «تجمع الاصلاح» للابتعاد عن المزايدات

# أكد المؤثمر الشعبي العام الصاكم في اليمن) أن الإنشخابات الاشتراعية المقرر اجراؤها في ٢٧ نيسان (ابريل) المقبل هي دجوهر الععلبة التنموقراطية المعبرة عن إرادة الشعب، ودعا إلى «اصطفساف وطئي من أجل أجراء الانتشابات في موعدها في مناخسات حسرة ونزيهسة» وإلى والاحستكام للقسمساء لإزالة أي تجاوزات أو خروقات غير قانونية خلال مراحل العملية الانتخابية في إطار الدسستسور والالتسرام

🗖 صنعاء --من فيصل مكرم:

اللجنة العامة (المكتب السباسي) للمؤتمر الشيعيي برثاسية اللوأه عبدرية منصور هآدي نائب رئيس الجمهورية نائب رئيس المؤتمر، الذي حض الشعب اليمني افراداً

التتمة في الصفحة (٦)



FOR MORE INFORMATION: QATAR: TEL (974) 890 890 - FAX (974) 885333, P.O.Box 23123 - Doha UK: 1 SOUTH AUDLEY, LONDON W1Y 5DQ, TEL: 0171-491 7094 > FAX: 0171-499 7138

🖼 أكسد البطريرك المارونى الكاردينال نصيير الله بطرس صفير اضرورة رص الصفوف وإجراء مصالحة وطنية شاملة

وتحسين الاوضاع المتبردية من احِل أن تُحسمل على الامل بغد افسضل، وطالب ببضسرورة أيلاء الوضع الاجست ماعي العناية وافتتح صفير صباح أمس في

# MOVADO. The Museum Watch.





اللمأم: شارع النظهران، عمارة الخاجة - هاتف ٨٣٠٩٠٩ الخبر: شارع الملك خالد، المتقاطع الأول - هاتف ١١١٢ ٨٦٤ الْهَضُوف: شَارع الأمير عبد الماجد مركز للهنا التجاري - هاتف ٦٤٦٠ ٥٨٦

# السفيرالروسي توقع معاودة قريبة للمسار السوري

قاعة الإجتماعات في بكركي الدورة العادية لجلس البطاركة

والأساقفة الكاثوليك يصفته

رئيسساً له. وتعقد الدورة هذه

السنة تحت عنوان: «في ضبوء

روح السيتوبوس من اجل لبنان،

وحضرها الى صفير البطاركة

مكسسيهم وس الخامس حكيم

وانطون الشائي حايك ويوحنا

بطرس الشامن عشر كسباريان

والمطارنة الموارنة والكاثوليك

والرؤساء العامون للرهبانيات

وافتتح صفير النورة بكلمة

طويلة تناول فيها شؤوناً عدة،

بدءأ بالاحتىفالات التى ستقام

لمناسسة مطلع الإلف الثالث لمبلاد

السبيح، أمالاً في ان ديفسح ذلك

في المصال امنام صميع الإنبان

لتوفير مناخ من التعاون البناء.

ودعا ابناء الكنيسة الى المساركة

في الإعداد لهذه الإحتسفالات

وأَلْشَارِكَةَ فَيِهَا،، مَشْبِراً الى «الآثر

الايجابي للسينودوس من اجل

لبنان في احسلال الطمانينة في

النفوس على الصعيد الشعبيء.

وعول على دور الشنباب، وابدى

أرتياحاً الى اللقاء المسكوني بين

بطاركة الشسرق الكاثوليك

وعلى الصبعيد الوطني، لاحظ صفير أن دالتضامن الذي تجلى يوم أجستسياح لبنان الجنوبي

ووقعت مجرزة قانا في نيسان

(ابريل) الفــائت، العت ان

اللبنانيين يعرفون كيف يوحدون

صسفنوفسهم عندمننا يدهم الخطر

وطنهم. وهو تضامن يبقى مطلوباً

في كل الأحوال. واذا كان لا يتجلي

الآ في ساعات الخطر، فنلك بعني

انه عَرضه للتفكك والزوال، فيماّ

يجب أن يكون ثابتة منَّ الشوآبت

اللبنانية التي من دونها لا يقوم

لبنان. وهذا يُقتَّضَيُّ لهُ جَبَّهُ دُأُ كبيراً ليظلِّ كل جناح من جناحي

لبنان واعياً ما يشكو منه الجناء

الآخر، ويتعاطف معه ويحاول ان

يسانده في مطالبه المحقة. وهذا

ينفى الإدعاء القائل أن لبنان

مَّؤُلِفٌ مِن طوائف، هي في الحقيقة

قَبَّائِل مُتَنَاحَرة مِتَقَاتَلَة، تَبِقي فَي

حاجة مستمرة الى وصاية ترتب

لها شوونها. وهو انعاء كنبه

التساريخ والواقع. وكلمسا وقسعت

الواقعية بين اللبنانيين، عبسر

التَّارِيخِ، كِأَنَّ هِنَاكُ مِنْ يُوقِدِ النَّارِ

بينهم لمصالح هي ابعد ما تكون

عن مصلحة لبنان واللبنانيين،

الرجالية والنسائية.

■ تلقى وزير الخارجية فارس

بريماكوف دلس بعد اجتماعه مع المسروري تبالل الآراء؟ لان تحركات الجيشين السوري والإسسرائيلي في شسهسر أب

والتقى الوزير بويز سفيم

المنتثقة عن رتفاهم نيسان،

المقبل أو في كانون الثاني (بناير) لحل القضايا المتعلقة بعملية أوليغ بريسبكين الذي قسال ان

الشوتر بين البلدين ونحن كاحد راعبيي عملية السلام في هذه النطقية قبررنا التبخل قليبلأ لتخفيف التوتر. كما ترون هناك تبائل أراء في الوقت الحاضر وإن شاء الله ستستانف المفاوضات السورية - الاسرائيلية الشهر

رومأنيا قسطنطين تونسانو الذي قَالَ: «بَحِثْنَا في موضوع زيارة الوزير بويز الرسسسية آلي

وبعده التقى بويز السفير الفرنسي جان بيار الافون الذي أشساد مبالدور الايجسابي الذي تلعبه لجنة مراقبة وقف النار

حنب وصوب يبدو عملاً سخَّمفاً

لن اقدم عليه، خصوصاً اني لم

اتعود المشاركة في اغراق الغريق،

او ان اكون في عداد السسلاخين

عنيما تقع البقرة. في المقابل ما

دام العسيد يعتسرف بان هذه

الافسوال تقع تحت طائلة حسرائه

القدح والذم فإنه يعركض نفسيه

للملاحقة القُصَائية أذا استمر في

سسوق هذه الافستسراءات الكانبة

صَّدي بعدما نفيت اي مشاركة لي

في متحاكم والقوات النينانية، ولَّا

اريد ان اكون ضحية منطق

العميد الذي يزعم بأن الشخص

الذي لا يصبحح منا تقنوله عنه

الصحف يكون موافقاً على هذه

الإقاويل، علماً بان الصحف عديدة

والاقسوال كستسيسرة ولايسع كل

شخص متابعة كل الصحف، كما

يفعل العميد الذي ما زال ياخذ

على العماد ميشال عون انه لم

بصبحح كبلاميا نسب له منذ

بوير رسالة من تظييره الروسي يفغيني بريماكوف تتضمر معلومات عن حصيلة جولته الاخيرة في المنطقة والتي شملت لبنان وسورية والارتن وأسرائيل ونقل الرسالة السفير الروسي

الرئيس حافظ الاسد انه لا يوجد لدى السوريين اي نيـة عدوانيـة تجاه اسرائيل وفي الوقت تفسه قال بنيامين نتانياهو ان ليس لدي اسرائيل أي نية عدوانية تجاه سورية، وأضاف: ملاذا كان من

### بقرادوني: قدأدعي على إده بتهم قدح وذم وأفتراء

🗷 استمر السجال حامياً بين العميد ريمون إده ونائب رئيس حسرب الكتبائب كسريم بقسرادوني الذي قسال أنه لن يرفع أي دعسوي على سمير جعجع ويفكر في اقامة دعوى اقدح ونم وافتراء، على

واضاف ان داقامية اي دعوي

الدعساوي التي تحساصسره من كل

وقال بقرادوني امس ردأ على رد العميد إده: «يتّحداني العميد ريمون إده أن اقيم دعوى قدح ودم على سمير جعجع لأن الصحافة نقلت عن لسيانه انّى شياركت في المحكمة العسكرية ألتى شكلتهأ «القوات اللبنانية» والَّتِي حكمت بالاعتدام على المرصومين غسان لحود وسمير زينون. وبعيداً عن منطق التحديات العقيم اعلن باني لن اقتيم اي دعوى على سمير جعجع، وهو في وضعه الحالي، بل افكر في اقسامة دعوى قدح وذَّم

وافتراء على العميد بالذات، على سمير جعجع في خضم

المنوى القيام به في ٢٨ الجاري، ونقل عنه مصرصه على الصركة النقابية والاتصاد العمالي والنقابات عسوماً، وتمنى ابقُ رزق عدم زج الجيش في موضوع التظاهرات الخميس، وعدم زج القسوى الأمنيسة في وجسه المتظاهرين، مطالباً السلطة

■ ردّ وزير الداخلية معشال

المرعلني سوضوع العلم والخبر

الذي تقدمت به لجنة التابعة

المنبَّــــــــــة من والمُؤتمر الوطني

للنفاع عن الحريات العامة ولقمة

العيش، في شيأن التظاهر في ٢٨

تشرين الثاني (نوفمبر) الجاري.

وجاء في بيان الرد: «نعلمكم

ان قرار مجلس الوزراء الصادر

بتــاريخ ١٩٩٥/٧/١٧ بمشع

التظاهرات على كل الاراضى

اللبنانية، لا يزال ساري المفعول».

وأودعت وزارة الداخلية لجنة

المتابعة هذا النص مرفقا بقرار

مسجلس الوزراء الرقم واحسد

الصادر بشاريخ ١٩٩٥/٧/١٧ في

شأن منع التجمعات والتظاهرات

في الساحات والإماكن العامة في

كلّ لبنان وتكليف الجسيش

اللبناني وقسوى الامن الداخلي

وسائر الإجهزة الأمنية تنفيذ هذا

وأمس زار رئيس الاتحساد

العمالي العام الياس أبو رزق

رئيس المجلس الإسلامي الشيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس

الدين ووضعه في صورة التحرك

ع آلاف طالب شاركوا

في رحلة الاستقلال

💂 نظم وبرنامج شبباب لبنان

الواحد، رحلة استقلال الني قلعة

راشيا شارك فيها نحو أربعة آلاف

طالب من الجناميعية اللبنانسة

وجامعة بيروت العربية والحامعة

الاميركية والجامعة اللبنانية -

الاميركية والجامعة اليسوعية

وجامعة البلمند وجمعية المقاصد

الخيرية الإسلامية اضافة الى

عدد من الثانويات الرسمية

وجمعيات اهلية من مختلف

ووجَّه المشرف على البرنامج

معن بشور رسالة الى المساركين

قال فيها أن المبادرة. وحدوية

بامتنساز لالنها تضم بين

الشاركين فيها ليناندين من كل

المناطق اللينانية.

🛘 بيروت - دالحياة:

وزارة الداخلية تؤكد قرار منع التظاهر وأبورزق تمنى عدم زج القوى الأمنية

ديمواكية التظاهرة لكي نعير عن رأيناً في حرية. التكومة تواجه الاصور وتفرض علينا مواجهة، وسيال بلاذا الاعتبصام اميام المجلس النيابي (امس) مسموح، ولا يخسربط الوضع الاعني؛ في وعن وجسود اتصسالات مع

حين منعنا من الاعتصام قبل شهر امام القصر الحكومي؟،. وأكد «أن قوى الجيش والقوى الأمنية أهلنا واخوتنا ولانستطيع مواجهتهم المعنيين قبل التظاهر، قال: محتى الان لا اتصالات مع احد. نحن نحضر كل الامور التي ستنجح الاضراب حتى لا يصطأد احد في الماء العكر، فتحركنا واضبح، نقاتلٌ من اجل قيام دولة قادرة وعادلة تحمى الوحدة الوطنية وتتابع تحرير الارض في الجنوب والبقاع الغربي، ولا نريد دولة تقمع الناس الانهم يعبرون عن وجهة نظرهم

نفذ لن يبقى مع أحد أي قرض، من اجل تصححيح الرواتب القساد وسياسة رفع الضرائب

تصحيح الوضع فقطء وطالب القائم مقام مفتي الجمهورية الشيخ محمد رشيد قباني دجميع الاطراف بمعالحة موضوع الاضراب العام بتعقل وروية بما يخدم مصلحة الوطن، في حين دعا نائب رئيس المجلس الأسلامي الشبيعي الأعلى المفتي الجعفري الممتاز السيخ عبدالامير قبلان الى دحوار جدي ومسؤول بين الحكومة والاتصاد العمالي العام يكون بعيداً من التشنحات والتحسات، وأعرب عن خشسته من دضياع حقوق العمال والموظفين في ظل استقرار اجواء

وقال: وان البيان الوزاري اذا

وسيبقى عناوين وحبراً على ورق،

وللمرة الاولى لا يكون الاضبراب

سياسة الحكومة في الاهدار

الحاصل ونهب مال الخرينة وضد

والرسبوم، نحن همّنا الوحبيد

# زوروا أحدث و أفخم مطعم لبناني في لندن تدوقوا أشهى المازوات والأسماك والمشاوي إختاروا الصحن اليومي أو لانحة الطعام الشاملة استمتعوا بجو شرقى خلاب على صوت الماء الضوار

أسعار معتدلة مدروسة

خدمة ممتازة

إستعداد كامل لتلبية الطلبات للحفلات والمنازل

50 Baker Street, London W1M IDH 🗲 Tel: 0171 224 4777, Fax: 0171 224 1616

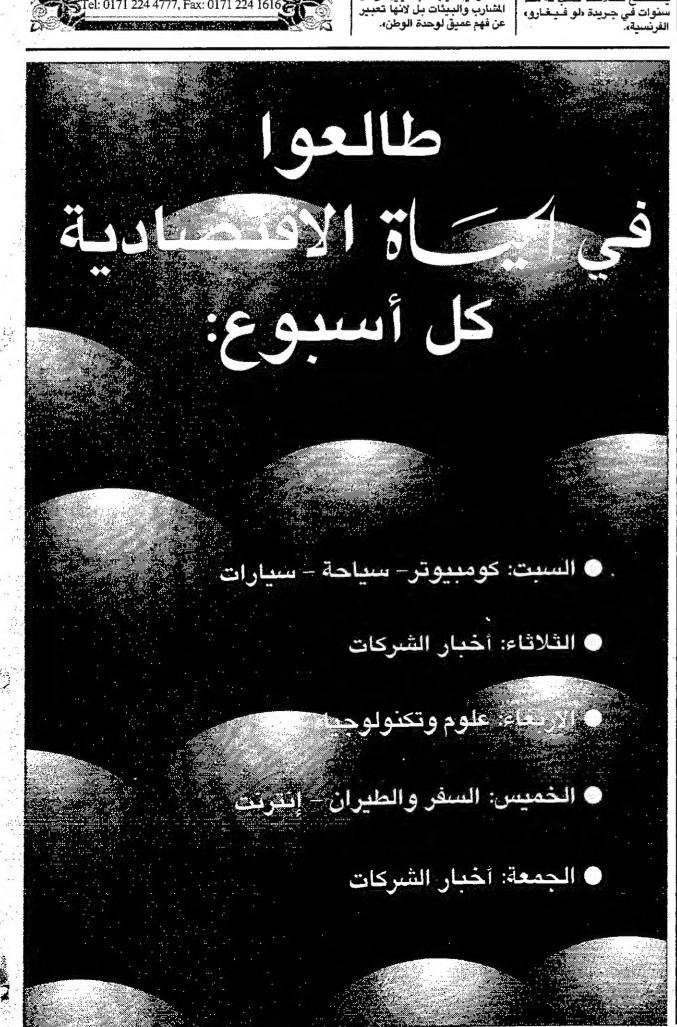


برمانا، احدى اجمل مراكز السكن والاصطياف في لبنان، الى جانب مستوى العيش المميز الذي توفره والمرافق التجارية والثقافية والترفيهية التي تحتويها، وموقعها المرتفع عن سطح البحر والقريب من بيروت في أن، هي منطقة من لبنان معروفة بكثافة اشجار الصنوير فهها وصفاء الطبيعة التي تحيط بها. في قلب هذه البيئة المعيزة، فرصة تُغتج امامك اليوم للعيش الآمن والهنيء ضمن واحة من النقاء والرفاهية والترفيه تتوفر فيها كافة المواصفات التي قد تحلم بها.

أعرف المزيد عن مشروع "وأحة برمانا" خلال "معرض العقارات وفرص الاستثمار في لبنان ٢٦٦ الذي سيقام بين ٢٤ و٢٨ نوفبر ١٩٩٩، في غرفة التجارة والصناعة في دبي، أو باتصالك على الارقام التالية: هاتف/فاكس: ٤٩٦٤٢١٧ (٢٠٩٦) خليوي: ٢٧٤٧٢٧ (٢٠٩١)



فسحة صفاء ورفاهية



عكواخل لعالمنا لأبلطون

🗖 بيروت - دالحياة::

🗷 باشير المجلس العيابي من

مناقشة البيان الوزاري للحكومة

الجديدة في اليوم الأولّ لجلسات

الثقة التي يتوقع ان تمتد ربما

الم الخميس، وعقد جلستين

الإولى من العاشيرة وعشير دقائق

قبل الطهر الى الثالثة بعد الظهر،

والشانعية من السيادسية والربع

الحكومة بالرئيس رفيق الحريري

والوزراء وحضر الجلسة الأولى

١١٥ نائباً بينهم الوزراء النواب

كئن رئيس الحكومة السابق

مساء الى العاشرة لعلاً.

مرد. وقبال: إذ البسيادة إلى البسيادة مغذ ليز يبيغي مع أهم لا وسيبقي عناوين وحدايه

وركزت كلمسأت مسعظم النواب وطالب القائدسفان على الشان الإجت ماعي لجشنيودية النسية معد الاقتصادي، وبعث الى معالمة قباني جبيع الطرفوير اسساب الغسباد الإداري وضبط صوضوع الاضراب العادن الإهدار، في حين أعلن عسد من وروية بعا يغند مصلعان النواب حجب الثقة عن الحكومة درو في حسين دعيا نيانلب تغيراند ابرزهم الرثيس سليم الحص ي سين الاسسادمي النسيعي الأعلى: وعنصنام فنارس وزاهر الخطيب البجعفوي المعتاذ الشيؤين ونسيب لحود. ولوحظ ان بعضً قَمَالُونَ ٱلَّي حَوْلُ جِنْوِلِمُ نواب كتلة دجيهة النضال مين الحكومة والإنسارات الوطنى، التي ترك رئيس الوزير العاد يكول بعيدا وقش وليد جنبلاط لاعضنائها الحربة والتحلبات وأعرب عرمر في موافقهم التقدوا الحكومة في من ضيباع حقولا تراس الجلس المحلس النبابي نبيه بري وتمثلت

وستة وزراء هم وليد جنسلاط وميشنال إده ومحمود ابو حمدان وعلى حسيراجلي وشيساهي برصوميان وفارس بوير. ونقلت وقسائع الجلسستين مباشسرة على التلفسريونات والأناعسات العساطلة في لبنان والمرخص لهاء

الغسيام بواجبها سومسأه وتعشى أبؤ جيش في موضوع

وسنسب و الإولى الماسية ممار وللعسرة الإولى لايكلاألم ص اجل تعرب الم والإجسود بل احتبيه المجسون بر سيساست العلومة في لا لا التعاصل ونيب بازي الغسساد وسلياسة بغوانه والرسود بيتا ويتم تصحبي الوضع فغط

والموضفين في ظل استواره

وغياب عُنها ثَلَاثُة نَوْاب بِعَنْرٍ.

المتكلمين. فانتقد صيغة الترويكا، وهي التي يجب أن تسلل أسعار معتدلة مدروسة وتَحَالُسِهِ، وَهَي أَفَّةَ النَّظَامِ الذي يطبق واعتبر انها ببدعة في خدمة ممتازة الحكم تتبجاور نص النسبتور وتعطل دور المؤسسسات، وانها داد كامل لتلبية الطلبات للحفلات والهنا Baker Street, London WIM IDH STM:0171 224 4777, Fax 171 224 1616 

حسيس وعدد زج أهرة لكي نعبر عن المحكومة توآج عنينا مواجية الإعتصاد اصاد والعس مسمول ر. موضع الإصني في الاعتصاد قبل نسير مكومي ، و كد ال للقوى الأصنية اهتنآ

منطيع مواجهتهد ود انسسالات سه تظاهر قال حلم التاضع احسد الحار مور التي سننجح الأيصطاد احداني نركفًا وأضح. نقاتاً دولة قادرة وعادلة ة الوطنية ونتابع ني الجنوب واندقاء بددولة تقعع الناس عز وجهة تنفريد

النكستسور سليم الحص اول

سبب لانكأء للعصبيات الفئويةء وقسال أن مفسلاف أهل الحكم مصيدة والفاقهم مصيبة. وكان النا نعوذج عن خلافتهم في تاليف الحكومية بعا رافقه من شيلل في الدولة وخوف على المستخبل. وكان لَغًا نعوذج عن اتفاقهم في قضية الاعلام المرئي والسموع فكانت الفتسحة اقتسأما وتقاسما واستشششاراً. واذا كان لنا ان

تَنْجَبُثُ عَنَ الأصلاحِ، فأوله يجِب أن يُكُون الغاء صيفة ترويكا الحكم لكن الغامما لا يكون بقرار. فيقي وليدة الممارسة والممارسة تَتَنَوْقَعُ على اربابها. فبحن اذ نطالت بالغناء مستفة ترويكا الحكم إئما نطالب بتنصيصيح المُفَالُهُ الشائة التي درج عليها اركان الحكم. وأعرب الحص عن اعشقاده بِيِّيُّ ﴿الْفُسِادِ لِيسِ قَـاصِـراً على

المُالْرَقُ بِلُ هُو مُعَنَّسُ فَي الحَيَاة السياسية، فكيف يستقيمُ اصلاح اداريُ والسياسة على ما هي عليه عَنْ القَعِنَادُ وَالْإِفْسَادَ؟، وعرضُ مَا خبث أنى الإنشخابات الشاسة الإخبرة وقال: «شاعدنا بام العين بعض المرشسمين من كسبسار المستوالين تعارس باستمسهم والمشجشهم الرشوة على اوسع نطاق يَوْم الانشخاب. وبين يدينا تقرنو من وكنالة درويتر ، يصف تقصيلا ماحدث من عمليات الرشيوة على قارعية الطريق أسام بعض أَبْرَاكِرْ، وَكَانَ بِجِبِ أَنْ بِكُونَ هذا الشِقرير كافياً كي تتحرك النبابة العامة للتحقيق في الإمر وملاصفة المسؤولين عنه، كبارهم ومسخبارهم. كنذلك كنانت هذاك عطليات تزوير لإخراجات القيد مَكُنْتِ بِعَضَ المَّاجِــــورينَ من فعارسنة التحسويت نيباية عن اخرين واستخدمت طروف مزورة للشجكم بأصبهات الناخبين الذبن لِي يَثَيِّأَنْ الدولة، وانتقد تدخَّل

توحيدهم بالصرمان، نحل نشدد على التسوافق لأن بلادنا ترفض كسان فرأد ان تعلى عليسهم لوائح الخضوع الديموقراطية التررد معينة يقعل الرشوة أو التسلط، لذلك لا معنى لاي اعمار أذا لم يكن وَلَكُمُ لِلهِ عَلَى أَنْ وَبِنَّاءَ الدولة لا مشروع كل اللبنانيين. يكشعل الابيناء ادارة صسالحة وعدد ماخذه على ما ورد في وفاعلة فالدارة شي حجر الزاوية

تعرضه الحكوسة هو جنزئيات الشرويكا فيسها ولاحظ ان والقتصام إعلامي أمام الجلس واللاعتانالاجك

■ بيروت ~ «الحياة» - ترافق بدء مجلس النواب جلسان منافشة البيان

الوزاري للحكومة امس مع اعتصام نقذه عشرات من الاعلاميين العاملين

ي ماينسات اعلامية متضررة من تطبيق قانون الاعلام الرئي والسموع

نيُّ النِّاحة الخارجية للمجلس، وذلك بعد أخذ أذن مسبق من الرئيس نبيه ورفع المعتصمون الافتات تنعى الحرية في لبنان وتطالب ماالامتفاع عن سن الأعلام. ودار بعضهم حول ساعة العبد حيث الاعتصام مرددين هِنَافِانَ عَدَةً، فَيِمَا وقَفَ رَجِالَ قَزَىٰ الأَمَنَ وَعَنَاصِرَ ٱلْجِيشَ فَي النَّفَاقَةُ عَلَى

مسافة بعيدة من دون تسخيل أي احتكاك بين الطرفين ولمي حين لع تبق صوى آيام معدودة للبدء بتنفيذ قانون الإعلام وبالقالي المُغَالَ ٱلْعَطْمُواتُ مِنَ الْمُحَكَاتُ الْتُلْفُرُيُونِيةً وَالْاَدَاعِيةُ الْتِي لَمْ يُرْهُمُن لَهِماً، اعلنت اربع مؤسسمات تلفزيونية هي: الشبكة المستقلة للاعلام (أي سي أن) والتنصريون الجسميد (ان ش فيل ) وتلف زيون والمسرق وتلف ريون والسي في أن عن بروتوكول أندماجي يجمع طاقاتها عي اطار مؤسسة

واوضه بيان صنر في المناسبة ان موقعيه بيصعون الحكومة ومجلس النوابي امام مستؤولية المعالحة الإجبابية للعلق الاعلامي قبل تاريخ ٣٠/١٢/١٢/١، معنماً المدموا طوعاً على هذا الاتفاق تسمهيلاً لمعالجة جدية وفاعلة لمستلة تنظيم الاعلامء

سراءات بينمسا المطلوب خطة الحالات بأنباع اركان الحكم او اقتصادية أنعائية وطنية شاملة. ولبنان اليوم لا يحتاج الى ماسكى انصبارهم او موظفی شبرکاتهم دفاتر فحسب، بل يحتاج الي الخاصة، وبعضهم بقي يتقاضى راتبين: راتب الوظيفة التي كان صانعي سلامه الانمائي. يسغلها في المؤسسة الخاصة ويعدما عند حاجات منطقة

وحدائدة الولاء للدولةء.

بتمديد المهل لوسائل الإعلام.

وتناول الازمية المعييش

فَعَل ندامــة؟ ﴿، وأَصْسَافُ؟ ﴿ اطْفُـالُ

يتسبولون في الشبوارع، نفايات

مرمية فيّ الطرقات، وبعض

صبحف العبالم وصيحيفنا تنشير

صسيبورا عن أناس من بالأدي

يفتشبون في النفايات عن بقاباً

صالحة. حوادث السرقة والتعدى

وفلتان الأمن، أحبابيث الفسياد

والصفقات تملا الأذان وكانها

اقتصادي وأزمة أجتماعية

ومعيشية ويطالة، ادارة مهتريّة،

مستوعبات نفايات كيماوية تحط

في مرافيتنا بشكل موسمي، حفر

للطرقات في وقت واحد، وتركها

بلا مستسابعت كسان المطلوب قطع

ألارزاق وتعطيل حبركة الحبيباة».

وأعلن منحن لأ نقول نلك لاننا ضد

أحد من المسؤولين، بل نقول ذلك

لأننا مع جسيع المواطنين، ولأننا

من اجل الدولة». وتساعل «هل من

الشوازن ان نعين المصاسبيب على

حساب الكفاءات، وهل من التوارُن

ان نهمل محاصيل المزارعين، وهل

من التــــوازنُ ان ننقل مكتب

العاصمة من النورماندي الى برج

حصود؛ وهل من التوارَّنَّ أَنْ نَشَرَكُ

صندوق الإسكان لعدد محدود من

المستقيدين؛ وهل من التوازن ان

يشرب أبناء عكار والشسال المياه

الملوثة واز بشسرب أبناء الجنوب

والبقاع مياه الإبار والأنهار التي

تخ الط بدر ندلات المسانع

وغيرها وقال: «أن طريق العيش

المشترك هي تصقيق الأمال

المشبك ركسة للمسواطئين وليس

لبسيسان الوزاري. ورأى ، ان مسا

سارت من المالوف، ركسسود

عكار، قال: دارفعوا القانون حكماً وراتب الوظيفة التي اسندت اليه ولتكن دولة القانون هي الصاكم». في شيكليــة الدولة، على حــســاب وختم وباسم عكار والشيمال وكل لبنان مقسول لماذا ادارة القطاع وانتبقيد الحص عيدم تطرق البيان الوزاري الى الإعلام المرثى الضاص ناجحة، وادارة القطاع العام متعشرة، لماذا البنزين او والسموع والذي ارتكبت في حقةً الحكومة السبابقية خطيشة الهسأتف يخسسر الدولة ويربع القطاء الخاص؛ هل تريد الحكومة بالترخيص لبعض وسائله وعدم الثقبة في البيان الوزاري؟ نحن لا الشرخيص الخرى، على قاعدة نمنح الثِّقة بالوعود، نحن نمنح الاقتسام والتقاسم والاستئثار، واعتبر أن ذلك وينخل في اطار الثقة بالإنجازات. الاتراء غير المشروع» لأن وبعض كسبسار المسسؤولين في الدولة

فى اليوم الاول من المناقشة النيابية للبيان الوزاري

وراى نسبب لحود ان الحكومة مستفيدون مباشرة من عملية التسرخسيص التي تمت، ولاحظ مبدأت اليوم تصل الى الخلاصات «الخاء صوت المعارضة»، وطالب نفسها ألتى كنا نطالب بها منذ البداية وابرزها ضرورة تحديد بتبنى اقتراح القانون المقدم الاقتصادية وضرورة التوقيق بين الاجتماعية في لبنان. واستغرب الاستقرار النقدي والاستقرار الاجتماعي وضرورةً معالجة تعثر انطلاق الأقـتـصـاد المنتج، وبعـا عدم اعتراف الرئيس الحريري بها، وطالب الحكومة بالتصدي للمشكلات الاحتماعية انطلاقا مر الحكومسة الى «تعسمسيم فسوائد التثبيت النقدى، قبل فوات الأوان، معالجة القضايا الاقتصادية، بدء بعجز الموازنة مرورأ بسد ابواب على مجمل الوضع الاقتصاديء. الاهدار في الإنفاق العام وصنولاً واعتبس «ان أولوية خلق فرص عمل ليست شعاراً فحسب، كما في الى حُنفضٌ منعندُلات الفَائدة في اطأر المصافظة على الاستقبرار البيان الوزاري، انما خبيار است راتي بي يجب ان يؤدي تطبيقه الى تغييرات اساسية في وطالب بإجسراء انتسخسانات

السياسات الاقتصادية المتبعة، بلدية، داعيا الى ،تصحيح لوائح الشطب وبإعسداد البطاقسا وعن الاصلاح الأداري والعزم الانتخابية لتكون وسيلة على اعادة الحصانة الى أجهزة الرقابة تساعل لحود من يتجرأ ويقطع الحبيل الذي يستمح وخُتم: «لما كنَّا غير راضين عن لسياسيين ولوزراء تسخير الاوضناع المتردية التي أل البيها الإدارات لمسالحهم السساسية اداء الحكومة السابقة، خصوصاً وكيف نقتنع بهذا الكلام المعسول على الصحيطين الاجتساعي وكيف يصدقه الراي العام، وقال: والأعلامي، فأننا نجيد انفسيناً مضطرين الى حجب الثقة عن وأسف ان أقسول أن الحكومية التي اشسرفت على ادارة العسمليسة الانتشخابية لم تكبسر في هذه المناسعة. بالرغم من ادعاءات وزير واستهل عصام فارس كلامه داخلبشها للشتالية على مدى بالاشبارة الى «ان اكثر المسؤولين سنتي، لم تكن الحكومة جآهزة لما عندنا اليسوم يحلو له أن يكرر الشبكويّ من تركيسة السنين أوكل السها، ولم تضمن الحياد الماضية، وقيال: وقيل كل شيءً اللطلوب، بل قُرض على الادارة وأجبه رة الدولة التدخل بشكل لست الري هلُّ هذا البيان الوزاريِّي سنافر للصلحية لوائح السلطة هو ادانة للحكومة السابقة على ما أورثته للحكومة الجنديدة امهو والضغط على مجموعات معينة،

المتعمدة في لوائح الشطب وجعل تصويبها مستحبلا لناذبي ورای لحبیبود انه من دون الانتخابات البلدية ولا فائدة من البحث في الاصركرية الإدارية ولا في الإنماءَ المتـوازن، ولا حــتي في النمو الاقتصادي، واعتبر تطبيق قانون الاعلام ، تمونجاً مرَّرياً عَن قدرة المسؤولين على تحويل قانون حضاري وسبّاق في العالم العربي الى مجرد غطاء لتقاسم المعاند،

وتنضيب الغائبين، وزرع الإخطاء

ودعنا النواب الى الشصبويت لصلحة اقترأح التعليل وفنحافظ سوية على التسريات الاستاسيية وعلى الشحيدية الاعتلاميية والسياسية في هذا البلدء. وقال لحود ءان مسووليتنا اليوم تتلخص بوجوب توفير كل

شروط تفعيل الديموقراطية داخل المؤسسات وخارجها، نلك لان الديموقىراطينة سببرر وجبود هذا الوطن... وهذه الحكومة لن تقلص حنصة المضاربات وهذا النهج لن يساهم في بناء الإقتصاد، هذه الدكومة لن تلتيزم قيضيية الديموقراطية وهذا النهح سيبقى مصراً على تصبيقها. بناءً على كل ما تقدم، لا يسعني الاحجب الثقة

عن هذه الحكومة،. واكد طلال المرغبي والشوابت التى توافقنا عليها جميعاً، وهى تنفيذ القرار الرقم ٢٠٤ واقامة التنسلام الغسادل والشسامل وينعم المقناومية ضند الاصتبلال وتلازم المسسارين اللبنائي والسسوري ومتابعة تنفيذ معاهدة الاخوة والتسعساون والتنسسيق، واشساد تسببة تمثيل المجلس النيابي الصالي، وراى أن والتظام الحياة السيباسية ركن اساسى في بناء

النولة الحديثة، مطالباً بقانون حبيد للانتخابات. واعترض على طريقة تاليف الحكومة لجهة غياب النوازن عنها، مطالباً بإبلاء المسالة الاقتصادية والاجتماعية والمعتشعة والخدمانية الأولوية، وباعتماد الانماء المتوازن.

وقدم مجموعة أقتراحات لريسادة واردات الدولية مسن دون المس مساشرة بالمواطن، من مثل زيادة الضبرائب على الكساليات ووقف الاهدار في بعض القطاعات والمطالسة بالاصوال العربسة الستحقة للبنان وتشغيل مصافى النفط ونكر باقتراح قانون كان تقدم به لإنشاء صندوق وطني لتسليف المزارعين والفلاحين مقدماً محموعة اقتراحات في شأن الإستشفاء والنقل العام والتربية والصامعيّة اللينانيية. وطالب بتطبيق اللامسركسرية الأدارية وبإصلاح الادارة واعادة المهجرين. ولم يعط موقفاً في شان

منح اللقة او حجبها. زأهر الخطيب وأعطى بري الكلام لسام الخطيب الذي لم يكن حساضسراً فلفت الى ان دفي حال غياب أي نائب اثنَّاء دورةً في الحَلاَّم بِلَغَيَّ دوره. وأعطيت الكلمسة للنائب راهر الخطيب الذي كسان يحسفل ملفات عدة داخل حقيبة، فسبال بري دمـــا هذا؟ هل هي عـــدة الشُّغُل؟». ثم تحدث الخطُّب فسال «هل هُذه اللُّحكومــة قـــادرة على احداث تغيير وبالتالي هل يمكن المراهنة على امكان تغيير نهج رثيسها؟، ورأى أنها «شهنت تغييراً في توازن القوى فيها لكن

احتفاظ رنيسها بالحقائب التي كانت مسوضع شكوى يعنى انه يمعن في متابعة نهجه، واستُمرار الصراغ بين المسايعين لنهجه والراف ضَينَ له، وقال الن نكون على الحسيساد اثما الى جسائب الرافضين لهذا النهجه، وهنا عائر الرئيس الحريري القاعة، فتوجه النواب الى الخطيب بالقول إلحق به. وأضاف وإن سمات هذا النهج تجسد شخصأ بخرق المثاق وينتهك الدستور ويهدد الوحدة الوطنية. وهو يعلم أننا لم تعمل في الطَّائِفَ لِأَخَدُ صَالَحَاتُ مِنْ رئيس الجمهورية ليأخذها هوء ونكر بما نص عليه أتفاق الطائف الجسهية تنظيم الإعسلام من أجل خسدمسة الوفساق الوطئى ولكن حنصلت منعبركية مع هذا النهج ليغير ويبدل على اساس النظاء وينصر الشعبيبة الإعلامينة والسياسية ويرفض القرشيد والأخر ليكون هو الأوحد ويصاول

وتهربه من دفع ثلاثة ملايين دولار

كرسىوم، معتبراً ءان نلك هو سبب

تمسك الرثيس المسريري بوزارة

البسريد والمواصسات، ولفت الى

دان من المؤسسات التلفزيونية من

استتسوقى الشسروط الفنيسة

والقانونية ورفض طلبه، وقال:

رَفِّي قَالَ هَذَا ٱلنَّهِجِ، فَالْحَكُومَةُ هِي

التي تهدد الأمن والاستقراره، لافتاً

الي وأن الجسمسيع سمينزل الي

وتناول السياسة الضريبية،

وطالب باعسادة النظر في قيانون

الْنَظَامُ الْحُسرائِي، مُسَلَّسُهُدَأَ بكتاب لنقولا شعاس. فقال له بري

واعطُ هذا الكتاب للسنيورة، فردُ

الخطيب والسنيورة لا يستوعب

وعلق السنيورة: «استوعب جيداً».

فقال الخطيب واسكت، فرد بري:

عَمْدًا الْكَلَامِ لَيْسَ لِكَ يِأَ زَاهُرٍ، وَهَذَّا

ليس منطقاً ه. فعلُق الخطيب: وأنا

انتقد باسلوب علمى الخلل العام

فيشهج الحكومسة واسلوب

الاستشدانة الذي بلغ قسراية ١١ بليسون دولان علمساً أن هناك من

يقبول أن الدين العسام بلغ ١٤

بليوناً. ومن حق المواطن أن يسال

أين نصبت هذه المبسالغ، فسرد

الشارع وهو حق كفله الدستور،

هي الإمكانات التي لا بد منهسا نحسر جسوهر لبنان وتجسويفسه لتنفيذ ما تعينًا به وتطالبنا وممنوع أن يقال لهذا الرئيس أنا بالثقة على أساسه،. فقير او انا جائع.، واعتبر «أنّ احتكار الإعلام وأعلن شسنيدٍ منح الحكوم النبقية راجياً «الأنضطر الي تمهسيد لكمّ الإفنواه وان حسج حجبها في أي وقت، بعدما اقترح التقرير الغني واستيعاب الفضاء محموعة أفكار ومشاريع يمكن في بدلاً من ١٢ مُسحطة تلفريونية، رخص لأربع منها». وانتقد بث تلفزيون «المستقبل» فضائياً، رابه تنفينها.

موسى وتحدث ميشال موسى فقال: اخشى، وأنا أنكلم على طبيعة الاشبياء، أن أصل الى أن أهارن بين خطى الغقر والغنى ولا طبقة وسطى بقيت لتواصلهما. أذ هناك فقراء يتناولون القمامة، ومرضى يعونون خارج المستشفيات واولاد يعملون خارج مفهوم العصر للعمل، وسال هل نصدق تقرير الاسكوا (ثلث سكان لبنان فقير) ومشناهداتنا الحبينة بم وقبال سنضاعف مطالبتنا بايلاء الناحية المعنية للمواطن الدرجة القسصسوى من الاهتسعسام، نريد حسسورا لكنفا نشسد على بناء بأبثا ليكونوا جنسبورا للمستقعل، وسأل دهل الاصلاح الاداري يرتكز فقط الى التطهير نصر على رفع الحصانة القانونية عن الموظف بمقدار اصبرارنا على منح تلك الحصائة لأجهزة الرقابة في البلاد، ونطالب برفع الحصانة السساسية عن الموظف بالقوة نغسها الثى نطالب فيها بازالة التبدخل السيباسي في شيؤون اجمهزة الرقابة، وقال والبلايين

تُنفق بيئما يقبع الموظف في

فاين ذهبت هذه المبالغ؟ ه. ثم توجه الى حقيبته لتناول كتَّابِ والإثرياء اللاشرعييون، وهنا بادره بري بالقول: «يا عَمَى شو هالسُنطَةُ منثل شنطة المطهر؟». فنضحك النواب طويلاً. ثم تابع الخطيب مستشهدأ ببعض فقرآت الكتاب مكتبسه البالي براتب رمري. وخستم الخطيب: «اننا إن نرضخ لنهج الفرد ولن نبخل ماي قطرة دم في مواجبهة هذا النهج الاستعلائي القمعي الفردي الذي يهدف الى تغيير طبيعة لبنان. ووجه نداء الى مكل قوى التغيير، قَائلاً «أن بديلنا جاهز، عندنا

السنصورة انهبت لخدمة الدبن

العام البالغ ٤٠ في المئة، وقال

الخطيب واذآ كبائث نسيبة الدبن

العام وصلت الى ١١ بليون دولار

في المُوازِنة العامة ١٩٩٦ مَن دونَ

أن تلحظ التقديمات الاجتماعية

وأصدقنائناء وفناجنا الخطيب

الحضور عندما قال مدا البيان

غير جنير بثقتنا ولا يستحقّ الأ

التمزيق وأنى امزَّقه امامكم، وهذا

وتصنث النائب هنري شبيد

فاستهل كلمته بالقول ولا اعرف

اذا كانت كلمتي لترطيب الاحواء

قليلاً وأمل بذلكُ، فسأله بري: وما

بها الاجواء؛ الإجواء مليَّجة،

ونوه شنديد بالجهود التي بذلت

والنتائج التي تحققت منذ اعلان

اتَّفَاقَ الطَّائِفَّ». وحيًّا من قامواً

بهــــاً.. وســـال والم يكن ممكناً

تحقيق الكثير مما تحقق بكلفة

اقل ومما هو ملح في حسياتنا السسياسية والاقست صادية

والاجتماعية؟ موقال دادا كأن

الحكم عموماً قصر في ناحية او

اكثر فان القوى السياسية الأخرى

داخل المجلس النيابي وضارجه

قسصرت هي ايضساً ،. وراى دان

البيان الوزاري يدل الى تحسس

رئيس الحكومة وتحسسها هي

عبمنومنا بما تتنجيسس به نجر

كثواتًا، واكتفى يتوجيه مبؤال

وأحده الى الحكومية ورئيسيها

وهو دادًا كانت السياسات التي

أتبعث وحققت ما حققت بقبت بثأ

في الوضع السبيساسي والإداري

المعسروف الموروث منذ مسا قسبل

المسرب، وأوصلتنا الى الوضع

المَالَى ٱلْمُتَدَّاوِلَ، فما هي الوسائلَ

التى ستعتمدها الحكومة وأين

عن الفساد والإفساد.

وطالب دبايلاء قضية السجون واوضاعها غيير الإنسانيا الاهتمام الذي تستحق في دولة تصتبرم القانون، وطالب وزارة البيئة دبأن تولي عملية التوعية البيئية اهتماماً مضاعفاً، وسأل المكوسة وهل تكافيا طائفة الروم الكاثوليك التي تمسكت بثوابتها البسرنامج وعندنا الرمسز النزيه الوطنية طوال ابام المحنة بالغين وعلى قوى المعارضة أن تتآلف في والتسهسميش في دولة الوفساق والوحدة ولماذا استباحة حقوق ما بينها لاسقاط من يريد اسقاطً لبنان ودوره ولنا الشيرف اننا الطائفة سياسياً وادارياً؟، سنستمر في البرلمان وضارجه لاستقباط هذأ النهج وسنقف الى جــانب الوزراء حلفــائنا

ونوه جبران طوق بمضمون البيان الوزاري والذي يصبح فيما لو طبق أن ينقلنا الى الجمهورية الفاضلة حتى ليخبيل اليك واثت تقرأ عناوينه انك امام خطة لا يمكن أن تخسضع لأي تبديل أو تَقْدِلُ بَأِي تَطُويِرِهِ، وسَالَ «مَا دامت الحال هكذا ابن الشكلة؟ وغاذا نسمع كلامأ كثيرا وكبيرا؟ هل هو يجوز في مثل هذا الصال، ام ان کشیرین بشجنون علی الحكومة؟ وأبنُ احْتَلَفْتُ مَضَّامِينَ هذا البيان وخطوطه العريضية وهى تمثل الحكومية الحبريرية الثالثة، عن مضامين البيانين الوزاريين للحكومتين السابقتين

وخطوطهما؟ه. وعندها خاطب طوق الحريري بالقُّول «أن عناوين البيان الوزاري تصلح حسنى لكل الحكومات التي قد تكلفون تشكيلُها لاحقاً مع الامل في العمر المديد لحكومتكم هذه. وعلَق برى بالقول: داِيه، الله يطمُنك، وتابع طُوقَ «الْمُشْكِلَةِ اذا ليـــستُ فَي البسيسان الوزارى فلغشه جسيلة وطفوحاتكم كبيرة، المشكلة في النهج والمعارسة واعتماد الفئوية في السياسة والتطبيق، وعدم احتسرام بنود وثبيقة الوفاة الوطني ألتي تؤكسدون دائمس التمسكُ بها، ولم يخلُ بيانكم من نكرها. بمعنى أخر تتحدثون عن المساواة وتضربون بالمبدأ بعرض الحائط وفي مقدم مبادئ المساواة اشعار جميع اللبنانيين ئنهم عَلَى قدم وساق مع احوانهم

في المواطنية. وسجل للحريري وللحكومتين لسابقتين دانجازات مهمة ومنها الاستقرار النقدي الذي تمكن من تحقيقه أضافه الى الارتفاع المُلْحَسُوطُ في النّاتِج القَسُومي وبعض المشاريع الكبيرة، لكنه سال حفل تمكنت الحكومستان السابقتان من وقف الاهدار؟ وهل سياسة صنائيق الانماء والاعمار والجنوب والمهجرين مضبوطة؟ طبيعياً لا، باعتبراف وزرائكم للسنسمرين في الحكم، وطالب وبضبط هذه الصناديق لنوفر من خلالها مثات البلايين، وختم ونمنحكم ثقتنا وليس هذا وحده هو المهم فألمهم دائماً ان تسعوا

الى نيل ثقة الشبعب، كل الشبعب، وقال خانشيك بابكيان ان احل كل آلامسور العسالقسة في العلد اجتماعيا يتعلق بالأمسلاح الاداري وانتا خضنا الانتخابات مع الرئيس الحريري على اساس حلَّ الوضَّعَ الإجتَّمَّاعيَّ، داعياً الى «ابعاد السياسة عن الادارة وانجاز للعاملات وتنفيذ المشاريع ني اسرع وقت ممكن وباقل كلفةً ممكنة». وطالب وبشوفيس الارادة السياسية المخلصة عند الحكم أمسلاً في أن ويشسرف الرئيس الحريري على الشان العام حَتَّى لا يصيب حكومتنا ما اصاب غبرها خصوصا لجهة حشو الادارات بالازلام والمماسيب غير الفاعلين،

من الجاسة النيابية. (على سلطان) وكرر المطالبة باعطاء مخصصنات وخساطب الحسريري بالقسول ان مدروسة مع المصروف الى محندي المجلس النيابي سيعاونكم ويقف خدمة العلم حتى لا يشكلوا عبثاً معكم كلما راى أنكم تسيرون قدمأ على اهلهم كناك طالب بالإنماء الزراعي والصناعي والسيباسي، سائلاً ٱلحكومة رمن أبن ستا بالمال لتبخبصيصية للانفاق

الانتماجي؟ء. وطالب «بتسرسميخ

مسيرة ألاستقرار والإثماء في

شكل عاجل ومتوازن، وانتهيَّ

الى منح الثقة للحكوم. فخاطبه

الدكتور بيضون قائلاً: «كل هذه

والقى خليل عبدالنور (كتلة

الوزير وليد جنبلاط) كلمة ترحّم

فيها على «أيام كان التفرد في

السلطة بمارس سيساسية وادبأ

وخوفاً على مصير، وقال

والصناعات الكباري وجنت في

دائساً وطوعاً تتخلى عن مهام

اساسية في هذا البلد لجماعات

عسرفت بالأقليسات ثم الأقليسات

الكبّرى، ولكي تشعر هذه الاقليات

الصغرى بانتمائها الفعلى لهذا

البلد وصنونا لديمومته كنآ نرى

مَثْلاً نُرِزياً في وَزَارَة الداخلية أو

المال وكسَّاثُولَيُّكيِّساً في وْزَارَةُ

الخارجية أو العدل أو الأشغال

العامّةُ واناساً من طوائف اصغر

عددا ينتدبون لامور في مستوى

عصر الطائف أمعنا في العصر،

ولم يبق من الطائف بعد عصره

سوى الشياف وعلى الستويات

كافة، وتحدث عن دجماعات كبرى

تستاثر ومن دون حياء بمقومات

هذا البلد ولا تدع لغييرها حستى

فتات الموائد». وقال دانا انتمي طوعاً الى جبهة نيابية عريقة

عرفت بوقوفها الرصين الى جانب

المستضعف في هذا البلد، غنياً

كان ام فقيراً، وساهمت ولا تزال

في بناء هذا البطيد الفكري

وأشار الى اننا اليوم وفي

عددها ضمانا لوجودها وكانت

المطالبة ومنحتها الثقة؟،

في عملية تحديث الادارة ونحن وانتقد اسماعيل سكرية خلو البيان الوزاري دمن وجود خطة سساسية اقتصابية وتربوية ه استشفائية، لافتأ الى دان نسبة الضيرائب تجاوزت حيد تصمل

المواطنين لأعبائهاء. وانتقد ايضاً خلو البيان دمن الوعود لحهة تفسعسيل دور البلدياتء مطالبسأ وباحراء الانتخابات البليبة بغد تصحيح لوائح الشطب وكذلك في مجال ألتعليم الرسمي ومعالجة القطاع التربوي والصحىء. وقال وان حسرية الأعسلام ضسرورة بيموقراطية ولكن على قاعدة تنظيمية وضبط فلتأنه،

وانتقد الممارسات الجديدة لما سمى بـ «التسرويكاء، واقتسرح وتوحيد أنظمة التقديمات الصحب في اطّار صندوق الـمُــــمـــار الأجتماعي وتعميم الضمان الصمي على جميع اللبنانيين، وقدُّم وثَّيقة تثبت «أنْ رجلاً توفي في العسام ١٩٨٧ كسانت وزارةً الصّحة لا تزال تدفع فواتير غُسل الكلى له حستي العسام ١٩٩٣، وعندما قال سكرية دان اي مس بالضمان الاجتماعي سيؤدي الى نتسائج خطرةء علق الحسريري بالقبول دميا بدنا نمس فييه،

فضحك النواب. وتطرق آلى الموضوع البيشي والى تلوث سيناه سند القرعون والى فيقدانِ التوازن في المناطق خُصُوصاً في البقاعُ الغربي ومعلمك وطالب بالاستراع في تُنْفيدُ الآوتوستراد العربي، وإشاد بالمقاومة، مؤكداً دانها حق

مشبروع حبتى أزالة الاحبتبلال الاسرائيليّ). وعندما قال سكرية «عمّ اتحدث بعد؟، علق النائب محمد عبد الصميد بيضون بالقول رعن السنسورة، وهنا سعت الرئيس بري بورقة مع أحد الموظفين ألى الناَّئبِ سكريةً، وهو يلقى كلمـتـه كتب عليها دانتهي الوقت، فردً سكرية بالقول «انتهيت الان من المطالبة في الشان الخدماتي اما الباقي فيتعلق بالعلاقات اللبثانية السيورية، الا تريد يا دولة الرئيس أن تتكلم على العبلاقات اللبدانية – السورية؛ ﴿ فَرِدُ بِرِي ﴿ لَا

لأ يتمون. يللأه. البعريني وتناول وجيه البعريني في كلمته الملفات الداخلية والهموم الحياتية، متمنياً لو تضمن البيان الوراري طرحا نوعيا متمدرا خصوصاً أن هذه الحكومة تأثى بعد انتخابات نيابية وبعد ملفات كشيرة برزت من خلال اشكال من القسباد الإداري واهدار المال الحام مع عدوان على الانسيان والبيشة وتمثل نلك بالغضائح التي برزت أخدراً من براميل النفايات الي الإخبي المالت المالسة». وتفاول ما أشبار اليبه رئيس الجسمبهورية النساس الهسراوي في ذكسري الأستقلال دبضرورة تفعيل اجهزة الرقابة والمصاسية واعطائها الحصانة التامة لتمارس مهماتها من بون تدخلات او تهديدات اذ لا يصح بعد مرور سبع سنوات على بدء مسيرة السلم الأهلي أن تكون

أوضباع الإدارة في الدولة مشردية الى هذا المستوى. وسنال عن وعبود الحكومية بالنهوض الاقتصادي والتوازن الاجتماعي مطالبأ باعادة النظر في اوضاع المتقاعبين القدامي وأنصافهم لجهة تعديل رواتبهم

والْمُغْتَصادي، هي جبهة النضالُّ الوطني، وهي تقابل اليسوم من الإرباب في هذا البلد بالاستفياء والتُّهُمُ عِشُّ، كَأَنْ كَتِلَةً نِبِابِيةً فِي ورَّنها غير صالحة لتمثل ما تمثلُ في السلطة الإجرائية. وأنا انتمي فطرة الى طائفة قبيَّمت ولا تزالُ على مذابح الوطن الرجال الرجال. نتقابل في عصر الطائف بالتغريم والتسجـــريم. هذا هو الطائفًا المعتصبور في بلد النور. وزراء عهود تتصادق النساتير من ــولـهم، وزراء ولـدوا وزراء، ووزراء عرفوا بالثوابت، ووزارات لمن لم يولد بعد. والا كيف نفسس جمع وزارات رئيسية عدة في شخص رئيس مجلس الوزراء المفروض فيه الاشراف سباشرة على كل الوزارات وعدم الشفسرد بوزارات معينة، وتصرم طوائف كريعة وجبيهات عريقة حق التمثيل إن لم يكن حال الاحتياط هذا معداً لمن لم يولد بعد؟ ، وقال مخليل عبدالنور يتكلم، انه حدث في حد ذاته، فرد بري (ضاحكاً) مطوة هيديء. وتابع عبدالنور: وكسوني أثرت دوسياً أن ارفع بدي بالتحية لرفاق تكلموا باسمي وحملوا رابي، غيري يقول: كسرت الجرة، وإنا أقول: لماذا تكسر وهي خالية خاوية؛ أحباً بالكسر أم رافية بالتستطيم. وأن لم أر من

اناقش ولا حتى من يسمع لن اغرد

خارج سربي في جبهة أمنت

بالنضال وصوتي ملك من عنيت،

مُلك جبهة النضالُ الوطني، فمنح

الثقة أو عدمه يعود الى الكتلة،

ورفع الرئيس بري الجلسة وكانت

الساعة تشدر ألَّى الثالثة بعد

الظهر واستونفت في الساسمة

# المريرفع الانتخابات البلدية التي مجلس الوزراء

🗖 بيروت - • الحياة «

■ رفع نائب رئيس الحكومة وزير الداخلية ميشال الرالي مجنس الوزراء كتاباً عرض فيه لحيثيات موضوع الانتخابات البلعية والاختبارية ومشكلة لوائح الشطب لكي يتخذ المجلس بدوره القرار اللازم في شأن " اجراء هذه ألانتخابات أو عدمه.

ومما جاء في كشاب الوزير المرديما ان الشمديد لولاية المجالس البلدية واللجان القائمة بأعمال المجالس البلدية والمفتارين وللمجالس الاضتيارية ينتهي، بموجب القسانونين الرقم ددة والرقم ٢٥٦ تاريخ ١٩٩٦/١٢/٢١ بتاريخ اقتصناه ١٩٩٦/١٢/٢١ لذلك نرفع الاصر نقاء مجلس الوزراء لاتخاذ القران المناسب اما بأجراء انتخابات بلدية واختيارية واما النمديد لدة يعددها منجنسكم الكريم، وفي الصالتين يقتنف ارسمال أحمد ممشمروعي قمانون الى مسجلس النواب الأول: يشفني بشخصيص مبلغ ٧ بلايين ليرة لبنانية لتعطية نفقات الانتخابات البلدية والاختيارية والثاني:

ويقضى بالثمديد لغاية الثاريخ الذى يحنده مجلس

أضاف: «في حالِ اقرار مشروع القانون الأول، فإننا نحيظكم علماً أن وزارة الداخلية جاهزة على الصعيدين الأمني والاداري لاجراء هذه الانتخابات، ويتطلب التحضير لها مدة شهرين على الاقل، من تاريخ صدور قانون تخصيص الاعتمادات اللازمة، لكن يجب لغت النظر الى أنه في حال اجراء الانتخابات ستعتمد القوائم الانتخابية - لوائح الشطب التي اعتمدت في الانتهابات النيابية لعام ١٩٩٦ والتي من المكن ال تكون فيها اخطاء ونواقص ووفيات (استنادا الي تصريحات بعض الرشدين)، ما يوجب توضيح مشكلة لوائح الشطب بغية ايجاد حل لهاء. وأوضح الكتاب وان وزارة الداخلية واجبت حملات عشوائية عنيفة بحجة وجود اخطاء أو نواقص في لوائح الشطب رغم انه لس لها أي علاقة بهذه اللوائح، لذلك ثرى من الفسروري التذكير ببعض النصوص القانونية التي ترعى شؤون القوائم وتصحيحها



الأميرتشارلز

يزور الامارات قريباً

🗷 قالت محسائر في القصير

الملكي البسريطاني أمس أن ولي المهد الأمير تشارلز سيرور دولة الإمسارات في الشالث من كسانون

الأول (بيسمبر) القبل، وسيلتقى

رئيس الدولة الشييخ زايد بن

سلطان آل نهيان، في وقت تحتفل

الاصارات بمرور ٢٥ سنة على قيام الدولة، و٣٠ سنة على تولي

الشيخ زايد الحكم في ابو ظبي. وأوضحت المصادر ان الأمير

تشارلز سيصل الى الأمارات بعد

يوم على بدء الاحتفالات الرسمية

وسيفتتخ الثلثاء وكمساهمة

بريطانية في الاحتفالات، معرضاً

للصور الفوتوغرافية عن الامارات

وتطورها خلال السنوات الثلاثين

الماضية، تنظمه السفارة

البريطانية في أبو ظبي بالتعاون مع المجلس الشقافي البريطاني

وشركة أبريتيش بتروليوم

وممولين من الجالية البريطانية

في الإمارات. وستقام حفّلة

استقيال بلتقي خلالها الأمير

تشارار أفراد الجّالية البريطانية

في مسيناء زايد حسيث تُعسرض

المدمرة والنبرة HMS وهي احدى

القطع البحرية البريطانية. وأكنت

المصادر أن الأصير تشارلو يولي

اهمية كبيرة لتعزيز التفاهم بأن

العالمان الأسلامي والغربي.

□ لندن -من فاتنة الدجاني:

🗆 بون – من اسكندر الديك

■ اعترف وزير الخارجية الألماني كلاوس كينكل بأن الموقف الالماني اللَّيْن نسبِّياً تجاه ايران له دوافع اقتصادية. وأفادت صحيفة رهاند لسبلات، الاقتصادية امس أن كينكل أكد في ندوة أن بيون ايران المستحقة لألمانيا تبلغ ١٣ بليون مارك (٨,٧ بليون دولار). وأشارت الصحيفة الى ان خدمة الدين السنوية تصل الى بليون مارك، ونقلت عن مصدر حكومي في

بون ان بفع ايران خدمة الدين يمكن أن يتوقف اذا قطعت بون روابطها التبيلوماسية مع طهران. وزادت أن ناطقاً رسمياً أكد كلام كينكل وان الدوافع الاقتصادية هي وراء سياسة بون تجاه ايران، الا انه استسدرك قائلاً ان دور الجوانب الاقتصادية طيس اساسياً، يذكر ان العلاقات بين المانيا وأبران بدأت تتوتر منذ بدأ الإدعاء العسام الألماني في وصحاكتمية ميكونوس، يشير الى ضلُّوع الاستضبارات الإيرانية في اغتيال أربعة قادة ايرانيين أكراد

العلاقات الديبلوماسية مع ايران.

أعطَّت أوأمر تنفيذ الإغتيال. وهناك مذكرة توقيف المانية بحق وزير الاستخبارات الايرائي على فلاحيان، وحاصرت السفارة الألمانية في طهران طوال الإيام العشرة الماضية تظاهرات تنديد، وأكد كينكل مساء أمس ضرورة بذل كل ما يمكن لمنع التصعيد في العلاقات بين البلدين، ورفض بشسدة الدعسوات الى قطع

في برلين عام ١٩٩٢، ووصل التوتر الي نروته حين أتهم الادعاء أخيرا القيادة الايرانية بانها



■ قلامــة للكثــ صفحة الرسومات اقطية

توقيت عللي / توقيت عجلي • دقويم : • • • • وظيفة

اختبر البهظائف التي غتياجهنا

باللمس على العلامات أقعدة لللونة

المدينة- ماتف: ٨٢٢١٤٥٣(٠٤)

الخير - هاتف: ٨٩٤٣٢٥٦(٠٠) مكة - هاتف: ٥٨٧٧٥٨٧ (٢٠) الدمام - هاتف : ١٩٤٤٨ (٠٠) خمیس مشیط: ۲۲۲۲۳۳۱ (۰۷) الرياض - هاتف: ٦٨٩٨٨٤(١٠)

إدخال النص ، الرسسيم التوضيحية السرسوم البيسانيسة ، القرائط ، أو أي معلومات أخرى بمجرد الكتابة على الشاء

مفكرة رقعية ملونة

CSF-7950

CASIO COMPUTER CO., LTD.

■ وظيفت المصروفات 🖪 وضيوح في مفسائيح

ـويم 🖀 توصيل البيانات للكمبيوتر

ناقش وسعود الفيصل تطبيق القرار ٩٨٦ لرفع معاناة الشعب العراقي

# اكيوس يسعى الى زيادة مساهمة السعودية والكويت في تمويل لجنة نزع السلاح

في بغداد (رويتس) أعلن نائب اكيوس أمس أن اللجنة الخاصة ما زالت تواجبه رمشكلات بالغة الخطورة، في اطار سعيها الى ضمان عدم اخفاء العراق صواريخ

وسكودي المحظورة بموجب شروط وقف النار في حرب الخليج. ووصف نائب رئيس اللجنة تشارلز بويلفر المصابئات التي اجراها في بغداد في شان نظام الرقابة على تسلح العراق بأنها

ربناءة حداً». واستدرك قبيل مغادرته بغداد ان هناك ومشكلات بالغة الخطورة في ميانين اخرى، لم تحسم بعد. ولم اتحدث في شان المشكلات التي نواجهها بالنسبة الى محركات الصواريخ التي ما زال العراق يرفض السماح بأخراجها

من البلاد، لقحصها. وتابع أن رفض العسراق يعثل انتهاكأ لالتزاماته بمقتضى أتفاق وقف النار في حرب الخليج.

في النَّفْقَات الْمَالْيَةُ للجِنة الخَاصِة منَّ ثلاثة ملايينَ بولار الي ستة ملايين دولار. ويريد ايضاً اقناع الدول الخليب جسيسة الاخسرى بالمساهمة في هذه النفقات التي

للوضع في العُــراق والشكلات السياسية الصعبة التي تواجه

السنة في تعاملها مع العبراق مواجهات أبت الى امىدار مجلس الأمن بسانات تحسنر العسراق من عرقلته أعمال اللجنة.

سعوديا لأعمال اللجنة ودالمشاكل التي تواجهها سواء كانت مالية او عَملية، ورفض الحديث عما إذا كانت السعوبية وعبت بتقبيم

وسليمان نمر: الخاصة التابعة للأمم المتحدة

العراقية خلال مصابئاته في

الرياض امس الى زيادة نسب

عمليات اللجنة في العراق.

مساهمة السعوبية في تمويل

وقبال اكبيوس الذي يواصل

جولة خليجية أن اللجنة تحتاج

الى تلاثين مليون دولار لتغطية

نفقات نشاطاتها العام المقبل،

وانه يامل بأن تزيد الكويت

والسعودية حجم مساهمتيهما

وجدد رئيس اللجنة الخاصية

تصميم المجتمع الدولي على ازالة

أي اسلحة بمتلكها العراق من

شانها أن تعرض أمن منطقة

الخليج وشعوبها للخطر. وقال

ل والحياة وأبلغت العراقيين هذا

القرار الدولي، وســـأؤكد لَّهُم ذلك

مرة اخرى غندما ازور بغداد في

الخارجية السعودي الأمير سعود

الفيصل في الجهود الدولية التي

تبدل لتطبيق القرار ١٨٦ (النفط للغنداء) لرفع معناناة الشبعب

العراقي واقتطاع جزء من عائدات

النفط العراقي لتغطية نفقات اللجنة الخاصة.

وأكد اكيوس ان البحث دفي

وسائل تطبيق صيفة النفط

للغذاء محل مشاورات بين الدول المعنية على رغم العبراقيل التي تضعها الحكومة العراقية لمنع تنفينه القرار ٩٨٦. واصَّافَّة

«استمعت عن الأميس سعود الفييصل الى عَرضُ وأَفَ لِرؤيَّة

الحكومة السعودية تجاه تطورات

الوضع في العراق ومستقبل أمن المنطقة. وزاد: دلست لدى

السعوديين حرصا بالغأعلى

استقرآر الوضع وابعاد المنطقة

عن أية أحطار تهدد أمنها وسلامة

اكيوس يسعى الى ان تضاعف

الثامن من الشهر المقبل». واوضح انه بحث مع وزير

في نفقات اللحنة.

تبلغ سنويا ثلاثين مليون دولار. المكلفة أزالة أسلحة الدمار الشامل وقال اكسوس: «اود قبل كل للعمل الذي نقوم به بضاصية العراقية. واكد بضاصية الغيصل تناول تقوميا شاملأ

أعمال اللَّجِنة في هذا البلد. ونكر بأن اللَّجنة وأحمت هذه مشكلات سياسية خطرة، وحدثت

مزيد من المساعدات المالية.

وأعلن اكيوس انه سيقدم في نهاية جولته الخليجية ،تقريراً الى منجلس الأمن عن جيهنود اللجنة لإزالة الأسلحة الكيماوية والجرثومية والصواريخ البعيدة المدى العراقية والعقبات التي تضبعها بقداد للحفول دون

شيء ايجاد تفهم لدى دول المنطقة تدمير أسلحة الدميان الشياملء ل والحياة وان لقاءه سعود

وأشار اكيبوس الى انه لمس

لكن مصادر موثوقاً بها اكدت الد والحسيساقة أن السسعسودية والكويت تعهدتا تقديم متبلغ يتسراوح بين ٦ و٧ مسلامين دولار مناصفة لمساندة أعمال اللجنة الخاصة في أطار دعم مادي تقدمه دول التحالف وفي مقدمها الولايات المتحدة التي ستتحمل الجزء الاكبر من نفقات نشاطات اللجنة الى جانب بريطائيا وفرنسا واليابان وكندا ودول محلس التعاون الخليجي

### ندوة في لندن عن الخليج والمصالح المتنافسة

□ لنين - والحياة:

 عقدت في لندن امس ندوة فى دالمعسهد ألملكي للشسؤون الدوليسة، في تشاتهام هاوس بعنوان «الخليج: مجالات الأعمال النولية والمصالح الضارجية المتنافسة، تحيث فيها كل من السفير ريتشارد مورفي (مجلس العلاقات الخارجية - نيويورك)، الدكتور باتريك كلاوسن (معهد الدراسات الأسترانيجية الوطنية - حياميعية الدفاع الوطني في واشنطن)، السيد يوسف بن أحمد الشيراوي (الوزير السابق للتنمية والصناعية في البسمسرين) البروقسور الوارد مورتيمر (محرر الشؤون الخارجية في

صحيفة وفايننشال تايمزه)،

البروفسور مايكل ؟؟ (مدير معهد

الطاقة والسياسة - المانياً)، اريك رولو (الكاتبُّ الفَرنسي ٱلسُفيِّر السابق)، الدكتور ابرهارد راين (المدير السابق لقسبم المتسوسط والشبرقين الأوسط والادنى في المفوضية الأوروبية)، كونيو كاتاكورا (السقير الياباني لدى منصس الدوفسسور الكسي فاسيلييف (مدير معهد الدراسات الاخريقيية في اكانيمية العلوم

الروسية في موسكو). ويالندوة مواضيع ابرزها العقوبات الدولية علَى العَراقُ، والحظرُ الامسِركي على إيران، والإهتـــمــام الأساسية في الخليج، وإيران ومبدأ تشديد الحظر، و«الحوار الانتقادي، بين طهران والاتصاد الأوروبي، والحوار بين الاتصاد وبول مجلس التعاون الخليجي.

London كالوالل لندن أفخر المطاعم اللبنانية بمناسبة اقتراب عيدي الميلاد ورأس السنة

ة نسائية داخلية (لانجيري)

مدة : مركز جمجوم التجاري الدور الأول تلفون: ٦٦١١٤١٣

ابتداء من السبت ٣٠ نوفمبر ١٩٩٦م الموافق ١٩ رجب ١٤١٧هـ

أفضل أختيار لحفلاتكم وسهراتكم العائلية مروش اسم رائد في المطاعم اللبنانية وككل ليلة رأس السنة انتم مدعوون للسهر حتى الصباح مع برنامج رائع يتخلله مفاجات سارة - كما نقدم برنامجنا الساهر كالمعتاد كل ليلة لحفلاتكم وللحجز عنوان واحد مروش

**2** 0171-723 0773

بيروت اكسيرس 2704 724-0171 مروش ٣ -224 5024 -0171 مروش ۲ 3434 581-0171 رنوش - 723 723-7710

■ السبت: كومبيوتر- سياحة - سيارات ■ الثلاثاء: أخبار الشركات ■ الاربعاء: علوم وتكنولوجيا ■ الخميس: السفر والطيران - إنترنت ■ الجمعة: أخبار الشركات

يسؤولون فلس

wide range of Sund: Arabia

1 - 532 5256

'aif Jubail' ha. Makkih

العزاقي

عب رئيس اللحنة و المتعادقات الني د خاد في تسان نظام حلك أتعواق بباخيها بعيل صغباشوتك ببغداد لأت بانغة الخضورة زى، ئە تىحسىد بعد. الم النسبة الي وازيخ التي سارال حض العسراق يشثل ات بمقتضى اتفاق

مركز جمجوم التجاري الدور الاول تلفون الاا

London كالاللل بندن

أفخر المطاعد اللبنانية

فاسمعة اقتراب عيدي الميلاد وراس السة

مروش اسد راند في العطاعم اللبنانية

ككل ليلة وأس السنة انته مدعووز للسير

حتى الصباح مع برنامج

. يتخلله مفاجات سارة - كما نقدم برنامط

الساهر كالمعتاد كل ليلة

الحفالاتكم والنصحز عنوان واحد مروش

**2** 0171-723 0773

9171-531 5434 رنوش

ين 2700 17-7-17 مروش ۴ 3024 مروش

يدق بصوجب شروط مرب المخليج.

الإنساوات في النسالان ومثيلة م الأنساوات في النسالان وكم بسرور الديستين المقبل لمرة ما المقبل لمرة المعادد الديستين المقبل لمرة المعادد المعاد وتنيس الدولة الشسرير شيش اسر حسلطان آل نهيبان في الزهر مسلطان آل نهيبان في الزهر الاصارات بدرور ١٥ الدولمة. و ٢ سينة علمان مستوسد، و الشيين زايد الحكوفي للخطم وأوضيعت المصادل تتنساولو سييصل الوالام يود على بدء الاحتفالا أمرور

مستوطنة أفراشام افينو وحي أبو سلينة العربي. وتجنول ايضساً في شسارع الشهداء الذي تشسترط السلطة الفلسطينية فتحه من أجل توقيع الاتفاق على اعادة انتشار الجيش

مُبينَّةً الخليل التي من المقرر ان تكون المفساوضسات حسول الإنسحاب الجرزئي منها قدر استؤنفت امس. وأكد موربخاي للصحافيين راننا نواصل الصغاوضيات. وأمل ان يوافق الرئيس (الفلسطيني) بأسر عرفات على نتائجها ويوقع الاتفاق معناء حول انسحاب جزئى للجيش الاسرائيلي من هذه وتفقد الوزير الاسسرائيلي التحصيفات التي أقاصها الجيش السرائيلي على طول

اهصية كبيرة لتعزيز لنقك الإسرائيلي في الخليل. العالمين الاسلامي وقني

مز فاتنة المسجاني المسلكي البسريطاني المبريطاني البريطاني المبريطاني المبريطاني المبريطاني المبريطاني المبريطاني المبريطاني المبريطاني ■ الخليل (الضفة الغربية) – ا

> وسيفنت الثلثاء وي تربطانية تي الاحتفال، وشسرنحة ببريشيش بس ومعولين من المجالية لما

للصور الفوتوغرافية عزالا وتطورها خلال السنوادية الموسطانية في أبوظي بالتوالي الموطي بالتوالية في أبوظي بالتوالية في أبوظي بالتوالية في الموطي الموالية في الموطي الموالية في فَي الْاصْسَارِات. وسنسللهم استقبال يلتغي خلاباته تتساولو المواد الجلب لمبيد

ف ب - زار ورسر الدف الاسرائيلي اسحق موردخاي امس

فى مسيناء زايد حسيدلد اعدمرة النبرد HMS ومراد القطع البحرية البريطانية وتر المصادران الاصبرنشالوي

«فرانس برس» أن «المغاوضيات محاطأ بجرسه الخاص، مع سكان

وتناقش موردهاي، الذي كان

ألضف الغربية) - ا ف ب - رفض

وكان ستة جنود اسرائيليين قتلوا في هذا المكان أثناه المولجهات العنيفة بين الجنود الأسرانيليين وعناصس الشبرطة والمدنيين الغلسطينيين في نهاية

طابهم تغيير الوضع الحالي في الموقع المتفق عليه بين

Portfolio Traveli

In business we're first class

Now providing you with a wide range of

travel services throughout Saudi Arabia

مَابِلسَّ التي جِلَّا عُنها الْجِيشُ الأسرائيلي عام ١٩٩٥ و باستثناء الضريح الذي يضم رفات النبي يوسف.

موردخاي زارمدينة الخليل قبيل استئناف المفاوضات بشأنها

فلسطينيين. وعندما اشار هؤلاء الى طروف الحبياة القاسية المفروضة عليهم نتيجة اغملاق استرائيل شبه الدائم للأراضى الفلسطينية منذ شباط عريقات، (البسراير) المساضي اوشيح ان دبإمكان الجميع ان يعيشوآ في

ويواصل مسفساوضسون فلسطينيسون واسسرائيليسون محادثات ماراتونية انطلقت أواثل شهر تشرين الأول (اكتوبر) الماضي وتهدف الى ايجاد الية لتنفيذ أتفاق اعادة الانتشار من الخليل الذي أبرمته حكومة العمل السأبقة مع الجانب الفلسطيني عام ١٩٩٥.

الفلسطينيين يرفضون ذلك.

ستنانف البوم وسيسلل اسرائيل، على الأرجح، المحامي اسحق مولخو (مستشار رئيسًّ الوزراء بنيامين نتانياهو) وسيمثل الفلسطينيين صائب وقسال عسرفسات في تحسريح

للصحافيين في خان يُونس أمس ان المفاوضات مع الاسرائيليين في شان أعادة الانتشار في الخليل تراوح مكانها ولم تشمر جديدا حتى الأن.

الاسرائيلي تغيير شروط الاتفاق بحبجة توفير مريد من الامن 4 . ٠٠ مسستوطن اسسرائيلي يقسمون في وسط المدينة، لكنَّ

وتكرت الإذاعة الرسمية ان مستوطنين يهودأ دعوا موردخاى الى عدم فستح شارع الشبهداء لإيّ ورافق موريخساي في هذه الزيارة رئيس هيثة الاركان أمنون شاحياك وقيائد منطقية الوسط الجنرال عوزي دايان والجنرال

القلسطينيين في اللجنة المكلفةُ النشاطات المدنية. وافاد مصدر رسمي اسرائيلي ان الاسرائيليين والفلسطينيين ويسريسد رئسيسس السوزراء اتفقوا على أن تستانف امس المغاوضات حول الخليل. واعلن لناطق باسم الحكوميية الاسرائيلية موشي فوغل لوكالة

### مسؤولون فلسطينييون يرفضون طلبا اسرائيليا لاقامة منزلين عند ضريح يوسف فرب مدينة نابلس

اورين شاحور الذي تراس حتى

الأن المسفاق ضات مع

مستؤلون فلسطينيون امس طلبأ للجيش الاسرائيلي باقامةً مَبَانَ جِديدة بالقرب من «ضريح يوسف» وهو مزار مقيس يتنازعه اليهود والمسلمون في محيط مدينة مزار معيس يسارك سيهود والمساري من الماني وقال محافظ المحافظ نابلس محمود العلول أن الجيش الاسرائيلي كان يريد اقامة متزاين متحركين عند الموقع الذي تسيطر عليه اسرائيل وفتح منكل جنيد له.

اللول (سبتمبر) العاضي. وقال العلول: «التقينا اليوم الاسرائيليين ورفضنا

ويموجب الاتفاقات في شأن توسيع نطاق الحكم الذاتي الفاسطيني سيطرت الشرطة الفلسطينية على

وعقد يهود متطرفون في نهاية ايلول (سبتمبر) الماضي حلقة بداسية حول الضريح حيث يتابع نحو ٢٠ طالباً دروسهم الدينية تحت حماية متواصلة من الجنود الاسترائيليين. وأثناء المواجهات في نهاية ايلول (سبتمبر) حاصر الفلسطينيون المكان وأضرموا النار في المبنى الذي يضم الضريح وتم تدمير كوخ للجنود الأسرائيليين. وينام الجنود منذ ذلك الحين في المدرسة كما حدوا من زيارات السياح والطلاب للمكان.

وطلب الجيش وضع منزلين متحركين من الاسمنت في المجمع الذي يضم الضريح لاستخدامهما كمهاجع للجنود وفتح مندخل جديد عبس الجدار المحيطبة لتوقيف سيارة اسعاف في الداخل.

ورد الفلسطينيون بأنهم قد يقبلون فقط بعودة «الوضع السبابق» في الموقع وهو أقيامة مقتصورة للجنود واقترحوا وضع سيارة الاسعاف من قبلهم في الموقع. واعتبر الفلسسطينيون إن أي تغسير في الوضع سيشكل مساساً باتفاقات الحكم الذاتي. وأكدُّ محمود العلول أن المفاوضات مستمرة على هذا

### الشرع يلتقى رئيس الوفد الأميركي فى مجموعة المراقبة

شؤون عربية

سورية تتهم إسرائيل

بقيادة المنطقة إلى انفجار

الإستفرارية والعدوانية، التي

تتبعها حكومة بنيامين نتانياهو

اليُمينية الإسرائيلية، واكنت أنها متقود المنطقة إلى الانفجاره.

وكتبت صحيفة والبعث

الناطُّقة باسم حسرب والبعث،

الحاكم في سيورية أن إسيرائيل «تقود المنطقة برعونة وعن سابق

تصور وتصميم نصو مزيد من

التدهور والفوضى اللنين يؤننان

باحتصال وقوع انفجار واسع

النطاق لن تقتصر أثاره ونتأثجه

المدمرة على امن وسيلام الشيرق

وأضافت الصحيفة ان

والجمود القاتل الذي يكتنف عملية

السلام والإجراءات الاستفزارية

التي تتخذها حكومة نتانياهو في

مجأل الاستيطان وتهويد الأراضي

العربية المحتلة (...) والتهييدات

العدوانية التي ما فتثت زعامات

اسوائيل تطلقها ضد العرب تنتج

المناخ الملائم لهذا الانفحار

وتزيد القناعة بأن المنطقة تسير

حَثَيْثاً نحو شفير الحرب، ورات صحيفة «البعث» ان

الدولة العبرية معاجزة عن تحقيق

أي نصر عسكري وسياسي ضد العرب، والأمة العربية قادرة على

احتبواء أي عدوان جديد وعلى إفشال كل صخططات ومشاريع

وكتبت صحيفة «تشرين»

الحكومسيسة أن «الحكومسة

الإسرائيلية الحالية لم تنخَّذ أي

اجراء عملي يساعد على توفير

الظروف المناسبة لاستثناف

المسقساوضسات على المسسسار

السوريء. وكانت منفاوضات

السسلام بين سورية وإسرائيل

توقيفت في شسباط (فسيراير)

وأضَّافت الصحيفة ان سلوك

الحكومة الإسرائيلية المتعنت بدد

كل امكانية في بناء سلام عادل

ودائم ونسف كُلُّ الفــرصُ التي

لاحت في الافق لانهساء عسواملّ

ورات متشرين، آنه من دون

اجراءات عربية ودولية رادعة، فأن

هذه الحكومة ستدفع المنطقة

بكاملها إلى هاوية العنف

وكأن التوثر تصاعد بين

سرائيل وسورية منذ أن تولت

لحكم في الدولة العبرية في أيار

(مايو) الماضي حكومة نتانياهو

البمينية التي ترفض الإنسساب

من الأراضي ألمحتلة مقابل

التوتر والعنف،

والحروب والانقصارء

🛘 دمشق – من ابراهیم حمیدي:

📰 قالت مصادر ديبلوماسية لـ «الحياة» ان وزير الخارجية السوري السيد فاروق الشرع التقى أمس ديغيد غرينلي رئبس الوفد الأميركي الى مجموعة مراقبة وقف اطلاق النار المنبثقة عنَّ تفاهم نيسان (ابريل) الذيَّ يَصُدُدُ ظُرُوفٌ وَقَفُ القَـتَـالُ بِينَ أَسَـرَانَيلِ وَأَحَـرَبُ اللَّهِ فِي جَنُوبِ لَبِنَانَ والخبير العسكري الجنرال ويلسون. وأضافت ان الجانب الأميركي اطلع من الوزير الشرع على «موقف

سورية في عملية السيلام والتطورات فيّ المنطقة، بعد تسلّم زعيم تكتل ليكود بنيامين تتانياهو رئاسة الحكومة الاسرائيلية. وتعتبر هذه الزيارة الثالثة التي يقوم بها الوفد الأميركي الى دمشق منذ تشكيل اللجنة في بداية حزيران (يونيو) الماضي. وقالتُ المصادر ان الوفد الأميركي أتَّى من قبرص وكان زار اسرائيل ولبنان لاطلاع على مواقف البلدين. وأشارت الى انُ الحَديثِ تَنَاوَلُ ايضًا ۚ «اليَّهُ عمل مجموعة مراقبة وقف اطلاق النار، التي تضم أيضاً غرنسا وتشكلت حسب نصوص تفاهم نيسان (ابريل) بعد قياءً رئيس الحكومة الاسرائيلية السابق شمعون بيريز بعمليات عناقيد الغضب فيّ جنوب لبنان. ولم تعلن المصادر الرسمية حصول لقاء الشرع -- غرينلي الذِّي أتى قبل سفر وزير الخارجية السوري الى لندن لاجراء محادثات معّ نظيره البريطاني مالكوم ريفكند.

تهمة. واعادت الشرطة اليه جوازي سفره في أذار (مارس) السنة نفسها. وفي ٢٥ ايار (مايو) ١٩٩٥، أكتشفت الشرطة مخرن الإيداع في منطقة اكتون الذي عثرت داخله على القنبلتين التجريبيتين. وأبلغ ابو وردة المحكمة امس أنه لم يكن يعرف

محاكمة الفلسطينيين الثلاثة في لندن:

المتهم أبووردة ينفى نقل مواد كيماوية

🗆 لندن - من سورانا طربوش:

■ أوضح محصود ابو وردة، الذي يواجه مع

فلسطينيين آخرين شما جواد البطمة وسمر العلمي

اتهامأت تتعلق بتغجير السفارة الاسرائيلية ومقر

لجمعية خيرية اسرائيلية في لندن في تصور (يوليو)

١٩٩٤، اصام محكمة لندن الجنائية المركزية (اولد

يلى) اهس سبب وجود بصمات اصابعه على شريط

لاصق اسود استُخدم حول جهارُ توقيت لاحدى

القنبلتين التجريبيتين اللتين عثرت عليهما الشرطة

وقال ابو وردة أن الطريقة الوحيدة لحدوث ذلك

ائي لمست الشريط اللاصق الاسود في وقت ما، اثناء

لنَّدن. واضباف: طلاسف، لَّا بِد ان هذا الشبيريط

استخدم عندما صنعت هذه القنبلة، وكان البطمة

والعلمي أبلغا المحكمة في وقت سابق أنهما صنعا

القنبلتين التجريبيتين باستخدام مادة تراي اسبنون

ترايبروكسايد رتى أي تي بي، المتفجرة. كما أوضح ابو وردة للمحكمة أنه استاجر باصاً

صغيراً في الفَتَرةُ مَنَ ١ حريران (يونيو) ١٩٩٤ ألى ٤

من الشبهر ذاته بناء على طلب والدَّتُّ كي يتمكن من

نقل نفايات واثاث قديم من منزل العائلةٌ في منطقةٌ

بتنى استعداداً لإعمال تصليح كان من المقرر ان

ينفذها مجلس البلدية المحلي، ويتهم الادعاء ابو

وَرِدةَ (٢٦ سُنة) باستثجار الناص لتسلم طلبية من

اسَـيـتَوْنَ ترايبروكسايد «تي أيّ تي بيّ، الشعيّدةّ

مرافعة النفاع عنه. ورداً على اسئلةً وجهها محامي

النفاع روك تأنسي قال أن الباص الذي أستنجره لم ينهب أبدأ إلى شركة دهير كيميكالر، كما لم ينهب ينهب أبدأ إلى شركة دهير كيميكالر، كما لم ينهب

ويحمل أبو وردة، وهو من أم بريطانيسة وأب

اردني من اصل فلسطيني، جنسية مزَّدوجة اردنية

وبريطًانية. وتعتجر الدُّعوى ضده الى حد كبير

تستقلة عن الدعوى المشعلقية بالعلمي والبطمة

اللذين ابلغا المحكمة بالفعل انهما قأما بصنع

قَنْبِلْتَيْنَ تَجْرِيبِيتَيْنَ. كما أوضحت العلمي ان شخصاً

فلسطينياً اكبر سنأ ترك لديها في ١٩٩٢ ثلاثة مسدسيات كان يحتفظ بها للدفاع عن النَّفس. يذكر ان

ثلاثاً من التهم الخمس اشارت آلي هذه المسدسات. وتحدث البطمة والعلمي أمام المحكمة ايضاً عن

قيامهما بتجارب على طأئرات البة مصغرة لتقصى

امكان استخدامها في الاراضي المحتلة لنقل موادًّ

عسكرية او كاميرات فيديو. لكن جواد وسمر اكدا

براعتهما من التهم الخمس كلها، وأبلغ أبو وردة

المحكمة امس أن المستسات الثلاثة أو مادة «تي أي

تَفْجِيْراتُ. يِنْكُرُ إِنْ أَبُو وَرِيَّةَ أُعْتَقُلُ لِلْمُرَّةِ الْأُولَى فَي

١٧ كسانون الشباني (يناير) ١٩٩٥، لكنه أطلق بعبدً

تصفيفات استمرت ثلاثة أيام من دون توجيه أي

تى بى؛ لم تكن بحيازته، كما انه لم بتأمر لتنفِّيا

هُو أَطَلاقاً الى الشَّركة.

في مخرّن ابداع في منطقة أكتون في لندنّ.

ابدأ بوجود مثل هذا المخزن قبل ان يُعتقل في ١٣ حزيران (يونيو) ١٩٩٥ في مطار هيثرو. وقال انه كان ينوي السفر للالتحاق بوالدته في دولة الاصارات العربية المتحدة حيث تعمل مدرسةٌ. وكانت تسعى الى مُسَاعِدته للعثور على وطيفة هناك.

وتتضمن مرافعة الإدعاء ضد ابو وردة العثور في منزله في منطقة بتني على لائحة بخط اليد تضمنتُ اسمي صحافيين يعملان في صحيفتي «القدس» و«الحياة»، وكانت المجموعة التي نفذت التفجيرين العُمل في مكتب شركة اسسها والبطمة وكان مقره في شارع منورث إند رود، في منطقة اوليمبيا في رسلت الى الصحيفتين رسائل ادعت فيها مسؤوليتها عن العملية. لكنّ وليام هايتون من منظمة «بالسَّتَاين سوليداريتي كامبين» (حملة التضامن مع فلسطين)، الذي مثل امام المحكمة الاسبوع الماضي كشباهد دفاع عن العلمي والبطمة، اشبار الى انه كان نظم مؤتمراً في تشرين الثاني (نوفمبس) ١٩٩٣ بعنوان دروب ألى الحسرية، في كليسة الدراسسات الشرقية والآفريقية. وكانت الاسماء التي تضمنتها اللائتية التي عُثر عليها في منزل ابو وردة تمثل في الواقع اسماء المتحدثين في المؤتمر مكتوبة باللغة العربية. وقال ابو وردة للمحكمة امس ان لا علاقة له بالنصة السماء التي كانت بين مواد تركها لديه مُحمد زيدان، وهو احدُّ المتكلمينَ في المؤتمر ويشط ورد المركب من مواد من مواد من مواد كي مرمنغهام تتالف من مواد كيميكالر، في مدينة مادة تراي في مجمعية حقوق الإنسان، في الناصرة، قبل ان بِغُادرُ لِندنُ لقضاءً فَترة في جامِّعة كولوّمبيا في نيويورك. وكان زيدان يمضي، أثناء انعقاد المؤتمر، بعض الوقت في منظمة العفو الدولية في لندن. الانفجار وكان ابو ورنة يتحدث في أليوم الاول من

وقال أبو ورَّدة أن محتوى الرسَّائل التي وجهها الاشتخساص المسسيؤولون عن التنف الصحيفتين العربيتين كان معادياً للفلسطينيين ولمنظمة التحرير الفلسطينية بشكل اساسي، «بينما أبدت دائماً منظمة التحرير وتبنيت اهدافهاء."

ويحمل ابو وردة شهادة جامعية في هنسة الاتصالات من جامعة كنت وشهادة ماجسَتير في الكومبيوتر والاتصالات من جامعة سـري. وتعرف على البطمسة (الذي كسان بدرس للحسمسول على الماجستير في الاتصالات اللاسلكية) في أواخر ١٩٩٢ أو مطلع ١٩٩٣ عندما كان يعمل في مؤسسة والاتصالات البحرية بواسطة الأقسار الأصطناعية، (انصارسات) في لندن، وانشنا والبطمة في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٩٣ شبركة «كيتون» التي عملت من مكتب بملكة شقيق والدة البطمة في شارعٌ «نورث إند روده في منطقة أوليمبيا. وعاش قبّل ذلك، في الفترة بِينَ أَيْلُولُ (سَبِتَمِبُر) ١٩٩٢ وأَذَارَ (مَارَس) ١٩٩٣، في شُقَة الْبَطْمَةُ في منطقة «كينغر كروس» في لندن.

وذُكُسر البُّطْمِـة والعلمي في وقت سابق في المحاكمة أن أبو وردة لم يشترك معهما في التجارب التي اجرياها على الطائرات المصغرة، لكَّن محاميًّ الادعاء يزعم أن أبو وردة كان صحبورها في هذا

### المستوطنون يعرقلون مرور سيارات الفلسطينيين قربرام الله أعلن مسياء أول من أمس انه الغي

«بناء على طلب رئيس الحكومـة

بنيامين نتانياهو، سلسلة من

النفظاهرات كانت متقررة امس

لعبسرقلة مسرور سيبيسارات

الفلسطينيين في طرقات الضفة

الغربية احتجاجا على حوادث

حصلت حول أحدى مستوطنات

وقبال الناطق باسم المجلس

الفلسطينيين في يهوداً والسامرة

(الضفة الغربية) وفي مواقع عدة

ابتداء من الساعة ٦٠٣٠ صباحاً

بالتوقيت الصحلى عبر افتعال

على تظاهرة لسائقين فلسطينيين

منعوا أول من أمس الاحد سكان

مستوطئة نتساريم الصعيرة في

قطاع غسرة من الخسروج من

ويرفيضيون اعطاءهم صقبوقياً متساوية في اسسرائيل لانسهم لا يخسدمسون في صسفسوف

وافاد الاستطلاع نفسه، ان ٤٠

في المئة من الشبالُ الاسرائيليين

يرغبون بأن يكون على راسيهم

ورجِل قوي، مستقل عن النظام

النيموقراطي القائم على الاحزاب

كماً عبر ٣٠ في المشة من

الشبان اليهود عن تغضيلهم اداء

خدمة وطنية ذات منفعة عامة بدلأ

من القيام بالضعمة العسكرية

الإجسبسارية الا أن ٥٢ في العسئسة

يرغبون الانضمام الى الوحدات

الْمَقَاتِلَةُ فِي الجِيشَ (مَقَادِلُ ٦٣ فِي

العسرب الإسسر البليسين أنهم لا

يعسار ضبون القيسام بخسمة

عُسكرية اجبارية أوْ طَوْعَية. كما

تبين أن ٧٠ في المبنة من هؤلاء

يغضلون القيام بخدمة ذات منفعة

عبامية خياصية في القطاعيات

واعلن ٥٠ في المئة من الشبان

المئة عام ١٩٨٨).

مستوطنتهم.

الجنسء

ً واعتبر أن العملية تأتى ردأ

🛎 القدس المحتلة - أ ف ب – علم من مصدر عسكري ان عشرات المستوطئين اليهود منعوا أمس الاثنين سيارات الْفُلْسطيئيين من المسمرور على طريق رام الله -القنس في الضفة الغربية. وتجثمع المسس

بسياراتهم قبالة بلدة بيتونيا غسرب رام ألله وعسرقلوا مسرور الغلسطينيين برشق المستوطنين الذين يسلكون هذه الطرق بالحجارة. وطالب المستوطنون ايضنأ

حسول البلدات الفلسطينيسة في المنطقة نفسها،

ببناء طريق التغافية خاصة بهم

وتدخل الجيش الاسرائيلي والشرطة لتفادي حصول صدامات بين المستوطنين والفلسطينيين وأعادة فتح الطريق. وكنان منجلس المستشوطنات اليهودية في الضفة الغربية وغزة

أكثرمن ثلث شبان اسرائيل

أفاد استطلاع للراي نشوته امس صحيفة وهارئس، أنَّ أكثر من ثلث الشنسان الاسرائيليسين يكنون الكراهية للعرب كما برفض للثان

قامتٌ به ومؤسسة الكرمل، وشعلَ

وأشسرف على الإسستطلاع ولع يشسرح ازراهي سسبب

المشعلقة بالصحنة والشربية والبيئة وُعَلَقَ وَزَيْرِ الشَّرِينِيَّةُ رَفُولُونُ هامر على هذه النتائج بالقول انه ولا بد من تلقين قيم العدالة والديموقراطية لأن اسرائيل بولة يهوبية تعترف بحقوق متساوية لجعيع مواطنيهاه.

منهم اعطاء العسرب حسقسوقسأ

الضبير فى الاصصباءات يعقوب ازراحي والمستؤول السأبق عن جهاز الطب النفسي في الجبيش روفن غال.

# بيكنون الكراهية للعرب

وتم اجراء هذا الاستطلاع عام ١٩٩٤ بسناء عبلسي طلب وزارة التربية الاسرائيلية، لكنه لم ينشر وافادت نشائح الاستطلاع الذي

عينة من ٣٧٠٠ تلميد من جميع الصنفوف أن ٧٧ في المنشة من الشبيان السهبود أعلنوا كرههم للعرب كما أعتبر ثلثان آنه «يجب عدم اعطاء صقوق متساوية

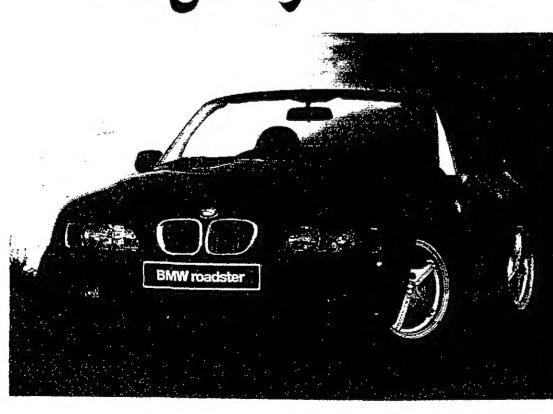
تاحير نشر نثائج هذا الأستطلاع، واوضيح أن هذه النتيسائح ولا تكشف تميرفأ عنصريا من قبل الشبيان اليهود الاسرائيليين بل حسالة من أنعسدام الشسقية لأن الذين يعسترفون بأنهم يكرهون العرب بعتبرون انهم يتعرضون لكره أشد من قبل العرب انقسهم

9662 - 660 4500 • Jeddah: 9661 - 461 6008 • Riyadh:

9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.



سيارة BMW Z3 رودستر الجديدة. الطريق لك. انبزل السيقف لتشعير بالريباح وهبى تهبب على رأسك وتثبير فيك روح الانطالق والمغامرة.

جرب القيادة بأسلوب مبهج لم يسبق له مثيل. سيارة رودستر الجديدة. اكشف عن متعنة لاحدود لها.

القيمة في متعية القيادة

الأومن: شوكة أبوماعت التجارة. عنان " وه - وه الإصارات العوبيسة المتصدة. إن جي أمسي للعرض ومركل الخنعات العديد فاديس ٣٩١٣٦٢. ديسي ٦٦١٣٥٣. الشارفة ٢٠١١، ، وظهي موتورن، أبوشي ١٠٠٠، المحمولين، أحصا الزياني وأولاده، وم المنامة ١٥٨١، قطب، العران السيارات شيراتون القوصة هاتف ١٩٤٩/١٩ الكويت شركة علي وقواد العالم للسيارات، وم الصفاة العرض الرئيسي الشويع ٥٨١٥ ٥٨١ ١٥٠٠ معرص الشرق سرسا المنطق المراوية المورية المسيونية للمسيونية المسيونية المسيونية المسيونية المسيونية المسيونية المسيونية المسيونات المنتد الرئيسي سروي سرب معين مسيور سيري المسيور سيري المسيور المسيوري المسيوري المسيوري المسيورية المسيورية المعينية المعينية المسيورية المعينية المسيورية المعينية المسيورية المسيو الإدارة كالمينسان: بحسول مصيخه وشدركاه، حد الدوسارية صائف ١٠٠ ما ١٠٠ ١٠٠ ٨٥٧٥٠ مصور شاركة الفتوح السيارات، القاهرة ٢١٥١٥٦ سلطلة عمان: الوسسة الوسمة السيارات دوي. مسقط ١٠٤٠ ١٠٤ تا ١٩٧٠ تا مسالالة ١٩٠٧ تا باكستان: ريدكو باكستان المصودة السلامانيا. ١٥٠٠ تعا

# المعارضة الجزائرية تدعو الى المقاطعة او

من نورالدين الفريضي:

📰 دعــا أقطاب المبـعــارضــة الصِرْائرية في مؤتمر صحافم عقدوه في بروكسيل الى مقاطعة الاستفتاء على النستور الجديد او التصويت ضده بعد غد الخميس. وقال الأمين العام لجبهة القوى الاشتراكية السيد حسين آيت لحمد أن الاستفتاء المقرر مسيكرس النهج الاستبدادي، وبعسا الاتحساد الأوروبي الى الصهر بموقفه حيال تنهور الوضع الأمني في الجرّائرء.

ومثل الجبهة الاسلامية للانقاد في المؤتمر السيد عبدالكريم وَلد عدة بعدما دمنعت» السلطات البلجيكية رئيس الهيئة التنفينية السيد رابح كبير من المشاركة في المؤتمر وتنصحتهم بحسب متصادر المؤتمس الصحافي، ب رعدم التحدث في الأماكن العامة.

وأعرب كبير عن أسغه لقرار حظر مشاركته في «مبادرة السلام» التي اطلقها اقطأب المعارضة في بروكسيل. وقال في تصريح الي «الحياة» بأن تعديل البستور «لا

طلبت الجبهة من أنصارها النستور، قرد بأن «الجيهة مهتمة بعودة السسلام في البسلاد وكل أنتخابات لا تؤدي الى تحقيق هذا الهدف ستبقى معدومة القائدة،. وقال ان الجبهة الاسلامية للانقاذ تحدد عرضها لتطبيع الوضع

كبير ان تستبق الجبهة اتخاذ ميادرة حسن النيَّة ولان الأزمة معقدة وقد مر عليها خمسة أعوام وينبغى على الحكم الجسزائري المبادرة بالإفراج عن المعتقلين واختارت المعارضة الجزائرية

بروكسيل لابلاغ موقفها الى

وتطالب الحكم بدالمسيسادرة 

 ◄ باريس - أ ف ب - قال مصدر قضائي فرنسي أن أجهزة الامن اعتقلت شخصين يشتبه في انتمائهما إلى الجماعات الأسلامية الجزائرية المتطرفة ووجهت اليهما تهمة حيازة آسلحة والانضمام الى دجماعة ارهابية». وقد القي القبض على الاثنين وهما يحملان الجنسيتين الفرنسية

الناسَّفة التي تستخدمها عادة «الجماعة الاسلامية المسلحة» الجزائرية. كما عثر معهما على منشورات «للجبهة الاسلامية للانقاذ، ومنظمة «الاخوة

> صنعاءه تتمة الصفحة الاولى

وأحزاباً على «الابتعاد عن المزايدات والمكايدات السياسية والممارسات الضارة بالديموقراطية التي تشوه تجربة التعددية الحربية في البلاد، بما يحقق مبدا التداول السلمى للسلطة وترسيخ مؤسسات الشرعية النستورية وعدم السماح بتجناؤزها والحرص على سلامة الانتخابات وقانونيتها ونزاهتها وعدم الرضوخ لأي محاولة لتأجيلها أو عرقلة اجرائها في موعدها المحدده.

ُ وشكل بيانٌ اللجنة العامة للمؤتمر الشعبي العام رداً غير مباشر على قضَّايا عَدْةً تَنَاوِلِهَا بِيانِ لِلتَجِمْعِ اليِّمنِي لَلْأُصلاحُ (الشريَّكُ الْثانِّي في الاثتلاف الحاكم) الصائر يوم الحُمْيس المَّاضي فيَّ حْتَام النورة الثَّانية لمؤتمره العام ألأول الذي تضمن مطالبة الاصلاح بالاهتمام بالمعاهد العلمية (الإسلامية)، في حين طالب بيان المؤتمر بالتاكيد على «ضرورة توحيد العملية التعليمية منهجا وإدارة بما يكفل لنشاء جيل وطنى موحد التربية والثقافة عميق الولاء للوطن وحال من أي ترسبات أو تاثيرات غير وطنية او تعقيدات نفسية وفكرية مشوهة تعطل قدراته ومشاركته الإيجابية في بناء الوطن،

وفي ما يتعلق بدور المؤسسات الإعلامية والثقافية الرسمية التي كان بيأن والإصلاح، طالب بتصحيح أوضاعها وانتقد قصوراً اعتبره ولَّا ينسُجُم مع تقاليدُ المجتَّمع اليَّمني وعقيدته الإسلاميةُ، عبر بيان المؤتمر الشعبي عن الارتياح إلى «التطور الذي شهدته أجهزة الاعلام الرسميـة وتنامى الدور المـتـقدم الذي تؤديه في ميـدان نشر المـعرفـة وتعميم القيم النينية والوطنية بين اوساط مختلف الفئات الشعبية على رغم شحة الإمكانات، ودعا العاملين في ميدان الثقافة والاعلام إلى «أن لا يعيروا اهتماماً لتلك الأصوات التي تحاول احباط جهودهم والنيل من هممهم للوطنية العالية التي هي محلِّ تقدير واحترام الشعب في الداخل

ولماً كان بيان الإصلاح تناول ما تعرض له بعض أعيضائه في محافظة إب منَّ اعتقالات وتَّخويفُ اثناء المرحلة الأولى للانتخاباتُ، جنة العامة للمؤتمر الشعبي العام في بيانها ءان الدور الوطنيُّ المسوُّول الذي لعبتُه قيادات المُّؤتمر الشَّعبِّي وقواعده في محافظات النمن وبالتّحديد محافظة إب بيعث على الأعترّان. وأشادّ البيان بما شهدته المحافظة من «تطورُ ملموس إدارياً وتنموياً»، على عكس دما يروجه بعض الجهات التي تحاول عبثاً الاساءة إلى كل ما هو مشرف وأيجابي في الحياة العامة للبلاد والتي تدافع بحماس عن مرتكبي المخالفات والجنح النين مارسوا اعمال العنف والارهاب أثناء عملية قيد الناخبين وتسجيلهم ومن صدرت بحقهم أحكام قضائية».

#### السودان تتمة الصفحة الاولى

لسياسة القوات المسلحة وتحت اشرافهاء. من جهة أخرى وجه عدد من المسؤولين والنواب السودانيين انتقادات حادة للموقف الأميركي من السودان. ودعا رئيس لجنة الحسبة

الادارية في البرلمان السيد موسى حسين ضرار الى اغلاق السفارة الأميركية في الخرطوم ردا على قرار الرئيس الأميركي بيل كلينتون يوم الجمعة الماضي منع بخول المسؤولين الحكوميين والعسكريين السودانيين الى الولايات المتحدة. يذكر ان جميع العاملين الأميركيين في السفارة نقلوا الى نيروبي العام الماضي بحجة عدم ضمان أمنهم في العاصمة السودانية. واتهم ضرار واشتطن بـ «استفزاز، الخرطوم واعتبر ان القرار الأميركي الأشير «مكايدة عنيمة الجنوي والمعني وَتَوْكِدُ الصَّلَفَ الْأَمْيِرِكِيَّ. وقال رئيس لجنة الشوون الخَارجِية في المجلس السيد عنايت

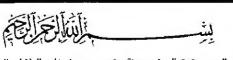
عبدالحميد أن بامكان واشتطن الدخول في حوار مع السودان إذا كانت تريد تحقيق مصبالح الطرفين الكنها ظلت تصف السودان بالأصولية والشمولية والعدوانية حتى تبرر موقفها العداثي،.

ودعا رئيس مجلس الصداقة الشعبية السيد آحمد عبدالرحمن محمد لى «تعبئة عامة ضُد التوجه غير العاَّدل الذي تقوده الوَّلايات المتحدة مع انه لا يحدم مصالحها ولا علاقاتها على مستوى العالم، واكد ان المجلس وسيعمل على استمرار التعاون مع كل الشعوب على رغم القرار

على صعيد أخر عين الرئيس السوداني عمر البشير عنداً من القياديين الحزبيين وفي الحكومات السودآنية السابقة أعضاء في المحلس الأعلى للسلام المكلف معالجة قضية جنوب السودان.

وشمل قرار البشير تعيين كل من محمود بشير جماع وجبرالله خمسيني من القياديين السابقين في حزب الأمة المعارض) وجوشوا دي وال وزيرٌ الشبباب في حكومة السيدُ الصادق المهدي السَّابِقَةُ والفُريقُ عبدالماجد حامد خليل نائب الرئيس السابق جعفر نميريد. وبين قياديي الحرب الاتحادي الديموقراطي المعارض عين كل من الفريق يوسف احمد يوسف والعميد مزمل سلمان غندور. ومن القياديين الجنوبيين قائد التمرد الأول جوزيف لافو وأزكيل كودي وموسى مادينغ ولينو رول والدكتور قاما حسن واللواء قسم الله عبدالله رصاص وهلري باولو لوغؤالي وجميعهم تولوا مناصب قيانية خلال حكم نميري.

وَانضَّمْ الَّيْ المُجلِّسُ ايضاً رُعيمُ منطقة جبال النوبَّة فَي الغربِ الأب فيليب عبأس غبوش ووزير النفاع السنابق اللواء عثمان عبدالله ووزير الداخلية السابق اللواء كمال حسن احمد وعضو مجلس قيادة الثورة السابق اللواء ابراهيم نايل ايدام.



انتقل الى رحمته تعالى في مدينة ديترويت - ميشيغان، الولايات المتحدة الاميركية مساء يوم الخميس الماضي المغفور له:

### علي حسين الزين

زوجته خديجة قازان

اولاده: راغدة زوجة على خليقة، حسين، سمر زوجة غيث حاماتي، محمد، مصطفى، حسن وهادي. ينقل جثمان الفقيد الى الوطن اليوم، ويصل الى مطار بيروت صباح غد الاربعاء في ٢٧ الشهر الجاري.

· إنا لله وإنا اليه راجعون

The state of the s

والمسؤولين الأوروبيين. وشارك

في المؤتمر كل من رئيس الرابطة

الجنزائرية للنفاع عن صقوق

الانسسان المسحسامي على يحسيي عبدالنور وعضو اللجنة المركزية

لجبهة التحرير الوطني السيد

عبدالحميد المهري ورئيسة حزب

وقال آيت احسد في بيان

دالنداء من أجل السلم، الذي وقعه

مسسؤولون كبسار في الأحسراب السياسية وعدد من الشخصيات

الوطنية، أن التعبيلات المقترحة

في الإست في المستفيد عاء وتقوي سلطة

الرئيس والإدارة وتجسمع كل

السلطات في دائرة ضيقة وتقيد

فى شكل كبيّر الحريات الأساسية

وتحيد نفوذ السلطة التشريعية،

الجرائرية على رفض الدستور

وأجمع ممثلو المعارضة

العمال الشيدة لويزة حنون.

المعتقلين كخطوة لاثبات حسن نبته، والحبهة مستعدة للرد عليها معارضة النستور المقترح يما يكفل ظروف استعادة السلم وأوصت اليهم بخيار تجسيد هذا الرأي وفق الظروف الأمنية في كل والأمن في البلاد، ورفض الشبيخ منطقة، وسئل عن موقفه إذا جاءت نتائج الاستفتاء ايجابية لمصلحة التعبيلات المقترحة في

السياسيين، عقد مؤتمرها الصحافي بجوار مؤسسات الاتصاد الأوروبي في

في مرسيليا في اطار قضية تزوير عملة.

الجديد لأن الاستفتاء عليه بجرى في ظل تصاعد العنف ولحتكار والجزائرية الخميس الماضي فى مدينة بيرانسون بأمر من قاضي التحقيق جهرة الدولة وسائل الاعلام التابعة للقطاع العام. وتحدثوا وخلال عملية دهم منزل احدهما عثر رجال الشرطة على اربع قطع عن تضييق نشأط المعارضة التي سلاح وكمية كبيرة من النخيرة والبارود ومانة تدخل في تركيب العبوات

تنادى بالتصويت ضد الستور او مقاطعة الإستقتاء. وقال عضو الهيئة التنفينية

#### مبارك: تتمة الصفحة الاولى

واستبعد مبارك ان «تدخل سورية في مرحلة من المفاوضات غير متكافئة، وشيد على أن «السيلام لأبد أنْ يقوم على اسياس ما تم في مدريد ومبدأ الأرض مقابل السلام، وقال أن «تعشر تنفيذ الاتفاقاتُ بالنسبة ألى القضية الفلسطينية يؤثر قطعاً على تحقيق تقدم بين اسرائيل وسورية ولينان،. وعن تلويح اسرائيل بالحرب ضد سورية، قال انه «من الخطأ التلويح بالحرب من أي جانب، فهو موضوع خطير، ولا بد من تحقيق السلام العائل والشامل واحترام الإتفاقات».

وأوضح مبارك أن هناك ثلاث نقاط خلافية بين السلطة الفلسطينية وحكومة اسرائيل في المفاوضات الجارية حالياً، معتبراً ان مطلب اُسرائيل في شَانَ المُتابِعة الْساخنة، التيُّ تسمحُ للشرطةُ الإسرائيلية باقتحام المناطق الفلسطينية «يمثل خطورةً ويؤدي الى حلقة متصلةً من الانتقامات المتبائلة، وسينتج عنه صراع دأَنم وتصبح القيادة الفلسطينية بلا مسؤولية لتحقيق الأمن على اراضيها، ولفت الى صرورة أن تكون الدوريات المشتركة بين الجانبين في منطقة الخليل ـتكافئـة العدد والتسليح، لأن اي خلل في ذلك سيـخلُّ بكرامـة الجندي الفلسطيني،. واعتبر ان عدم السماح بمروّر السيارات الفلسطينية فيّ شارع الشهداء في الخليل ديشكل تعنقاً.

وكان عرفات تراس ليلة الاثنين لجتماعا تشاوريا مع اعضاء الفريق الفلسطيني المفاوض، تقرر خلاله توجيه رسالة احتجاج الى الجانب الاسرائيلي على خلفية الممارسات الاستيطانية التي تقوم بها الحكومة الإسرائيلية، كما تقرر القيام يحملة أعلامية وأسعة النطاق، لشرح أبعاد المازق الذي وصلت اليه المفاوضات مع الحكومة الاسرائيلية الجديدة والسياسة الاستيطانية التي تنفنها على الأرض.

ووجه رئيس الوفد الفلسطيني الدكتور صائب عريقات امس الرسالة القلسطينية الى رئيس الوفد الأسرائيلي الجنرال دان شمرون. وأكد الجانب القُلسطيني في رسالته رفضه كل أشكال الاستيطان الذي تمارسه الحكومة الاسرائيلية واعتبره خرفاً للاتفاقات الموقعة.

ما أصدرت وزارة الإعلام الفلسطينية بيانا أمس، اسرائيل بايجاد حلّ للمستوطئين بعيداً عن الشُّعب الفلسطيني بعد أن برهنت الجرائم التي يرتكبها هؤلاء المستوطنون، على أستُحالةً التعايش السلمي معهم. وكان هؤلاء المستوطنون أعلنوا أمس اعتراضهم على اغلَّق الشوارع والطرق التي تربط بين القرى والمدن في الضفة الغربية.

وفي تصعيد جديد، اعلن رئيس الحكومة الاسرائيلية بنيامين نتانياهو أمس، أن حكومته ستواصل أعمال البناء في المستوطنات. وأنّ الحكومة لن تغير سياستها في هذا الصدد. وفي رسالة قال أنه بعث بها الى عرفات يوم الأحد نكر انه أبلغ الرئيس الفلسُطيني، بأن الوضع حول مستوطنة نتسريم سيكون محك آختبار للسلطة الفلسطينية لقياس مدى حديثها في التوصل الى اتفاق مع اسرائيل.

الى نلقه يستعد عرفات اليوم لاستقبال الرئيس الاوكراني ليونيد كوتشما في مُدينة بيت لحم التي سيصل اليها لهذا الغرض. ويُتوقّع أن يجرى للضيف الإوكراني استقبال رسمي وشعبي حاشد في ساحة المهد، وهو أول رئيس دولة اجنبية يستقبله عرفات في مدينة بيت لحم.

#### بطرس غالي نتعة المنفحة الاولى

الجمعة الماضي أن لا مجال للتوصل إلى حل وسط يبقى بطرس غالي بموجبه في المنصب لفترة محدورة. ونقل بيبلوماسي غربي عنها قولها إن الولايات المتحدة تصر على موقفها الرافض قطعاً التجديد لغالي. وكان مقرراً أن يجتمع سفواء الدول الدوائمة العضرية في المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة على المنطقة المنطقة المنطقة على المنطقة ا

حِلس الأمن، أمس الاثنين، للبحث في المسائلة، علماً بأن مواقف هذه الدولُّ متباعدة. ودعمت فرنسا وروسيا والصين وبريطانيا بطرس غالي لولاية ثانية من خمس سنوات اثناء التصويت الرسمي على ترشيحه الأسبوع الماضي واستخدمت الولايات المتحدة وحدها «الفيتو» بما يمنع تبني قرار التجديد. وتدخل عدد من رؤساء الدول والحكومات مع الرئيس بيل كلينتون لاقتاعه بالعدول عن معارضة غالي، بعضهم ساعياً وراء حل وسط ينص على التجديد استتين، وشملت القائمة دولاً كبرى مثل الصين وفرنسا

والمانيا وكندا الى جانب دول افريقية فاعلة مثل مصر وجنوب افريقيا. وفيما توقع بعض الاوساط أن تسفر الاتصالات الرفيعة المستوى مع الرئيس الاميركي عن حل وسط تحركت السفيرة مادلين اولبرايت داخل الأمم المتحدة مستجلة اصرار حكومتها على رفض الحل الوسط. وكان مقرراً إن يجتمع مجلس الامن في جلسة مشاورات مغلقة ليل امس الاثنين، لمنابعة البحث في موضوع انتخاب امين عام. وقال سفراً الدول الافريقية الاعضاء في المجلس ان موقف الاقارقة لا يزال ان بطرس غالي هو المرشح الافريقي الوحيد للمنصب. ولم يكن واضحاً ما أذا كان الأفارقة سينتظرون الى الاسبوع المقبل

قبل التقدم بقائمة اسماء بديلة. الا أن موقف الأفارقة الرسمي في دعم بطرس غالي يبقى متماسكاً وساهم جذرياً في ابراز انعزال الموقف بعرين مسي يبري المساحقة التي تدعم غالي: الاميركي عن الاكثرية الساحقة التي تدعم غالي: وحسب راي الاكثرية، سجل غالي انتصاراً سياسياً ساحقاً كما تبين

في تُتَهِجة التصويت على ترشيحه، فيما سجل التصويت نوعاً من الهزيمة السفيرة أولبرايت التي بدأت حملة إسقاط غالي.

#### غنوة بوتو لـ «الحياة» : تتمة الصفحة الاولى

وحرصاً على استمرار الخط الشعبي الذي كان يقوده مرتضى على خطي والده الراحل ومؤسس الحرب ذو الفقار على بوتوه. وتوقّعت غُنُوةٌ بوتو مستقبلاً زاهراً لحَرْب الشعب وإذا نجحنا في اخراجه من البوتقة العائلية التي يريد البعض ابقاءه فيها إلى الفضاء الشعبي الرحب الذي أراده له مؤسسه. وأضَّافت أن الجنَّاح الذي كان يقوده مرتضى يضم أعضاء «نظيفي

الكف بعيدين عن الفساد المستشري في الأحزاب الأخرى، ولم تستبعد غنوة بوتو ان تجري توسيع إطار التحالفات داخل الجناح الذي كأن يقوده زوجها ونلك بضم شخصيات مثل ممقاز بوتو (عم مرتضى) ومصطفى جيتوني. وكشفت أن مشاورات تجرى مع الأثنين لنرس امكان توحسد البرامج المختلفة وتشكيل تحالف لخوض

وشبيت غنوة بوتو على ان مجناح الشهيد بوتو سيواصل النضال سياسياً بعيداً عن العسكريتاريا حسبما اكد مرتضى اكثر من مرة كان أخرها في ليلة مقتله علماً بأن رئيسة الوزراء ظلت تتهمه بالتطرف حتى

التي تستهدف المدنيين، وجدد استعداد الجبهة الاسلامية للانقاذ المساهمة في احلال السلام بشرط دان تبادر السلطة بالافراج عن الشيخين عباسي محدني وعلي بن حساج وعندئذ، وبعد التاكد من حسن نيَّةُ النظام، ستدعو الجبهة الاسلامية للانقاذ الى وقف الأعمال العسكرية، على صنعيد أخر، اكد مفوض

للجبهة الاسلامية في الضارج

السيد ولد عده، المقيم في

بلجيكاً، أنَّ الجِيهَة تعتقد دأنُ هذه

الانتخابات مزورة وعملية غير

عابلة ولا تعكس في أي حال من

الأحوال رغبة الشعب الجزائريء.

وقال أن الجبهة تثرك «الخيار

لأنصارها في الميدان التعبير عن

رايهم بالطرق التي يرونهسا

مناسية، ودان داعسال العنف

السياسة المتوسطية مانويل مارين أهمية متابعة الوضع عن كثب في الجزائر. وجدد دعوات الاتحاد الأوروبي الى الحوار السياسي في الُجِرَّائِر والى وقَفَّ الارهاب وأعمال العنف. وسيزور المفوض الأوروبي الجزائر في الأول والثاني من الشهر المقبل. أي غداة الاستفتاء على النستور.

في ترسيخ العقل المنفتح على الآخر بالمعارف والأداب والصرص على الإجتهاد والنقد واعتسر أن هذه العقلية التي ميرت تونس وطبعت خض الرئيس زين العابدين بن على على اعطاء علماَّء (جِالَّمعي) الزيتونة والقيَّروأُنَّ تجسَّبِدُ لَمُغْهُومُ اصورة صحيحة عن الإسلام ونشر قيمه وتعاليمه في شكل سليم وجوهر نقي يقرب بين الشعوب ويساهم

بن علي: دور متميز لعلماء الدين

مواكبة العصر وتكريس لمعاني الانقتاح السليع، وأكد ان «عَراقة المؤسسات العلمية من أسباب في نشر الاضاء بين البشر ويدعم السلام والأمن فَصْرَ الامَمَ كَانَهَا مِنْ دَلَائَلُ أَصِالَتُهَا وَهُوافَزُ رَقَيْهَا والتنمية في العالم ويضع المسلمين في المكانة التي والشاهدة على نضالاتها ووعى لجيالها، ومن مقاشر (جامعة) الزيتونة أنها كانت معهداً تخرج فيه عديد ً وأكد في كلّمة القاماً امس في القصر الجمهوري في ضاحية قرطاج في افتتاح ننوة «الإسلام ومواكبة الرواد لحركة الإصلاح الحبيثة في تونس، العصر، التي تقام في مناسبة مرور ثلاثة عَشَر قرناً على تأسيس حيامع الزيتونة، ان لعلماء النين دوراً

وأضاف ان من أهداف المشروع الحضاري الذي أسس له التغيير (في العام ١٩٨٧) الارتقاء الي مصاف الدول المتقدمة ونحن متجنرون في هويتنا متاصلون في مقوماتها الروحية، فتكون مساهمتنا في التَّحُولُات الَّتِي تَشْهُدُهُا الانسَانِيةَ إثراء لا استهلاحاً وفعلاً تبقى اثاره على مرّ التاريخ مثلما كان لإجدادنا واسلاقنا». وراى ان دمن معانى مواكبة العصير إعصال النظر في تغييراته وإحكام الأخذ بناصية علومه وتقنيأته والاطلاع على مستجداته وآخر مستحدثاته، كل ذلك بروح ثابتة الإيمان ونفس

سمحة الشيم وعقل منفتح على الأخر». وزاد: ونحن نعتقد أن لعلماء البين يوراً متميزاً في ترسيخ هذه العقلية وتطوير مناهج النرس وفتح أفَّاق النظر أمام المشتغلين بالمسائل الدينية، وقد بحِلَ الله العلماء فهم حفظة الاسلام الذي لا كهنوت فُعْمَهُ، فَعَلا و اسطة مِينَ المَـوْمِن وربِهُ، وهو دينَ أولي العقل والفكر مكانة متميزة في تعزيز الايمان ومعالجة قضايا المعاش والمعادء.

بغداد

في الامم المتحدة مادلين اولبرايت لدى خروجها من مجلس الامن اعلان العراق بانه ، تطور ايجابي، وأضافت أن الأمين العام للامم المتحدة النكتور بطرس غالى «مستعد» للمضى قدما في العملية بعدما الترم العراقيونُ باحترام بنود منكرة التفاهم. ورانتُ في تصريح صحافي: ءانه خبر سار للعراق وخبر سار للولايات المتحدة،

في الوقت ذاته قررت الادارة الاميركية اجلاء حوالي خُمسة الأف كرديّ من العاملين مع ٢٤ وكالة اغاثة اميركية غير حكومية في شمال

ويسمح القرار ١٨٦ لبغداد ببيع نفط قيمته بليونا دولار على مدى ستة شهور لتامين الغذاء والدواء والمعدات الطبية للسكان في كل انحاء العراق، ويفرض القرار رقابة دولية على تصدير النفط وتوريع الغذاء. وتوصلت الحكومة العراقية والإمانة العامة للامم المتحدة مطله الصيِّفُ الماضي الَّى مذكرة التَّفَاهُم لتنفيذ القرار ٩٨٦ (صيغة النَّفَطُّ للغذاء)، ولكن عقبات تنفينية وقنية برزت الحقاً، وأدى بحول القوات

ستتباب الأمن في شمال العراق. ولُم تُبِلغَ الْوِلاِيَاتِ المتحدة مُوقِقَها من المعابلة التسعيرية للنفط الي رئيسٌ لُجِنَةُ العَقُوبِاتِ (لجِنَةِ ٦٦١) المؤلفة من اعضاء مُجلس الأمنُ. وتسلم رئيس اللجنة سنفير المانيا، تونو ايتيل، ربود النول الـ ١٤ الاخرى الاعضاء في مجلس الأمن واعتبر ان في الامكان البدء بتنفيد

القرار ٩٨٦ من دون أنتظار الموقف الاميركي من المعابلة التسعيرية. لكن الحكومة العراقية أصرت على ضُرورة اقرار هذه المعادلة، وكرر السفير نزار حمدون امس موقف حكومته مؤكداً أن رمن غير الممكن البدء بِالْتَنْفَيِدُ مِن بُونِ المعانِلَةِ التَسْعِيرِيةِ، وَصَرَحَ الى دالصياة، بأنَّ رعدم اقرار المعابلة هو العقبة الوحيدة، الباقية امام البدء بتنفيذ القرار ٩٨٦. وابلغ جمدون امس مستشار الامين العام للامم المتحدة للشيؤون السياسية السفير شيمنايا غارضان موافقة حكومته على «كل ما ورد في رسـأثله، في شبأنُ الامـور الغنيـة والتنفينية المعلقة بما فيهـأ عبدُ المسراقبين وشيروط منهماتهم. وكان نزار حمدون وغيارخيان بدأ

وتحنث السفير العراقي عن الخطوة التالية، وقال: «نحن في انتظار إقرار المعادلة التسعيرية، وهذا عائد الى لجنة ٦٦١ وأميركا وحدها هي ألتى تحفظت، وتابع: «نظرياً، وللأسباب العملية، يمكن البدء بضغ النفط العراقي وتصنيره الشهر المقبل، واعلنت الناطقة باسم الأمين العام للامم المتحدة سيلقانا فاوا، أن البكتور بطرس غالى متفائل بتطور خلال الاسابيع القليلة المقبلة، للبدء بتنفيذ القرار ٩٨٦. وزانت أن غالى سيقدم تقريراً الى مجلس الامن قبل نهاية الشهر الجاري. واكدت أن غارخان تلقى رسالة من الحكومة العراقية تتضمن موافقتها

على صعيد آخر، قررت ادارة الرئيس بيل كلينتون امس المساعدة لاجلاء خمسة الأف من الأكراد العاملين مع ٢٤ وكالة أغاثة غير حكومية

ينكر أن الحكومة الأميركية نقلت الى غوام في ايلول (سبتمير) الماضي حوالى الفين من الأكراد النين كانوا يعملون لدى لجهزتها العاملة في شيمال العراق، وانتقل معظم هؤلاء من جزيرة غوام الأميركية الى الولايات المتحدة. وجاء قرار الادارة نتيجة الضَّفُوط الَّتِي مارستِها وكالات الاغائة التي اكدت أن العاملين لديها يواجهون أخطأراً. وكانت واشنطن تربدت في اتخاذ القرار واعتبرت أن أولئك الإكراد لا يواجهون خُطراً. وتوقّعت مصادر مطلعة أن تتم عملية الإجلاء الجديدة خلال الأسبوعين المقبلين.

#### تتمة الصفحة الاولى

طلبوا من قائد الطائرة التي اقلعت من أديس أبابا التوجيه الى استراليا بدلاً من وجهتها الاساسية أبينجان. واستبعدت مصادر اليوبية تحبيت ألى «التَّديَّاةُ» أمس وجودُ دوافع سياسية وراء عملية التَّطقُّ، وراتُ أنَّهُ في حال وجود مثل هذه الدوافع فهي ليست ناتجة عن قوى سياسية ربِّيسية أوْ مُؤثرة في الحيّاة السيّاسية الاثيوبية، مثلّ المعارضة المسلحة التي تقويمًا في شرق البلاد جماعة «الاتحاد الاسلامي» أو جماعات المعارضة الامهرية أو العفرية أو الاورومية.

بزعامة ملس زيناوي السلطة في البلاد قبل خمس سنوات في إيال (ُمَّايو) عام ١٩٩١. وفِّيَّ هذه المحلُّولاتُ خطفتُ طَائْرة الَّي أيطِّاليا وَيُأْنَيْهُ لى اليمن وثالثة إلى جيبوتي ورابعة الى السودان وخامسة الى السُّعُودِيةَ، فَيما خُطَّفَتُ سَادُسَةً فَي رَحِلَةَ دَاَّخُلِيةً آلَى مَدِينَةَ بِحَرَّ ذَالَ ا الاثيوبية. وفي كل هذه العمليات كان الخاطفون يسعون الى الخروج من البِلَادُ وطلب لَجِوء سياسي في دولة اخرى، على رغم أن سجل حقوق الأنسانُ في النوبيا غير معروف بانتهاكات كبيرة، وتنهج هذه النولة نظاماً تعديباً بيموقراطياً كما تتبع اقتصاد السوق الحر.

الشيّوعي السابقَ منغيستو هايلي مريام. وعزت المصابر الأثيّوبَية السبب الَّى صعوبة حصول المواطنين على حوازت سفر في عهد منغيستو، في حين بمكن للاثيوبي الحصول على جواز سفر في يوم واحد في عهدَّ زيناًويْ. واللافتُ فيُّ العمليةُ الاخيرةُ أنْ الضَّاطَفُيِّنْ لَمْ يكونوا مسلحين الا بالوات حادة كأنت موجودة في الطائرة نفسها، واو كَانْتَ العملية مُعبرة لأهداف سياسية أو كَانْتُ وَرَاعِهَا قُوى ترغَبُ فَيَ الحصول على كسبُّ اعلامي لهدف سيًّاسي، لكانت نظمت تمرّير السَّلاحُ الى الطَّائرة لضمان نجاح العملية. وكان المصور الصحافي التَّلفزيونيَّ مصمد امين المعروف بـ (مو، بين ضحايا الكَّارِثة وتوفيُّ الى جَانْبِهُ رفيقه ورميله لاكثر من عشرين عاماً الكاتب الصحافي بريان ثانشللي. واشْتهر مو بتصويره المجاعة الكبرى التي فتكت باليوبيا عام ١٩٨٤.

يستحقونها في الحضّارة الانسانية،

والبذل والإبداع والابتكارء

مستميراً في ترسيخ «العقل المنقسِّح على الأحُر

وحضارته المستعد للحوار والعازم على العمل

وأوضح ان والاسلام مقوم اساسى من مقومات

هويتنا وشخصيتنا، وهو عنصر اللحمة الروحية

لشبعينا الذي أثبت طيلة تاريخه تعلقه بدينه

واستماتته في الدفاع عنه، وراد: مسيظل بلدنا مثلما

كان دائماً موقعاً متقدماً لنشر الإسلام ورد المخاطر

عنه، وأشار الى أن جامع الزيتونة محمل مشعل

الثقافة العربية الإسلامية ثلاثة عشر قرنا من دون

انقطاع أو انفصال في بلد يشهد التاريخ أن الاسلام لم يكن فيه عنصر فرقة أو فتنة.

التاريخ علامات مضيئة في الفقه الاسلامي، وعرف

تراث بلدنا على مر العصور بتعلقه بالسنة الشريفة

وقيم الاعتدال والانفتاح، فترسخ في ربوعها الشغف

واضاف ان داسماء علماء تونس بقيت عيس

الانسحاب من الواجهة السياسية... وسالت دالحياة، ارملة مرتضى بوتو (اللبنانية الأصل البالغة من بصعوبة لأن الفريق المُكلف التحقيق هو من عسكريين انني رتبة من

ورفضت غنوة بوتو التعليق على ما يُشاع عن تورط زوج رئيسة الوزراء المعزولة في اغتيال مرتضى، وقالت: «لا أريد توجيه أتهامات مساشرة ولم يسبق أن فعلت علماً بأن بينظير اتصلت بي هاتفياً، وهندتني بطردي من بيت العائلة في حَالُ وَجُنَّهُتَ اي اتهام لزوجها.

النستورية على مجلس الوزراء. اما خُطب النواب المعارضين في جلسة الامس فكان ابرزها هجوم الرئيس سليم الحص الذي هاجم الترويكا معتبراً أن والفساد ليس قناصراً على الادارة بل هو معشش في الحيناة السيناسية. وذكر بالانتخابات النيابية الاخيرة دوممارسة الرشوة بإسم بعض المرشحين من كبار المسؤولين...، واعتبر ان «الحكومة تتوسل المحسوبية للتعيين في الادارة وغير جديرة بالامانة على مهمة الاصلاح الاداري».

وأعلن الحص حجب الثقة، كذلك فعل النائب عصام فارس منتقداً

رجبهة النضال الوطني، الممثلة في الحكومة بالوزيرين وليد جنبلاط وأكرم شبهيب. فقال أن والجبهة تقَّابِل اليوم من الأرباب في هذا البلد بالاستغباء والتهميش، وانتقد جمع وزارات رئيسية عدة في شخص رئيس سجلس الوزراء العفروض فيه الاشراف على كل الوزارات وعدم

المشكورة الى شقاوة»، وربط الثقة بقرار «جبهة النَّضال». ورأى النائب السيد أبراهيم امين السيد (حزب الله) ان «الازمة تنذر بعواقب وخيمة تهند حتى ما تم في اطأر الإعمار، وطالب بباعتماد سياسة تساعد اللبناني على الصمودة، معتبراً ان «البيان الوزاري يغتقر الى الرؤية السياسية الكاملة نما هي عليه الامور حاضراً ومستقبلاً، وطالب بخطط وبرامج طارئة وسياسات ضريبية وتنموية لمعالجة الشئن الاجتماعي. وقال أن «الخشية هي أن يتحول الاعتراف بالازمة الاجتماعية الى تحميل للشعب عبه هذه الازمة، وانتقد عدم لحظ البيان

وَقَالَ: «قامتُ الدنيا وقعدتُ مَنْ أَجِلُ مُصَدِّر (الطيار الاسرائيلي المفقود) رون إراد ويحاول العدو أن يحصل حرية أنسانه في وقت يغيرُ بطائراته عَلَى قبراناً واهلناء. وأشبار الى «استبمبرار خطَّفُ الشِّيخُ

وتحدث عن ضيق مساحة الحريات بفضل سياسة التعتيم من السلطة معتبراً انه لا طعانة في البيان الوزاري حيال الحريات. ودعا الحكومة الى العودة عن قرارها منع التظاهر واعادة النظر بقانون الاعلام وعدم المس بالاعلام، وإن المطلوب من المجلس النيابي أن يبادر

وانتقد سياسة الاقتراض والسياسة النقدية مشيرا الى دملاءة تقدية موهومة، وانتهى السيد بإعلان حجب كتلة «الوفاء للمقاومة، الثقة عن الحكومة. وطالب معظم النواب بإجراء الإنتخابات البلنية. وتحمدت عدد من النواب الموالين، ورفعت الجلسة بعد الظهر

أما خارج المجلس النيابي فقد نفذ عند من الاعلاميين العاملين في مؤسسات لم يرخص لها اعتصاماً امام مقر المجلس النبابي اثناء الجلسة، بإنن من الرئيس بري ورفعوا الفتات تنعى الصرية. وأعلنت امس اربع محطات غير مرخصة هي دان تي في، وتلفزيون والمشرق، ودسي فيّ.ان، وداي سيّ.ان، الاندمـاج في مـُؤسُسـُه واحـّدة، تسبهنيّـلاً

سلسلة موظفي القطاع العام لإقراره بعد التصويت على الثقة.

في اليوم الأربعين للحداد عليه، ورداً على ما نكرته رئيسة الوزراء المعرولة في حديث سابق ل «الحياة، قالت غنوة بوتو: «لم يحصل أن أبدت بينظير استعدادها للتنازل لمصلحة مرتضى، ولم يتطرق الحديث بينهما ألى نلك خلال لقائهما الأخير في تموز (يوليو) الماضي. بل على العكس، لم يسفر اللقاء عن أي توافق لأن بينظير بدأت كلامها باتهام محاربي مرتضى بالتآمر لقتلها ولم تكن مستعدة للاستماع الى شقيقها ولم تاتِّ على نكر

العمر ٣٤ عاماً) هل توصيل التحقيق في مقتله الى خيوط محيدة، فقالت: دعلى رغم السهولة التي يمكن ان تتم بها التحقيقات فإن الأمور تسير المتهمين لذا لم يتمكن هؤلاء من التحقيق بفاعلية مع من هم اعلى رتبة منهم ودعونا الَّى قِريق مشترك من الاجهزة الامنية كَافَة نامُل أن يصل من اسلام ابناد قريداً».

واقول مَجدداً اذا كان أي منهما متورطاً في الْجَريمة فالتحقيقات ستثبت

وسالتها «الحياة، عن كلام حول خلافات على املاك عائلة بوتو، فقالت: «هذه المرة الأولى التي يسالني احد عن هذا الموضوع فالإملاك كما يعرف الجميع قلَّت ولم تكثَّر، ذلك أن الراحل ذو الفقار عليَّ بوتو بدأ تطبيق سياسة التاميم على نفسه، وبعد استشهاده قام الأقطاعيون بشَرْاءُ الاراضي من الفُلاحيّن باسعاّر زهيدة ولم يفعل أل بوتو تُلكُ. وعلى كل حال فأن ما تبقى من الإملاك لم تتم بعد مناقشة توزيعه،.

#### هجوم شديد تتعة الصفحة الاولى

الرؤساء الثلاثة فلمصلحة لبنان،. وقال ان دوجود الحريري كان ضرورياً لتشبيت الوضع المالي. اما اليوم فلا هو يرضى ولا انا أرضى بربط الوضع الاقتصادي بوجود شخصه، واكد انه سيطرح التعبيلات

وطالب بإجراء انتخابات بلدية مستغربا عدم اعتراف الحريري بالازمة

وديموقر اطية التفرد، معتبراً والاستدانة بيعاً للبلد بالمزاد العلني، اما النَّائْبِ نُسَيِّبِ لَحَوْد فَأَشَار إلى والاهدار والاستخفاف بالمشكلات الاجتماعية، وانتقد ادارة العملية الانتخابية التي اجريت الصيف الماضى. واجمع الثلاثة على دعم اقتراح قانون تعبيل قانون الإعلام بتمديد المهل للتلفزيونات والاذاعات الذي سيصوت عليه المجلس النيابي في نهاية جلسة الثقة.

أماً النَّائبُ رَّاهُرُ الحُطيبِ فَأَشْهِبِ فِي مَهَاجِمَةَ سَيَاسَةَ الحَكومَةُ الإعلامية والْجَتْمَاعية، وانتقد قيام تلَّفَرْيون «المستقبل» (المساهم الرئيسي قيه الرئيس الحريري) بالبِّثُ الغضائي، وتهربه من نفع رسومُ بقيمة ثلاثة ملايين دولار. وانتهى الى تمزيق البيان الوزاري وحجب

الثقة بعدما طالب بإعادة النظر في السياسة الضريبية. وكان لاقتاً ما جاء على لسان النائب خليل عبدالنور عضو كتلة التغرد بوزارات معينة. واشار الى اقوم حولوا مساعدة الاشقاء

الوزاري خطة دعم صمود اللبنانيين في الجنوب. عبدالكريم عبيد ومصطفى الديراني من قبل اسرائيل،

الى القيام بدوره في هذا المجال.

واستؤنفت مساء، خصوصاً ان رئيس المجلس نبيه بري ينوي تمرير طالبي الكلام النين فاق عندهم الخمسة وخمسين وتكلم منهم يوم امس

لمغالجة جبية وفاعلة لمسألة تنظيم الإعلام.

إلى ذلك، ينتظر أن يتقدم عدد من النواب اليوم ماقتراح قانون يقضي بغصل سلسلة الرتب والرواتب لمعلمي المدارس الرسمية والخاصة عث

نتمة الصفحة الاولى

وفور اعلان التوصل الى الاتفاق انخفض سعر برميل النفط الشام

(برنت) ٤٠ سنتاً، ثم تقلص الفارق مساء الي ٢٢,٧٨ سنتاً.

العراقية اربيل الكردية الى تأجيل أرسال المراقبين الدوليين بانتظار

المفاوضات قبل اسابيع بهدف التوصل الى اتفاق.

على اليات التنفيذ، وقالت أن الامانة العامة دراضية، عن هذا التطور.

وعاثلاتهم من شمال العراق الى جريرة غُوام في المحيط الْهَادِيُّ في عُملية مشتركة مع تركيا. وقال مسؤولون في وزارة الخارجية الأميركية ان قرار اجلاء هؤلاء جاء نتيجة الشعور بان حياتهم قد تتهدد من جانب السلطات العراقية. وأضاف المسؤولون أن عملية اخراج هؤلاء الكراد من شمال العراق ستتم عبر تركيا وقد تستغرق بضعة اسآبيع، خصوصاً انهم موجودون في كل انحاء الشمال العراقي وسيخضعون لتحقيقات امنية للتاكد من هويتهم.

### كارثة

تردد على لسان شهود انهم اليوبيون وعددهم ثلاثة توفي احدهم، وانهم

ومثل هذه العملية الآخيرة جبرت ست مصاولات خطف لطائرات البوبية منذ تسلم والجبهة الثورية السموقراطية اشعوب البوبيا

وحصات عملية خطف طائرة واحدة طوال ١٧ عاماً من حكم الرفيس

التي جرت بين الشرطة واثنين من المنطرفين السـبت الماضي داخل

احد القطارات وأنتهت بمقتلهما

اثبتت ان رئيس الجناح العسكري

لد والجنساعية العنسكرية، في

الصعيد محمود الفرشوطي ليس

أحد القتيلين كما أفادت أنباء في

أعقاب الحادث. وذكرت المسادر أنّ

نتبجة مضاهاة بصمات القتيلين

ببصمات الفرشوطي الموجودة في

مُلفَات وزارة الداشْلية جساءتُ

سلبية. وتكرَّت المصادر ان قوات

الامن شنت حنمالات امس على

منتابئ المتطرفين في سنوهاج

والقرى التابعة لها والقت القبض

على اثنين من اعضاء «الجماعة

إلى ذلك، تسبب بلاغ كاند

امس بوجسود قنبلة على إحسدى

الطائرات المصرية في تأخير

اقبلاعها من مطار الأقصس الى

مطار القاهرة. وكانت الطائرة،

وهي من طراز «ايـربـاص ٣٠٠»

وعلى متنها ٣٥ راكبا في رحلة من

بروكسسيل الى الاقتصر ثم الى

القسساهرة، ووصلت إلى مطار

الاقصر عندما فوجئ قائدها بان

مكتب شركة منصر للطيران في

مطار الاقصر تلقى بلاغا بوجود

مستوى كبار السؤولين في

اسطنب ول أناق شبة القَحدة

وصياغتها يومي ٢٣ تشرين الاول

وَّه تَشْرِينَ الْثَانِيِّ الجارِيِّ. واتفق المشاركسون خسلال

الاجتماعين على اقامة أمانة دائمة

ومجلس لوزراء خارجية الدول

الشماني في اسطنبول. وكانتُ

مصر تصفظت على دعوة اربكان

لعقد اجتماع على مستوى القمة

باعتبار أنَّ الفكرَّة في حاجة الي

مزيد من الدراسة. وصرح السفير

ستد قاسم المصري مساعد وزير

الخارجية، الذي تسلم الدعوة من

السفير التركي في القاهرة يشار

باكيش، بان مصر تدرس حاليا

وسائل التعاون بالشكل الذي يكفل

نجاح هذا التجمع،

أ قنيلة على الطائرة.

تشيلر تدعو موسى لحضور

الإسلامية،

اعتقال ١٨ من الجماعة '

فىالمنياوسوهاج

■ ألقت قبوات الأمن المصربة

في محافظتي المنيا وسوهاج

امس القبض على ١٨ من اعضاء

تنظيم «الحماعة الإسلامية، في

وقال مصدر أمنى لـ «الحياة» أن

اعداداً كسيرة من قبوات الأمن

المركبزي وفسرق مكافسسة الارهاب

دهمت مخابئ للمتطرفين في المنيا

بهدف القبض على منفذي الهجوم

على محقفر شرطة محيثة دير

مواس يوم السبت الماضي. وقصال المصدر إن الشسرطة

ضبطت في حوزة المعتقلين كميات

من الاسلحة والنخائر والمتفجرات

خلال الفترة المقبلة. وأكد المصدر ان اجهزة الامن تمكنت من تحديد

شخصيات مرتكبي حادث المخفر،

مشيراً الى أن تحقيقات تجري

لتحديد الاسباب التي منعت رجال

الحرأسة من القبض على اي من

في سبوهاج أكدت منصادر امنية أن التحقيقات في الموركة

حملات شنتها على المحافظتين

الحلية العصير ومعرسين مستنبي الطلاع الميل وأكد أن «عواقحة المسؤنسسينات العلمية في وأكد أن معوض المسوسيسيان العلمية فرا في فيضو المنصد المنها حد دلائل الصالتها وحوال إذ هجو الاحد دست سوساس استنسب وحوافرة والشناهدة على مخسالاتها ووعي اجبالها وحوافرة المسالية المراج المالية المراج ال رائشناهدة على نصب رميه ووسي اجبيلها وارم (جنامعة) الوليونة أنها كانت معهداً تفرقها برز الله المسلمة المدينة في تعشر المهر الرواد لحركة الإصلاح الحليثة ني تؤس و خساني الراحن أهداف العشروع العشروع المتحلق وأضاف أن من أعداف العشروع المضالة السين له المت في يدر أفي العام ١٩٨٧ الإلا محساف المدول الصنعيدة ونعن ملعنوا الإلا معتاصة ونعن ملعنوا أولا معتاصة المتحددة وتعن ملعنوا أولا المتحددة مفاصدور مي معومات الروضية، فنكانسة في الشبحت لات التي تشبهناها الاسالياني استهالات وفعالا تبقى أثاره على مرافقان كان لاجدادنا واسلافنا، وداى از الانطاليان السائد في المارة المنافعة المارة المنافقان حال دجد من وسيرسد، وراى ال النظام المنطوع المنطوع المنطوع المنطوع المنطوع على المنطوع بعاصيب حوب ويسب وأخر مستحدثات، كل ذلك بوع ثابنة الإيراد وأدر مستحدثات، كل ذلك بوع ثابنة الإيراد وبحر سسمحة الشيد وعقل منفتح على الأخرر السريو وداد: ومحر معتقد أن لعلماء السريون فرد: محص سحد ال محمد اللي لوالم في ترسيخ هذه العقلية وتطوير منام الرا أفياق النظر أصام المشتغلين بالمسائل البنيار بعدق المنصر حدر المستعلى المس

عدة مادللين اولبرايت لدى خروجها مز مجلس الوزاد طهور المجانبيء. وأضافت أن الإصين العام للاطنيد ل غالي العملية بليضي قدما في العملية بليال شرام بدود منكرة التفاهد وزادت في تعربهما لعراق وخبر سار للولامات المتحدة. المتوصل الى الاتفاق انخفض سعو برميل للطال ناً، ثم شقاص الفارق مساء الى ٢٢.٧٨ سنتا فته قرزت الادارة الاسيركية اجلاء حوالى فسا

فرال ١٨٦ لجغداد ببيع نفط قيمته بليونا الألاظر معين الغذاء والنواء والمعدات الطبية للسكان في ال و القرار رقابة تولية على تصدير النفط ونوريع لزر حكومة العراقبة والامانة العامة للامم التنطة سى اللَّى صنْكرة التَّفاهم لتنفيذ القرار ١٨١ (صفاق عَقْبِأَتْ تَمَغَيْنِيةَ وَخُنِيةَ بِرِزْتُ لِاحْقَاءُ وَادَى نَظُوا اللَّهِ ل الكومية الى تاجيل ارسال المراقبين الولييزالة

ولاتيات المتحدة موقفها من المعابلة التسعرية التا مقومات (لجنة ٢٦١؛ المؤلفة من اعضاء بطارة اللجلة سنفيس الصانيا، تونو ابتيل ربود فورك ساء هي صحفس الأمن واعتبر ان في الامكان البنابة عون فُنتظار الموقف الإمدركي من البعابلة النبعرة سة العراقية أصرت على صُرورة أقرار هذه المعطَّة، ممدون امس موقف حكومته مؤكداً ان مزغيراللا . عن دُونَ المعادلة التسميرية، وصرح لن النبة، عليلة هو العقبة الوحيدة؛ التأقية امام البره سَعَامًا مدون امس مستشار الامين العام للامم المتحدثة فيس شبيمنايا غارخان موافقة حكومته على الأماليا سأن الاصور الغنية والتنفيذية المعلقة بمانبها شسروط مسهماتهم وكبان نزار حملون وغارناه

سقير العراقي عن الخطوة التالية، وقال: العرارك

حكومة الأمسركية نقلت الى غوام في اللول استنع

#### كارثة

ن شبهود انهم اليوبيون وعدهم ولالة تولي العلق على التيوبيون وعدهم (المادية) يعا خطفت سادسة في نطة داخلية الى ا م كل هذه العطيات كان الخاطفون بسعون الناء ، كل هذه العطيات كان الخاطفون بسعون الناء لجوء سياسي في دولة اخرى على رغم ال ما الجوء سياسي في دولة اخرى على رغم الناع يوبدا غير معروف بانتهاكات كبيرة وننج الأ

الاستنباط، واعتبر أن هذه العقلية التي فيون تونر عنصاء أجامعي الزيتون والقيووال تونر الأ مريع المريد و تك سو لمعاني الانتاء الإنتاء الإنتاء المرا عنصاء المستعمر المرسوس وستيرون ليستبلز مواكنة التعصير وتكريس لمعاني الانتاع الملب 

### تتعة الصععة الإيلى

ملين صع ٢٤ وكالة اغاثة اميركية غير حكوبة له

**غى ش**ىمال العراق.

ل استأبيع بهدف التوصل الى اتفاق.

التستعيرية. وهذا عائد الى لجنة ٢١١ والمركارته ، وتأبع ، نظرياً. وللاسباب العملية، بعن الباع وتصديره الشهر المقبل، واعلنت الناطقيده تحدة سيئفانا فاوا. أن النكتور بطرس على سند المسابيع القليلة المقبلة، للبدء بتنفيذ القرار الا ور لدم تقريراً الى مجلس الامن قبل نهاية الشبرك. حَانَ تَلَقَّى رسالة من الحكومة العراقية تنصر وق فيد، وقالت أن الإصانة العامة ، راضية، عن هنا النفر د آخر، قررت ادارة الرئيس بيل كلينتون اس السد آلاف من الأكراد العاملين مع ٢٤ وكالة اغلقا لمرحم شيمال العراق الى جريرة غوام في المحبط فبدا ة مع تركيا. وقال مسؤولون في وزارة الخارجية الب هؤلاء جاء نتيجة الشعور بان حباتهم فالنساب اقية. وأضاف المسؤولون أن عملية اخراع فإالله اق ستتم عبر تركيا وقد تستغرق بضعة اسليبانه ن في كل انصاء الشمال العراقي وسينضعون الطا

لى الفين من الإكراد الذين كانوا بعطون للى الله مال العراق، وانتقل معظم هؤلاء من جزيرة والله لمتحدة. وجاء قرار الإدارة نتيجة الضغوط الرابة وجاء سرار ادداره بديب النظرالة التي الكام والنظرالة والتي الكام والنظرالة ت في التضاد القرار واعتبرت أن أولك الكراد البيانة و مسادر مطلعة ان تتم عملية الإجلاء البلينة

### تتمة الصفحة الاولى

ها الإساسية أييدجان واستبعيت مصلا لينانه مس وجود دواقع سياسية وراء عملية المطالبة ر حيود دواهع سياسيه وراء عقب مدر الدواهع سياسيه وراء عقب أن وكالباد و مثل الدواهع فهي ليست ناتجة عن فوكالباد و فردة في الحيامة السياسية الاليوبية مثل السامة المسلمانية الاليوبية مثل السامة المسلمانية الاليوبية مثل السامة المسلمانية المسلماني ب تقودها في شرق البلاد جماعة والإنداد البلاد وضة الامهرية أو العفرية أو الاورومية سموريه او العفرية او الاوروميه العملية الاخبيرة، جبرت ست محاولان خطاله: سلع دال مدرة المحسودة، المدروة الحيرة، جرت ست محاولا المعالية المعالي . ريغاوي السلطة في البلاد قبل خمس منوان أو وفي البلاد قبل خمس المنافية الم المار وفي هذه المحاولات خطفت طائرة الى المارة المارة الى المارة المارة الى المارة ال وسي سده المصاولات حصف السودان ولم الشة الي جيربوتي ورابعة الي السودان ولم

سعروب بالمجاد المدوق الدر الموقراطيا كما تتبع اقتصاد المدوق سه درج الالصاد السوق من درج المنطقة المن المنطقة منطق طائرة واحدة طوال ١٧ عام مالا

معوية حصول المواطنين على حوالت سلاا

سيره وحداف سياسية او كانت ورسيان الكانت في الدراج كسب اعلامي لهدف سياسي، لكانت المدلي التا عمان دراد ال ب معدمي لهنف سياسي، لكانت نصب في المستخطي المنطقة الم سرود بدرموه بين صحاب المداني بران المحشر من عندرين عاماً الكانب الصحافي بران عندرين عاماً الكانب الصحافي برانا سرس عسرين عاصا الكانب الصنصي المنجيبا على صويره المجاعة الكبرى التي فتكت بالبجيبا

# مصرتلقت معلومات من عواصم افريقية عن نشاطات اسرائيلية

🗇 القاهرة – من محمد، علام وجيهان الحسيني

🛎 علمت «الحبياة» ان القياهرة تسلمت مبحددا تقارير من عواصم افريقية عن نشاطات اسرائيلية في منطقتي جنوب وسط القارة وشرقها تسبيت فأ اندلاع النزاعات، وتتابع مصر بقلق هذه النشاطات لتاثيراتها على السلام والاستقرار والامن. وتلقت القاهرة ضمن الاتصالات التي اجرتها مع عواصم أفريقية في هَذَا الشَّأَنُ ايضيَّاحاًتُ ومعلوماتُ عن طييعة هذه ألانشطة ومداها واهدافها وتجري مصر تنسيقا مع هذه العواصم بغرض

التشاور في اطار المصالح المُستركة وحل النزاعات بالطرق السلمية، ومن اجل منع اي محاولة من اي طرف خارجي من اللعب بأمن دوّل القارة اوّ المسّاسُّ ماستقرارها والاضرار بالعلاقات بين الدول الافريقية. والتَّقَى الرئيس حسني مبارك امس وَزير الدَّفَاعِ التَذَرَانِي الغَارِ مُوكُولًا بِحَضُورِ نَظْيِرِهِ المُصرِي المُشيرِ محمد حسين طنطاوي، وتسلم رساله من الرئيس التنزائي قال موكولا أنها تتعلق بالتطورات في المُربقياً. وقال: «تَأْلَقَتُنتُ مِعَ الرئيسِ مَبَارِكُ الوَضْيَعِ فَيِّ شرق أفريقيا والموقف في بوروندي ورائير وروانداء. واشار الى ان علاقات التعاون العسكري مع مصر ستقوى في مجال تبادل البرامج وتبادل الخبرات. ووجه موكولا الشكر الى المشير طنطاوي، ولغت الى إنَّ مُحابثًاتُهُما ستسفر عن ءاتفاقات طموَّسة لصالح

NISSAN

عند الاستحان وحدَها نيسان

من جهة اخرى تراجع السلطات المصرية حاليا ملفات المصريين العاملين داخل استرائيل والمتزوجين من اسرائيليات، للتاكد من سلامتهم من الناحية الأمنية. وتتزامن هذه الإجراءات مع نجاح الأجهزة الامنية المصرية في احباط عمليات تجسس لحساب اسرائيل أَخْرِهُمَّا أَعْلَنْ عَنْهَا يومِ الْجِمْعَةُ الْمَاضِي، إِذْ ثُمْ القَبْضَ على مصري بدعى سمير عثمان (٤٧ عاما) اعترف بالتجسس لحساب اسرائيل.

وطرحت الكثافة العددية للجواسيس الذين القت السلطات المصرية القبض عليهم في الفترة الآخيرة تساؤلات حول توافع الانشطة التجسسية الاسرائيلية

وربط الناطق الرسمي باسم الجامعة العربية الستشار طلعت حامد في تصريحات الى «الحياة، ما بين ايغاد اسرائيل جواسيسها آلى مصر وسعيها الى هذم عملية السلام، وتصعيد التوتر في المنطقة واعادة مناخ الحرب. وقال حامد إن رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتائياهو يعتقد أن القاهرة يمكن أن تتذذ موقفا تصعدينا بعد سلسلة الحواسيس النين ضبطتهم اخيرا، حتى يجد مبررا للاعلان بشكل صريح وواضح وقف عملية السلام والتراجع عن الاتفاقات التي وقعتها اسرائيل مع مصر والأربن

يذكر أن عدد المقبوض عليهم خلال العام الحالي بتهمة التجسس بلغ اربعة اشخاص منهم ثلاثة مصريين هم سمير عثمان وعماد اسماعيل وعبدالمك حامد، والإسرائيلي عزام عزام.



☐ أفراد من البحرية الغلسطيفية يركضون حاملين بنادقهم خلال تدريبات في معسكر قرب مبيئة غزة امس (رويتر)

رؤوف سعد نائبً مساعد وزير الخارجية المصري توضيحاً في شان ما تشرته في عندها الصائر أمس الإثنين في شأن بيان القاء امام احدى لجنان البرلمان. وجناء في التوضيح أن التمسريصات نشرت دبسكل بجافي حقيقة، ما تضمنه حسيته ويضرجه عن منطوق وروح ما جاء فيه. وقال: ولذلك، وتلافياً لمزيد من الليس، فإنني اريد ان اوضح ان ما نكرته في منا يتعلق بالموضوعات الرئيسية، التي ركبرت عليها

أ - إن منصبر عندمنا وقبعت على مسجاهدة السلام مع اسرائيل عام ١٩٧٩ باعتبارها اتفاقاً تعاقيماً ملزماً، كانت تدرك تمامـــأ ان نلك كــان خطوة على طريق تحقيق السيلام الشيامل في المنطقة، الذي لن تكتمل حلقاته إلا بتحقيق التسوية السياسية

مصوء تراجع واشنطن

عن اعتراضها على غالى

الحل الوحيد للمأزق

القساهرة - «الحسيساة» - على رغم الموقف
 الاميركي في مجلس الأمن من مشروع القرار المصري

الداعى ألى أعسادة انتخاب الدكتور بطرس غالي

الأمين العام للأمم المتحدة لفترة ولاية ثانية، لا تزالً

القاهرة تعتُقد في امكان تراجع الولايات المتحدة عن

موقفهاً الرافض لُلْتجديد. واعتبَر السفير المصري في

واشتطن أحسمت مناهر أن هذا التبراجع «هو الحلُّ

للخروج من المازق الحالي، وراى هذا الأمر ،صعباً

لكنه ليس مستحيلاً بسبب التابيد الدوني لفاني

وحدَّدت مصَّرُ ثلاثَّة معطيات أساسية في تعاطيها

مع مسالة التجديد اللبكتور غالي. وأوضح مساعد وزير الخارجية المصري السفير سيد قاسم المصري

هذه المعطيات قائلاً: «أن مصير متمسكة بمشروع

قرارها الى مجلس الأمن لاعادة انتخاب غالى لغترة

ثانية كاملة مدتها خمس سنوات، ولا يوجد مرشح

إضريقي آخـر سـوى غبالي على رغم تداول اسـمـاء

معينة، ومصر لا تؤيد في جميع الاصوال انتقال

مسآلة التجديد لخالى الى الجمعية العامة للأمم

المتحدة، وتغضلُ العملُ على تسوية المُوضوع وتداولهُ

في مجلس الأمن حتى لا يؤدي انتقاله الى الجمعية

واستبعد المصري أي حلول وسطامثل التمديد

لغالي لفشرة عامين، وقال «هذه ليست حلولاً، بل

انتقاص من فرص القارة الافريقية في ان تتولَّى هذا

المنصب لمدة ثانية كاملة، ومصر لا تحيد هذا الحلء.

العامة الى مواجهاته.

والضغوط الدولية في اتجاه التحديد له،

جريدة «الحياة» بتلخص في ما

ترتسسات أمنسة مستوازنة في اشارتي الى ان الولايات المتحدة سبعت الى عقد مـؤتمر القـاهرة المنطقة، وبأن يترجم السلام الاستنصبادي للشبرق الاوسط الى تعاون اقتىصادى حقىيقم بين شعوب المنطقة معقة وشمال افريقيا بهدف أستخدامه المصالح ألمتسوازنة لكسل مكتنكرة انتخابية في معركة الرئيس الاميركي بيل كلينتون، ب- وحول التعاون الاقليمي جاء هو الأحسر بأسلوب يجافي في الشرق الأوسط اشرت الى انَّ الحقيقة، حيث إنني اشرت الى انَّ سعنى الولايات المتحدة لعقد مشاركة مصر في جهود هذا التعاون، التي بدأتُ بعد مؤتمر المؤتمر ينبغ من اهتسمامسهما مدويد للسبلام، كنانت نابعة من بتحقيق السلام والاستقرار

سربيسة، والتسوصل الى

ادراكنا أن انشطة ومؤسسات هذا السياسي والاقتصادي في الشرق الاوسط الذي يمثل أح التعساون تمثل بدأية لإعسداد المنطقة لاستقبال السيلام وان من القضبايا الرثيسية للسياسة الخارجية الإميركية ومن ثم احدى الاهمية وجبودنا في قلب هذه الجهود لضبط ابقاع هذا التعاون القضبايا المهمية للانتخبابات حفاظا على مصالحنا القائمة الإمبركية. ولتعظيم مصالحنا المستقبلية وسيم وقد أكنت أن التعاون الآقليمي الكامل لن يتسحسقق الا في ظل السسلام الشسامل القسائم على مرجعية مدريد وميدا الارض

وأوراقا تنظيمية مهمة تثبت ان والجماعة الاسلامية، وضعت خطة نائب مساعد وزير ضارجية لتصعيد العمليات الأرهابية التي للتعاون الاقتصادي الاقليميء. تستهدف رجال الامن في المنيا

ج - ان ما جاء في الخبر من

### غوليد يفتتح القمة السادسة لـ ايغاد ويدعواعضاءها الى وضع حد لخلافاتهم

■ جسيسبسوتي - أف ب - افستستح الرئيس الجيبوتي حسن غوليد ابتيدون امس التنين القمة السابسة لدول السلطة الحكومية من اجل التنمية [ايغاد) طالباً من الدول الأعاضاء وضع حاد

يشارك في القمة اضافة الى غوليد الرئيس الكيني دانيال أراب موي والرئيس السوداني عمر حسن البشير والرئيس الاريتري اساياس اقورقي ورئيس الوزراء الإثبوبي ملس زيناوي ونائب رئيس الوزراء وزير الضارجية الاوغندي اربا كاتيخايا. ويشارك أيضا في الأجت ماع الذي تغيبت عنه الصومال الامين العام لمنظمة الوحدة الاغريقية سالم

وستحاول القمة تشجيع التعاون الاقتصادي الإقليمي وتَثَفيف حدة التَوْتَرَآتَ في الْمُنْطَقَة. واشار غوليد في خطابه الافتتاحي الي ان

الغاد، «تمثل الامل في حين عانت شعوب المنطقة خُـلال العقد المنصرة من الكثير من الآلام ووقعت ضحية العنف والموتء. واضاف أن أيفاد بعد لحيائها وتفعيلها

بحب أن تكون الاداة المشتركة لمولجهة تحتيات الآلف الثالث. واعرب عن اسفه لتغيب الصومال. وكان مجلس وزراء «أيغاد، أقر اول من امس الإحسد مُسوارَّنَة المُنظمَّةُ لَعَسَامُ ١٩٩٧ وَوَافَقَ عَلَى ١٧ مشروعاً في مجالات النقل والاتصالات والامن

اجتماع الدول الـ ٨ في اسطنبول

المشاركين في الهجوم.

🗷 تلقى وزير الخارجيية المصري السيد عمرو موسى أمس رسالةً من نائبة رئيس الوزراء وزيرة الخارجية التركية تانسو تشبيل تتعلق بدعوته للمشاركة في أول اجتماع لوزراء خارجية تجمع الدول الأستلامية الثماث (باكستان وبنغلاديش وصاليزيا وأندونسيا وايران ونيجيريا ومسصسر وتركسيسا) المقسرر في اسطنبسول في الرابع من كسانون التَّانِي (يِنايِّر) المُقَّـبِل، والذِّي سيناقش الإعلان عن انشياء

التجمع وأسسه وأهدافه. وكنان رئيس الوزراء التبركي نجم الدين اربكان طرح فكرة

انشاء هذا التجمع مطلع الشهر

من مجموعة الكرنفوة ... فجرعهد جديد من الفخامة. إنفينيتي Q45 من نيسان... جُم يسطع في عالم الفخامة... يأخذك إلى أفاق

بعيدة.. يُشِعرك بالسنوي الحقيقي للرفاهينة والمتعة. إنهنا سيارة القنمة لمن بحتالين القمة.. نظل عليك بتصميم غاية في الأتاقية وسط مطاهر نادرة من الراحة والترف... إنها السيارة للقنصمة بقوة محرك DOHC في جُلوب سريع سعة

جديدة لــم تعهدها من قبــل في سيارة صُنَعَت خصـيصاً لتستحقها ولتنعــم معها بأسلوب جديند من خدمناتنا الواسعة ابتدعناها لنحقق لك الرضا التنام

إنفيتيتي Q45 من مجموعة الصفوة... الكانة التي تليق بك.

٤.١ ليتر و ٨ سلندرات على شكل ٧. كل ذلك سيحلق بك بعيداً إلى مستوبات



لندن ترى أن الوقت لم يحن لاتَّخاذ قرار وواشنطن تِؤكد التزامها اغاثة اللاجئين

# رواندا ترفض التدخل الدولي في شرق زائير والتوتسى يخطفون ٠٠٠ اوغندي لتجنيدهم

📲 كيفالي، كمبالا، بروكسيل – اً ف به رویتسر - اعلنت رواندا امس الاثنين رفضها السماح بدخول قوة دولية إلى أراضيها لمساعدة اللاجئين شبرق زائير. حاء ذلك غداة الإحتتماع الذي عقده مسبؤولون عسكريون غسربيون في شستوتفارت الطانية ولم يتوصلوا خلاله إلى قرار محدد بشان التبدخل أو

إلى ذلك صحد المتسربون التوتسي غملياتهم لتشمل اوغندا المجاورة، حيث اقتموا على خطف ٠٠٤ شَـحُصُ واقتيانهم الى معسكر في مناطق سيطرتهم في

وفي وقت اعتبرت بريطانيا أن الوقت لا يرال مبكراً لاتضاد قرار بشان التنخل في شرق زائير، اكد انطوني لايك مستشار الأمن القبومي للرئيس الأصيبركي بيل كلينتون، أن الولايات المتحدة لا ترال ملترمة المساركة في قوة متعددة الجنسحة لساعدة اللجئين في منطقة السحيرات

وُقال لايك في مقابلة مع شبكة دان، بي. سيء التلفسزيونيسة الأميركية أن دمهمتنا مردوجة، قمن جهة علينا أن ننظم انقسنا

مع الميظمات المنسة لساعدة الخكومة الرواندية على مواجهة بالإفلاس». وقال بونسيليه للاذاعة تعفق ٢٠٠ الف لاجيء. من جهة ثانية، تتحضر الولايات المتحدة

لأي اجتمال في شرق زائير إذا

اقتضت الضرورة، في إشارة على ما يبدو إلى عملية مسلحة محتملة تتجاور حنود الدعم اللوجسستي من جانب القوات . وفي بروكــســيل، أعلن وزير الخبارجية البريطاني مالكولم رجل إلى سلافونيا الشرقية (شرق ريفكيند أن وزراء خارجية الدول الأوروبية آلـ ١٥ لن يتخنوا حالياً أي قرار بشان ارسال قوة إلى

واوضح ريفكيند لدى وصبوله للانضمام إلى اجتماع الاتصاد الأوروبي ان دالوقت لم يحن بعد لاتخاذ قرار في هذا الشأن. ونكر الوّزير البسريطاني ان

القرار المتعلق بارسال قوة بولية إلى زائير هو من اختصاص الأمم ٱلمتّحدة، مشيراً في الوقت نفسه مساعدة اللاجئين في شرق إلى وجود تحركات كبيرة للاجئين حالياً لا سيما باتجاه رواندا وأنه

يتعين تقويم طبيعتها بدقة. موريس باريل خسلال موتمر من جهة أخرى، انتقد وزير صحافي أن هذه الخبيارات الدِعُـاعُ البِلجِ بِيكِي جِـان - بُولُ بونسيليه أمس بشدة التباطؤ في ستعرض الآن على الحكومات

رْائير، واصفاً منظام الأمم اللتحدة

ان الخسيارات تتسراوح بين اعلى البلجيكية الرسمية: «أخشى أنه إذا بدأت الآلة الكيسيسرة للأمم التحدة بالتحرك أن ياضذ نلك مستوى ممكن يتضمن اقامة مقر أسابيع عدة قبل تنظيم شيء ماء. وأضاف: «أرسلنا العام الماضي خمسين الف رجل إلى البوسنة بمبادرة حلف شيميال الأطلسي واستغرق ارسالهم خمسة اسابيع. وارسلنا خمسة آلاف

وحِدود ٢٥٠ الف لاجئ في أماكن كرواتيا) بمبادرة الأمم المتحدة معروفة، وأعربوا عن اعتقادهم ان واستغرق ذلك خمسة اشهر. واعتبر ان دتباطؤ المجتمع الدولي، في التحصرك ناجم عن وافلاس نظام الأمم المتحدة وإلى اشتداد قوة الولايات المتحدة التي

فاقت الحد وإلى ضعف أوروياء وكان المثلون العسكريون لـ إلى أفريقيا الوسطى لمواصلة ٢٣ دولة حددوا في شتوتغارت أول من أمس سلسلة من الخيارات جهود التخطيط لهذه العملية. غير أن الحكومة الرواندة لهمة دانسانية بحتة، بهدف

لمساعدة اللاحدين شرق زائير. واوضح الجنرال الكندي اناستازي غارانا في تصريح صحافي تعليقاً على نتائج

وهي المحولة اتخاذ قرار بالتدخل في شرق راثير، نعارض القوة (الدولية). نعتقد أنه لم يعد من مبرر لوجودها الآن وأقاد الجنرال باريل، الذي لم يتطرق إلى تفاصيل هذه الخطّط، بعد عودة عدد كبير من اللاجئين

إلى نلك، نشــرت الصــحف

و ۸۰۰ متمرد توتسی اجتاحوا في الشالث عشر من الشهر الجاري، لكن القوات المسلحة باتجاء شرق زائير بعد خمسة

ونقلت الصحف عن رجل قالت إن الْمُتَـمَـرِينِ حُطفُـوهُ وَتُمكنَ مَن الفسرار أول من أمس أن رجسالاً ونساءً من كل الأعمار خطفوا إلى داخل معسكر يقع داخل الأراضي الزائيرية على مسافة ٥٠٠ متر

وأشارت الصحف إلى ان اشخاصاً أخرين اقتيدوا إلى أماكن في عمق زائير حيث يتلقون

إلى روانداء.

الاوغندية أمس أن المتــمــردين زائير الآسبوع الماضى وخطفوا إلى مسعسسكر داخل الأراضى

اقليم كاسيسي الأوغندي (غرب) الأوغندية ربتهم على اعتقبايهم أيام من المعارك العنيفة.

تدريباً عسكرياً الرامياً.

احتماع شتوتغارت: ونحن لا نزال

عام في المنطقة وبين الاكتفاء التونسي بخلوا البلاد اطلاقاً من بارستال وسائل عسسكرية متخصصة بفضل جسر جوي. حوالي ٤٠٠ شخص واقتادوهم وشيد على أن دالقوة يجب إن تكون محايدة سياسيا وعسكرياء واكد المشاركون في الإجتماع الذي حضرته منظمات دولية عدة وقالت الصحف إن ما بين ٢٠٠

٣٠٠ الف لاجئ اخرين يتوزعون في أماكن أخرى لكن مهمات الأستطلاع لم تؤكد وجودهم. وأضاف الجنرال باريل ان المداولات مستمرة بين الحكومة الكنبية والنول الأخسرى، وأنه ينوى العودة في اقرب وقت ممكن

> أعلنت أمس أنها ترفض السماح للقوة التولية يبذول أراضيها فقط من الحدود. وقال وزير الخارجية الرواندى

الشبهر واثار هذه الفضيحة. فقد قتل احد كبار رجال الشرطة وملكة حميال وعضو عصبانة هارب في نقس السيارة في حادث اصطدام وقع قبرب بلدة سيوسيورلوك الغربية. وكان في السيارة ايضا

الضرورية.

حدود قربة كالإكان.

الوزراء التركي نجم الدين اربكان

ان البولة تستخدم كل امكاناتها

للتحري عن فضيحة هزت

الحكومية تدور حيول صيلات

مرعومة بين الجريمة المنظمة

واجهزة امنية. ونقلت عنه وكالة

والإناضول، للانباء أمس ان

دالدولة ليسست صسمساء ازاء

الاتهامات التي ثارت في هذا

الشان. نست خيم كل امكانات

الدولة لتنقسين الاجسراءات

وجهاز الاستخبارات ومكتبه

وأوضح أن وزارة الداخليسة

تحرون عن حادث وقع هذا

الى جانب القوات الحكومية صد حزّب العمال الكريستاني. وينتمي بوجـــاق الى حـــزب الطريق الصحيح المسارك في التلاف اربكان وتترعمه نائبة رئيس الوزراء وزريرة الخارجية تأنسو واعلن اربكان انه بحث مع الرئيس سليمان ديميريل أول من أمس في هذه القضييحية التي

تركيا: أربكان يتعهد الكشف

عن صلة المافيا بالادارات العامة

النائب الكردي سيدات بوجاق الذي يراس ميليشيا كردية تقاتل

اجبرت وزير الداخلية محمد اغار على الاستقالة منذ استوعين. في غضون ذلك رفضت لجنة برلمانيية أمس محاولة لإحسالة تشييلر الى المحكمة العليا بتهمة ارتكاب جسرائم فسسساد اثناء رئاستها للحكومة قبل الانتخابات الاخيرة في كانون الاول (بيسمبر)

للكه رباء الماوكة للدولة. وللحكومة غالبية عضو واحدفي اللحنة المؤلفة من ١٥ عضوا. اخرى بالفساد موجهة الى تشيار ورأست تشييل ثلاث حكومات في

واتخذ قرار بعوافقة ١٣ عضوا

وامتناع أثنين عن التصويت بانه

ليس من الضروري احالة تشييلر

وكان على اللَّجِنَّةُ أَنْ تَقْرِنُ مَا

اذا كانت ستطلب من السرلمان

احالة تشيلر الى اعلى محكمة في

الى المحكمة العلباء.

البلاد بتهمة عدم منع حدوث تلاعب في عقود لشركة متيداس، اما المزاعم المتعلقة بالشركة

ني سوق لندن

- Ag 3 - - 251

عدن سجور في سننا

وف كروط في الأسميكي الله

موقع أرساره صطرات للفيا كالشركات في خصوا إسم فهي اقل خطورة من ثلاث تهم الفترة من ١٩٩٣ حتى اوائل العام الحالي. وهي تشغل حاليا منصب وزير الضارحسية في حكومة ائتارفية تضع حزيها وحزب الرفاء (الاسلامي) الذي كان اثار تهمة الفساد ضيها قبل تحالفهما:

# طالبان تجبر مناهضيها على التراجع في اتجاه الشمال

المُاضَى. وقَال رئيس اللجنة متين

بوستانجي اوغلو للصحافيين:

■ كالإكان (اقغانستان) – أ ف وتقع القسرية على بعسد ٣٨ ب - نكس شدهود امس الاثنين ان كينومتراً من كابول على «الطريق مقاتلي حركة «طالبان، حققوا القسييم، وهو احسد طريقين اختراقاً على خط الجبهة شمال كابول ما ادى الى تراجع القوات المواليسة للرئيس برهآن الدين رباني مساقة ١٥ كيلومترا الي

رئيسسيين يربطان العناصسمة الافغانية بشمال البلاد. وقال أحد مقاتلي طالبان ان «ســوق هذه القــرية تّحــولت الى منطقة عازلة لكن الإعداء ما زالوا

، يرابطون في احسني المدارض، ويعد هدوء نسبى استمر شهرأ، شن مقاتلو طالبان هجوماً مساء السبت ضد قوات التصالف الموالى للحكومة المخلوعة التي تضم وحدات حكومسة واخرى أوزبكية متحالفة معها بقيادة الجنرال عبدالرشيد دوسيتم

غير الإستقلال، ونكر مسخانوف

انه رقائل من أجلُّ انسحاب أخَّر

جندي روسي، واضساف انه طن

يقبل، اي وجود اجنبي. واشار اودوغوف الى ان انسحاب روسيا

عسكرياً بمنحها فرصة والفزو

السلمي، للقسوقسار. وقسال أنّ

الشيشان «لم تنفيصل عن روسيا

لأنهالم تكن ابدأ جيزءا منهاي

وكشف ان عنداً من كبار مساعدي

يلتسن كانت لهم اتصالات سرية

مع القيادة الشيشانية وان احدهم

لقاء بين يلتسن والرئيس الراحل حوهر تودايف الآ أن «قوى مناويّة

وقنر مسخانوف الأضرار التي سببتها الصرب بـ ١٢٥ - ١٥٠

بليون دولار، ونكر أن روسيا في

وضعها الحالي عاجزة عن تسديد

هذا المبلغ إلا أنها مملزمة بدفع

ومن جانبه كشف ريبكين ان الحكومة المركزية ستبدأ تحويل

مبالغ لدفع المرتبات التقاعيبة والاعانات الاجتماعية للشيشانيين

الذين قال «إنهم ما زالوا يحملون.

للسلام، عطلت الاتصال.

تعويضاتَّ».

# فرنسا: اليمين المتطرف يفشل في انتخابات بلدية

W. 4come to Oritain

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميًا بقسراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل

■ درو (فسرنسسا) - 1 ف ب منيت الجبهة الوطنسة (بمن متطرف) بهزيمة في الانتخابات البلدية في مسدينة درو (٣٦ ألف نسمةً) الوَّاقعة على بعد ٥٠ كلم النائب النيغولي جيرار هامل في

وفازت في الانتخابات التي حِرت أول من أمَس الأحد لاتحـة اتحاد اليمين البرلماني برئاسة

اللائحة على ٦٠,٦٣ في المئة من الأصوات، بينما حصلت لائحة الجبهة الوطنية برئاسة ماري – فرانس ستيربوا على ٣٦,٣٧ في

وكانت لائحة هامل فازت ابضأ في حسزيران (يونيسو) ١٩٩٥ في الأنْتَـــــُـــَّابِأَت الْبِلْدِيةَ فِي الدورة الثنانية وحصلت على تتيجة معاثلة تقريباً وهي ٦٩, ٦٠ في المشة في مقابل ٣٩,٣١ في للشة للمرشحة ستيربوا.

وكانت المرشحة ستبربوا حلت

في الطليعة في الدورة الأولى من

الأنتخابات. وفي النورة الثانية،

انسحبت المعارضة الأشتراكية

لمصلحة اليمين لمنع ممثلة اليمين

المتطرف من القُورْ.

واعتبرت الانتخابات الجزئية في درو اضتباراً لتقدم اليمين المتطرف على الساحة السياسية الفرنسية بعد التقدم الكبير الذي مقته خلال انتخابات صريران (يونيو) ١٩٩٥ عندميا تمكن من السيطرة على ثلاث مدن فرنسية

#### نائب المدعى العام الايطالي يطالب بتوجيه تهمة الفسأد الى رئيس الوزراء

■ رومسا - رويتسر - اذاعت وكالة انباء دانساء الإيطالية امس الاثنين ان قاضي تحقيق ابطالي طالبٌ بتوجيبُه تهميَّة اساءَةً استخدام السلطة الى رئيس الوزراء رومانو برودي اثناء فترة تولى الأخسير رئاسة شركة

داي أر اي، الحكومية القابضة. وكان برودي انتخب رئيسا للوزراء في أيار (مسايو) المأضي على راس حكومة البسسار الوسط وقال للصحافيين امس انه لم يرتكب خطأ وابدى ثقته بالنظام القضائي في بلاده.

ونكرت الوكالة أن جيسيبي حبيريميا نائب المدعى العام في العاصيصة روماً، هو الذي طلب توجيه الإتهام لبرودي واعضاء آخرين في المجلس السابق لرئاسة الشيركة. واشيار الى أن الاتهام له صلة بصفقة بيع شركة مواد غذائية تايعة للمؤسسة العملاقة .1997 ple

وتعماني ابطاليما من تقشي الفسياد في أوسياط الطبيقية السياسية على اختلاف

□ موسكو – من جلال الماشطة:

وأعلن سيليزنيوف وهو أحد اقطاب الحزب الشيوعي أن قيادة البرلمان وافقت على عقد جلسة طارئة يوم الجمعة المقبل دعى اليسهما رئيس الوزراء فسيكتبور تشبيرنوم يسردين ومسوؤولون آخرون، ونكر أنه وجه رسالة الى يلتسن أبلغه فيها نية المجلس النصابى مناقشة الانتهاكات البستورية التي قد تتضمنها الاتفياقية. وأضناف أنه أذا تأكد خرق القانون الإساسي فإن البرلمان يمكن أن يبدأ اجتراءات لحجب الثقة عن بلتسن وحكومة

تشيرنوميردين. وأكد سيليزنيوف ان قرار

وبدأت اللجان المختصة في البسولمان اعسداد مسسودة قسرار ستطرح في الجلسة الطاربة، وأكد رئيس لجنة الأمن فسيكتسور بليوخين ان الهيئة الاشتراعية «أَنْ تَقْتَصُر عَلَى الْتَنفِيسِ». وتابّع ان يلت سنَّ اعتبرف بِّانَ لَدُّ الْ القوات الى الشيشان كان خطأ روعليه ان يتحمل مسؤولية مثل هذه الأخطاء، ونكس أن توقيع الاتفاقية ومرسوم سحب القوات كافيان لطرح حجب الثقة عن

رئيس الدولة. ووصف زيوغانوف الاتفاقية بأنها بداية «هدم شامل، للكيان

# البرلمان الروسي يهدد بحجب الثقة عن يلتسن وحكومة تشيرنوميردين

زوغانوف يعتبران الاتفاق الشيشاني يؤدي إلى قيام دولة إجرامية

■ اتفاقبية السلام في الشيشان أبت الى تفجير الصراع داخل روسيا وهند رئيس البرغان غينادي سيليرنيوف بالنظر في اجراءات حجب الثقة عن رئيس النولة والحكومة فيتمنأ وصف الزعيم الشهيوعي غينادي زبوغانوف الاتفاقية بأنها بداية وهدم كساملء للاتحساد الروسي، ونكر أن سحب القوات الفينيرالية

سحب القبوات الفيديواليسة لم يتزامن مع نزع سلاح التشكيلات

### الشيشانيين لن يقبلوا دوضعاً، يمكن ان يغسنو «ورقــة رابــــــة». الروسى وتكر ان الشييشانيين

سوف تستخدمون مطار غروزنى وتابع ان المعارضة اليسارية قد تستغل الضحة الصالية ليس لاقتامية محسور جبوية، انقل لإقصاء يلتسن أو تشيرنوميردين السلاح من تركيا وافغانستان. بل لحمل رئيس النولة على أعفاء مدير ديوانه اناتولى تشبوبايس

وبدلاً من الاجتماع الدوري الذي يعقد كل ثلثاء أعلن أمس عن الذي غدا الخصم الأول لختلف لقاء استمر ساعة ونصف الساعة بين يلتسن وتشييرنوميردين الكتل البرلمانية بمأ فيها المحسبوبة على الخط الاصلاحي بحثت خلاله التطورات المتعلقة بالإتفاقحة الشبيشانية، إلا أن الْلَكِتِ الصَّحافي لَّرئيسَ الدولُة لمَّ ، ودافع سكرتيس مجلس الأمن يكشف أي تفصيلات. واثار رد الفيعل العنيف

استسغرابا لدى المراقبين الذين

لاحظوا لدى الشيوعيين لهجة

«تصالح» مع الحكومة في الأونة

الأخيرة. وقال لـ «الحياة» مصدر

مقربٌ من قيادة الحربُ الشيوعي

ان رُيُوعُ انْوَفَ اقْتَنْعَ بْأَنْ اسْتَقَاطُّ

الوزارة الحالية بعدم الموافقة على

المُوازِّنَة قد يكونُ أمراً صَعباً لأنَّ

السلطة التنفيينية يمكن ان

متشترى، أصنوات الزراعيين

وحزب فالسيمير جيرينوفسكي،

في حين أن الموضوع الشيشاني

المحبر عنها في الاستفتاء.

القومى ايفان ريبكين عن اتفاقية السللام ونكر انه سييجري من أراضي الشييشيان قبيل الانتخابات الرئاسية والبرلمانية التي ستجرى هناك في ٢٧ كانون الثَّانِيْ (يَنَّايِر). وأَضَّافَ أَنَّ الاتفاقية لم تحدد الوضع النهائي للجمهورية ولكنها تنص على دعلاقات تشبه الروابط بين مركز الفينيرالية وأحد اطرافهاء.

إلا أن تصسريكات رئيس الوزراء الشهيشاني اصلان مستخادوف ونائبه مولودي أودوغوف لا تدع مجالاً للشكُّ بانَّ

### 

■ موسكو - والحياة» - حقق الرئيس البيلاروسي الكسندر لوكاشنكو انتصاراً كبيراً في مواجهة مع البرلمان حيث صوَّت ٧٠ في المئة من الناخبين لصالح مستور يمنح الرئيس صلاحيات واسعة. وأعلنت أمس الاثنين نتائج الاستفتاء العام الذي جرى يوم الاحد

وشارك فيه ٨٠ في المنة من الناخبين السجلين أيدت غالبيتهم الساحقة مسودة النستور ألذى قدمه لوكاشنكو، فيما صوت لصالح الصيغة البديلة التي طرحها البرلمان أقل من ٨ في المئة. وكانت الهيئة الاشتراعية دعت إلى إلغاء الاستفتاء وإقرار الدستور

مى البرلمان ويدأت اجراءات لحجب الثقة عن رئيس الدولة. وأُفلُّحت وساطة روسية في تخفيف حدة التوتر، لكن البرلمان رفض تنفيذ اتفاق وقعه رئيسه سيميون شاريتسكي مع لوكاشنكو ويقضي بوقف اجراءات سحب الثقة مقابل التزام الرئيس بأن نتائج الاستفتاء ستكون وتوصية ليست الزامية».

وأعلن لوكاشنكو أنه وفي حلء من الاتفاق وسينفذ إرادة الشبعب

الهسوية الروسية ولا ينسغي التسرع في ازاحتهم من الفضاء القينيرالي». وأوضح ريبكين أن الوجسود الفيديرالي سوف يتمثل في دحماية مشتركة روسية شيشانية، للحدود مع جورجيا ومشاركة الطرفين في السيطرة على مطار غروزني ويقاء وحدات

روسيه تابعه أوزارة الطوارئ وسلاح الهندسة وقوة صمناية القطارات والطب العسكري الاان سكرتير مجلس الأمن أكد أن يقاء هذه الوحسدات دمسرهون بقسوار شيشاني، أي أن لغرورُني الحق في المطالبة برحيلها.

واكد ريبكين أن وزير النفاع ايغسور روديونوف ايد مسرسسوم الرئيس بسنحب القبوات الاانه اعترف بأن وزير الداخلية انأتولي كوليكوف دله راي آخره.

# انتخاب كوتشاريان رئيسا لقره باخ

🗷 ستيباناكيرت - أف ب -

وأوضحت اللجنة ان نسبة المشاركة في الانتخابات بلغت ٧٦ في المئة علَّما بان عند الناخبين

واختيار سبعة في المنه من المحلي بوريس اروشانيان فيما بلغت نسبة الإصوات التي حصل ! والولايات المتحدة.

اعلنت اللحنة الانتخابية في ستبدياناكدرت أمس الاثنين أن النتائج غير النهائية للانتخابات التي جبرت أول من أمس في قبره باخ استفرت عن اعادة انتخاب روبرت كوتشاريان درئيسا، بعدما حصل على ٨٦:١١ في اللَّمة مَنَّ

الأرمن في هذه الجمهورية الواقعة في غسرب انربيجان المعلنة من جُانِبٍ وَأَحِدُ وَلا تُعترف بها أي بولة يبلغ ٩٠ الف ناخب. الناخبين النائب في البرلمان

الانتسطسار العسسكري على انربيجان، انتخب رئيساً للمرة وارمستيا. واعستسسرت باكسو الانتخابات في قده باغ غيس

#### عليها الامين العام السابق للحرب الشيوعي في ستيباناكيرت تحو أربعة في المئة. وكان كوتشاريان، الذي يعتبره الانقسصساليسون الارمن بطل

الاولى في ١٩٩٤ من قبل البرلمان. ورأس الجنة النفاع عن قره باخ، التي نَجِح الارمن بقيانتها في ١٩٩٢ – ١٩٩٣ في استعادة القرى التي كان يسليطر عليها الانربيجانيون، وتمكنوا من السيطرة على «مُنْطَقَّـة امنــة واسعة، تبلغ مساحتها ثمانية الاف كيلومتر مربع بين قره باخ

شرعية. كنلك أنتقيتها روسيا

لاهاى المكلفة النظر في جسرائم الحسرب في يوغتوسلافيا السابقة صباح أمس الاثنين قراءة قُسرار الاتهام في محاكمة الصربي البوسني دوسسان دوسكو تابيتش المتهم بارتكاب جرائم

وتنص مطالعة الاتهام على توجيه التهمة الي تابيتش بقتل ١٣ مسلماً على الأقل وتعنيب ١٨ أخرين في معسكرات الاعتقال وارتكاب عمليات

خلال محاكمة مجرم حرب صربي

وافتتحت القاضية الاميركية بريندا هوليس

ممثلي الإدعاء على درجة من الصعوبة اذ أنَّ ملقات الإنهام الرئيسية الثلاثة انهارت على التوالي. فُعنَذُ بِدَّ الْحَاكِمَةُ فِي ١٧ ايار (مايو) الماضي، أضطر المدعي العام الى سحب احدى التهم الرئيسية

الادلاء شهاداتهم.

كما قدمت شهادات متناقضة في تهمة اخري الأ روى احد شهود الاتهام مشهد تعنَّيبُ مَزُوع مُتَّيَّمًا روى شِاهد أخْر من قَبل الاتهام ايضاً الشَهد نفسَّة مؤكداً أن تادينش لم يكن طرفاً فيه.

وفي الملف الشالث الذي احدث ضجة كبيرة في

العالمية أذ بنت الإتهامات الموجهة اليه غير متعاسكة بالمقارنة مع ما كان يحتويه ملَّفه في البداية. وسيتولى الدفاع تقنيم مطالعته اليوم الثلثاء برئاسة المحامي ميخائيل فلابيميروف الذي المح الي

لاهاي: الادعاء يواجه صعوبة

■ لاهاي - أ ف ب - بدأ المدعى العام في محكمة

قراءة مطالعات الاتهام التي تستمر حتى اليوم

وتصفية عرقية، في المنطقة نفسها. وبعد سنته اشهر على بدء المحكمة، تبدو مهمة

متورطاً فيها بشكل مباشر لأن الضخايا رفضوا

٢٥ تَشْرَينَ الأول (اكتوبر) الماضي، أعدرَفُ أحدٍ شهود الاتهام بأن شهائته كانت كأنبة برمتها وأن الشرطة البوسنية هي التي اوحت له بها. وبعد انهيار هذه الملقات الثلاثة، أثارت محاكمة تاستش لدى أفتتاحها اهتماماً كبيراً في الصحافة

انه سيطلب اطلاق سراح موكله.

ALHAYAT / BUSINESS

في سوق لندن 24.9. (مزيج برنت) (بولار - برهل)

أقرها مجلس الوزراء وستعرض على البرلمان

الأردن: ٦٣ ،٢ بليون دولار

الموازنة العامة للسنة 1997

الذهب فى سوق لندن اقفال الاثنين \$ 47£. A. السعرالسابق TY7, 9-

### يترأس وفدا اقتصاديا سعوديا يزور بيروت

# ونامل باتفاقات تساهم في نهضة لبنان

🗷 يزور لبنان وفد اقتصادي سعودي برئاسة وزير الصناعة والكهربآء السعودي السابق عبد العسرير الرامل يرافقه ممثلون لعشزين شركة سعوبية تعمل في

قطاعات النتاء. واستقبل سقير الملكة العربية السعوبية ادى لبنان لحمد الكحيمي امس الوقد يرافقه رئيس تحرير مجلة دالاقتصاد والاعمال نائب رئيس المؤسسة العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان رؤوف ابو رکي.

الظهر رئيس الحكومة رضيق الصريري بعدما التقي وزير الاقتصاد والتجارة باسين جابر صباحاً. كما زار غرفة التجارة والصناعة في بيروت. ومسرح ألزامل لدى ومسوله

«ان العسلاقيات اللبنانية -السعوبية تعمقت على من الاعوام مين الحكومةين والشعبين الشقيقين. وأمل أن تثمر الزيارة اتفاقات بن اعضاء الوفد والمؤسسسات اللبنانية ألتي سنلتقى ممثليها لنبحث معهم في ما يساهم في نهضة لبنان. وقسال ابو زكي: «تندرج مبادرة مجلة الاقتصاد والاعمال

العامة لتشجيع الاستثمارات في لبنان. واثر الزيارة قسال رئيس الوفد السعودي: «أن الشبركات

النور الذي تؤبيه منذ تأسيسها

في مجاليَّ تعزيْرُ التعاون العربي وتنمية التجارة العربية البينية وتعزيز تبادل الاستثمارات وإقامة المشاريع المشتركة. وتستعد المجلة لإقامة المعرض اللبناني الثاني في جدة في نيسان (ابريل) المُقَّبِلُ وعقد المؤتمر الثالث لاسواق رأس المال العربية في بيروت في ٢١ ايار (مايو) ١٩٩٧ء. وزار الوفد امس المؤسسية

الوقت المناسب لأن المؤسس باشرت منذ فسترة العمل على تطوير البنيبة الشحشية للقطاع الصناعي في لبنان. وستعمل على تشجيع رجآل الاعمال العرب على المشاركة في هذه الزيارة ترغب في اقامة مشاريع مشتركة في لبنانء.

الامدركية للنفط الى استثمار نحو ٥٠٠ مليون دولار خالل العامين المقبلين في مجالات التنقيب عن اللبنانية وصبولاً الى تاسيس

النفط في مصر. واستقبل الرئيس مشاريع مشتركة في لبنان، حسني مبارك رئيس أباتشيء واشار الى رغبة الشسركات ديموند بلانك الذي يزور القاهرة حالياً للتغاوض مع الحكومة السبعـودية في المسساهمـة في مشاريع اعادة اعمار لبنان وتعزيز المصرية في هذا الشان. واعرب بلانك عقب مقابلته العلاقات اللبنانية - السعوبية. وقنال رئيس المؤسسة العامة الرئيس مبارك عن تقديره للجهود لتشجيع الاستثمارات يوسف شقير: دان الزيارة جاءت في

الذي تبخلها مصصر لجنب الاستشفارات ونهيشة مناخ الأستقرار والتعاون القائم في مصر حالياً. وأفاد أن اللقاء تناولُ نشساط الشُسركية، مشييراً الى النجاحات التي حققتها في مجال التنقيب عن النفط وتنمية مصادره في مصر.

أباتشي الاميركية

تستثمرني مصر

نصف بليون دولار

🗖 القاهرة – والحياة::

🖿 تسمعی شسرکمهٔ داباتشی،

🗷 أقر مجلس الوزراء الأربني مشروع قانون الموازنة العامة للدولة لسنة ١٩٩٧. وقدر مروان عـوض وزير المال صوارنة السنة المقبلة بنحو ١,٨٦٠ بليون سنار (٢,٦٢ بليسون دولار). وقسال في مؤتمر صحافي عقده امس الاثنين أن نفقات سنة ١٩٩٧ تزيد على موازنة ١٩٩٦ بنصو ٩٠ مليون دينار، أي ما نسبته ٤,٥ في المئة، اذ بلغ مجموع موازنة ١٩٩٦ نحو ١,٧٦٤ بليون دينار. وأضياف ان ميوازنة السنة

الأجمالية ٢٫٨٣٦ بليون دينار.

دينار وضرائب احرى ٣٠ مليون المقبلة تحقق وفرأ قدره ٢٤ مليون بدنار تقريباً، أذ تبلغ النفاقات بنحو ١٥٢ مليون دينار، واقساط

وجاء في مشسروع قانون الموازنة العامة للسنة ١٩٩٧ ان مجموع الايرادات المحلية سيبلغ ١,٩٣١ بليون بينار، بينها حجم الضرائب على النخل والأرباح نحو ١٥٥ مليون دينار والضرائب الصمركية ٢٠٥ ميلايين دينار والضرائب الإضاف سة م ١٢٦ مليسون دينار والرخص ٧٧,٣ والرسوم ١٧٣,٦ والبريد والبرق ٧,٦ مليسون دينار والعوائد الأرباح ٣٥ مليون سينار والغوائد

وقسوت الموازنة المنح الماليسة مليون دينار للبعثات التعليمية.

المستسردة ١٦ مليون بينار

والايرادات المضتلفة ٥٠٥ مالايين

القروض المستردة بنصو ٦٠ مليون بينار، اما النَّفقات الجارية للوزارات والدوائر الحكومية فَقَرْتُ بِنْصُو ١, ٤٨٥ مليونَ مِيثَارٍ. وقدر مجموع النفقات الأخرى بندو ۸, ۲۰ ملبون بینار بینها ٤٨ مليسون دينار لدعم المواد التموينية و٢ مليون لاغاثة النازحين وهرع مساديين بينار للنفقات الطارئة و٢١ مليون بينار فواثد القروض الضارجية و٢٥١ مليسون بيثار فوائد القسروض الخارجية و٢٠٤ ملايين تعويضات ومعاشات تقاعدية و٥,٦ مليون الضمان الاجتماعي و٢١ مليون دينار نفقات عامة و٤٣ مليون

دينار لدعم المؤسسسسات و١٢,٨

النمر السعودية تستانف انتاج ٣٥٠٠ برميل في شبوة المستقبل بين يديك.

### اليمن: ٣٣ شركة دولية تتنافس على التنقيب عن النفط

وقال رئيس هيئة استكشاف النفط وانتاجه كامد عامرك دالحسيساقه أمس دان شسركسات كرماجي وأصوكو الأميركيتين ودوف الأنكليزية ومول المجرية وشركتين من الهند قدمت طلبات وفقأ للشروط والامتيازات ومن للتوقع أن تبرم منكرات تقاهم مع ويتنافس على السنكشاف والتنفيب والانتساج النفطي في اليمن يُجْجِو ٣٣ شركة دولِية. وشهد الطلب التحتارجي على الأميتشمار في هذا المجال أقسالاً مُترايداً في العامين الماضيين خصوصا عقب حرف الانفصال عام ١٩٩٤ التي حَمَّلُكُ نِشَاطُ الاستكثباف موقتاً.

وتك عدامس ان شسركة داوكسيوتيال، الإميركية بدات حفر يش استعليافية الشهر الجاري في حقل «TS في العقلة كما سنحفر الاندونيسية بثراً في حقل أريام في قطاع شبيوة في ١٧ كانون الأول (بيسمبر) المقبل وستحفر شسركة دبي. جي. ام، البلغارية

من ابراهيم العشماوي:

■ يتــفــاوض حــاليــا ممثلو شركات نفط دولية في صنعاء مع سســؤولين في وزارة النفط والشروات المعسنتيسة في شسان امكانات الدخول في استثمارات للتنقيب عن النفط في القطاع أت

تَلَكُ الشَّرِكَاتَ في عُضُونَ اسابِيعِ،

البِدُرُ الثالثة في القطاع نفسه. وستحفر شركة «أجيب» الإيطالية في أذار (مارس) المقبل البشر الرقم ه في قطاع جروان. وأفاد رئيس الهيئة ان شركة

دكلايد، الانكليزية ستحفر ثلاث أبار في القطاع ٣٢ شيسمسال حضرموت اعتباراً من السنة المقبلة. وينضم حقل النصر الي حـقل حلَّسُوة في قطاع جنة في شبوة مطلع ١٩٩٧ نيزيد الانتاج من ١٥ الفأ الي ٣٧ ألف برميل يومياً. وينضم اليهما حقلاً نهب وعسير سنة ١٩٩٨ ليصل الانتاج في هذا القطاع وحده الي ٧٠ الف برميل بوعياً.

الف برميل منها ١٨٠ الف برميل من مسيلة في حضرموت و ١٦٠ الف من مارب، فضلاً عن ١٥ الف برميل من حقل جنة في شبوة. وتقير السلطات النفطية ان يصل الانتاج الى ٤١٠ الاف يرميل

السنة المقبلة بعد اقتتاح الحقول الهامشية في شبوة. وذكر عامر ان شبركة «النمر» السعوبية تستعد لمعاوية الانتاج في حقل غرب عياد في القطاع الرقم 4 في شبوة بطاقة ٣٥٠٠

برميل يوميا. وتقود شركة «توتال» الفرنسية كبونمسورتسوسأ يضم وبيكان وديونيكال، الروسيتين ودكوفييك، الكويتية لانتاج ٢٠ الف يرميل من شعرق شعبوة في تشعرين الأول (اكتوبر) ١٩٩٧ ترتفع الي ٧٠ الف ا برميل لاحقاً.

بدأ في العسام المالي ٩٤ - ٩٤ بسرنامج التخصيص وبيع ما

الموازَّنَة العَّامِةَ الَّي حَدُودُ ٢٥٣٠

مليون بيتار كويتي (۲۱۹۶ مليون بولار) فيما كان مقدراً بنحو ۱٫۳

بليون سينار كويتي (١٨٨٥ بليون

وكان وزير المال الكويتي افتتح

صياح أمس معرض للال الكويتي

الرابع بحضور قيادات القطاعات

المالية والافتصادية والتجارية

وكبار رجال الأعمال والستثمرين

وممثلي ٤٦ شركة ومؤسسة مالية

ومصرفية واستثمارية وعقاربة

كويتية وخليجية وبولية. واشاد

بنوعبية الحنمات المتطورة التي

و أعلن القصار امس في بيروت

ان الأختيار نجاح البنان والدول

العربية وتول المنطقة، واشار الى

انها المرة الإولى يصل شخص من

لبنان أو الدول العربية الى هذا

يقدمها المعرض.

### الكويت: انخفاض العجز في الموازنة إلى ٦٥٣ مليون دينار

من ميارك شعلان:

👅 قسال نائب رئيس الوزراء وزير للال تاصير الروضيان ان السوق الكويتية استطاعت اخدرا استقطاب رؤوس اموال كبيرة نتيجة الاثفتاح الاقتصادي ونكر

ونكر في تصريحات الى الصحافيين بعد افتتاحه معرض المال الكويتي الرابع: دان الكويت خطت خطوات كبيرة في اتجاه الانفتياح الاقتباميادي، وقدمت تبانونا جديدأ للضريبة ستؤدي الى تشجيع الاستثمار الاجتبي الاجنبية وتلافى المعوقسات في

وأشـــار الى أن وزارة الحال

تُملُّكه الحكومــة من أســهم في الشبركيات المستاهمية وانتبهاء بقانون للتخصيص سيمسر أثناء انعقاد الدورة الصالية لحِلْس الأمة. ويهدف القانون الي تحويل النشاطآت والخدمات التي ان العبجيز في الموازنة العيامية انجفض الي ٢٥٣ مليون دينار. تديرها المكومسة الى القطاع ماري. واعتبر ان الحساب الختامي للعام المالي الماضي أظهر تقدماً ملموساً في تضفيض العجز في

القانون السابقء

الكوينية إحالت قانون الضريبة الى مجلس الوزراء تمهيداً لعرضه على مجلس الأمة (البرلمان) القراره بصورة تشريع خلال الفترة المقسيلة وأوضع إن الحكومسة التَّحُدُثُ بِعَلْسِلَةً مِنْ الْإِجِراءَاتُ فِي طريق الاصلاح الاقتصادي الذي

عدنان القصار نائباً لرئيس غرفة التجارة الدولية

🗷 بيروت - دالجيساقه --انتخبت الجمعية العمومية لغرفة التحارة النولية هلموت موخر رئيس مجلس ادارة شركة دنستله، رئيسسا جديدا ورئيس غرفة النَّجَارَةُ وَالْصِنَاعَةُ فَي بِسِرُوتَ عِنْنَانَ القَصَارِ نَائِباً لِلرَّئِسِ لِلهُ

بقيمتها على مر السنين66 <sup>99</sup>رحبة من الداخل من أجل راحة جميع أفراد العائلة 66 وو مفہوم عصري التعة القيارة 66 هذا بعض ما قيل في كامري،

9<sup>9</sup> مثل کر سیدا تحتفظ



للمزيد من المعلومات يرجى زيارة أقرب صالة عرض تويوتا أو الإتصال على الرقم المجاني ٢٠٤٠، ٢٤٤ ٨٠٠

شركة عبداللطيف جميك للاستثيراد والتوزيع المحدودة



المفاوضات المصرية - الأوروبية:

جولة محادثات جديدة

عنالمنتجات الزراعية

البيومي مساعد وزير الضارجية

المصري أشؤون الشراكة مع اوروبا أن

بلاده سُنعت في منوتمسر القساهرة

الاقتصادي الى حض الطرف الاوروبي

على الاسراع في توقيع الاتفاق. غير أن

الاتصاد الأوروبي لم ينته بعد من بناء

موقفه التفاوضي. وقال إنه اتفق مع الجانب الاوروبي

على جميع مواد الاتفاقية باستثناء

الملف الزراعي. واعرب عن أمله في التوصل الى

اتفاق نهائي قريباً، فيما دعاً الجانب

الاوروبي الى ابداء مسرونة في شسان

تصرير ألقطاع الزراعي أسوة بالقطاع

الصناعي، كون مصر لا تشكل تحدياً

ويذكر أن اتفاق الشراكة المصرية -

الاوروبية ينتهي باقامة منطقة تجارة

حسرة بين الاتحساد وبول حسوض

المتوسط يبنها مصر يحلول سنة

٢٠١٠. ويقدم الاتحاد مساعدات مالعة

مقدارها ٩٠٠٦ بليون دولار على شكل

منح وقروض لمدة ٥ سنوات فضالاً عن

قرض ميسر من بنك الاستشمار

لأوروبا في هذا المجال.

وعيرت نبي المعرض

برا الان لمو السوقي

سيدية علماي التتم

ليواتيص الأثري

الما بالمسي، وسعد

النسال سنروع تت

برده رجال سأيحة وا

♦ خين المحب

بشر وسيوبغ المطهم

الدورة الدائدا

وزارةاك

كلفتها ١٥٨٠ مليون دولار

# الامارات: المؤسسة العامة للصناعة تدرس تأسيس ٣١ مصنعاً جديداً

□ أبو طبي - من شفيق الأسدي:

🗷 اعلنت والمؤسسة العاملة للصناعة، أنها تدرس حالياً تاسيس ٣١ مصنفأ جبيداً بخلفة تصل الي ٢,١.٢٠ بليون درهم (نصو ٨٠٠ مليون

وكشف المدير العام للمؤسسة عيسى عتيق انه من بين أهم المشاريع الجديدة مشروعا للبتروكيماويات يكلف ٤١٧ مليسون درهم ومشسروعنا لشمعات الاحتراق بكلف ٢٨٥ مليون درهم وثالثأ لانتاج صفائح الإلومنيوم بكلفة ٢٥٠ مليون درهم ورابعا للسجاد يكلف ١٢٨ مليون درهم، قسصلاً عن محسنع للحراريات يكلف ٩١ مليون درهم وصصنع للصلصال الخليوي يكلف ٨٧ مليون درهم.

وقال عتيق في ورقة قدمها الى ندوة عقدت في أبو ظبى امس عن ومناخ الاستشمار في بولة الامارات العربية المتحدة ومستقبل التنمية

🗆 ىبى – «الحياة»:

🗷 أعلنت دبي خطتها التنموية

الاستراتيجية للمرحلة المقبلة التي

تتضمن اقتراحاً بالدخول في شراكة

متعددة ومتنوعة في المشاريع

الإقليمية التي سيتم تنفينها في عُند

من دول الشسسرق الأوسط ونلك في

متحاولة لتعزيز قطاعها الصناعي

وايجاد تكامل بين المشاريع التي تنفذ

ً واقترجت الخطة اقاسة «مناطة،

استنشمار» و دمثلثات نصو ، وسيلةً

لتحسين امكانات التنمية الصناعية في

المنطقسة. وأشسارت الى انه سسيكورً

بوسع الدول ذات الاقتصادات المتنوعة

والموارد التكاملية ان تحقق فائدة

هو متوافر لديها من رأس مال وبنية

اساسية، أن تشسارك في مشساريع صناعية مع مناطق فرعية لديها عند

وبينت الخطة انه يمكن للأمارة بما

متبادلة من هذه الترتبيات.

الصناعيية في امنارة أبو طبيء أن المؤسسة بدأت تنفيذ بشاريع صناعية جبيدة تشمل انشاء مصنع لحبيد التسليح بطاقة انتاجعة تبلغ ٥٠٠ الف طن سنوياً وتوسيع مصنع ابو ظبي للدقيق والعلف بإضافة وحدات تشمأ مطحناً جبيداً بطاقة ٤٠٠ طن يومياً وصوامع للحبوب يطاقة تخزينية تصل الى ٧٨ ألف طنّ ووحدة لتقريع الحبوب

طناً الى ٣٠ طناً في الساعة. كما تشمل المشاريع قيد التنفيذ انشاء مصنع للطابوق الاسمنتي في ابو طبى بطاقة ٦٠ الف طابوقة وانشاء خُطِ انتَـاج جـديد في مِـصنع العـين لتعينة المياه العنبة.

الطاقة الإنتاجية لمصنع العلف من ٢٠

ونكر المدير العام للمؤسسة ان العشباريع قيد الدرس تشمل مشروعا لصهر الألومنيوم بطاقة انتاجية تبلغ ٣٢٠ الف طن سنوياً. ويضم المصنع محطة لتوليد الطاقة الكهربائية ووحدة

الشركات الاستشارية اعداد دراسات الجدوى امشاريع عدة تشمل مشروعا لانتاج وصلات البلاستيك وأخر لانتاج العطور بطاقة ٥٥٠ ألف ليتر في السنة وثالثا لانتاج المشغولات النهبية بطاقة ٤٠ ألف كلغ سنوياً ورابعاً لانتاج المياه القوارة بطاقة مبدئية قدرها ٢٥ الف بطاقعة ٢٠٠ طن في السساعية وزيادة ليتر في اليوم.

بذاء ثلاث مدن صناعية في ابو ظبي بهدف توفير قاعدة صناعية شاملة ومتطورة لمواكبة النهضة الصناعية في الإمارة.

واعلنت المؤسسة المساسرة في

ستراتيجيات جبيدة لدفع عجلة التصنيع على أساس تكاملي ومتوازن بهدف رفع نسيبة مساهمة قطاع الصناعات التحويلية في الناتج المحلي الاجمالي والاستغلال الأمثل للموارد الطبيعية وايجاد التكامل بين

فطاع النفط والغاز والقطاعات ونكر أن المؤسسة كلفت أحدى وكان الشبيخ حمد بن طحنون آل نهيان رئيس المؤسسة شند في افتتاح الندوة التي تثظمها غرفة تحسارة وصناعة أبو طبي، على اهمية تطوير المؤسسات الاستثمارية القائمة في

في القطاعات الاستثمارية المختلفة. وقال ان المناخ الاستثماري في أبو طبى يتطلب وضع خطط وبرامج جديدة للمُرْحِلة المُقْبِلةُ. ونوه في هذا الصند باتجاه الحكومة الى إنشاء سوق وأفادت المؤسسة انها تدنت

للأوراق المالية. وأعلن ان المؤسسة انجزت اعداد فرص صناعية مهمة وطرحسهما على رجسال الاعسمسال والمستثمرين. ودعا هؤلاء الى توقليف استثماراتهم في هذه المشاريع التي يتوقع ان تحقق نتائج وعوائد جيدة.

عليه، في ضوءً الاتصالات الاخبرة التي اسفرت عن تقريب وجهات النظر نتظظيجة تفهم الجانب الاوروبي طيبيعية القطاع الزراعي المصري وامكاناته في الانتّاج والتّص بير، إذ يبلغ حجم الواردات الصصرية من

مليون وحدة دايكوه. وأفادت المصادر أن الجانب المصري اصبح اكثر تقهما للمشاكل الزراعية الاوروبية. وهو يطلب من الجانب الاوروبي التزاما محددا بحجم التدرج وزمنه في العلف الزراعي مقابل ما الترمته مصر من حيث زمن التدرج بالنسبة إلى الصادرات الصناعية

□ القاهرة - دالحياة»:

🗷 عاد العمال والموظفون في شركة والكهرباء الأردنية، الى أعمالهم صباح أمس الاثنين بعبد الاتفاق مع وزير العمل ورئيس الاتحاد العام للعمال على انهاء الاضراب الذي استمر خمسة وجاء انهاء الاضراب بعد اتفاق وقعه كل من رئيس نقابة عمال الكهرباء

ستستمر يومين ويشارك فيها مندوبو النول الـ 10 الأعــضــاء في الاتحــاد

الموقفين المصري والاوروبي في شنان أوروبا ١٤٥ مليون وحدة نقد اوروبية

■ تعقد في الشهر المقبل في القاهرة جولة جبيدة من مفاوضاتً الشبراكة بين مصر والاتحاد الاوروبي لدرس مقترحات مصر في شنأن المنتجات الزراعية، وإمكان التوصل إلى اتفاق نهائي في شأن هذه المسالة

مع الجانب الاوروبي. وعلمت «الحياة أن الجولة المقبلة

وعبدالله العكايلة من مجموعة نواب جَبِهُة العمل الاسلامي. وكان عمال «الكهـرباء الأربنيـة» عليها واكسابها مزيدأ من الديناميكية من طريق احسنذاب الاستنشارات الاجنبية والارتقاء بمساهمة المواطنين في هذا القطاع.

ويتوزع نآنج الصناعات التحويلية الحالي في دبي على قطاعات فرعية مهمة متلل ألصوأد الغذائية والمشروبات الغازية (١٢,٦ في المئة) والمنسوجات والمُلَّابِسُ الْجاهَرَةِ (٢, ١٠ في المُثّة) والكيماويات والمواد النقطية (١٩ في المئةً) والمعادن الأساسية، (الومنيوم بصورة رئيسية) (١٤ في المئة)

ومنْ المقرر ان تُبدُا بني قرَّبِياً تقديم مجموعة عن الحنوافيز الضامية وتسهيلات التمويل لألبات نقل التكنولوجيا سثل الشراء المباشر والاستعبارات والائتلافات والاتناوات والتدريب. كما توصى الخطة بتقوية القندرات المؤسساتية على تطوير التكنولوجيا والبحث التكييقي في

والمنتجات المعسية (٥,٥ في المئة).

خليسفسة المسعسايطة ووزير العممل عبدالحافظ الشفائية ورثيس اتصاد

الأوروبي مـمـا سيـسـمح لكل من هذه النول تقويم مصلحته من المشاركة مع وقالت مصادر مصرية إنه تم تقويم الملف الزراعي الذي يركر الجسأنبان

(ایکو)، فعما تقدر الصادرات بـ ۱۱۷

ومعلوم ان حجم التبايل التجاري بين مصر والاتصاد الاوروبي بلغ ٣.٥ بليـون دولار عـام ١٩٩٤ بينهـ ١٠٢ بليون دولار صادرات شملت منتصات بترول ونسيج ومعادن ومنتجات رَاعَية، فيما بِلَغْت الواردَات المصرية نصو ٣٠١ بليون دولار شمات الآلات والحيوانات الحية والسلع الغذائية

# معرض مغربي للألبسة في لندن

🗖 لندن – دالحياة::

الخارج على أن يستمر لمدة يومين. وتشارك في فاعليات المعرض ١٢٠ ■ يفتتح وزير الصناعة والتجارة شركة تمثل مذتلف قطاعات الغزل والصناعات الحرفية المغربي إدريس جطو في العاشرة من صباح اليوم والحياكة وتصنيع الثياب والألبسة ومعرض النسيج والالبسة المغربي، في العاصمة البريطانية

وقال السكرتير الأول في السفارة

المغربية أحمد فوزي لـ «الحياة» ان

المعرض سيكون الأكبر من نوعه تنظمه

وبيوتات التصنير. ونكر فوزي أن وفدأ مغربيا مؤلفاً من ١٧٠ عارضاً سيتواجد في المعرض الذي يقام في قاعة وأولم بيا أوران كوت، في لندن.

صناعة النسيج والغزول المغربية في

أضربوا عن العمل الأربعاء المأضي حتى تحقيق عبد من المطالب من بينها تطبيق قانون التكافل الاجتماعي وعدم انهاء خدمات العاملين في الشركة

أغتربوها.

الأردن: عمال

الكهرباء أنهوا

اضرابهم وتشكيل

مجلس للتحكيم

□ عمان - من صلاح حزين:

عمال الأردن خالد شريم.

ونص الاتفاق على تشكيل مجلس

تحكيم للتوفيق بين شركة والكهرباء

الأربنية، والنقابة، وعلى الغاء اتفاق

كان وقع بين الطرفين العام الماضي

رأت النقَّابة أن فيه مساساً بحقوقً

ضمرر مسادي أو مسعنوي بالعسمسال

المشاركين بالإضراب أو بالهبئة

الادارية للنقابة التي قانت الاضراب

والغاء اي اجراءات كان الاتحاد العام

لنقابات العمل اتخذها في حق النقابة

التي هي جـزء منه وعلى استسمسرار

رواتب العمال المضربين عن الأيام التي

ووقع الاتفاق اضافة الى الأطراف

المعنسة النائبان حمزة منصور

كما نص الاتفاق على عدم الحاق أي

العمال والموطَّفينُ في السَّركة.

بموجب عقود موقتة وتوحيد الاجازات المرضية والسنوية لحميع العاملين في الشسركة، وأخيراً نفع رواتب عن ٥١ شبهراً للعاملين في الشركة وليس ١٤ شهراً كما هو الحال وأعلن ورير العمل أن الأضراب غير قانوني لأن قضية العمال أحيثت الى

المحكمة القانونية لأن القانون نص على عدم جواز قيام العمال باضراب في هذه الحالة، وطالب المضربين بالعودة الى أعمالهم مهنداً بكسس الأضراب وقبال المنضربون انهم لم ببلغوا ناحالة القضية الى المحكمة الاقبل يومين من اعلان الاضراب، وهي قترة

الامارات، واقامة مؤسسات استثمارية

جديدة بما في ذلك انشاء وحدات

مصرفية واستثمارية وتطوير اداء

المصارف التحاربة وزيادة مساهمتها

اقتصاد تبي. واقترحت معدل نموّ سنوياً في حدود ٧ في المئة لقطاع الصنَّاعاتُّ التحويلية. وهو معدل قابلَ للتحقيق في ضوء فرص التنمية المناحة للامارة في المستقيل القريب. وأشارت الى أن الأفاق الطويلة المدى التنمية الصناعية تبدو مشرقة الضأ نسبة لما حطيت به الامارة من موقع

> ووسائل نقل منطورة. واعتبرت الخطة ان دبي لجات على مدى فترة من الزمن الى بناء قاعدة صناعية يمكن الخال مزيد من التوسيع

تمسويل طويلة المسدى للمنشسات كبير من السكان والاسواق بالاضافة الصناعبة (خارج منطقة جبل على الحرة)، وتكون خسدمسات الصندوق متلجة لصناعات مختبارة بعينها وبموجب شروط محددة. وشيديت الخطة على أن يكون للتصنيع دور مهم في توليد نمو اقتصادي، واحداث تحول كبير في

دبی تعرض تأسیس مثلثات نمو

و مناطق استثمار مشتركة مع الدول المجاورة

وْقالت الدائرة الاقتصادية في دبي، استُراتيجي ما هو متوافّر لديها منّ بنية تحتية ممتازة وانشطة تجارية وأوصت الخطة باستحداث

صندوق التنمية الصناعية، ليوفر من خلال النظام المصرفي تسهيلات

الى احتياطات ضخمة من الغاز والنفط والمعانن، وقاعدة زراعية، مثل قطر، وإيران، وسلطنة عمان، وباكستان، والهند. ومن المقرر ان تنشئ ببي في المرحلة المقبلة منطقة صناعية على مساحة الف هكتار كحد أدنى، تخصص للصناعات التحويلية. ويتم توفير قطع الأراضي والمكتأني الصناع نية للمستثمرين المحتملين على اساس

التاجير الطويل المدى (بين ٣٠ و٠٠ التى اعدت الخطة ووافقت عليها الحكومة، إنه لتحقيق الاستفادة الكاملة من التطوير الجاري حالياً لِلْبَنْيَةِ الْتُتَحَثِّيةَ فَي الإسارة، ستعطي الخطة اولوية أكبر لموقع يكون داخل او قريباً من منطقة جبل علي الحرة.

من يشبحن إلى كافئة أنحباء العثالم..

إن مهمننا الأولى هي تزويد العالم بالكيماويات واللدائن والأسمدة. يقد تتساءلون : بعا الذي دفعنا للعمل في ميدان الشحن البحري؟ الجواب ببساطة : إننا دخلنا الميدان لنؤكد لزبائننا إمكان اعتمادهم علينا فيما

> لقد شاركنا بحصة في رأس مال الشركة الوطنية لنقل الكيماويات، وهي شركة تابعة للشركة الوطنية السعودية للنقل البحري. . وقد تحققت الفائدة لزباننا وننا معا. هناك أسطول يضم إحدى عشرة تأقلة متخصصة، يتولى بصورة منتظمة حدمة مستودعاتنا الستة عشر المتمركزة في موافع استزاتيجية حول العالم، إضافة إلى هذه الخدمة .. تتتشر شبكتنا التسويقية على الخارطة العالمية بما تضم من سركات دولية، ومكاتب فرعية، ومراكز خدمة، ومُستنودعات،

يُتعلق بالتسليم للوثوق للشحنات.. مثلما سبق لهم أن اعتمدوا علينا مورداً موثوقاً

﴿إِذَا أَرِدْتُمُ التَّعَامِ لَ مَعَ شَرِكُمَةً تَتُولَى بَنْفُسُهَا مهام التوريد والتسليم .. اتصلوا بنسا»



المركب والرئيس : ص.ب ١٠١٠ الرياض ١١٤٢٢ • هاتف : ٩٩٠٠ - ٢٠٦٠ / ٢٠٣٠ - ١٠ • فاكس : ٢٠١٣٨١٠ • تلكس : ٢٠١١٧٧ سايك إس حده

ت المصرية.الأوروبيا

ة محادثات جديدة

لمنتجات الزراعية

من مغاوضات

المحاد الأوزوبي

للجولة المقبلة

لتنفيها مسوبو

مح شکل من هده

ية إنه تد تقويم

وَدُوبِي فِي شَالَ كُولُ الجِسانيسان

ت الإخيرة ألتي

سانب الاودوبي

عي الصحيري

ة نقد أوروبية

وصو يطلب من

أفؤواعى مقابل

يث زُمن الندرج ات الصناعب

ناعة والتجارة

سغربي إدريس

مة العفربي، في

**ل والحياة،** أن

المقصوي لتشؤول التدانية مع

الاختصادي المي حض انطود الم

عبى الاسواع في توقيع اللها

الانتصاد الأولفي م يتتلبون

م مستسد (مولوبي مع بلط بعدر) موقف المتفاوضي وضال إنه انتق مع المبلدة

على جسيع مواد الاتعالبال

و عدد عن اطعه في النه

انفاق سهائي قريسا. فيعاسوم

الإفذوبس الى ابداء مسرومتن

تحرير القطاع الزراع اسوائن

الصنباعي. كنوز مصر لاشرار

ويذكر أن انفاق الشواكاي

المستسوسط بينها مصربتا

٢٠١٠. ويقدد الانتشاد مسطنتر

منقسدارها ١٠٠٩ بليود بولاغم فنتع وتمزوض لعاة أستووقها

قوض مسينسومن بنك المنظ

بين مصر والاتصاد الاللام ما بين بين موسد والاتصاد الاللام ما المالين المالين

فليتون دولار صادرات شطانير

مترول ونسيج ومعلزالت

نداعية. فيصا بلغت الوادان في

محسوا ٣ بليود بولاشند

واحيوانات الحية والسالدر

صناعة النسبح والغزول فنوب الخارج على أن يستعر عنة وبر

وتتسارك في فاعتيان العوي

ودكر فوري از وقد معريدير

الدي يقام في قاعة الولسيار

١١٠ عارضاً سيتولجد في المرا

تسركة تعبثل فبخشف تطاعلاني

وانحساكة وتصنيع التباراك

وبيونات التصبير.

غربي للألبسة فيالا

مدبي ومعلود ان حجد التبائد للد

يخوروبا لحي هدا المجارً \*

الشلف الرزاعي. الشلف الرزاعي.

سناده سسعت في مسؤلد

انتتاح معرض الرياض للسيارات ٩٧ بمشاركة ٥٠ شركة سعودية ودولية الرياض – دالحياة، – بدأ مساء اول من

امس معرض الرياض للسيارات ١٧) الذي تنظمه وشركة معارض الرياض، السعودية سنوياً. وافتتحه السيد فهد الشريف وكيل وزارة المواصيلات السعودية لشؤون النقل. وقال السيد محمد الحسيني مدير العلاقات

العامة في اشركة معارض الرياض، أن ٥٠ شركة سعوبية وبولية تشارك في المعرض بينها مصانع للسيارات تعرض موبيلاتها عن طريق

وظهرت في المعرض للمرة الاولى سيارات مصنَّعة في اوروبا الشرقية مثل جمهورية تشيخيا والسيارات الاسبانية التي بخلت السوق السعودية العام الماضي، وقدمت بعض الشركات موديلات جديدة تطرح للمرة الأولى في السوقِّ، فيما لوحظ غياب شركات وتويوباء ووفولفو، ومفوندا، الذي يعود الى مشاركتها السنة الجارية في معرض السيارات

وتشهد سوق السيارات في السعودية انخفاضا ملموسا في حجم المبيعات التي كانت تقدر بنحو تلاثة بلايين دولار، نتيجة انخفاض للبيعات العالمية لجمالاً، وزيادة حركة استيراد السيارات المستعملة في

واستوريت السعودية نحو ٢٥٠ الف سيارة (سياحية وخدماتية مع الشاحنات عام ١٩٩٢) قبل هبوطها الى نحو منة الف وحدة العام

#### وزارة الشؤون البلدية السعودية توقع عقد تشغيل وصيانة بقيمة ٥ ١١ مليون دولار

● الرياض - «الحياة» - وقُعت وزارة الشؤون البلدية والقروية السعودية عقدي التشغيل والصيانة للمزروعات وشبكات الري في غريق الرياض الدائري مع كل من «مؤسسة زيد الحسين للتجارة والتعهدات، ودمؤسسة موفق للمقاولات، بقيمة اجمالية تبلغ ١١,٥

وتبلغ المساحة الاجمالية التي يغطيها المشروع الذي وقم عقده الدكتور محمد بن أبراهيم الجار الله وزير الشؤون البالية والقروية السعودية، ٢,٧ مليون متر مريع تشمل الطرق الدائرية شرق، شمال، وجزء من جنوب العاصمة وطريق الملك خالد، طريق مكة المكرمة، طريق الاستاد الرياضي، ومجموعة من الوصلات المختلفة يبلغ اجمالي طولها

ويشمل الشروع تشغيل وصيانة المزروعات وشبكات الري في تسعة بالبين رئيسية في الرياض بينها ميدان دمشق وميدان عمان وميدان الرباط وميدان النوحة وميدان مسقط.

#### الدورة الـ 21 لجلس ادارة منظمة العمل العربية تبدأ اليوم في القاهرة

● القاهرة - • الحياة، - تبدأ اليوم في القاهرة اعمال الدورة الـ ٤٦ لجلس ادارة منظمة العمل العربية برئاسة الامين العام للهيئة للقوى العاملة في ليبيا السيد ابراهيم قويدر وتستمر ثلاثة ايام. وقال ألدير العام للمنظمة بكر محمود رسول أن الدورة ستبحث في خطة المنظمة وموارِّزنتُها لعامي ٩٧ و١٩٩٨ ونتائج أعمال الدورة البحرية الثي عقدت اخيراً في مكتب العمل الدولي في جنيف. واشار الى ان اجتماع مجلس ادارة المنظمة يسبق اعمال الدورة الذَكَةُ لَمُؤْمِر الْعَمَلِ الْعَرِييِ التِي تَعَقَّدُ فِي القَاهِرِةُ فِي آذَارِ (مارس) الفَهْلِ. وسيرفع المجلس تقريراً عن اجتماعاته الى المؤتمر يتضمن نشاطات مكتب العمل العربي والمراكز التابعة له. ويضم مجلس ادارة المنظمة ممثلين عن مصر وليبيا وقطر والعراق ومعتلين عن اصحاب الاعمال.

#### الغرب يشتري االافطن قمحا فرنسيا

• باریس - رویتر - قال تجار حبوب اوروبیون امس الاثنین ان لِغُرَب اشترى الجسمعة الماضي ١٠ ألاف طـن من القـمح الغرنسم لللَّيْنَ للتسليم في الايام العشرة الاولى من كانون الاول (ديَّسمبر) الْمُقبل.

وذكر التجار ان سعر الطن في هذه الصفقة بلغ ١٧٢ دولاراً شاملة لجرة الشحن والصاريف وان الصفقة تمت باستخدام انتمان تصديري بضمان مؤسسة «كوفاس» الحكومية الفرنسية.

#### تحويل البحرين الاسلامية للتأمين شركة مساهمة عامة

المنامة - رويتر - اعلن مسؤول في «شركة البحرين الاسلامية التأسية المس الاثنين أن الشركة تخطط لطرح اسهم قيمتها ٥٠٠ الف وينار للمستثمرين في القطاع الخاص سنة ١٩٩٧. وقال المسؤولون لوكالة «رويتر» أن الشركة ستسجل اسهمها في سنوي المحرية المدرية المالية بعد طرح الاسهم للاكتتاب. وأضاف أن المضوكة التي تنسست عام ١٩٨٩ وتعمل في كل مجالات التامين باستثناء التمين باستثناء التمين على الحياة يبلغ رأس مالها ١٠٥٠ مليون بينار. وإشار الى أن وَيُواجِ الشِّركة المسافية عام ١٩٩٥ بلغت ٣٠٦٤٢٦ بيناراً. لكنه لم يعط

#### ٥٢٠ مَن المنة نسبة تنفيذ المشاريع الاستثمارية في اليمن

 مستعاء - «الحياة» - قال المدير العام لـ «هيئة الاستثمار اليعنية» عيدالكريم مطير أن نسبة تنفيذ الشاريع المخص بها تجاوزت ٥٢ في

ألوأوشيح في تصريحات صحافية انه ثم تنفيذ ٤٤٧ مشروعاً من المِعَلَّى ٢٦٦ مُشروعاً حصلت على تراخيص منذ تأسيس الهيئة عام المُهُا أُوحتى نهاية اللول (سبتدير) المأخسي. - جن مهمة المدرى ناقش مجلس ادارة دهيئة الاستثمار، برئاسة عَنَيْدِ العَرْيِرُ عَبِدَ الغَني رئيس الوزراء أول من أمس وتسسهيلات ويَعِيدُة لتشجيع الاستثمار، واتخذ قرارات في هذا الشأن لم تُعلن

وَنِكُونَ مصادر مقرَّبة من الاجتماع أن القرارات وتتعلق بمعالجة قَطْمَيةٌ الأراضي المخصيصة للاستثمار واجراء مسيح للتشريعات واللوائع المتضنة بالاستثمار بهدف اقتراح تعديلات.

### اسعار الاسهم في طوكيو تغلق على مكاسب متوسطة

 طوكيو - رويتر - النفات اسعار الاسهم في طوكيو أمس الانتها على مكاسب متوسطة جاء معظمها من الاسهم المتازة. وقال وسطاء أن مؤشر منيكاي، لا يزال محموراً في تطاق ضميرة، ومن المرجع أن يظل كذلك إلى أن يتسم أعالن متاتج مسع مساخ عطاع الاعتمال في وقست لاحسق من الاسبوع

بري وفي نهاية التداول ارتفع مؤشر ونيكاي، المؤلف من ٢٢٥ سهما ٤٦,٧٧ نقطة او ما يوزاي ٧٧. في المئة الى ٢١٣٩٧ نقطة. وارتفعت العقود الأحلة لمؤشر سيكاي ~ ٢٢٥٠ لشهر كانون الاول (بيسمبر) ٩٠ نقطة الى ٢١٣٠٠ نقطة.

#### هبوط الذهب لدى الاغلاق في هونغ كونغ

• هرئغ كرنغ - رويش - قال متعاملون أن سعر الذهب هبط لدى الاغلاق في هونغ كونغ أمس الاتنبين نتيجة مبيعات نشطة من مستثمرين في الخارج وعدم توافر أي طلب فرري لمواجهة هذا

واعلق للدِّهب عند ١٠٤٠٩٠ ، ٢٧٥ دولار للاونصة مقابل ٢٧٦.٦٠ / ٢٧٦.٦٠ دولار لدى الاغلاق في نيويورك الجمعة الماضيي وأعلاقه المطى السبت عدد ٢٧٦,٢٠/ ٨٠,٢٧٦ دولار.

# زعماء ابك يتعهدون السعى الى تعزيز تجارة تكنولوجيا المعلومات

■ خليج سوبيك (الفيليبين) - رويتر - وضع زعماء دول اسيا والمحيط الهادئ خلافاتهم جانباً أمس الاثنين ليصدروا بيانا مشتركا تعهدوا فيه السعي الى ابرام اتفاق دولي في شان التجارة الحرة في منتجات تكنولوجيا المعلومات. كنلك تعهدوا أتخاذ خطوات ملموسة لتحقيق هدف اقامة أكبر منطقة للشجارة الحرة في العالم

وجاءت هذه التعهدات في بيان مشترك أعلنه لرئيس الغيليبيني فينيل رآموس في حَتَام قمة ستغرقت ست ساعات عقدها زعماء منتدى التعاون الاقتصادي لأسيا والمحيط الهادئ، (ابك) في خليج سوبيك شمال مانتلا.

وتلا راموس البيان من منصة في حديقة فارج نادي الضباط الاميركيين سابقاً، حيث عقد الرُعُلَمَاءِ الْجِسَمَاعِهِمِ. وَالَّيْ جَبَائِبِ رَامُوسٌ وَقَفَ الرثيس بيل كلينتون والرئيس الصيئي جيانغ رْيْمَيْنْ وَرَثْيِسْ الْوَزْرَاءُ الْيُسْسِابِانْيُ رَيْوَتَّارُوْ هُأَشْيِمُوتُو وَرْعَمَاءُ الدولِ اللهِ ١٥ الأَحُرِيُّ الْإَعْضَاءُ

وجاء في البيان «يدعو زعماء أبك، اعترافاً منهم بأهمية تكنولوجيا المعلومات في القرن الـ

٢١، الى ابرام اتفساق في شسأن تكنولوجسيا

المعلومات في موتمر وزاري لمنظمة التحارة

الدولية، يلغي الى حد كبير التعرفات الجمركية بحلول السنة ٢٠٠٠). وأقس الزعماء خطة عمل «أبك، التي وافق عليها وزراء التجارة والاقتصاد في المنتدى في لجَثْمَاعَاتٌ في مانيلًا استغرقت بومين واحتتمتٌ السبت الماضي. وتتناول خطة العمل الخطوات التي اتخنتها كل دولة للحد من الحواجز التجارية والخطوط

العربيضة لما تتوي التول الاعتضاء عمله في المستقبل، وهي توضح كبيف تنوي دول «أبك، خفض التعرفات الجمركية تدريجاً بحيث تلغى تمامياً بحلول السنة ٢٠١٠ بالنسبة الى الدول المتقدمة مثل الولايات المتحدة واليابان وبحلول السنة ٢٠٢٠ بالنسبة الى الدول الاقل تقدماً.

العيملة الأوروبية الموحدة (يورو) ونقلت وكبالة الأنبياء الإبطالسة «انساء عن برودي «ان عودة الليرة

الليرة الايطالية تعود

الى آلية الصرف الأوروبية

الى اوروباً نُتَيْجاً مُنطقية لجدية سياستنا الإقتصادية والاستقرار الذي حققناه للبلاد،.

لكن عبودة الليسرة الى شبيكة العملات جاعت بعد معركة. اذ ان ايطاليا سعت الى الدخول بسعر لا يزيد عن ١٠٠٠ ليسرة للمسارك. الآان شُركاء أيطاليا في الإنجاد لم يقبلوا ذلك حُوفاً من الضرر الذي ستلحقه ليرة ضعيفة بتجارتهم وخشية

تشجيع أي عملة ضعيفة على التأهل للانضيميام الى العيملة الأوروبيية

وبعد اخذ ورد تم الاتفاق على سعر ٩٩٠ لبرة للمارك كحل وسط لعودة العملة الإيطالية الى شبكة وقبال متمثلون أن الحل الوسط اشتارة الى ان الطريق الي الوحيدة النقدية الأوروبية المقرر قيامها سنة

الحياة الامتصادية

١٩٩٩ سبيكونُ أشد وهورة مما كان وبعودة ايطاليا تبقى هناك ثلاث دول فُعقط من أعيضاء الإتصاد الأوروبي وعسدها ١٥ دولة خسارج الآلينة وهي السويد وبريطانينا

ويسمح للعملات في آلية الصرف الأوروبسة بالتحسرك في نطاقبات تَذَبِّنْبُ مُعِينَة. أَذْ يِتَقَلَّبِ مُعَظَمَهَا فِي حَيْرُ لا يِتِجَاوِرُ ١٥ فِي الْمُنَّةُ صَعُوداً او هنوطاً من سعر صرف مركزي.

■ بروكـسـيل - رويتـر - بعـد اربعة أعوام من القائها خارج شبكة

العملات الأوروبية، عادت أيطاليا

الى ألية اسعار الصرف الأوروبية،

لكنّ بعدما اوضح شركاؤها انه ليس

الديهم وقت يضيعونه على العملات

وتوج الاتحساد الأوروبي يومين

من المساومات الصعبة في بروكسيل

ليل أول من أمس بموافقة ورُراء المال

ومصافظي المصارف الركزية على

السماح لليرة بالعودة مجددا الى

آلية ضبط اسعار الصرف بسعر

مسركسزي يبلغ ٩٩٠ ليسرة للمسارك

الألماني. وأسساد رئيس الوزراء الإيطالي رومانو برودي بالخطوة ووصفها

بَانْهَا دُخُطُوةً جُبوهرية، في الحِاه جعل ايطاليا عضواً مؤسساً في

# سعر خاص إبتداءً من 171,990 ريال سعودي

هذه هي فرصتكم للإستفادة من العرض النادر لسيارة كاديلاك كونكور الجهزة بنظام محرك نورث ستار - إبتداءً من ١٦١.٩٩٥ ريال سعودي. تذكروا أن هذا العرض هو لفترة محدودة فقط. وتذكروا أيضاً أن مزايا الراحة والفخامة والأداء والسلامة والتي خصلون عليها عند شرائكم كاديلاك كونكور هي مزايا راقية لا يُعلى عليها.



مؤسسة النصر التجارية جدة، هاتف ٦٧٢٤٥٢٢

شركة عبدالعزيز ومحمد العبدالله الحميح عدة. ماتف ١٠٤٩٠٠ \* الدمام، ماتف ٨٣٣٧٧٧ \* الرياس، ماتف ٤٧٨٨٨١١

الدماء هانف ۱۳۹۲۲۸۸

شركة السياران وانهندسة العربية المحدوبة

مؤسسة عبد اللطيف العلى العيسي الرياس، هانف ٢٨ ٤٠٣٨٠

مجعوعة بأثبيد المحدودة

حدة، ماتف ١٤٤٤٤ ٢

# التحكيم يشق طريقه في شكل مذهل الى عالمنا العربي

قبل إقرار معاهدة نيويورك

للتحكيم الدولي في منظمة الأمم

المتحدة سنة ١٩٥٨ كانت مناك

معاهدتان دوليتان ترعسان

التحكيم النول تبنتهما في ذلك

الوقت عصبة الأمم المتحدة التى

كان مقرها في جنيفه وهما:

بروتوكسول جنيف لعسام ١٩٢٣

المتعلق بشروط التحكيم الدولي

واتفاقية جنيف لعام ١٩٢٧

ألخاصة تتنفيذ احكام التحكيم

الإجنبية. وكانتا تمثلان خطوة

هامسة أو الخطوة الأولى في

التاريخ، على صحيد الخال

التحكيم حقل القانون النولي

ومعاهداته. ويجب الملاحظة هنآ

انه بموجب بروتوكسول جنيف

لسنة ١٩٢٣ فيسان على الدول

المصابقة ان تلتيزم بالاعتراف

بالعقد التحكيمي سواء كان شرطاً تحكيمياً أو أتفاقاً لإجقاً

للنزاع، كما أن عليها أن تلزم

محاكمها، في حال مراجعتها باي

نزاع سبقه أو لحقه عقد تحكيمي،

بأن ترفع يذها عنه لعسستم

الاختصاص وتحيله الى التحكيم

اذا طلب ذلك أحد أطراف العقد

وبموجب اتفاقية سنة ١٩٣٧

تلتزم الدول المسابقة عليها

باعظاء صبغة التنفسذ لحكم

تحكيمي صادر على أراضي دولة

متعاقدة اخرى بموجب اجراءات

مصاكمة تلك الدولة التي صدر

الحكم التحكيمي على أراضيها،

لكن هذه الإتفاقية تحمل ثالاثة

عوائق تصدم التحكيم الدولي، اذ

أ - أن يكون الحكم التحكيمي

ودلخلياً ، أي مرتبطاً بقوانين دولة

من الدول المتعاقدة وموافقاً لهذه

ب - أن يكون الحكم التحكيمي

للطلوب تنقينه غير مناس على اراضى الدولة المطلوب منهسا

التنفيية، بل على أراضي دولة

أخسرى وان يكون أطراف تراعبه

أيضا خسافسعين لنظامين

ليس بهائياً فُقَط بِل غير قَابِلُ

ايضاً لطرق المراجعة في البلد

الَّذِي صِندِ فَيِهُ، الأمرِ الذِّي كَانَ

في سلطان الارادة في هذا

ثولي ليسحث المُوضَوع، وبالفُـعلُ انعسقت هذا المؤتمر الثولي في

نيويورك في ١٩٥٨/٥/٢٠ ليضع نص اتفسافيية نيسويورك في

١٩٥٨/٦/١٠ مشسان الاعستسراف

وتنفيذ لحكام المحكمين الاجنبية،

متخلية بذلك عن عبارة والاحكام النولية، التي اقترحتها غرفة

التَجَارَة الدولَية، وقد انضمت الي

هذه الاتفاقية كثير من دول العالم

٢) اهم خـصـائص انفـاقـيـة

تتميز انفاقية نيويورك بالخصائص الإساسية الأتبة:

۱ - عبلسي رغم ان عنسوان

الاتفاقية هو «الاعتراف بأحكام التحكيم الاجنبية، وتنفينها الأ

ان الحقل الذي عالجته كان أكبر

ب- الاتفاقية لأنجبر على دالاعستسراف بأحكام المحكمين وتنفيذها اذا كانت صادرة في

بكثير من هذا ألعنوأن.

ومن بينها أكثر النول العربية.

تشريعيين مختلفين.

القحكيمي.

انها تفرض:

#### الدكتور عبدالحميد الأحدي 🛪

🛲 ومسائل تسبوية المنازعات اصبحت كثيرة كان أولها القضاء وامسبح أخسرها هذه الإيام في التجارة الدولية.

وبخل التحكيم والتوفيق وال ADR (Alternative Dispute (Resolutions (الوسائل البديلة لدسيم المنازعات) الملقبة صتى أصبيح بالأمكان القيول انه في التجارة الدولية فإان التحكيم هق الاستاس والقيضياء هو الفيرع كوسيلة لتسوية المنازعات.

ولَّكن التَّحكيم اذا اصبح ستنقدماً الى هذه الدرجية في العلاقات التجارية الأوروبية والأوروبية - العربية الا أن الـ ADR كـوسيلة بنتلة لحسيم المنازعات في الولايات المتسحدة اصبحت تحتل مكانة الى جانب التحكيم

وعالمنا العربي يشق التحكيم طريقه اليه كوسيلة لتسوية

يكفي ان بالاحظ المؤشسرات الأتيــة في السنوات العــشــر

أولاً: صدرت قواتين جديدة للتحكيم في: ١) السعودية – ٢) لينان - ٣) السمن - ٤) قطر - ٥) الامارات العربية المتحدة - ٦) تونس – ٧) الجنزائر – ٧) الكويتُ - ٩) سلطئة عمان - ١٠) مصر -١١) البحرين.

ثانداً: أن كثيراً من هذه الدول العربية تبنى القانون النمونجي للتحكيم الدولي مع بعض التعبيل

"ثالثاً: نشوء مراكرْ التحكيم العربية وأهمها: ١) مركز القاهرة الاقليسمي للتحكيم التحصاري الدولي- ٢) مسركسز البحسرين التجاري النولي – ٣) مركز تحكيم دول مجلس التعاون - ٤) مركر تحكيم غرفة تجارة دبي - ٥) مركز تحكيم غرفة تجارة ابو ظبي - ٦) مركز تحكيم الجمعية اللبنانية

التحكيمية الإجنبية: ١) الجزائر - ٢) البحرين - ٣) الأردن – ٤) سبورية – ٥) مصبر – ٦) الكويت - ٧) السعودية - ٨)

التكييف ولبنان والجزائر اختارا اتفاقية نيويورك بشان

طريق القانون الفرنسي وكانا

الانسترال هي نظرة على وسيلة تسوية منازعات التجارة النولية مراکش - ۹) تونس - ۱۰) ولبنان سائر الى ذلك في الأسسابيع في البلاد العربية... وسنتناول معاهدة نيويورك القادمة. فاذا ألقينا بتطرة على:

تحكيم الانسترال نظاما تحكيميا

رابعاً: انصّمت الى معاهدة

بسوبورك لتنفسيت الاحكام

لتنفيد الأحكام التحكيمية الإجنبية اولاً ثم قواعد تحكيم ١) قواعد تحكيم الإنسترال، ٢) القانون التمونجي للانسترال، ٣) البونسترال ثانيا ثم القانون معاهدة ندويورك، فإننا نكون في صدد القاء نظرة على التحكيم في البلاد العربية ... فقو أنين التحكيم الجديدة في البكد الصربية مستقاة من القانون النمونجي للانسترال ومن روح معساهدة النمونجي التحكيم. نيسويورك مع كشيس أو قليل من

• وسائل تسوية المنازعات وتتضمن قواعد

لجنة الأمم التحدة لقانون التجارة النولي

(بونسترال) الخاصة بالتحكيم والتوفيق والقانونّ

النمونجي للجنة المنكورة في شائن التحكيم

والاتفاقية ألدولية لعام ١٩٥٨ الخاصة بالاعتراف

• اتفاقية الأمم المتحدة لنقل البضائع بطريق

وسيتولى أساتذة وخبراء من الدول عربية

ً – السمات الأساسية لعقود الانشاءات الدولية

- قواعد المناقصات والزايدات في القوانين

- القواعد الضاصة بمستندات البنول

ومستندات الاتتمان في البلاد العربية ومدى

عرض التجاهات الحديثة في قوانين البلاد

العربية في براسة مقارنة مع التركيز على

في القوانين العربية وبور الفيديك وبليل لجنّة الأمم المتحدة في تطويرها.

العربية ومدى الحاجة إلى تطويرها.

وتتفيذ أحكام التحكيم الأجنبية.

البحر (قواعد هامبورغ).

الموضوعات الآتية:

الحاجة إلى تحديثها.

النصونجي للتحكيم الدولي الذي وضعته اليونسترال ثالثاً... وبعد ذَّلك تلقى ضوءاً على خطوات الى الامسأم مطلوبة من معاهدة نبويورك ومن القانون

الاعتراف وتنفيذ احكام المحكمين

ومراكز التحكيم العربية كلها

أعتميت قو اعد تحكيم الإنسترال...

نيسويورك لتنفسيسذ الاحكام

التحكيمية الاجتبية والقانون

النمونجي للتسحكيم الدولي

للانست رآل وقواعد تحكيم

من هنا فان نظرة على اتفاقية

والدول الحربيسة التى تنضم

# الاتحامات الخديثة فرقوانين التجاز تولايا التجار

🗌 القاهرة – والحياة:

🔳 دعنا متركز القناهرة الاقليمي للتحكيم العربية بالشاركة مع مركز القاهرة الاقليمي في قوانين التجارة والسينشمار الدوليين، في الفّترة من ٢ – ٥ كانون الأول (ديسمبر) ٩٩٦أ في مقر جامعة الدول العربية في ميدان التحرير

وسوف يتولى خبراء لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترال) عرض الاتجاهات التي تضمنتها الاتفاقيات الدولية والقوانين النمونجية التي أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة في هذا الخصوص، كما سيتولى أساتذة وخبراً من البلاد العربية (مصر، سبورية، لنان، تونس، الملكة الغربية، الملكة

ما يتعلق بالتجارة والأستثمار الدوليين.

• مشروع القانون النمونجي للجنة الأمم

● أعيمال لجنة الأمم المتحدة الخاصية

العربية المتحدة، الكويت وغيرها) عرض ومشروع القانون النمونجي لليونسترال الخاص الاتجاهات الحديثة في قوانين الدول العربية في

بالمستندات البنكية (الشيكات والسندات الاننية) والقانون النمونجي للجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي (يونسترال) في هذا الشان

• دليل لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة

المتحدة لقانون التجارة النولي (يونسترال) للمزايدات والمناقصات الدولية.

ويتضمن جدول الأعمال عرض خبراء لجنة الأمم المتحدة لقانون التجارة الدولي لما يأتي: 

الأمم المتحدة الدولية الخاصة الخاصة المتحددة الدولية المتحددة الدولية المتحددة المتحدد بالبيوع والاتفاقيات الأخرى للخاصة بالقواعد

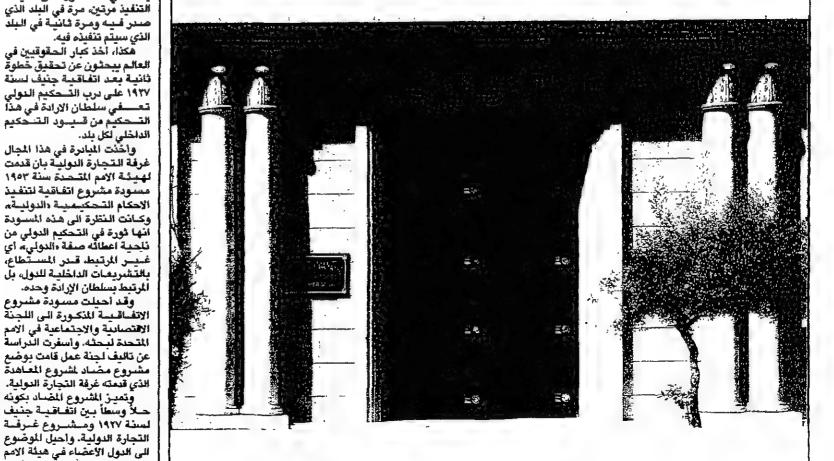
الدولي (يونسترال) للعقود الدولية لانشاءات

الموحدة للبيع والتقادم والوكالة والقانون الواجب التطبيق والصطلحات الدولية المستخدمة في الأوساط التجارية الدولية. كما تتضمن بليلً الأمم المتحدة الخاص بالعمليات التجارية.

التجاري الدولي أسائذة القانون والقضاة والمصامين ورجال الأعصال ورجال البنوك والمهندسين وكل المهن المتصلة بهم إلى الشباركة في المؤتمر الذي تنظمه لجنة الأمم المتحدة لقانون التَّجارة النولي (يونسترال) وجامعة النول للتحكُّيم التجاري النولِّي عَن الاتجاهات الحبيثة

العربية السعودية، البحرين، قطر، الإمارات 📗 والممارسات الموحدة على مستندأت الائتمان،

### STEP INTO A WORLD OF TRADITION AND RELIABILITY



Since it was founded in 1949, Banque Libanaise pour le Commerce has adopted a banking strategy based on trust and a low-risk policy. Forty-seven years later, in 1996, with 33 branches throughout Lebanon, we've adapted to the changing times.

What has remained unchanged is our conservative policy that has earned us a reputation of integrity, stability and reliability.



Banque Libanaise pour le Commerce S.A.L.

اخضيعه له الأطراف وعند عيدم النص على ثلك القانون فطبقا ج - ان الحكم الن لقانون البلد الذي صدر فيه الحكم صادر عن محكمة تشكلت وفقاً مما يحسرز سلطان الارادة على لقانون ارادة الطرفين الذي يجب القوانين الداخليية. وهذا مكسب ان يكون هو القانون المطبق على آخر تحققه اتفاقية نبويورك وهو العقد، أو أنَّ المحكمة التحكيمية خطوة ثورية في القانون الدولي تشكلت وفقاً لقانون ارادة الطرفين الذي بمكن الإبكون حسماً هو

القانون المطبق على العقد،

هـ - ا*ن* تنفــــ

بحق الدفاع.

د – ان الحكم التحكيمي

النولى أصبح نهائياً وغير قابل

للمراجعة في البلد الذي صدر فيه.

التحكيمي الدولي ليس مخالفاً

للنظام العام للبلد المطلوب فيه

٢) الوجهة السلبية، تجيز رد

طلب تنفيد الحكم التحكيمي

النولي اذا وجد قاضي التنفيد:

أ - إن الحكم التحكيم

الدولي قد أبطل في البلد الذي

ب – ان في الحكم مـــــــاســــأ

ج - اذا لم يكن الحكم داخسلاً

في حقل العقد التحكيمي، أو انه

تجاوزه او انه لم يحسم كل نقاط

النزاع التي يصيلها العقد على

وهكذا نلاحظ أن الوجهة

السلبنية لا تشير أعتراضات

باعتبارها تتعلق بعيوب خطيرة

تُغضى بالتاكيد الى تجريد الحكم

من قويَّه، ببنما الوجهة الإيجابية

تعرقل كثيرا سير تنفيذ الحكم

أ - بآثبات الوجود المادي

للعقد الشحكيمي وبمطابقته

للقانون الإجنبي. ب - صحة أجراءات التحكيم

التي يجب ان تاتي تطب يــقـــاً

ج - اثبات انبسرام مسهل

المراجعية أو عدم قابلية الحكم

التحكيمي للمراجعة، الأمر الذي

يضطر طألب التنفيذ احبانا

الاستحصال على صبيعة تنفيذ في

البلد الصبادر فيسه الحكم

حكيمي. ثانياً: الشورة في اتفاقية

الثورة التى حققتها اتفاقعة

نيـويورك سنة ١٩٥٨ انها قلبت

عبء الإثبيات، حياعلة من الحكم

التحكيمي في يد الفريق الصائر

عليه سُنداً ثابتاً يعتد به. من هنا

فان مجرد تقبيم الحكم التحكيمي

مع العقد التحكيمي يشكل اثباتاً

علَّى وجود حكم «الزَّامي»، وينقل

بعد ثلك عيء الأثبات المعاكس عل

بالمطلوب التنفيذ ضده، ولا يعود

القاضي ملزما باثارة نلك من تنقاء

مقبولاً حتى تبوت العكس، وعبٍ،

هذا، الأثبــات هو على الطرف الجاري التقنيد ضده والذي يجب

أ – أن أطراف العقد التحك

اذا كانوا طبقاً للقانون الذي

ينطبق عليهم عديمي الاهلية مثلاً، أو كأن العقد التحكيمي غير

ان يأتي بالدليل على اثبات:

للقائق ذاته.

نيويورك.

التحكيمي الدولي لأنها تلزمه

جبذ الحكم

اقليم دولة لم يطلب اليسهسا الاعتسراف والتنفيسة على هذا

الإقليم، ولكن الإتفاقية تطبق على

وأحكَّام الْمُحكمين التَّى لا تُعتبر

وطنية في النولة المطلوب اليها

ذلك، وهكذا اصسيح بالأمكان ان

يجسري تحكيم اجنبي على ارض

البلد ذآته ويصدر بنتيجته حكم

تحكيسمي اجنبي ويطلب من

القضَّاء الوطنى لهذًّا ٱلبلد أعطاء

صيغة التنفيذ لُّهذَا الحكم، فصار

بالأمكان مثلاً أن يجرى في مصر

تُحكيم مُصري داخْلي تُطبُق عليه الماكم قواعد نظام التحكيم

الداخلي المصري، وتحكيم دولي

أو اجنبي تطبق عليه المُساكم

قواعد أتفاقية نيويورك لتنفيذ

ح - تضمئت اتفاقية نيويورك

أول شبهانة اعتراف رسمية

بهيئات التحكيم الدائمة، أذ نصت

على انه يقصد وباحكام المحكمن،

ليس فبقط الإحكام الصادرة من

محكمين معيدين للفصل في حالات

محددة بل ايضًا الاحكاء ألصادرة

من هيئات دائمة يحتكم اليها

د - يمكن ان ينحصى تطبيق

الاتفاقية على الدولة المنضمة

وبالتجارة، وفقاً لمفهوم قوانين

هـ - فسرقت الإنفساقسسة من

الشبرط التسحكيسمي والإنفساق

التسحكيسميّ اللّحق للنزاع واعتبرتهما شكلين مشروعين

للعقد التحكيمي، ونصت على ان

العقد التحكيمي بنزع اختصاص

محاكم النولة مكرسة بنلك، في

اتفاقية دولية، أثار العقد

٣) ثورة في التحكيم البولي الثورة التي حققتها اتفاقية

نيويورك التي تبنتها منظمة الامم

التُحدة سنة ١٩٥٨ كانت في انها

قلبت عبء الإثبات بالنسبة للحكم

التَّحكيْمي الْدولْي او الْاجنبِي، مقارنة باتفاقية جنيف لسنة

١٩٢٧ للتستكيم الدولي التي

تبنتها عصبة الأمم المتحدة والتي

يكفى من أجل نلك القياء ضبوء

على الوَّحِهة الايجابية وضوَّء آخر على الوجهة السلبية لتنفيذ

الحكم التسحكيسمي النولي في

اتفاقلة جنيف، ثم مقارنة نلك،

أُولاً: الثُّورَةُ في اتفاقية جنيف

١) الوجهة الإيجابية في تنفيذ

الحكم التَّحكيمي النولي تلقي على عاتق الذي يطلب التنفيذ

تحكيمي منحيح ووفقأ للقانون

المطبق أشرطاً تحكيمياً كان أو

ب - أن موضوع النزاع الذي

يحسمه الحكم التحكيمي الدولي

بمقستضى قسانون البلد المطلوب

تنفيذه فيه هو من للواضيع

اتفاقاً لاحقاً للنزاع).

كانت سائدة قبلها.

باتفاقية نيويورك.

هذه البولة للتحارة.

التحكيمي،

الأحكام التحكيسة الاجتبية.

ن - خرق حقوق النفاع: فالمطلوب التنقيد صدة هو الذي يجب أن يثبت خرق حق النفاع. ج - وعلى المطلوب التنفيد ضدة أن يثبت أن الحكم فصل في نزاع غسيسر وارد في العسقسد

إنترب نصيرية عي

ينبدن ومنتقب الم

M. F. S.

والمستام المستاق

المراب نعق وهود ناس

إلاد سيحبة واغتصادية

أرسر ننذ مي مؤسر واط

المناء الأسرانيسي بت

المحدد مع المسر الا

رجل بجسر الاعس

الرئيسور في اعلقة

بالنبدي أسوق تصيد

المناه الرباسة المناف

المبرس سيناعة

يناني أسواق الشوق

يعني تنبئ أسنيا التني تند

نه بنزء كبير من المص

المراجية الواردة عسو

ومهالوقت المذي يحم

للفاؤد العرسي متحدو

وية والسفواء العرب أه

لزنجرين ونصف تسهآ

بنياع مع وزير الذ

لهنبي تشبيان تشي تشب

والمنهو فجاري ال

يُّنْ سِرَائِسَانِ سَفُسُوفُسَ يَّ

ينبرة الهنك صنهنا ت

يزنب في شكل سريع بنا

يتأوة عنى أعلى منسق

والدالاسرانينيون

شفيد المستسرية في ٥

تنتهي تعاصفة الأقف

ويَبِغُ لَصِينَ، كِمَا فَيْمِو

تي إحدال الإعسمسال وأ

تفييين سمحيء اثني أسا

ونحد بجدن الأع

السرنيسيون عن هومع

الماء تصاد سور منبات

المبيات الاستشفار في الم

المرتبية - الصبعية الد

للريشركار متعققمتهم في

ويركز لإسرائيتيون الطا

ترشابعهاي عي اللوفت

تصبين في الحدوب تأسد

فوبرهيد المستنة كيلهم

لاقتصام الإسمار شيعي ساق

للبرقى بصورا المي منجمعوا

لضردي الوقت التصاليي

وبرس عصرية

وتعكرية الحاكمة

المعروبين المستب

عند بعنوينه

التحكيمي او تجاوز حنوده فيعا د - كذلك على المطلوب التنفيذ ضده ان يثبت أن تشكيل المحكمة التحكيمية أو اجراءات التحكيم مخالف للعقد التحكيمي، فاذا خلا العقد من خيار في هذا الشان فيجب الاثبات أن تشكيل المحكمة التحكيمية واجراءات التحكيم كانا محالفين اقانون البلد الذي

يجري فيه التّحكيم. هذا هو حسجسر الزاوية في الثورة التي حققتها انفاقية ميويورك وهكذا بمقتضى اتفاقية نيويورك بات قانون ارادة الطرفين هو الذي يرجح على قَانون الْبِلَّدُ الذي بجري فيه التحكيم، والذي لا يطبق ألا في حال خلو العقد التحكيمي من اختيار قانون معين لتطب قله، بحيث أن اتفاقية نيويورك فكت الارتباط بين التحكيم الدولى وبين قانون البلد الذي يجسري فيه التحكيم تاركة لارادة الطرقين سلطان اختسيار

القانون الذي يريدانها وهذا هو حسجسر الزاوية في الثورة. فالتحكيم الدولي يحتاج، لانطلاق سيبره وازيهاره، الى أن يكون لسلطان الارادة اسبقية على القَـوانين الداخليـة، ولا يرجح سلطان قانون داخلي على تحكيم دولي آلا اذا شباء سُلطان الارادة نلك، أو اذا خلا العقد من خيار؛

ه `~ يجب على المنفسد عليه لبوقف مفعول الحكم التحكيمي الدولي ويمنع الصائر عليبة من تنفسيَّدُه أنَّ يثبت أنَّ الحكم التحكيمي لم يصبح بعد الزامياً، أو الغنية أو أوقفيه السلطة المُحْتَصِة في البلَّد الذي صدر هذا الحكم التحكّيمي بموجّب قاتونه. هكذا حصر مجال ابطال الحكم التحكيمي الدوائي: - في البلد الذي فسيسم او

بموجب قانونه صدر الحكم. - في البلد الذي يطلب الثنقيذ

وخارج هنين البلدين لم يعد بالامكان أبطال أو الغساء أو وقف الحكم التحكيمي في اي بلد في العالم لتعطيل تنفيذه.

\* رئيس الهيئة العربية للتحكيم الدولي. وهذه كلمست امسام مسؤتمر والاتجاهات الحديثة في قوانين التجارة والاستثمار الدوليين، ألذي سيعقد في القساهرة بين ٢ - ٥ كسانون الأولَ



واشنطن لا تعارض حربأ أهليا

قدومي له الوسطي: العمليات الانتمارية مبررة

لبِنَانَ: حَدْ أَدنَى اجْتَمَاعِياً وحد أقصى سياسيأ

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين





الارياني: حوارنا ، الحدودي ، مع الرياض خارج اللجان!

وقسونا كثيرا على منفذيها الراعي الاقليمي يضبط الوضع على ليقاعه

للستشارة الوحيدة للرثيس الثيراني تتحلث الى الوسطء شهلا حبيبي: كل المهن مناحة للايرانيات عدا القضاء

عبد الحليم كركلا:

مصر: الجاسوس الاسرائيلي هدفه المحطة النووية إ



هل أفلتت من فخ

التعليمية والآبهار؟

رأصابول سعاد

وبانفشاح واسع من قبل القطاع

الاستثمار الخنارجية في تعريرُ

مكانة استرائيل في السسوق

وأذا كانت استرائيل لا تشكل

تهديداً حقيقياً في الفترة الحالية

التي تمسك فيها ألقيادة الصينية

المؤيدة والمناصسرة للقسضساييا

العربية بيد من حديد باوضاع

البلاد فان التحولات الاقتصابية

والسياسية التي تقبل عليسها

الصين خبلال السنوات العشير

المقسيلة تجسعل من التسغلغل

الاسرائيلي المصدود الذي يجري

في الأونية السراهينية تحبّ بياد

التعاون التقنى خطرأ مستقبليا

على المصالح ألعربية في احدى

الدوَّل الحُمسُ دائمةُ العضُّوية في

مجّلس الأمنّ واحد أكبر حُلفاءً

العالم العربي في المحافل النولية

واكبر سوق ٱستُهلاكية في الكرّة

ويقول احد الديبلوماسيين

العبرب في بكين له والتسيساة، أنَّ

اسرائيل أستقبلت على مدى

الأعوام الخمسة الماضعة ما يزيد

على ثلاثمئة ألف خبير وتقنى

وعالم روسي هاجروا السها في

عداد المهاجرين اليهود بوسعهم

تامين فرص كبيرة لاسرائيل

لتعزيز صضورها في السوق

الصينية التي لا تزال تعتمد على

جيل متقادم من التكنولوجيا

السوفياتية والتي تحتاج الى

تطوير كامل لهذه التكفولوجيا أو

### مدارس ومنح لتعليم العبرية ونشاط مشبوه في مجال التهريب والتحايل على القوانين

من ابراهيم خياط:

الغنص على نلك لل

لمقامون العلد المنوصري

القوائين للالغلب

اخر تحققه لتفاقيه

خطوة مثورية في للأ

يجد ال يشت حال عل

ع - وعلى المطلو

ضده از بشبت از التكاد

مواع غسيس والانجال

التحكيمي او تجاورته

د - كذلك على المعلى

خسده از بشبت اذ نشخ

التحكيمية أولجرافن

عخالف للعقد التعتبي

العبقد من خيبار فولي

فيجب الاثبان لزشكل

التحكيمية ولجرعزة

كنانا مخالفين خالف ل

فتذا خوحسبسوا

الشودة المني حفقندة

منيويورك بات قلود لودد

هُو الَّذِي يُوجِح عَلَمُ لُمُوْ

الذي يجري فبه النطور

يطبق الأقي حسال خوالا

التحكيمي من اختيار في

لتطبيقه بشيدارتا

تنيسسويودو فكت الإنسم

التحكيم الدولي وسرائه

الذي يجسوي فسيه للنتق

لارادة الطرفين سلطاران

وهذا هو حسجراري

الثورة. فالتَّحْمَّةِ لَلْهُمْ

لانطلاق سيرد وازدار

يكون لسططان الإادواب

القسوانين الداخليدوا

سلطان قانوز داظرعر

نولي الااذا شيساء مناطز

نك أو اذا خلا العقور ذ

ليوقف مفعول قندانه

الدولي ويمنع الصغزعد

تنفسيده از يشبدار

التحكيمي لم يمنيع يو (ر

أو الغست أو اوقفت ل

النَّحْتَصِيةَ فِي الْبِلْدُ الذي عِي

الحكم التحكيمي بعوجانا

هكذا حبصر مجال ابطء

– في البلد الذي فب

- في البلد الذي بطواء

بموجب قانونه مترالته

العالم لتعطيل تنفينه

ه رئيس الهيئة لديات

الدولي. وهذه كلمث لماء

. الاتحاهات الحنيثة في أوانه أ-

والاستثمار النولين ألنوج

القياهرة بين ٢- وكيار

عبدالطيم كركا

عل أفلت من فع

التعليمية والأبهار

اصابوا، سعا

دسني بالفال

ليكرموا فالد

حمامه وحدما

ماعيا

الحطة النووية!

علم تصدر صاح کارانته

التحكيمي النولي.

ه - يجب على للنفاز

القانوز الذي يريبان

نيوبودك وهكذا بمقفم

يجري فيه التعكب

الدة الطوغين الدي يجب

نو انقيانوز المطلق على

ال المحكفة المتحكيمية

فيأ نقامون ارادة الطرفين

. ألا يكون حسساً هو

مبح نهاندا وعيرقاط

في النشد الذي صدر عيه

والنولي ليس مخالها

جهة السندية، تجبر رد

مد أبطل في البلد الذي

كمع يكن التحكد داخسة

عقد الشمكيمي، أو انه

و انه ند بحسد كل نقاط

نلاحظ أن الوجسه

لانشيو أعشراضات.

تتعلق بعيوب خطيرة

لأكعد ألمى تجريد الحكه

ينما الوجهة الايجابية

بأت الوجسود المادي

حكيمي وبعطائقت

منبي. حمة أجراءات الشحكيد

ال تاتي تطبيية

لوعدم قابلية الحكم

للُعراجعة. الأصر الذي

ب التنفيية إحياناً

. على صبيغة تنفيذ في

لتي حققتها اتفاقية سقة ١٩٥٨ انها قلبت

ات، جساعفة من الحكم

في يد الفريق الصائر

**ئَايِنَّا يَعِنَدُ** بِهُ. مِنْ هِنَا

قديم الحكم التحكيمي

تحكيمي بشكل اثباتآ

. حكم «الرّامي»، وبنقل

م الاثبات المعاكس عل

تنفيذ صدد، ولا بعود

ماً بالثارة للك من تلقاء

, ثبوت العكس. وعباءً

بالأهو على الطرف

لراف العقد التحكيمي

لبقأ للقانون الذي

م عديمي الأهلية مثلاً.

قد التحكيمي غير فَعَلَّا لِلْقَانِونَ الذِي

لميل على اثبات:

التولى لأنيا تتزمه.

ينذ للحكم التسحكي

وجد قاضي الشفيذ

الحكم التسحك

طُعَقَ عَنَى الْعَقَد.

المحكم التسجكد

📰 تتربد العبرية في أحياء شانغهاي وفنانقها الفضمة. وتشهد مناطق النشاط الاقتصادي الرئيسية في شرق الصين وشمالها تنفق وفود رسمية واخرى سياحية واقتصابية قادمة ّ مِنْ اسْرَائِيلَ فِي مؤشر واضْعَ الى الاهتمام الاسسرائيلي بتعرير العسلاقيات مع اكسيس الاستواق إلاستهلاكية في العالم.

ونجح رجسال الأعسم الإسرائيليون في اعادة تثبيت موقعهم في السوّق الصبيئية في الأعسوأم الأربعسة الماضيي مُستَعْبِدُينَ مَنْ شَبِكَةَ عَلَاقَاتُهُم التدنة في أسواق الشرق الإقصى ووقف صادراتها من الصواريخ وجثوب شرق أسيا التي تستحوذ على جيزء كبيس من الصادرات الإسرائيلية الواردة عبر البصر الإحفر ويأب المثنب. وفى الوقت الذي يب

المحضور العربي متحدودأ الى يرجة ان السفراء آلعرب احتاجوا الى شىھىرىن ونصف شىھىر قىدل ترتيب لجتماع مع وزير الخارجية منى تشييان تشي تشين عقد في ١١ الشهر الجاري في بكين، لمن اسرائيل تضوض تُجسربة ستبيسرة الهنك منهنا توطيند علاقاتها في شكل سريع بالسوق المسئنة سأعية الى اقامة روابط مراشرة على أعلى مستوى مع النذب السياسية والاقتصابية والعسكرية الحاكمة.

واقام الاسرائيليون مدارس التبعليم العسبسرية في مستينة شائفهاى العاصمة الأقتصائية واللَّابِةَ للَّصِينَ. كما قدموا منحاً لآس رجسال الأعسمسال والطلاب الصينيين للعجيء الى اسرائيل ودرس العبرية.

ويتبخبذ رجبال الأعبمبال الاسترائيليسون من هونغ كسونغ وماكاو منطلقاً لعتملياتهم وصفقاتهم في الصبيّ. وتضطلع المؤسسات الأسيراثيلية القابعة تلقطاع العنام بدور سيناشس في عِمليات الاستثمار في الشاريع الاسرائيلية - الصينية الشتركة التي يشركز ُ معظمتها في شرق كصين في الوقت الحالي. ويركز الأسرائيليون اهتمامهم

على شبائغهاي في الوقت الراهن على اعتنبار أنَّ معظم القادة المتينيين في الحزب الشيوعي هُمِ مِنْ هُنُمُ لِلْبِينَةِ. كـــمـــ الاعتبهام الاسرائيلي بالساحل الشرقي يُعود الى مَجْمُوعة من العوامل في مقدمها الانفقاح الأفسّمناني الذي سمنت به السلطات الصنينينة في هذه الناطق، فسنسلأ عن قسرب هذا السَسَلَّمُل مِن هُونِعَ كَسُونَغُ التِي انكِفَات اليها خلال الخمسينات النخب اليهوبية التي كانت تنشط في شبائقهاي والساحل الشبرقي

وعنعلت استراثيل في نهياية الشمانينات على مد جسور التعاون التقني مع الصين الذي كان يجري في الخفاء وبعيداً عن أنظار وسأثل الأعلام. وقامت عملية المقايضة بين أسرائيل والصين على اساس بيع

فبل انتصار الثورة الماوية عام

الخبرات التكنولوجية التي حصل عليها الكيان العبري في سجال التُصنيع الحربي والتجهيزات الالكترونيية خصيوصاً في المشاعات الغضائية والمواريخ وتحسنج الصين في صبورة كبيرة الى صعارف متقدمة في المراتب العليا من التكنولوجياً على اعتبار أن للراتب الألثى في

مسحسالات الطاقسة والنقل والتكثولوجيا الالكتبرونيسة وتكنولوجيا الطيران والغضائيات باتت مستوافرة في شكل أو أشر لدى الصناعات الصيئية. ويركز المسؤولون المستبون ى تُجِسارُب الإكستسفساء الذاتبي للتسعسلاة الثي خساطسوها على توسيع نطاق الصناعات الإحلالية وخفض نسبة الواردات المستعة

في وقت كانتُ الصَّادَرات الصينية تَشُوجِه الى استواقَ الدول الَّتِي تربطها ببكين علاقات سياسية ولآ سيما في بلدان العالم الشالث وبلدان عدم الاستدار، وحاولت الصين موازنة سباق الشمشح الدولي من خيلال تطوير تكلولوجيا عسكرية خاصة بهآ قسائمسة في الدرجسة الأولى على محاكاة الأنظمة والتجهيزات

الحربية المشعة في المسكرين السوقياتي والغربي وتطويرها. وسمحت صائرات الأسلحة الى استسواق للقنسرق الأوسط وغيرها منّ الأسواق التي تحتاج الى انظمة قتال تقليبية بتغطية حرَّه من الكلاف السياق العسكري الذى خاصته المدين التي خفضت مجموع قوائها السلحة منذعاء ١٩٩٢ مَلْ ثَمَانْية ملايين الى ثلاثة ملايين چندي يدعمهم ٥٠٤ مليون من قُوات الأَحْتَياطُ و١٠ ملايين من قوات الميليشيا.

وثارت في نهاية الشمانينات ومطلع التسعينات اتهامات عدة وستكررة وقبقت ورامها جسهبات

استرائيل تهرب تكنولوجيها عسكرية، ولا سيما في مجال تصنيع الصواريخ، الى الصين. وقنامت مساعي اسرائيل منذ

ظهور خطر الصواريخ الباليستية وتطور الوسبائل الموجبودة في حوزة الدول المحيطة بها لايصال اسلحية الدميار الشيامل الي الأراضيي الاسرائيلية على محاولة تعطيل القنوات التي تسمح للدول المحسيطة باسسرائيل بامتسلاك صواريخ باليستية وتكنولوجيا وقّامت اسرائيل بدور كبير في

اقناع الادارة الأميركية بممارسة

منغط على كوريا الشمالية لحملها

على القبول بتغيرات سياسية

ألى منطقة الشبرق الأوسط مقابلً

الحصول على معونات اقتصابية

الحسيني سبعت اسسرائيل الى

الدخـول في تعـاون سـري مع

الصين لمدة بحساجستها من

التكثولوجيا لتطوير ترسانتها

الدفاعية خصوصاً في المجالات

التي تحتاج الى مبالغٌ ضخمة

للابحاث ولآسيما في مجال بناء

الإقمار الاصطناعية والقضائيات

والتجهيزات الالكترونية المعقدة

واستطاعت المؤسب

العسكرية الاسرائيلية ان تنقل

خسيسرات كسائت الصين بامس

للشاجة اليها، وكان شرطها تامين

بديل كافّ يغّني الصّناعات الصربية الصينية عن تصدير

بعض المكونات والإسلمسسا

الحسناسية الى منطقية الشبرق

وتزامنت هذه الجسهود، كما

نكرت مصادر ديبلوماسية غربية

تحمدثت اليسها والحسياقه في

شبانغيهاي، مع المساعى المعلنة

في ألاعوام الستة الماضية لحمل

الصين على توقيع اتفاق يمنع نقل

تقنية استفادت منها الصين

لتطوير الجيل الصالي من طائرات

دف – ۷ءِ سيواءِ على ميستيوي

تصميم الاجنحة وانسياسة

الهسيكل وقسدراته على المناورة

وقندمت استرائيل مس

تكنولوجيا الصواريخ.

الأوسط وايران وباكستان.

والإسلحة النكعة.

عام ١٩٥٨ وباتث اليوم احدى أكبر

وعلى مدي ٢٨ عناماً صعمت المؤسسة العميلاقة وانتجت آلاف الطَّائرات التي تركسرت في شكل رئيسى على عشرة انماط رئيسية بينهياً دف - ٥ إي، ودف. تي- ٥،

واستنخدم معظم الانتباج ١٠ تول في الشارج.

وتقسسم ألصين الى سسبع التي قامت بها الادارة الأميركية

واستعبة النطاق بين هونغ كبونغ

التجهيزات القتالية الالكثرونية لخوض مواجهات جوية ومهاجمة اهداف عدة في ان ولحد. ولم يرفض المستوولون عن

الصناعات الحربية، ولا سيما في مــؤسـبســة دسي، اي، سيء التي تنشط في جنوب غسرب الصين وتعتبر القاعدة الرئيسية لتصميم المقساتلات الجبوية وانتباجها الساعدات التقنية الإجنبية طالما ان هذه لم تحل بالمبادئ السياسية والشروط الامنية التي بحدها الصرب الشبيوعي في علاقات

لتزويد سلاحي البحرية والجو فى الصبين كسأ تم تصبير جـزء كتبير منّ الطائرات المصنعة الي

الاسترائيليسة في بعض المراحل بخفض كلفة الإبحاث والتجارب والتصنيع. واستغاد الخبراء الصينيون من هذه المساعدة في الابحآث المتعلقة بمشروع الطائرة ﴿ ف، سي - ١) وبعض مــُشــاريع الجسيل الجسديد من الطائرات المقاتلة الصبئية.

استقلالية نسبية في التَّمَرِف بشوونها المطلبة. وسناهمت التحولات الأخسرة الناتجة من الانفتاح الإقتصادي الى استشراء الفسياد في بعض مراكز القرآر، وشعل ذلك المراكس القيسانية الحزبية فضلاً عن يعض قبادات الاقضية العسكرية التي تورطت في عمليات تهريب وتلاّعب على الجمارك وهدفها من ذلك المصول على حصبتها من «كعكة» الإنفتاح

وتنشط عمليات تهريب منظمة

وماكاو التي تعتبر اوسناط الاعمال فيها الأبرع في الصين في التحايل على القسوائين، وسين السساحل الشرقي للصين.

وتنغض ببعض السلطات العسكرية النظر عما يجري في هذا المجال من دون ان يعني ذلك عدم ضلوع بعض المسؤولين في عمليات التحايل على القانونَّ وسمح التحاون الاسرائيلي الصينى باقامة علاقات بين كيار الضباط الإسرائيليين ونظرائهم الصيينين وان في مجالات

ومعلوم ان معظم المؤسسات

المائية الإقتصادية في اسرائيل

وهيئات الصادرات تلجأ دائما الى

تعين ضباط الجبش وقادته بعد

تقاعدهم على أساس الضبرات

والعلاقات الدولية والمهنية

الواسعة التي يكونون راكموها

ويحساول الأسسرائيليسون

في اثناء خدمتهم.

التصدير والاستيراد،

وأستنفلتها الجالية اليهوبية

للدخول الى السوق الصينية

والساحل الشَّرقي فيها، فان تَجِأْرة

الصبن مع الغرب تفتح المجال

واسعا لمام الإسرائيليين لتعزيز

مبوقيعيهم في هذه السيوق مبرة

ويدعم «اللوبي» اليهودي في

الولايات المتحدة جبهود اوسباط

الأعمال الاسرائيلية للقيام بدور

الوسيط الاقتصادي بين واشنطن

وبكين. ويضم الكث يثر من الوفود

الاميىركيية الرسميية مؤينين

لاسرائيل يحرصون على أظهأر

أهمية تدعيم العلاقات الأسرائطية

- المسينية كعنصس سوارنة في

العبلاقيات بين الولايات المتسحدة

وتذكر شانغهاي بشكل نقيق

الصينُ بالعالمُ الخَارِّجِيِّ. وكانت دسي. أي. سيء انشئت ٥٠٠ شركة مناعية مُنخعة في

وسمحت الساعدة التقنية

ادارات اقليم ية عسكرية ذات الإقسنسسادي وجسمع مسلايين

وأحد أبرز الوجوه فيهاء وهو فيكتور ساسون، الذي حقق ثروته من الاتجار بالأفيونّ وكأن أحد أكبر أساطين المال في الساحل الشسرقي للصبئ خسلال النصف الأول من القرن العشرين. واستثمر ساسون القادم من

بغداد ملايين الجنيهات التي حققها من تُجارِهُ الْمُضْدِراتِ فَيَّ شراء العقارات والخيل. ولا تزالُ المتنة تنكر ولعه بالخيل الىحد كانَّ يدفعهُ بأستمرار الى تكرار مقَّوْلة مشْهورة عنه وهي أنَّ «هناك عسرقاً واحداً اعظم من اليهود هو خيول الداربي».

واستطاع ساسون أن ينجز فندقَّا كان في الوقَّتَ ذاتَهُ بِنَاءٌ ادارياً اتخـد جـزءاً منه مـركـزاً لأعماله عام ١٩٣٠ وأطلق عليه اسم مساسبون هاوس، وكيان صمنه فندق «كاناي، الذي كنان يشرف من طبقاته العليباً على تروثه العقارية الشباسعية في شائغهاي التي كانت تزيد على

استغلال علاقات التعاون العسكري مدخلأ لتحسين موقعهم وكسأن فندق دكساثايء اشبهبر في السبوق الصبنية والنقياط الفنآيق فَى شَـآنغهايّ. وهو سآ الحساسة أبيها. وتشكل الروابط كان يدفع أهم الشخصيات القايمة الشخصية الجسر الرئيسي الذي يحاولون العبور عليه بالتعاون الى المنفينة الى النزول فسيه. وتم مع أوساط الإعمال في هونغ كونغ التنازل عن القنادق عـــام ١٩٥٣ للحزب الشيوعي مقابل السماح وماكاو حيث تعمل جالية لبعض أعتضناء في الجالية أسرائيلية نشطة في صحال اليهودية في المدينة بالحصول على تأشيرات خروج من الصين وكبمنا حنث كلال تجنارة الافسيسون التي نشط فسيسهسا وهو منائم ينجسز آلا بعسدميا البريطانيون في القرن الماضي

استوفت السلطات الشبوعية ما اعتبرته «ضرائب متاخرة، لم يتم تسعيدها عن الغندق في السابق. وتقوم علاقات تعاون واسعة بين بعض المصاهد الإسترائيليية والمعاهد الصبينية المهتمة بتطوير التسقنيسات الزراعيسة الضاصية باستتصلاح الأراضي البيور وترشيد استخدام البياه وتحسين

السلالات الحيوانية. ويحاول الأسرائيليون اغراء نظرائهم الصينيين والتبرويج لتقنياتهم ومنتجاتهم في السوق الصينية التي تعتبر أكبر سوق استهلاكية في العالم والتي لا تقل مرتبتها الاقتصادية عن المميتها

وتم في العسامين الماضسيين تاسيس مجموعة من المساريع المستسركة في هذا الإطار بينها

مشروع تعاونية زراعية يحاول الاسرائيليون من خلالها أثبات مهارتهم في ميدان التكنولوجيا

ويشكل هذا المشسروع عسينة

طى مدى التخلخل الاسترائيلي في

السوق الصينية في وقت تاخّرت

فيه الدول العربية عن بنل مجهود

وزار أكثر من ٥٠ الفا من

المسؤولين الحكوميين والمسؤولين

الزراعيين من كامل أنصاء الصين

المزرعة منذ بدء عملها قبل ١٧

المشسروع المستسرك ان داغلب

المحافظات وكل المن الرئيسية

في الصبين قسد أرسيل على الأقل

نأنِّك الحَّــاكم أو نائب رئيس

وقُع عام \$١٩٩ على اتفاق تُعاونُ

تنشائني منع رئيس البوزراء

الاسرائيلي السّابق اسحاق رابين

ينص على أقامة ثلاثة مشاريع

صَينية - اسرائيلية زراعية على

النطاق الحكومي. وبدأت المزرعة،

التي تشكل أحد هذه المساريع

الشَّلَاثَة، العمل في أيار (مسايو)

١٩٩٥، وقسدم دالمركسن الزراعي

الدوني لترويج التكنولوجيا،

وكسان رئيس الوزراء لي بينغ

البلبية لتفقد المرزعة،

ويقول هونغ بكاي نائب مدير

شهراً مضت. ُ

ويستطيع الزائر ان يشاهد في هي يونغليسديان المجساور للعاصمة بكين اساليب الري بالتنقيط ووسائل زراعة الزهور وجمع الشمار ونلك في زراعة أعدت بغرض عرض الخبرات يستدعي الإمر ذلك. الإسرائيلية في هذا المجال.

والشبعب الاسترائيلي شبعب طيب يحب العمل الشبأق وهم انكياء يسسوده الود رغم اننا نــــُــ

ومفيدة. ويبلغ عسند العساملين في المُزرعة ٢٣٠ عاملاً يعملون في ٧٥٠ هكتساراً من الأراضي والحسقول

واستطاعت التكنولوجيا الاسترائيلية ان ترفع متصمول الهكتار في المزرعة بنسب كبيرة منها على سبيل المثال محصول الطمساطم الذي ارتفع الي ٢١٠ أطنان في الهكتآر الواحد مقابل متروسط عام في الصبن يبلغ ٧٠ طناً فَـى الهِكُتارُ. ومنَّ المُنَّتَظر

(···) وقد عملنا معا في جو أحيانا حول مسائل تقنية مع

التي تتوزع منتجاتها بين

التجهيزات والتكنولوجيا في حين قدمت دائرة التعاون الدولي في وزارة الزراعة الأرض واليت

المزرعة بأستمرار لأغراض ادارية ويقومان بتنسيق الحصول على

وتفيد هذه المشاريع المتعددة

ويبقى خبيران اسرائيليان في

المساعدة من اسرائيل حينما وتنقل الصحافة المسنعة تصريحات مسبؤولي المسروع الصيينيين النين يقبولون أن

العلم ان تقنياتهم هي فعلاً جيدةً

الخسطسار والزهور واللسمار الشجرية.

إن تطرح الاشتجار المزروعة ثمارها في مدى عامين الى ثلاثة

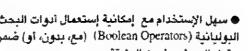
# وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات الجياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

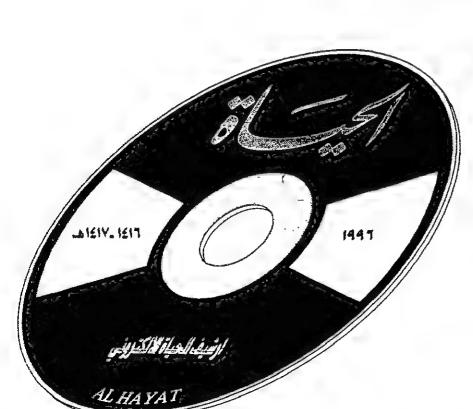
# 1997



كانون الثاني (بناير) حتى أب اغسطس) من هذا العام.

 الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُشر في. الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، في نهاية شهر شباط (فبراير)

يحتوي غلى كل ما نُشُر في «الحياة؛ خلال عام ١٩٩٥.



● سهل الإستخدام مع إمكائية إستعمال أدوات البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع، بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

 إشترك الأن واحصل على •أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦ء الذي محتوي على ما نُشر في «الحياة، منذ شهراً

والحياة، خلال عام ١٩٩٦ يُرسل إلى المشتركين في وأرشيف

• متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥» وهو

المحمد ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

● يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويريحك من متاعب

القص و اللصق و التصنيف و الترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والساحات الطلوبة لوضع اللغات.

• تمسيف جغرافي اوتوماتيكي لمائة دولة بما فيها

البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات

المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول أميركا

تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام --

• نفئام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في

نصبوص الوثائق بواسطة العناوين والكثاب والكلمات

اكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المُستخدم يسمح لك

بتحرير النصوص السترجعة وإعادة حفظها بالشكل

الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري

اختار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم - كومبيوش،

🗓 ۸ میغابایت رام (RAM)

مستلزمات التشغيل:

وأرقام الإعداد والصفحات.

الجبيد في الملف الذي تختاره.

نظام تشغيل ٧.١ وما فوق مع عدة اللغة العربية

1 - 1 ميغابايث على القرص الصلب (Hard Disk)

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد يشين

AL HAYAT PUBLISHING CO KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD. LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215 -

امزيد من المعلومات

الكيت - تالانات

البنوين - . . ١٩٣٧

ىبى - ٣١٩٤٤٤ - ٤

a minit

Karranes - 12

T-, 44 - AT. + Jave

يبي - AYEYTY - يع

الريامن - ، ه ٢٤٠٤٤

t = Met A = (A)

الياس ﴿ ٢١٤ ٢١٠

aur.r - L

i Priist

. نے = ::: : : ( ا

للي - ومس

الكويت - ۲۸۷۱۰۰

ىلى ھايات - 11

الرباض - 101666

الرياض - ١٤٤٨٤٥٤

أرباخن – ١٩٤٧٤٤٠

ىيى - ٣٠٦٤٠٤٢ - ٤

المكان

والكويت

الكروت

الرياض

بني

بالدادية بالدادية

البحرين

الكويت

الكويت

جي

الكويت

فلكويت

الكويت

فالإيطار

الرياض

الوياحي

عُمان

الكريت

اهم المعارض والمؤتمرات العربية والدولية

اسم المعرض أو المؤتمر

بعرص الكتاب العربي السادي والعشرون

معرض الخليج للمواصلات وانترتر افيك ٩٦٠

لطقاد المتعرب الشكاف أأدخطار مي المستامات أفيترواكيماوية

عرض الزراعة والري للشرق الاوسط «اغرتيك لبنان ٢٦»

مقرش التفليف والبلاستيك والطباعة مسيلاس الهم

معرض اسيدة ٢٩٦ للنساء فقط

المعرض الثالث للستجات السررية

لَيُتُكُمُ مِنْ الْمِنْ فَعَنْ لَا لَيْنَا الْمُثَنَّالُ مُنْ يُلِّمُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ مُلَّا

معرض والتبكمين والهندج شريك التجاري

مُؤْمَر. الْمُرْجُهَاتِ الْمِنْيِئَةُ فِي لَدَارَةِ الْأَسْمَاءِاتِ

بغرض فكريت أثبولي السلماء

عرض جنة النولي للسيارات

مَعْرَضُ مَالَيْرِيا فِي عُمَانَ :

معرض قطارات الهنبية

المعرض السبوري الرباني

سوق مشروع الوقف الخيري

معرض الكويت الدولي للغذاء

معرض الكورث ألنولي للارام

معرض الكويت الدولي للبيت الحديث

مِعْرَضَ الْخَلْمِ لَلْأَغْكِيةُ وَالْمِعَدُاتِ

معرض الكوميون السعودي ١٧٪

بْعَرْغُنْ رَتَّتْنِيَّةِ الْمُكَاثِّةِ الْمُثَنِّيِّةِ الْمُثَنِّيِّةِ الْمُثَنِّيِّةِ الْمُثَنِّ

معرض ببروت الجلنيات والأهذية ٧٧

معرض للكهرباء السعودي ٩٧

معرض الشرق الاوسط الدولي للكبيل والاقمار الصناعية

معرض مستلزمات العراة ٩٧

مَعْرِهِي أَبْغُنِ ١٧٠

معرض المختبر العربي ٩٧

مَوْرَجَانُ رُمَضَانُ الثَّانِيُّ

معرض الكويت الدولي لعالم الطفل

معرض الكويت قنولي للهدايا والاكسسوارات

لَعُمَرِهُنَّ الْقُلْيُ لَجَمِعِيَّةُ النِهَضِيَّةُ فَاسْتِيَّةٍ يُنْذِيُّ

معرض بول سجلس التعارن لثول التثليج العربيا

معرض لليمن الاول للالكترونيات الاستهلاكية ممودرن لايف ٥٦،

معرض فرنسا

عرض الخريف الثامن ٩٦

لحلقة التسيدات الكهريائية

عرض الخريف التجاري التوالي

بعرض اوتوستوب ٩٦

عرض فوتوثيجين ال

التاريخ

STATA-NY.

1997/11/77-17

1441/41/4K-14

1997/11/77-75

1417/11/YA-TE

1997/11/74-70

1441/11/41-Yo

1997/11/7--17

אריאנוענוני

1117/11/7.-17

11- MILVIPE

97/17/1-11/71

JAMAH JIMY

\$7/17/7-11/74

1317/11/1-1

1447/17/11-9

1317/17/13-V

1117/17/17-1

1997/17/17-1.

CHANGE OF

1997/17/7 -- 14

1447/17/7.-17

1717/11/7:-W

1447/17/77-17

1450/07/75-14

1997/17/77-1/

110207/11-Y

1997/17/71-77

1514/1/2017/004

1444/1/1--2

14ty/\/11-te

1994/1/77-7.

1444/1/14-14

1397/3/17-17

1444/7/77-75

1516/171-1

154YAT/\$-

1994/1/7-1

ን<del>ግ</del>ባሃ*/*፣ /ベ-ኝ

1994/7/4-0



#### بلانیت هولیوود تفتح اول محلاتها فی دبی

● اعلنت سلسلة المحلات التجارية والمطاعم العالمية «بلانيت هوليوود» عن افتتاح اول محل تجاري لها في منطقة الشرق الأوسط في مركز وافي التسوق في بدي. وشهدت ببي مساء الأحد ١٧ تشرين الثاني (نوفمبر) ازادة الستار عن اول محل تجاري يحمل اسم «بلانيت هوليوود، في نبي، خَلال حفل خَاصُّ اشترك فيه نجم هوليوود الشهير باتريك سوايزي بطل فيلمي دغوست ووديرتي دانسينغ. ومن المقرر ان يفتح المحل ابوابه رسمياً للجمهور الأحد ما كانون الأول (بيسمبر) المقبل. وقال كريم جويانبوترا المدير العام للمحل دان افتتاح اول محل تجاري بأسم بالأنيت هوليوود في ببي والشرق الأوسط يضم الكثير من الاثارة، كما اننا سعداء لوجود نجم هوليوود باتريك سوايزي معناً في دبي. انها مجرد البداية لبلانيت هوليوود في هذا الجزء من العالم، ونقوم حالياً بالتخطيط لاقتتاح اول مطعم بلانيت هوليوود في دبيء.

#### برنامج شيروكي كلاسيك التشجيعي يحفق لمبيعات كرايسلر ثالث أفضل شهر

● أعلنت «كرايسلر العالمية» ان الشهر الماضى هو ثالث أفضل شهر لمبيعاتها في منطقة الشرق الأوسط مع زيادة قدرها ٥٧ في المئة على تشرين الأول (اكتوبر) ٩٠. وقال تروي بولارد، المدير الاقليمي لمنطقة الأوسط في شركة «كرايسلر العالمية»: «في الاشهر العشرة الأولى من ١٩٩٦، حققت مبيعاتنا زيادة قدرها ٢٥ في المنة وكان اقبال العملاء على البرنامج الترويجي لسيارة دجيب شيروكي، وراء الزيادة العالية لمبيعاتنا. وشهدنا حتى الآن ان تَشْرِينَ الْأُول كَانَ أَفْضَل شَهِر لَمبيعات جيب شيروكي،. وقال بولارد ان نجاح سيارات «كرايسلر» يكمن في برامج التشجيع العائلية التي تطرحها الشركة.

وأضَّاف دان برأمج الكلاسيك التش التشجيع العائلية استقطبت عبداً من العملاء الي معارض سياراتنا وترجم ذلك الى مبيعات عالية لسيارات جيب شيروكي وسيارات كرايسلر الأخرى،

وأشار الى ان مبيعات «غراند شيروكي، و الميني فان، حققت ثاني أحسن شهر لهما، كما حققت مبيعات جيب رانغلر ٩٧ ألج ميدة، التي تم تنشينها في منطقة الشرق الأوسط اخيرا بداية جيدة

وحققت شركة تريدنغ انتريرايزز التي تتخذ من يبي مركزاً لقب، لقب أحسن موزع في منطقة الشرق الأوسط عن تشرين الأول تتبعها شركة «بدر الملا» من الكويت وشركة «الاتحاد العربي للسيارات، في المملكة العربية السعودية.

## فينانس بنك يوقع

● جرى التوقيع على اتفاق قرض لصالح «فينانس بنك» بقيمة ٢٥ مليون دولار أميركي ومدته سنة واحدة ونلك في المقر الرئيسي لبنك الخليج الدولي في البحرين. وتم ترتيب هذه التسهيلات من قبل «الشيركة العربية للاستتثمار " ودبنك الخليج الدولي، وعدد من المصارف هي وبنك البحرين والكويت، ووالبنك الأهلي التجاري، في البحرين «ودبنك الامارات الدولي، ودشركة لندن فورف يتنك، ودبنك مصر الدولي، ووبنك كرندليز البحرين، وسيستخدم القرض من قبل «فينانس بنك» لتمويل قروض التصمير التي يقدمها

#### قبول العرض المقدم لانقاذ خطوط ارليبرتي

• أعلنُ آلان بيرنيت، للمدير العام للخطوط الجوية البريطانية في منطقة الشرق الأوسط وشمال افريقيا أن المحكمة التجارية في كريتل قبلت خطة الانعاش لخطوط ار ليبرتيء التي قدمتها الشهر الماضى والخطوط الجوية البريطانية، ومجموعة دريفود، المصرفية. وأضاف وأن الخطة ستساعد المسافرين من الشرق الأوسط الى عدد كبير من المدن الصغيرة في اوروبا بالاضافة ألى شمال افريقيا واجزاء من منطقة البحر الكاريبي التي لا تخدمها الخطوط الجوية البريطانية

ويُعتبر هذا خبراً طيباً بالنسبة الى «الخطوط البريطانية» وموظفيها والجميع المسافرين عن طريق الجو. أذ أن خطوط وار ليبرتي، تتمتع بامكانات هائلة. وبصفتها شركة طيران فرنسية ذآت ادارة فرنسية وموظفين فرنسيين فانها ستؤمن للمسافرين الفرنسيين عن طريق الجو منافسة فعالة في

والجدير بالذكر ان «الخطوط الجوية البريطانية» مستشمر ٤٤٠ مليون فرنك فرنسي (٥٥ مليون جنيه استرليني) في أسمهم رأس مال دار ليبرتي، لامتلاك ما لا يقل عن حصَّة تعانل ٦٧ في المئة فيمَّا ستضيف مجموعة دريفوده حصية اخسرى بقييمة ١٩٠ مليون مَنْكُ فَرِنْسِي. وَبَشْتَرِكَ خطوط دار ليبَرتي، في ١٨ رحلة يومية مع خطوط «ثات» الشريك الأخر للخطوط البريطانية في



■ ازاحت شركة «فورد للسيارات، الستار خلال اجتماع وكلائها ألذي عقد في جدة لخيراً عن أربع سيارات جبيدة لسنة ١٩٩٧، اولها سيارة وفورد إكسبحيشن، الصديدة كليناً الرياضية الكبيرة المتعددة الإغراض. وتتوافر وإكسبديشن، التي تتسع لتُسعَة ركابُ مع محرك من طرّارُ في ٨ سعة ٤, أُ لترون أهم مرايآها مقاومتها للجو الحار بتصميم امامي فسريد لمنطقسة الشسرق الأوسط وستساهم سيارتا دفورد توروسء ودميكوري سيبل واغن، ١٩٩٧ مرة الخسرى في احسداث ثورة في سسوق سيارات واغن تماماً مثلما فعلت طرازات واغن عام ١٩٨٦.

وتتميز السيارتان بشكل جريء وعصري كما انهما تاخذان الحودة وَّالتَقَنَّيَّةَ الى مُستَوياتٌ جَدْيدةً. وتجمع دميركيوري ماونتينر، ١٩٩٧ بين قوّة محركها ذي السنة صمامات و الأمكانات الأختيارية للقيادة على جميع العجلات ومجموعة من خصائص السلامة القساسية ومقومات الفخامة والراحة.



#### فيزا انترناشونال تطلق برنامجأ جديدأ لحملة بطاقاتها

 أعلنت «فيزا انترناشونال»، المؤسسة الرائدة عالمياً في مجال انظمة الدفع الاستهلاكي، عن اطلاق برنامجها التَّرويجي الثاني مزايا فيزاء، الذي أعد بشكل خاص ليشمل غالبية حملة بطاقات «فيزا كلاسيك» وافيزا غواد، في دول مجلس التعاون الخليجي عبر المصارف الأعضاء في شبكتها، وذلك في أعقاب برنامجها الترويجي الأول اقيدها على حساب فيزاء الذي كانت اطلقته من فترة وجيزة



عدد كبير من التجار الذين ينتمِّون الى شبكة وفيزاء. وستتضمن النشرة المقبلة عددأ آخر من هذه العروض الشيقة، حيث سيتم ارسالها بواسطة البريد هذا الشهر الى جميع حملة بطاقات وفيزا كلاسيك، ووغولده.

حجوزات الفنادق وفرصة الفوز بتذاكر طيران. وفي معرض تعليقه على البرنامج الجديد، قال كولن بيج، شخص من حاملي بطاقة فيزا كالسيك وفيزا غولد في منطقة

وأضاف: «تتفق حملة «مزايا فيزا» الترويجية مع أهداف حملتها السابقة «قيّدها على حساب فيزاء بالتأكيد علَّى أهمية هذه القوة الشرائية الكبيرة وضرورة تقديم بعض الجوائز والمكافأت لعملائها الكرام.

#### الجناح الفرنسي في ملتقي الشحن الجوي الدولى الثامن عشريحظي بنجاح كبير

 
 ضم الوقد الفرنسي الذي شارك في «ملتقى ومعرض
 الشحن الجوي الدولي الثامن عشر» الذي اقيم في دبي أكثر
 من د٠٠ خبيراً في مجال الشحن والنقل الجوي منهم الجنرال جون فلوري رئيس مطارات باريس وسنتين جرو تينفليت، المدير العام للخطوط الجوية الفرنسية للشحن. وكان الجناح الفرنسي ثاني اكبر جناح مشارك في المعرض حيث احتلت

وابتهاجأ باختيار باريس لاستضافة الملتقى التاسع عشر الذي سيقام في الفترة بين ٥ و٧ أيار (مايو) ١٩٩٨ من قبل الجمعية الدولية للشحن الجوي، استضاف الوفد الفرنسي ١٠٠٠ مدعو في أمسية والليلة البازيسية، واستمتع الحضور بنجواء باريس المميزة واطباقها الشهيرة ثم التعرف على ربوع فرنسا من خلال شاشة عرض كبيرة. تلى نلك عرض للأزياء من دار لويس فراود والذي رعت الخطوط الجوية الفرنسية، قدمت من خلاله مجموعة كاملة لاقت استحسان الحضور من أزياء النساء للصباح وما بعد الظهر اضافة الى ملابس المساء والسهرة.

وقال إيف ليفوا مدير الشحن الاقليمي في الخطوط الجوية الفرنسية للشحن «لقد سعدنا جداً لمشاركتنا الاجواء الباريسية هنا، تعتبر هذه المنطقة مهمة ورئيسية بالنسبة لنا، ان الخطوط الجوية الفرنسية للشحن التي تحتل المركز الثَّاني في مجال الشحن الجوي الدولي، هي أول ناقل دولي بدأ عملياته في دبي على مر العشرين علماً الماضية وتعتبر بير المعلقات في قبي على من السيري مد السين خارج مطار شارك بالشحن خارج مطار شارل ديغول حيث تسير ٢٠ رحلة كل اسبوع في المنطقة هذا بالاضافة الى الرحلات اليومية للخطوط الفرنسيَّة. ويعتبر مطار شارل ديغول نقطة انطلاق للدول المختلفة حيث تصل نسبة زوار الترانزيت في المطار الى ٧٠ في المئة حيث نقدم افضل خطوط السير، أفضل المواعيد اضافة الى افضل

#### البحرين للملاحة والتجارة الدولية تنشئ مباني جديدة في البحرين

اعلن خالد المؤيد، رئيس مجلس ادارة شركة «البحرين للملاحة والتجارة الدولية» ان الشركة ستستثمر ٤ ملايين دينار بحريني لإنشاء مقر جديد ومخازن جديدة لها في

ويدأت أعمال الانشاء في منطقة سترة الصناعية على أرض تبلغ مساحتها ٢٠ ألف متر مربع، تملكها شركة «البحرين للملاحة والتجارة النولية». ويمجرد استكمال الأعمال الانشائية في نهاية ١٩٩٧، سيكون بإمكان الشركة تجميع ثلاثة نشاطات من أعمالها إلتي تباشرها حالياً في اماكن منفصلة تحت سقف واحد.



# جميع حملة بصادات الدين مدسيدة ومسادة ومشادة بمنح البرنامج فرصة التوفير في التأمين الطبي واشتراك مخفّض في عدد من المجلات المالمية والحصول على خدمات استنجار السيارات بشبعار مخفّضة وخصومات على

مدير تطوير الأعمال والتسويق في شركة دفيزا انترناشيونال، في الشرق الأوسط الدينا حالياً اكثر من نصف مليون الخليج، يمثلون قُوة شرائية كبيرة في الأسواق المحلية



MAY/E/V-E

1944/5/1--7

بيزون

الرياض

THAT IT - SIG

الرياض - ١٤٤٨عع



ومقرها البحرين، منذ ١٢ شهراً فقط وشهدت تطوراً سريعاً جعل اسمها يبرر بقوة في حفل توزيع الجوائر الذي نظمته مُجِلَة «بِيرِسُوْبَالُ فَيِنَانُسُ، في بَبِي فَي ١١ الجَّارِي لَلاعلان عن بجوائز افضل مؤسسة استشارات مالية لسنة ١٩٩٦. وفارْت وانترفست، بجوائز في جميع الفئات التي كانت مؤهلة لها واحتلت المركن الثاني ضمن جوائن أفضل المجموعات الاستشارية الأقليمية وأفضل المجموعات الاستشارية لمنطقة الشرق الأوسط لسنة ١٩٩٦، كما احتلت المركز الثالث ضمن فثة جوائز افضل مستشار مالى لسنة ١٩٩٦، لمستشارها تيفيد اكستيل، مدير التطوير الدولي في الترفست الذي يعمل في البحرين. ووفقاً لتشارلز والتون، ناشر المجلة اعدت الجوائز

بالاشتقراك مع كل من «بيرسونال فينانس ماغارين، ورنيشانوايد اوفرسين لايجاد وسيلة قيمة وعادلة لتقدير التقوق والإنجار في مجال التخطيط المالي.



نهر واهد رح تنهر

J35 F

		1	AL HAYAT TUESDAY 26, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12328
٢٦ تشرير التالي (نوفمبر) ١٩٩٦ المهالق ١٥ رجب ١٩٧٧هـ/ العبد ١٩٣١٨	الاردن	السعودية	10 apholiolical state & ARAB STOCK MARKETS 15
+,++ 1,+1 1,+2 1,+0 1,+8 10,0++ 1,+1 1,+1 1,+1 1,+1 1,+1 1,+1 1,	البنوك البنة العربي البنوك البنة العربي البناء الإساء المساء الم	البنوك بنك الرياض ١٦٧ - ٢٢٨ - ٢٠٤ البنوك بنك البريرة ١٦٦ - ١٦١   ١٦١   ١٦١   ١٦١   ١٦١   ١٦١   ١٦٠   ١٦٠   ١٦٠   ١٦٠   ١٦٠   ١٠٠	مَوْشِيرِاتُ أُسِيواقُ اللال واستمار المسلح المسلح المسلح المسلح العربية *
المج	الله الأردن والحد الله الله الأردن والحد الله الأردن والحد الله الله الله الله الله الله الله الل	النبك العربي	العملة         الدولار         الجنيه         المارك         الني الفينك         الفينك         الفينك         الفينك         الفينك         الفينك         المحيدي         ا
- Y,4,	۱۰ ۱۲۰ ۱۸۰ ۱۸۰ ۱۸۰ التامين التامين الربنية التامين الربنية التامين ١٢٠ ۱۲۰ ۱۲۰ القيس التامين ١٢٠ ۱۲۰ ۱۲۰ القيس التامين ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠	التصنيع الوطنية ١١٠٠ ١٧ ١٠٠ الما الدوائية ١٨٤ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠	اللَّيْوَةُ الْلِيْنَائِيَّةُ (١٥٥/ ١٠٣١, ١٠٣١, ١٠٣١, ١٠٣٠, ١٠٢٠) المراب ١٠٠٠، ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٢٠, ١٩٠, ١٩
		الاسعنت العربية الابرياء الاب	العملة الدولار البنية المارك الين الفرنك الفرنك الفرنك الفرنك الفرنك الموسري الموسري الموسري الموسري المسترليني ١٠٠، ١٣٩٣, ١٩٥٠، ١٢١٢، ١٣٦٠، ١٣٩٠، الموسري السويسري الموسري ١٩٥٠، ١٩٥١، ١٩٥١، ١٢٨٠، ١٩٥١، ١٢٨٠، ١٩٥١، ١٢٨٠، ١٩٥١، ١٢٨٢، ١٩٥١، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٢٨٠، ١٨٠٠٠ ١٠٠٠ ١
1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00		المنت تبوك ١٩٠ هـ ١٠٠ المنادق الفتادق ١٣٦ ا ١٣٠ ا ١٣٠ ا ١٣٠ ا ١٣٠ ا ١٣٠ ا ١٠٠	العملة دينار كويتى ريال سعودي درهم الامارات الريال القطري الدينار البحريني           الاجل         من الى المن المينار البحريني           الشهر ولحد         ١٦٠ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠٥ ١٣٠
*,**E 4,10 4.14 4,14 4.16 YA* Use 1.47  *,**T 1.71 1.7E 1.7E 1.7T F.V** 2.49  *,**T 1.40 **  *,**T 1.40 **  *,**T 7,4* 7,4* 7,4* 7.4* 1.*  *,**T F,1** F,1** F,1** 7.644		الله الاستلمار (۱۵، ۲۰ هـ) الاستلمار (۱۵، ۲۰ هـ) الاستلمار (۱۵، ۲۰ هـ) الاستلمار (۱۵، ۲۰ هـ) الاستلمار (۱۵، ۱۵۰ هـ) الاستلمار (۱۵، ۱۵ هـ) الاستلمار (۱۵ ه	السعاو المائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية           V ايبام         شهر         تلالة اشهر         ستة اشهر         ستة اشهر           الدولا الاميرةي         من         الى         من         الى         من         الى           الدولا الاميرةي         م. م
17,1 17,1 17,1 2,7 3,7 3,7 43,7 43,7 43,7 43,1 4	۱۰ ۷۹ ۷۸ الاینز الارنیشة ۱۹ الاینز الارنیشة ۱۹ الانانیب الارنیشة ۱۹ الورق و الارتوا و الارتوا و الارتوا و الارتواء شرکة راهها المو المو المو المو المو المو المو الم	کهریاه الفرنیة ۲۰٬۹۷۶ کهریاه الفرنیة کهریاه الفرنیة کهریاه الفرنیة کهریاه الفرنیة کهریاه الفرنیة کهریاه تبوی کهریاه عرعر کهریاه المنتبل کهریاه المنتبل کهریاه شیماه کهریاه حقال کهریاه حقال کهریاه حقال کهریاه حقال کهریاه حقال کهریاه حقال کهریاه رفحة	اللول الإلفان الله الله الله الله الله الله الله ال
ري - ۱,۲۸ - ۱,۰۰۰ - ۱,۰۰۰ - ۱,۲۸ - ۱,۲۸ - ۱,۰۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ - ۱,۰۰ -	11   1   1   1   1   1   1   1   1	الزراعة نابك (١١٠ ٢٠٦٦ الازراعة نابك (١١٠ ٢٠٦٦ الازراعة القصيم الزراعية (١١٠ ٢٠٦٠ ) ٢٠ (٢٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠ (٢٠ ٢٠٠ ٢٠٠ ٢	العادن (تسليم فوري)) ٢٧٦ (٢٠٨٠ (٢٠٨٠) ١٩٩٦) ١٩٩٦ (٢٩٩١) ١٩٩٦ (٢٩٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) ١٩٩٦ (٢٣٩١) الشهر
· TA: TA: TA: TA: TY: A0  · OY: AY: OY: A): T.120  - OY: AY: OY: A): T.120	الكويث ٢٠٤٠ - ٢٠٠٠ البنوك البنك الوطني ١٠٣٠ - ١٠٠٠ بنك الخليج ١٠٣٠ البنك المتجاري	جازان الزراعية ٢٠٥٩٦ ، ١٠ ، ١٠ المحرين الوطني بنك البحرين الوطني يال ١٠٤٠٠ والكويت يال ١٠٤٠٠ والكويت يالبك الإعلى النجاري المحرين الإصلامي المحاري المحرين الإصلامي المحرين الإصلام المحرين الإصلام المحرين الإصلام المحرين الإصلام المحرين الإصلام المحرين المحرين الإصلام المحرين الم	النفون (دولار) ۱۱/۲۰ ۱/۲۰
- TA TYO FA TYO FA  TYO YTO TYO TTO 1  YA YA YA YA YA YA YA YA  - TA	۱۱۷۷ ۱۰۱۰ البيك الإهابي البيك الإهابي الدويت والشرق الأو الأو الأو الدويت والشرق الأو الأو الدويت البيك الفقاري الدويت البيك الفقاري الدويت البيك المعاربة المحاربة المحاربة المحاربة المحاربة المحاربة المحاربة المحاربة الدولت اللهاء الدولت المحاربة المحار	البنات البحريني السعودي ١٩٠٠ ( ١٩٠٠ )	الثاني مستوى ١٩٩٦ الني مستوى ١٩٩٦ الني مستوى ١٩٩٦ الني مستوى ١٩٩٢ الني مستوى ١٩٦/٢٠ الني مستوى ١٩٦/٢٠ المتاريخ التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ السعر التاريخ المرازخة المرا
	مُشَارِيع لَكُويِت الْمُعَلِية لِاسْتَدَارُ الْمُعَلِية لِاسْتَدَارُ الْمُعَلِية لِاسْتَدَارُ الْمُعَلِية لِاسْتَدَارُ الْمُعَلِيق الْمُعْلِيق الْمُعْلِيقِ الْمُعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمِعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْعِلْمِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعِلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِقِ الْمُعِلِيقِ الْمِعِيقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِيقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِقِ الْمُعْلِ	بنا طب (\$) هه. ه. بنا طب (\$) هه. ه. بنا طب (\$) شركة البحرين للتامين ١٩٨٠ ١٩٨٠ الشركة البحرين للتامين ١٩٥٠ الشركة المتامين ١٩٥١ ١٩٥٠ الشركة العربية البولية للتامين ١٩٥٠ شركة اتحله الخليج للتامين ١٩٥٠ الشركة الوطنية للتامين ١٩٥٠ الشركة الوطنية للتامين ١٩٥٠ الشركة الوطنية للتامين ١٩٥٠ الشركة البحرين للصليح السفن والهندسة ١٩٥٠ الشركة البحرين للصليح السفن والهندسة ١٩٥٠ الشركة البحرين للسينما ١٩٥٥ المركة البحرين للسينما ١٩٥٥ المركة البحرين للسينما	الفائدة بين المارف البريطانية  الفائدة بين المارف البريطانية  الساعة ١١ صباحاً ٣ أشهر ١١ أشهر البرة 11/10
10- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17- 17	المقارب التامين عارب التوليد المقارب	الشركة الوطنية الإستبراد والتصحير 170.  الشركة العامة للتجارة وصناعة الاغتية 170.  شركة البحرين للتجارة والملاحة البحرية 170.  شركة البحرين الإتصالات ابتلكو) 173.  شركة المحرين أواقف السيارات 170.  المطاعة شركة المحرين المطاعن الدقيق 100.  شركة البحرين للصناعات الدقيقة 100.  شركة علون للدولجن شركة فنادق البحرين المجادة 170.	السوران بينار موريتانيا لوقية (١٠,١٤ ١٠٠,١٤ ١٠٠,١٤ السوران بينار (١٤٠,٠٠٠ ١٤٠ ١٠٠,١٠٠ السوران بينار (١٤٠,٠٠٠ ١٤٠ ١٠٠,١٠٠ السوران بينار (١٠,٠١٠ ١٠٠,١٠٠ ١٠٠,١٠ السوران بينار (١٠,٠١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ السوران بينار (١٠,٠١٠ ١٠,٠١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ ١٠٠,١٠ السراح المراجع
+ + + + + + + + + + + + + + + + + + +	المعنت الكويت المنات الكويت المنات الكويت المنات الكويت المناح ا	شركة الفنادق الوطنية مدرات المساحة مدرات المسركة البحرين للسياحة الشركة البحرين المساحة الشركة المساحة الشركة المساحة	السلعة (١٩٧١) السابق المعلام الله الله الله الله الله الله الله ا
## TA+ TA+ TA+ 1 *4* ***  ## TE+ TT# TYP TYP TA+ 1 ***  1TT- 11A+ 1Y++ 11A+ 1Y# ***  1TA	٢٧٠ خدمات اللغادق الكويلية ٢٧٥ - الخازن العمومية ٢٧١ - مجمعات الاسواق ٢٤٠ - ٢٤١ - الاتصالات للتناقلة ٢٤٠ - الحاسيات الالكاروة	منا بغي الوطني - ٢٠      بنك بغي الوطني - ٣٢      بيك الإثمار الوطني - ٣٧      منا الشارقة الوطني - ٢١      استثمار بعك راس القيمة الوطني - ٣٤٠      بعث الفجيرة الوطني - ٣١٥	<ul> <li>♦ المسابق الله الله الله الله الله الله الله الل</li></ul>

147 1..... YY. 70 ... Y40 11....

المربية للاستثمار (م مفرّ) . . . . ٤٠٧٠ . ١١١ . ١٢٠ . ١١٦

Att rev

1V. 1V. 1V. Y....

117

الخيمات التعليبية

المجموعة البترولية

الوطنية للتنظيف

الإسماك الكويتية

المتحدة للدواجن

كلكويت للاغنية

اسمئت الشارقة

اسمنت الخليح

اسمنت اد القبوين

اسبنت الفجيرة

بنك البحرين الوطئي

للومسة المعرفية العربية

الإغنية

شبركات

ويوينية

مقل وتجارة للواشي

1--

۲

۲-

147

1W . . . .

1YA

YEA ..

VT- VT-V4+ T++

11.

110

148

TA+

77.

11.

177

Huner   Harry	۱۱/۲۲ الماريخ ۱۱/۲۲ الماريخ ۱۱/۲۲ الماريخ ۱۱/۲۲ الماريخ ۱۱/۲۰/۲۲ الماريخ	اعلى ه السعر (۲۲,۹۰ (۲۶,۹۰ (۵,۵۶ الدولة	11/19 Y1, 5. Y6, F. YE, -•	11/Y·	1411 1411 11/11 11/11 11/14 11/14 11/14 11/14	11/Y 10-1 10-1 10-1 11/Y 11/Y 11/Y 11/E 11/E 17/E	1 11/ 1 16AE 1 10AF 1 11/ 1 11	(1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)
۲۲۱۰ ۲۲۱۰ ۲۲۱۰ ۲۲۱۰ ۲۲۲۱۰ ۲۲۲۱۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰۰ ۲۰۰	المالات المال	10.77 1.77 7.44. 2.45. 2.47. 2.77. 2.77. 2.77. 2.77.	11/19 11/19 11/19 11/19 11/19 11/19 11/19	11/7- 11/7- 11/7- 11/7- 11/7- 11/7- 11/7- 11/7- 11/7-	11/11 11/11 11/11 11/11 11/11 11/11 11/11	11/7" 11/7" 11/7" 11/7" 11/7" 11/6:	1 11/ 1 16AE 1 10AF 1 11/ 1 11	(2) (3) (4) (5) (5) (6) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7) (7
۱۹۳۱,۵ ۱۵۰۵,۵ ۱۵۱ ۱۰۵۸,۵ ۱۰۸۰ ۱۰۸ ۱۰۵۸,۵ ۱۰۸۰ ۱۰۸ ۱۰۷۸۲ ۲۸Ε۰ ۲۹۲  ۱۱۳,۵ ۱۳,۵ ۱۳,۰۵  ۱۲,۲۲ ۱۲,۲۵ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۲۲,۲۰	1071 مرا المرا المر المر	10-7 10-77 1	1517,19 1740 1740 1740 11/19 11/19 11/19 11/19 11/19	11/7· 11/7· 11/7· 11/7· 11/7· 11/4· 11/4· 11/4·	11/11 11/11 11/11 11/11 11/11 11/11 11/11	11/7" 11/7" 11/7" 11/7" 11/7" 11/6:	1 11/2 1	10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (
النفي مستوى ١٠٨٠ ١٠٨٠  الانفي مستوى ١٠٨٢ ١٩٢٢  السعر التاريخ السعر التاريخ ١٠,٣١٠ ١٢٠,٣٤٢  السعر كانون الثاني (يناير) ١٧ المر ١١ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠	۱۰۷۱ الماريخ	1.4V 7.04.  (1.40) (1.40) (1.40) (1.40) (1.40) (1.40) (1.40) (1.40) (1.40)	11/19 11/19 11/19 11/19 11/19 11/19 11/19	11/7· 11/7· 11/7· 11/4· 11/4· 11/4· 12/4·	1411 1411 11/11 11/11 11/14 11/14 11/14 11/14	11/7" 11/7" 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6 11/6 11/	11/01 TA: 11/01 TO: 11/01 TO: 10/01	10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (10 (
النشي مستوى ١٩٢٣ السعر المتاريخ السعر المتاريخ ١٣٠٥ ١٢٠ ١٣٠٥ ١٣٠٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١٢٠ ١	المتاريخ ال	134. *	11/19 11/19 11,2: 17,7: YE,:•	11/7· 11/7· 11/4· 11/6· 12/6·	1441 11/11 11/11 11/10 11/10 11/10	11//T 11,66 11,71 11,66 11,71	۲ ۱۱/ ۲ ۲۰.۰ ۲۰.۰ ۲۲.۰ ۲۲.۰ ۱۲.۰	6 G
النشي مستوى ١٦/٩٣ السعر التاريخ المرا ١٨/٩٤ ١٣/١٠   ١٢/٢/٤٢ ١٣/١٠   ١٤/١/١٢ المريخ الثاني (يناير) ١٧ المرا ١٢/١٤   ١٢/١٤ ١٣٠   ١٣٠ ١٣٠   ١٣٠ ١٣٠   ١٣٠ ١٣٠   ١٣٠ ١٣٠   ١٣٠	التأريخ التأريخ ١٦/١٠/١٦ ١٦/١٠/١٦ ١٢/١٠/١ المراد البرة البرة	اعلى ه السعر ۲۲,٦١ ۲۲,٦٠ ۲۲,٦٠ ۱۵,۲۰ المولة	11/19 Y1,2: Y7,7: Y2,:*	11/1. 11/1. 11/1. 11/1. 11/1. 11/1.	11/11 11/11 11/11 11/10 11/10 11/10	11//T 11,66 17,67 17,67 17,70	۲۰۱۷ ۲۰۱۰ ۲۲۲۰ ۲۲۲۰ ۲۲۲۰	70
الاسعور التارييخ ۱۱٫۸۵   ۱۲٫۷۸   ۱۲٫۰۵   ۱۲٫۰۵   ۱۲٫۰۵   ۱۲٫۰۸   ۱۲٫۸   ۱۲٫۸   ۱۲۰   ۱۲   ۱۲	المتاريخ المتاريخ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۲۲ ۱۲/۱۰/۲۶ المراز المعلة المعلة المعلة المعلة	اعلى ه السعر (۲۲,۹۰ (۲۶,۹۰ (۵,۵۶ الدولة	11/19 Y1,£. YF,F. YE,	11/7+ T1,#: TY,0: TE,79	1991 11/71 11/40 11/40 11/40	۲۱, ٤٠ ۲۲, ٤ ۲٤, ٢	۲۷ ۲۷,	ره اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه
السعر التاريخ 42/۲/۸ ۱۱٫۸۰ 42/۲/۸ ۱۲٫۰۰ ۱۳٫۰۰ ۱۲٫۰۰ ۱۲٫۲۰ ۱۲۰ ۱۲/۸ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰	الفاريخ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۲/۱۳ ۱۳	الاستور ۲۲,۹۰ ۲۲,۹۰ ۱۵,۹۰ ۱۵,۹۰ المولة	Y1,5. W7,F. Y5,	11/1. T1,0. TF,0. TE,T9	11/11 11/40 11/40 11/40	۲۱, ٤٠ ۲۲, ٤ ۲٤, ٢	۲۷ ۲۷,	ره اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه
42/7/A 11,A0 42/7/A 17,00 42/7/V 17,00 42/4/V 16,10 42/4/V 16,10 42/4/V 11/40 42/4/V 11/40 42/4/V 11/40 42/4/V 11/40 42/4/V 17/0 42/4/V 17	۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ ۱۲/۱۰/۱۲ المعلة المعلة المعلة المعلة	77,7. YE,4. Ye,Ee	Y1,5. W7,F. Y5,	T1.0: TE,T2	Y+,40 YY,40 YF,Y+	۲۱, ٤٠ ۲۲, ٤ ۲٤, ٢	۲۷ ۲۷,	ره اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه اه
۱۱/۲۲ ۱۱/۲۵ ایزی ۱۲/۲۷ ۱۲/۲۵ ۱۲/۲۷ ۱۲/۲۵ ۱۱/۲۵ ۱۱/۲۵ ۱۱/۲۵ ۱۲/۲۵ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰ ۱۲۰	الراد/۱۲/۱۲ الرد الادراد الرد الرد الرد الرد الرد الرد الرد الرد	14-4. (6).(6)	YF, F: YE, - •	TE, TP	₹₹,4# ₹₹,7+	۱۲.۱ ۲۱.۲	ربر س امارن	د این ا
11/11   11/12   11/14	العملة اليملة ا	ه، ده النولة	Y£,	TE, TP	17,7-	البريط	لمارق	دةبين ا
11/74 11/70 11/74	العملة المملة المرة رمال ومثار	الدولة				البريط	لصارف	دةبينا
E1,40 E1,40 IT'	ليرة ريال بينار		سوريا	٦ اشهر		۲ اشهر	- [	۱۱ میاد
17" 17" ", 7000 ", 7000 ", 7114 ", 7117 A0, 75 A7, 60	روال بيثار				,		1	
TATP, 3ATP, 00, TO, TATP, 00, TO, TO, TO, TO, TO, TO, TO, TO, TO, TO	ابيثار		اسمن				<del></del>	
7476 37,00			البينا	*,05		0,00	1	4
	V 1		تونس					
	ديئار	فر	الحراا	Ellipse Jana	1			
171, 17 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	رهم اوالله	136	المغرب موريد					
127,01	نينار		السود	۲۰ سنة	سنوات	. ೩೯ , ಮ	• سئوا	منوات
13: 13:	فرنك		2000	444				
V,Vr1 V,Vr1	شلفغ	مال	الصو	7,22	1.1		14,Y1	1***** *******************************
10.V 10.10	دولار روبية	خ <b>ورم</b> نان:	هونغ باکست				-, -	
17,17 17,17	بسو	ن	الفيلب	السنسة المستنادة	e di julio Peri di di	س سوق	3030	أعابا
1,1-1- 1,1-1-	وولار		سنفاة	-22	C	<sub>يه ير</sub> سوي		
TV, 0: TV, 0:	Legg		أتابواز			14	143	عفر ا
TTAY, IPVV.	اباث له ابکو	الإوروسا	المعال	ليم شهر		ً السابق	11/10	
אדוינים אדא, דע	أَدْ أَخْمًا `	~1-4	البونا	اذار				- C
179,44 177,77	أبيزينا	با	أسبان	بن. نون -۲	4	1570	7.7.7	1 5
פיל,פר פיל,די		- الافريام		ادار		474	1217	به)
Ye. Ye	نبرة رسيم	La <sub>2</sub>	انجير	انون-۲		47,40	47.V#	14
614,00 614,TI	ليون قرنك		سيرال غابون	نون -۲		17.7.	ST.Ye	(منا
1,1717 1,7710	Leke		استرا	ائون ۷		YYA,	***	(3)
1, TTVE 1, TE1-	لولار		كندا		1	-	-	(دين
PANE PANE	وحدة	السحب	احقوق	لهجون امدن، مسد <sup>و</sup> ر	د است	- مالتحد	d 2 A	E423 - 2 - 2
ter. tov.	` اَجْنيه		إقبرمر	ة الإورونية، السما	معار الذائد	ى ھىرلية، اد	سرف النبلا	کیة، قبیعار ه
ه قيدة العبلة في مقابل التولا				غرائنية 👂 س) <del>۱۹۵۵</del> لسما	لعربية وافعا	ن السلان ا ناه الخليج ا	بار القائبة ط متعرفة من فٍ	د تعربیة لسه

2- 30, W. + \$ , #

STATE OF THE R.

1044 197---

57, 58 7-57 P

445-44-4-4

وسويو أبرف بالألتان

والمالية والمالية والمالية

M42/32/2-1

1557/17/78-31

1444,154,88-3

5555/75/54-**55/7** 

384573/83-34

244732 META 244

SEE FORMALIS

3445/4/45-44

3541743£44.

114 77

 $f \in \mathcal{F}_{1,\infty} \neq p_{\mathcal{F}_{1}}$ 

 $(AA)_{\alpha} = (A \cup B)$ 

3559/7/944

1991/7/4-2

1990/P/15-2

1155V/M/1546

1557/5/15-6

114574/144

MANAGEMENT

MANAGANIAN.

1550/17/50-13

1545/5/13-15

5500/0/01-64

1345 4 44-14

1444,474,-17

164 - 4 - 46-45

1442/4/47-12

14427 m. m.

1445747474-44

الإدراء مراسيه

1445/4/4K-48

\*998/7/F.-#E

1544/17/11 . 172

الوطائية والإيامة

144V/8/2-4

1557/5/4-6

Jean Live

111V/5/1.\_-

تكويت

-4-

معيدية

and James

شكويت

ستير

الرياض

سمح

سمعافيزة

~~~

د\_ة

ببي

نىي كيت

سيي

تعمرين

الكويت

يديت

٠

الرياض

الرياض

فكويت

--ي

ىبي

<u>ات ري</u>ث

غىن

تكريت

کریت

بيروت

ببروث

ت<u>دره</u>ه

---

.

ي مرة

برياض

دمي

<u>"کر</u>ت

تمي

سبروت

سروت

سيروت - مارين. سيروت - مارين

المتراث م مد

بينات - جارين

شكنيت - ١١١٠٠

الرياص - دامر

سفيق أأراج

الوياض - ١١٥٠ ن

سي - ۱۳۲۱ - م

الكويت - ..(۱۱)

 $Q^{\overline{m}}_{1} = \overline{2} \times$ 

عُمنن - ۲.۲۳

سترين - ١٩١٢ م

نني - 17.11.7 ـ ۽

كويت - ١٥٠٠

السعوب - الاللاء

الكويت - ١٣٢١،

تبي - ١١٨٨٧ - ي

الكويت - ١٠١٠هـ

البحرين - ددالا

قكويت - ١١١١٠٠٠

##!.. ~ ages

عکویت - ، امبیرام

يبي ۲٫۱<u>۲</u>٫۱۲ - ۱

الرياض - الإلاات

الرياض - ١٢٢٢

الرياض ~ الانتا

ئ<u>ىل</u>ى - \* \*\*

الكويت ~ ...(PAR)

\* \*\* 29 ~ <del>442</del>

t - Jailton - Ange

الكريث ٠٠٠

بني \_ *۱۹۹۲ - د* 

ا جرائرات عمدان ا

787., - 4<u>-6</u>8

بېروت - ۳۶۰۹۳

\*\*\*,.

\* 🛌

٠~ ،

17,71 - Leans

A. LALL

t la

....

الرداد

نبي

نعي

اکویہ

بيروث

- Afrika -

٠. ا

9,

f con see

|                        | . 44             | w               |              |                  | العادن                   |                                            | 43                                 |                                             |                     |
|------------------------|------------------|-----------------|--------------|------------------|--------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|---------------------|
|                        |                  | تسطيم           |              |                  |                          | ۱۹ (تسلیم                                  |                                    |                                             | سعر                 |
| 11/14                  |                  | 1/11 11/11      |              | 11/19            |                          | 11/11                                      |                                    | 11/70                                       |                     |
| 1.                     |                  | 7.A 77.7        | <del>_</del> | 1817.            | 1247,0                   | 1244                                       |                                    | 1770<br>EAE, 0 (                            | لان)<br>دولار       |
| 1.0A,0                 | 1                | · 1. 1.         |              | 1-40             | 1.04                     | 1.71                                       | 1.07 1                             | .47,0                                       |                     |
| TVAY                   | 1AE - 1          | 47. 3400        | 7.44         | 174.             | 7770                     | TAE+                                       | 177                                | 74.0                                        | (                   |
| 42                     |                  |                 | 8 *1.12      |                  | غط (دوا                  |                                            |                                    | 1.515.77                                    | (÷                  |
| 17/17 65               | الغر مين         | اوی ۹۲/۹۲       |              |                  |                          | 1441                                       |                                    |                                             |                     |
| التاريخ                | السعر            | التاريخ         | السعر ا      | 11/11            | 11/1.                    |                                            | 11/11                              | 11/30                                       |                     |
| 42/T/A                 | 11,40            | 17/1-/17        | 77.71        | Y1,£+            | 71,01                    |                                            |                                    | 7+,40                                       |                     |
| 45/8/SV                | 177,             | 17/11/17        | YE,4.        | ₹₹,              | 17.00                    | 44.40                                      | 17.E+ ;                            | 77,4                                        |                     |
| 11/1/1                 | 77876            | 45/1-74         | 40,50        | Y£,•0            | ¥£,¥#                    | TT,Y-                                      | ra, Ye                             | 17.7                                        | س                   |
| ي (يناير) ۱۹۹۷         | مليم كأنون الثان | ۵۰              |              |                  |                          |                                            |                                    |                                             |                     |
| 1 123                  | تامتفر           | رد عملا         | شعاره        | VE.              |                          | طائية                                      | ارفالبر                            | زالم                                        |                     |
| 11/11                  | 11/10            | العملة          | لدولة        | ı                | ٦ اشهر                   |                                            | ۲ اشد                              | ساحاً                                       |                     |
| £1,40                  | 11,40            | لبرة            |              | سورية            | 3 <del>4</del>           |                                            |                                    | 130                                         |                     |
| .,٣٥٥                  | .,7000           | رمال<br>بيثار   |              | ليبن             | *,*\$                    |                                            | 2,21                               |                                             |                     |
| 1146                   | *,47A7           | بيثار           |              | تونس             |                          |                                            |                                    |                                             |                     |
| 37, 64<br>7, 727       | A.7.4            | بينان<br>درهم   |              | العرائر          | Jan Je.                  | يرنث                                       | YEAR                               |                                             |                     |
| 171,77                 | 14-,14           | الوقدة          | Ľ.           | موريت            | ۳۰سنة                    |                                            |                                    |                                             |                     |
| 181,00                 | 127,0:           | بينار           | Ù            | السودا           |                          | ۱۰ سنوات                                   | سنوات ,                            | · -                                         | سنوا                |
| 414                    | 777+             | هرباک<br>شطفخ   |              | المتود           | 1++,AE                   | 1.7.77                                     | 54,Y                               | 1 1.                                        | ٠,١                 |
| V,Vri                  | ٧,٧٣١            | <b>بولار</b>    |              | مونغ             | 7,22                     | 7,12                                       | 0,41                               |                                             | Ϋ́                  |
| 17,70                  | \$1,11<br>71,11  | روبية           |              | باكستا           | 17733-188-4              |                                            |                                    |                                             |                     |
| 1,1:1:                 | 1,6.10           | بيسو<br>دولار   |              | اللفيات<br>سنخاف | للطنية                   | موق السلع إ                                | 17.7                               | بايط                                        | 3                   |
| 77,41                  | TY               | y               |              | أتليوان          |                          |                                            | 1441                               |                                             | مر                  |
| 10,E1<br>,5741         | ¥₽,£Ę<br>ŸZĀŸ,   | باث<br>انکو     | الاوروبية    | المالات          | نيم شهر                  | الدة.                                      | ١١, ألس                            | 77.0                                        | 1                   |
| 177.70                 | TTA, TY          | إِنْرَاخُتُ ۗ ] |              | البونار          | اذار                     | 7-1                                        |                                    |                                             | 4                   |
| 170,99                 | 177.77           | ببزيتا          |              | لبيان            | نون -٧                   | 18                                         |                                    | 7.7                                         |                     |
| 77                     | #11,54<br>YY     | ت<br>نیر∓-رسمی  | الافريقي     | الفريك           | أدار                     | 41                                         |                                    | 7.0                                         | (4                  |
| Yes                    | Ye. "            | النون           | ون           | سيراك            | نو <u>ن</u> ~۲<br>نون -۲ | 7, <del></del>                             |                                    | ,Va                                         | ا<br>(د             |
| 76,916                 | # · 4 , Y ·      | فرنك ا          |              | غابون            | نون ۲                    |                                            |                                    | Y                                           | -6                  |
| 1,77727                | 1,7710           | نولار<br>نولار  |              | استرال<br>کندا   |                          | _                                          |                                    | -                                           | (4                  |
| 1,782                  | PARE             | وحدة            | السحب        |                  | بيور امس صد <sup>و</sup> | تحد في لس ا                                | ك قلعبد الا                        | لعدة من بد                                  | ر<br>د د د د        |
| .ter.                  | ,104.            | جنيه            |              | ا مبرس           | ة الإوروبية، السما       | ية، لسعار اللاث                            | السلادة فسرأ                       | بحار مسرف                                   | پة. قد              |
| غي مقامل المولار       | ء قينة العبلة :  |                 |              |                  | ىر قىيە<br>ر)            | ڙڻ العربية وائعة<br>ل <b>يج قدولي</b> (لعد | بانية على الصا<br>لة من يعكه الحقا | یہ اسمار عد<br>ممالت متعرف                  | تعرب <u>.</u><br>رگ |
|                        |                  |                 |              |                  |                          |                                            | المتعن) مرما                       | يدير لكهلهبيا                               | مترو                |
|                        |                  |                 | 4,2,6%       |                  |                          |                                            |                                    | 14. V.<br>V 4. S. O. V.<br>V 4. S. V. S. V. |                     |
| ثاريخ                  |                  |                 |              | ى سعر الت        |                          | سعر النصيت                                 | •                                  |                                             | 24                  |
| در تلبیت               |                  | ,               | المعرو       | JJ               | 5                        | السامق 5                                   |                                    |                                             | _                   |
| }447-11-1<br>1447-11-1 |                  |                 | ,            | V•444<br>V•44• , | 117                      | 131 Ye                                     |                                    | اله المثلبة<br>الما                         |                     |
| 1997-11-7              | 1                | 1               |              | YAYYA            | 31#                      | 117.77<br>118                              |                                    | ب الثنيد<br>راه الثنيد                      |                     |
| 1997~11~1              | re i z           | 17              | 177 H        | V+714            | THY AY                   | 1117                                       |                                    | ب التثنية<br>ب التثنية                      |                     |
| 1997-11-1              |                  |                 |              | 1417             | 1 10                     | 1.14                                       | •                                  | ولساسة                                      |                     |
| 1997-1-4               |                  | r               | مند          | - :              | <b>*</b> 1               | VA F                                       | -                                  | ة الايمن (                                  | ٠                   |
| 1997-11-Y<br>1997-11 Y |                  | - ; T)          |              | 1714  <br>YAIY   | - ,<br>-                 | 5,1A<br>1 61                               | لحامله)                            | و الكيش (ا                                  |                     |
|                        |                  |                 |              | 17 7 7           |                          | 2.01                                       |                                    |                                             | ببت                 |
| 1441-1-1               | 1                | - !             |              | •                | -                        | 4,40                                       | *(                                 | (لحامله)                                    | ادماك               |

مث الفجيرة الوطئي

مثك لم القوين الوطني

البنك العربى المتحد

بنك يعى الإسلامي

بنك الإمارات الدولي

ابو ظني للمواد الغفائية

شركة الظفرة للتأمين

شيركة الامارات للقامين

بتمبالات

ادو طبى الوطنية للقيادق

شركة الحرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبي

شركة العين الإعلية للتأسين

مث المشرق

ممك الاستثمار

TT.

Y£ .

Y . .

150

₹•

¥1#

17.-

11.

1-10

500

AY+ :

\*\*-

٧Į-

114

₹+

Yt.

17..

AY.

1-10

400

711-

| 1997/1990       |            | 11/4+      | 11/11    | 11/11    | 11/10     | <del> </del>            |                   |
|-----------------|------------|------------|----------|----------|-----------|-------------------------|-------------------|
| ابني مستوي      | اعلى مستوى |            |          | '',''    | 11/1-     | المؤشر                  | اليورصة           |
| 14778,74        | 17777,4+   | Y11A4,41   | 111£7,7£ | Y1717,11 | Wi waw at |                         |                   |
| TV4£,£.         | 71171,77   | 3244       | 781A, £Y | 1841,41  | Y1797,0V  | نیکای داو               | ابان              |
| T716+,T+        | 1.74.3     | 7477,4.    | 750Y,A+  | £+1A,V-  | 16.4,70   | داوجونزه                | وبورك             |
| 1771,1.         | 7744,14    | **YYE, 0.  | 37,777   | 7777,74  | 7744,14   | ف.ت (۱۰۰ سهم)           | يطانيا            |
| 1477,15         | YYYY,14    | ¥777,7°4   | YYYY, OV | YY00, £Y | 7777,18   | داکس(۳۰سهما)<br>کاك(٤٠) | انيا<br>نسا       |
| Y1+£,£+         | 78.77.77   | 7£A1,74    | 7279,27  | 7541,09  | Y£A. £.   | <del></del>             |                   |
| 1 * * Y * , V 1 | 17774,74   | ור, עדו דו | 14.44.41 | 17117,74 | 17779,79  | س بي اي<br>هانغ سنغ     | ويسرا<br>بنغ كونغ |
| ۲۱۸۰٫۸۰         | 7897,71    | 114£,4X    | 714Y,74  | Y141,40  | 14-0,14   | س تي اي                 | ے جے<br>خافورة    |
| IATY, T-        | 77"4£,V-   | TTTY,Y.    | 7747,00  | TTAT, E. | TT48.V+   | المؤشر العام            | ترالعا            |

 $\supset$ 

والدعامين تشريب

وأضاغ الاعلاد المرشي وألمك

ئتد إعلام نكى يث

رنگ تىنىداندام بىن ئەقلىدى

جعومتين على المتدفسيج

الرافقوأ والاعسلام النوبا

بشرد احتباد والمستبارد غ

الوالينها والترافيها ويبطس

فيهائى شؤسسسة سيعوذ

لجراز وتصنعه متومشه

اِكْنَكُ الْأَمْنِ فِي فَضَرِحَتُ فِي

سننبث متوصات صح

عبدالله الإ

المعدندية

المقيلات للاجتيل التي منعسب

الستنون الإسبدب تقتبي

فاعدرت سنول نسياد

المائط المنطقات المعتكون

العلقة عي سجال الإعدادة

فملكشف فسناعد أشيبا ضلاه

لبول الكشير من عشاصب

لمنكفة معسبت مضيقة

لإمنت مصمضها عي

لنست حلول محتفقة

بلانتسمسود سسب بلانتسمستا عسوشقهد انسطا بر بولمه المصسيسة وسين العد دور

المعظمة المعتقفات المع

اعبيرو مستفوس العدا الميثور المستفوس الميثور المستفود على الميثور المستفوس الميثور الميثور

مينتون المستمل التصلق طبق النسبار وبعد جسة التستقرر و سيصوفسواط المنتوع عنده النوي المله الميناني عنده النوي المله الميناني إذا قال المله الميناني إذا قال المله

الله المن الدين المن المنطقة ٥

الخا لكيما عشي حشيكان

البخ لخيما على مشكلة النبولي مشكلة النبوية المراتئنية البسواعلة وا المؤن المتعرض المنطقة المؤن المتعرض شرق وا

الأن يسي بجنبيب سير ( الكوالي في المسي المسي ذات

ا هیشتی سی ر ا هیشتینهست منعسسولی

المجتنفيني وحلت جتسبت

للتعام علما

سعر (سنة) (الفرق)

السابق

200 382.5

386 207 677.5

327 487.5 401.78 1653

441 613.5

294,92

511.52

524 801 739

192.5 178.5 245 404 630.03

SKW TROSTBERG

SUEDZUCKER

THUEGA

SPRINGER (AXEL) R

625 1195.5 267.5 451 1074 608 381.5 423.5

105 310

950.5

688 1057

1007.5 260 216.25 344 532

729 903 582.5

722.5 361

**UNITED KINGDOM** ABBEY NATIONAL 678.5 682.5 137 445.5 529 309 115.5 422 518 15 -2.5 ABRIOURS
FALLIED COLLOIDS
FALLIED DOMECQ
ANGLIAN WATER 153.5 576.5 7**80.**5 157.5 118.5 590.3 154.5 101 351.5 ARIO WIGGINS APL ASDA GROUP ASSO BRIT FOODS 441.5 284 488 293.5 1003.5 814.5 459 350 229 ASSD.BRIT.PORTS 261 454 228 669 415 269 120 257,17 322 836 337 555 504 378.5 683.5 457 97.4 BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS. MASS BAT INDS. BBA GROUP 240 352.01 212.5 BICC BLUE CIRCLE INDS. 282.5 373.5 875 408.5 632 447.5 350 1157.5 BOC GROUP 945 408.5 646 472.5 BOOKER BOWTHORFE BRITAEROSPACE BRITAETROLEUM 692 528.5 745 596.5 225 248 152.5 MATTERY BEAST.
PRITANNIC ASR.
PRITISH AIRWAYS 821 605 326.46 HATTISH BIOTECH 248 152.5 91 171,5 365 150 PRITISH ENERGY PI 235.5 HRITISH GAS BRITISH LAND

237.5

144 488 521,5

325.5

228.5

513.5 344 137 656 597.5

231.5

570.5

608 436.5 742.5

1334.5

577.5 208 689 730.5

1127.5

468.5

669.5 263 457 4.6 385 79.25

1232.5 751.5 367.5

776 376.5 260.5 268.5

533.5 638 208 742.5

698.5 217.5 354.5 641.5 400.5 660 133.5 242 1065 499 251.5 456 1203.5 192.5 228.5 990 455 158.5

693.5 199 462.5 595 193 198.5 115 458.5

187.5

187.5 750 600 157.5 159 586.5 346 719 469.5 476.5

264 564 374.5 423 712 402.5 1139.5 430.5 720 342 525 1002 257.5 451 981.5 523.5

381.5 371.5 322.5

1420 648 319.5

95 272.5

667.5 996.5 958 258.5 180.75 315 432 774 808.5

596.5 695.5 578.5 668.5

0.5 5.5 -0.75

4.5 14.5

45

5.5 6.5 10.5

19.5

-1 11.5

5 -5.5 10.5

2 22.5 8.5 0.5 -2.5 43.5 0.5 0 -1.5

1 -1.5

1 -0.5

0 0.5 7.5 10 -3.5

BRITISH TELECOM. BIR BURMAH CASTROL EMIRTON GROUP CARLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS.

CARADON CARLTON COMMS. COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COOKSON GROUP DOURTAULDS POWIE GROUP DAILY MAE'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DELA RUE DOCONS CEP EAST-MEDLANDS ELTY. ELECTROCOMP. EMAP ENTERPRISE OFL FLEXTECH TENERAL ACCIDENT

GENERAL ELEC. GLAXO WELLCOME GLINWED. GRANADA GROUP GRAND MET. **COLUMN L. STORES** DUARDIAN RYLEX HAMMERSON HANSON HARRISONS ACROS. SAYS HELSDOWN HDG. HERC HOLDINGS HERC HOLDINGS (L) UTYDER

THE CHILINDS IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE-DIVESCO JOHNSON MATTHEY KINGPISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES LEGAL & GENERAL

LLOYDS ARBEY LF. LLOYDS TSB GP. LONDON ELTY. LONBURG LUCASVARITY MARKS & SPENCER MEDEVA ARRICURY ASSET MEI FURNITURE MIRROR GF. MESYS

MORGAN CRUCIBLE UMORRIGON(WIG)SPMKTS. NAT.WSTM BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER RINC NORTHERN FOODS NYMEX CABLECOMMS UNI ESCEAN GROUP ORANGE FEARSON

HELEPINE GOLD TEXINGTON POWERGEN 142P TO PAY MIER FARNELL PROVIDENT FINL. TRUDENTIAL CORP. MACAL ELECTRONIC MAILTRACK GP. MAILTRACK GP.PP. KANK GROUP ABOKHT & COLMAN AREED INTL RENTORIL INITIAL PERMITERS HOLDINGS REXAM DEFAILING ROYALA SUN ALLIN.

MIZ CORP. ANTEWAY

SAIRWBURY (7) ALVESEN(CHRIS.) CHRODERS SCOTHYDRO-ELEC # DOUTTISH POWER SEARS SECURIOUS HEMA CROUP SEVERN TRENT HELL TRANSPORT SLOUGH ESTATES SMITH (DAVIDS) SMITH WHO GROUP PARTIES INDS. SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC.

STAGRODACH HDG.

SIDICHARTERED

**TYOKEHOUSE** 

HTARMAC

- Per

TATE & LYLE TELEWEST COMMS. TESCO THAMES WATER 531.5 156 293.5 425 236 394 1174 374 198.5 536 528 241 207.5 269.5 302 420 146 664 663 582.5 1218 405 593\_5 293 460 1406\_5 TI GROUP TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UK)
UNITED ASSURANCE GRO
UNITED BISCUITS UNITED UTILITIES UTD.FRIENDLY F UTDINEWS & MEDIA VENDOME LUXURY U 300 266.3 395 376.5 VICKERS VODAFONE GP. WASTE MANINTL WESSEX WATER WHITEREAD 367.5 508.5 244.5 1315 WILLIAMS HDG WOLSELEY WPP GROUP YORKS.TYNE TEES TV.H 0 2.5 -0.5 3.5 5.5 YORKSHIRE ELTY.

**FRANCE** 

YORKSHIRE WATER

ACCOR AGF-ASR-GLIDE FRM, 673 167.5 796 470.1 313.4 799 168.7 600 128.2 -0.7 7 0.9 716.36 374.1 265 484.2 AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM 492 327,82 AXA BANCAIRE (CIE.) BON MARCHE 900 450.1 **BOUYGUES** 1318 252 3125 CANAL+ CAP GEMENT CASINO GUIPCHN, 135.6 CASTORAMA DUBOES CCF CETELEM CHRISTIAN DIOR COMPT. MODERNES CRLOCAL DE FRANCE \$30 1160 249 1413 Danone Dassault aviation DASSAULT SYSTEMES DOCKS DE FRANCE SUSE EAUX (GENERALE DES) ECCO SUSP - 29/10/96 733 3372.1 693 921 225.5 323.6 854 555 ESSILOR INTL. FINAXA SUSP - 12/11/ 265 341.4 1362 828 1847 HAVAS HERMES INTL 459,2 1465 847 IMETAL L'OREAL 1087.27 278.4 88.1 728 1225 936 439.2 185.2 LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE 1327 533 265.2 LVMH LYONNAISE DES EAUX MICHELIN MOULINEX 630 249 1175 168 268 533 760 362,1 1259 PARIBAS A PATHE PECHINEY A PERNOD-RICARD PEUCIEOT ŜA PINAULT PRINTEMPS 558 613 1522 156.8 POLIET 457 572 1475 365 365 1066 108.5 PRIMAGAZ PROMODES RENAULT REXEL RHONE POULENC A ROUNSFL-UCLAF SACEM SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS 727 1284 449 255 527 1168 281 166.7 548 159.8 537 1244 66.1 170.2 283.6 102.6 304.3 467.5 58.2 201.5 225 SANOFI SCHNEIDER 270 1075 240 623 2605 96 228 520 164.7 425.5 635 139.8 SER SEITA SOCIETE GENERALE

285.9 **GERMANY** 

425.5

78.2 312

5 -0.5 4.5 -19 -0.2

1 → 5.6

327.8 286.4

SODEXHO SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.) SYNTHELABO

THOUSON-CSF

TOTAL B'
TV.FSE.1 (TF1)
UAP (CIE.)
USINOR SACILOR

WORMS ET CIE R

AACH.&MUNCHBET.REGD 1430-148.3 2908 1230 1344-680 580 39.85 53.5 ADIDAS ALLIANZ HLDG. 2486 \$70.88 \$10 600 477 25.07 31.58 37.37 35.23 41 ALLIANZ LEBENS ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER -0.45 0.8 1.08 0.32 0.54 -1.6 -6.5 0.21 18 -2.5 0.15 -0.04 1.65 15.9 -0.35 0.57 BAYER BAYER HYPBK BAYERISCHE VBK 66 78.5 468 43.2 953 130.5 36.65 27.91 41 48.75 BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT 400 36.6 73.5 99.5 31 19.85 BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK 36.37 27.31 CONTINENTAL 71 455 49.58 67.6 3900 31.8 37.22 818.27 DAIMLER-BENZ DEGUSSA
DEFFA-BANK
DEUTSCHE BANK
DEUTSCHE LLOYD VERS. 64.98 76.74 4100 33.9 45.55 949 930 325 145.5 341.3 252.5 0 0.96 0.5 0 0 0 0 0.9 -11.5 9.7 -1.45 -1.1 0.45 0.85 DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK DT.HYPBK.FRANKFURT FORD-WERKE 901 765 306.5 139.5 750 297 113.4 115.1 174 65.2 88 61.2 53 380 57.8 263 529 516.5 55 837 19.2 350.4 455 52.7 24.61 120.1 FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. 462 74.2 65.3 294.5 645 618.5 HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE 0 2.5 0 KARSTADT LEIFHEIT 9 0.3 LINDE LUFTHANSA 25.23 444.3 632 66.1 35.75 20.38 363 632 MAN MANNESMANN MERCK (E) METALLGESELLSCHAFT METRO 3795 439 441.5 MUNCHRUCK REGD. 386 339\_5 NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHEINELEKTRA 1062 51.5 39.4 381 175 182 95.03 RWE 0.55 57.35 420 RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA SOL CARBON -0.55 0.6 121.9 60.5 101.5 70.87 29.98 843 640 435 259.2 191.8 85.96 46,45 -0.7 0 SIEMENS

875

730.27

**JAPAN** 

UNION BANK SWITZ, R

WINTERTHUR IN R

ZURICH IN. R

5 0.75

301 827 373

ACOM ADVANTEST 3400 3870 1330 1070 949 3980 1140 1150 701 1090 580 752.19 2009.52 725 1120 AISIN SEIKI AJINOMOTO 1270 997 4310 1160 1220 735 1180 617 AMWAY JAPAN ASAHI BANK ASAHI CHEMICAL IND ASAHI GLASS ASHIKAGA BANK 957.6 2590 1010 1600 BANK OF FUKUOK BANK OF TOKYO-MITSUB BANK OF YOKOHAMA BANYU PHARMS. 10533,33 2100 2510 3080 CANON SALES

> **Your World Partner** in and Travel.

> > ARAMEX

It's A Small World.

CHIBA BANK CHUBU ELEC-POWER CHUGOKU BANK CHUGOKU ELEC-POWER

KYUSHU ELECPOWER LONG-TERM CR.BK.OF J

MATSUSH KOTOBUKI ELT

MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECINDE

MATSUSHITA ELEC.WKS.

MITSUBISHI MITSUBISHI CHEMICAL

MITSUBISHI ELECTRIC

□ استعار الاسهم مقدمة من شركة ديتاستريم ائترناش ونال (Datastream International) بموجب انفاق خاص. □ الصفحة من اعداد وتصميم والحياق

MARUBENI

MARUI

MINEBEA

1230 458 1080 968 6440 1070 1150 6310 NIKON NINTENDO NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS. 676 644 349 32600 566 845 1370 351 2600 294 1930 637 814000 NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR NISSHIN FLOUR MILLIN NISSHIN STEEL 485 2300 266 1860 566 744000 NOMURA SECURITIES NPN.FIRE & MARINE IN -6000 -4 -30000 NPN.TELG, & TEL. 728
3400000
903
709
810
657
2130
3480
358
2400
5720
1200
6750
1050
2990
530
1000
6910
4460
5720
1230 NSK NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY. 793 670.88 OII PAPER CO. OKI ELECTRIC IND. 632 1950 3390 335 1710 OMRON ONO PHARM, OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC PROMISE 4370 1030 5570 1010 2200 528 879 6560 4210 ROHM SAKURA BANK SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC SAPPORO BREWERIES SEGA ENTERPRISES SEVEN ELEVEN JAPAN 6245.4 6600 1010 SEVENTY SEVEN BANK 896 1400 2290 1000 1870 842 1050 1200 845 SHARP HIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI & CO. SHISEIDO SHIZUOKA BANK 15714.29 7250 9693.88
5250
4050
4050
4050
4050
4050
1150
749
294
347
670
1120
646
1880
1380
1440
4850
497
2306
1210
1110
1690
2800
339
684
1440
1290
6652
697
3050
1340
3020
715
1680 SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. 5780 1250 SUMITOMO SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REALADEV. 875 1590 SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS 7170 TDK TEUIN THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. 0 10 -10 20 0 TOKAL BANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO DOME TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOPPAN PRINTING TOSTEM CORPORATION 3720 995 2150 TOYO SEIKAN KAISEA TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR 1970 1800 367000 1630 1610 606 2140 1130 1780 647 477 2280 378000 1930 1970 -20 2000-10 10 3 -30 10 -50 6 UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAKA YAMAKHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT

YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREAMAR.INS. YASUDA TST.&BKG. HONG KONG

AMOY PROPERTIES 0.5 0.1 0.45 0.75 0.25 11.6 33.8 BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR. CHINA LT.& POWER CHINESE ESTATES HDG. CITIC PACIFIC CONSPILEC POWER ASIA 0.4 -0.05 0.4 0.3 0.25 0.25 DAO HENG BANK GP. FIRST PACIFIC GUOCO GROUP HANG LUNG DEV HANG SENG BANK 96.25 9.65 77.25 15.35 HENDERSON INV HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC 0.2 -0.05 0.1 0.15 16.4 27.2 5.9 163 62 29.3 22.65 49.4 HONG KOND ELLE TRE HOPEWELL HIDG. HISBC HIDG. HUTCHISON WHAMP. HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES 0.13 2.5 -1.25 1.15 0.2 1.5 -0.02 0.1 158 59.25 29.3 22.45 49.4 4.9 10 95.5 74.5 11.85 NEW WORLD DEV. PEARL ORIENTAL SING LAND SUN HUNG KAI PROPS. I -0.75 SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' 0 0.2 0.9 0.8 13.8 38.6 21.7 TSIM SHA TSUI PROPS. 13.8 WHARF HDO 38.**5** 21.7

**SINGAPORE** ASIA PACIFIC BREWS. CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS -0.05 0.1 7.05 9.1 9.15 12.3 4.2 8.7 13.4 3.76 10.1 9.05 6.15 5.7 7.4 7.35 7.4 12.2 2.65 2.91 2.9 4.06 1.15 8.35 8.35 CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE 39 33.7 KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK 0.04 SEMBAWANG SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG. 0 -0.05 0.25 0.08 0.04 0 SINGAPORE TECH INDI. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 STRAFTS SSHIPLAND

**MALAYSIA** 

0 -0.05 0.06

1.63 9.7 3.92

1.25 8.4 3.92

UNITED INDUSTRIAL CO UNITED OVERSEAS BANK

WING TAI HOLDINGS

13.12 5.2 6.7 18 17 AMMB HOLDINGS BERJAYA SPORTS TOTO DCB HOLDINGS SUSP -EDARAN OTOMOBIL NASI HICOM HOLDINGS 4.02 HONG LEONG CREDIT MAGNUM CORPORATION -0.02 9.75 2.99 19.7 MALAYAN BANKING SUSP MALAYSIA INTLISHIPPI MALAYSIAN AIRLINE SY -0.05 6.05 6.1 3.08 8.45 8.5 8.55 6.4 10.8 0 0.4 0 0.1 MALAYSIAN RESOURCES 10.8 11.8 PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O 16,2 3.54

ROTHMANS OF PALL MAL 3.77 6.2 18.4 11.5 22.9 15.3 8.6 15.5 8.4 0.5

**AUSTRALIA\*** 

7.84 3.14 BROKEN HILL PTY 9,87 10.6 4.19 6.3 17,35 CMWLBK.OF AUS. COCA-COLA AMATIL
COLES MYER
COMALCO
CRA 2.31 12.87 23.04 1.76 FOSTERS BREWING GP. 2.04 9.88 18.11 1.41 11.07 1.75 6.05 4.96 2.43 3.29 5.27 7.45 6.61 2.75 ICI AUSTRALIA LEND LEASE CORP. MIM HOLDINGS NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS NEWS CORP. NEWS CORP.LTD.V PACIFIC DUNLOP 3.36 3.96 7.38 PIONEER INTL WESTPAC BANKING WMC LIMITED

9.82 8.99 3.42 NEW YORK 3COM 38.75 58 25.38 30.75 ABBOTT LABS AETNA INC COM STOCK AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS 73.25 59.13 62.38 51.88 61.63 112.13 ALLIED SIGNAL 46 38 49.75 38.75 45.31 88.13 50.25 47.13 ALLSTATE CORP ALLIMINUM CO.OF AM. AMER EXPRESS AMER.HOME PRDS. AMERINTL GP. 112.13 56.63 59.88 78.13 41.38 AMERITECH AMGEN AMOCO 66 32.44 15.83 33.75 106.38 34.81 32.13 41.63 22 59.38 36.16 55.13 33.63 30.000 4.25 37.38 ANHEUSER-BUSCH 22 37.13 135.88 42.13 ARCHER-DANLS - MIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK OF BOSTON BANK OF NEW YORK BANKAMERICA Į 0.13 40.88 61.63 40.75 33200 BAXTER INTL. BELL ATLANTIC BELLSOUTH BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTL 5.19 65.81 BOATMENS BOSH. 98.63 59.38 112.13 87.13 BOEING BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB 72 38.63 78 74.25 82.83 80 91.5 67.38 34.38

BURLINGTON NTHIN SANT CAMPBELL SOUP \$4.25 \$4.25 \$4.13 \$9.38 \$25.81 \$101.31 32.69 \$2.5 36.88 32.17 36.5 35.25 37.88 36.38 27.88 46.66 43 18.67 CATERPILLAR CHASE MANHATTAN CHRYSLER CHUBB CIGNA 54 138.75 CISCO SYSTEMS CITICORP COCA COLA COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCS.INTL 79.38 65.38 52.13 52.88 52.88 52.88 CORESTATES FINE. 40.63 CSX CUC INTL. DEAN WITTER DISCOVER
DEERE
DELL COMPUTER -0.13 -0.25 0.25 -0.25 DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE POWER 47,88 2 0 0 1.75 92.88 111 39.38 71.75 EXXON FED HMLN MGE.
FEDERAL NAT MGE AS.

FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD 55.25 0.88 FIRST DATA FIRST UNION FLEET PINL.GP FORD MOTOR 31.5 51.5 38.5 27.38 59.25 20.69 65.38 52.75 139.13 46.63 48.88 53.5 0.88 32.13 GANNETT GAP GENELEC. 101 60.25 **GENIMILLS** 164.38 57.5 73.88 GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GIE 44.25 HEDZ.HJ. 37.88 54 51 95.88 HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL

38 30.38 37.75 41.5 52.13 52 50 83.13 35.36 41.87 87<u>.38</u> 122.5 158.5 HILINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTLPAPER JOHNSON&JOHNSON 123.88 158.5 44.38 53.13 43 52,25 0.13 0.13 0.38 -0.13 0.63 -0.5 1.25 -0.5 -0.13 1.13 -0.88 0.88 0.88 1.88 KELLOGG 62.25 \$6 49.75 KEYCORP KIMBERLY-CLARK LULY ELI 33.5 69.88 49 72.75 LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT.STORES 73.38 39.63 37.19 22.75 42.75 42.37 22.94 47.13 MBNA CORP. MCDONALDS MCDONN DOUGLAS 47.88 52.88 29.75 66.25 68.63 MCI COMMS. MEDITRONIC 49 57 4938 2238 1049 62.5 MELLON BANK 82.75 78.75 48.88 150.5 84.75 120.13 MERCK MERCILL LYNCH MFS COMM. MICROSOFT

0.13 1.38 0.5 MINNESOTA MNG. & MNFG MOBIL 40 90.38 59.63 \$4.88 45.38 102.13 MONSANTO 22.65 74.5 39.12 44.75 30.75 65.25 26.67 19.63 44.38 44.38 46.38 46.25 31.5 MORGAN (JP) MORGAN STANLEY MOTOROLA 92.25 59.63 67.75 1 0.75 2.63 2.75 0.88 1.13 NAT.CITY 45.38 102.13 NATIONSBANK NIKE B' NORFOLK SOUTHERN NORWEST 56 88.38 45.38 46 49.75 23 75 NYNEX ORACLE CORP. 0 2.5 0 PACIFIC GAS & ELEC. 36 52.13 30 88.5 102.25 PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.)
PEPSICO
PFIZER
PHILIP MORRIS 0.88 -0.38 -0.75 0.38 1.5 PHILLIPS PTL PNC BANK PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE 38.88

28.25 43.75 81 43.75 29.75 46.5 48.38 22 22.81 30 0.25 0.25 0.13 0.06 RAYTHEON REED INTL.SPN\_ADR.NE 51.5 37.63 71 RHONE POULENC RORER ROCKWELL INTL. ROYAL BK.CANMOL.QUE SAFEWAY SARA LEE CORP. 0.25 46.25 51.5 63.5 38.38 21.5 29.32 37.38 SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER 71 104.63 104.63 53.13 25.75 44 70 49.5 105.88 59.5 43.38 SEARS, ROEBUCK 1.25 0.13 22.63 40.38 57.63 SUN MICROSYSTEMS -1.38 49.5 100.38 56.88 32.25 71.88 41.75 SUNTRUST BANKS 1.5 2.88 TEXAS INSTS. TEXAS UTILITIES TIME WARNER -0.5 0.5 38.25 32.13 20.88 35.75 44.02 40.88 45 37.13 62.5 57.88 135 TOYS R US *51* 135 0.5 UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES 0.75 91 26.**33** UR.WEST COMMUNICATIO

31.13 19.25 0.38 0.5 37 23 48.25 58.75 28.13 42.86 72.13 286 49.63 35.88 27,88 15,63 30,88 40,88 19,25 28,5 43,94 VIACOM B -0.25WACHOVIA CORP. WAL-MART STORES WALGREEN 0.25 2.75 0.25 2.38 0.25 WARNER LAMBERT 70.25 WELLS FARGO 203.13 40.63 28.25 286 46.88 WEYERHAEUSER WMX TECHNOLOGIES WORLDCOMM INC.GA 35.38 23.75

Ma's and a second

« نعيد نشر اسعار يوم ١٩٩٦/١١/٢٢ للسوق الإسترالية بسبب مشكلة تقنية لدى شركة «بيتا ستريم»

MILL .- 1. VT. 1.

MIL - YWY, 12

WITH TEAT. VT

1.323 3.303

CONTROL

INDEXES

INDEX

IN

SECULITY
SERVELLA
SER

THAR'S.

SHEDLANDS ELTY

TELECOME

ETTER ETALIA GROUP

ewilser Ewilser

THERESON

STROTONGS (T)

POSLINGS. PEAL TORACCO GP. GEAPS 1200

SOME GROUP

STEPPEN

CEVA STEACH STE

CHINANTEL CHURCH

THE CHILDRENG TS.

WHITE OF THE CHILDRENG TS.

FEEL FOODS

STATE STORY

SAMENTLOFD
SAME COLD
SAME

458.5 182.5 750 600 157.5 159 586.5 346 710 469.5 476.5 264 374.5 423 712

402.5 1139.5 430.5 720 342 525 1002 257.5 451 981.5 523.5 381.5 371.5 322.5 1420 648 319.5 95

699 368 392,42

DEG.

- M44.14

TITTE . PG

YEAP, VI

**TYT** 

7279,

17.94.

714V.

TEA1, 75

TP177.17

UNITED KINGDOM

675.5 687.7 197.5 687.7 197.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5 1187.5

رغيد الصلح \*

🚆 🛎 قبل عامين تقريباً سنل رئيس الحكومة السنائية المسيد رفيق الصريري عن رايه في الْوَشَاعَ إِلاَعَلامِ الْمُرْثِي وَالْسَمُوعَ فَأَجَابُ انَّهُ مَعْ التنظيم وليس مع القوضي، وأن مسالة الإعلام طُرحتَ وَكَانَه صَد الحريات بينما هو مع الحريات وتوييها، ويريد افساح المجال امام الجميع من احل اعطاء أوالهم من خلال اقانون معين، وقارن بأن لبنان ودول العالم الاخسرى مثل فرنسا وُيْرِيطُلْنْيا والولايات المتحدة، حيث توجد قوانين يُتَعَلِّم الأعلام، لكي يخلص الى القول أن القوانين هُنَاكُ لُم بَقَيْدُ الحَرِياتِ الإعلامية، وإن القانون في لَيْنَانُ مُنْتِحُو المُنْحَى نَفْسَهُ فَلا يَجَدُّ مَنَ الْحَرِياتُ

أُ وُكَانَتَ الانتخابات النيابية التي جرت في لُبْنَانَ لِجَيِراً فرصة لأحتبار دفَّة تلك الْمُقاربة التَّي عقنها رئيس الحكومة اللبنانية ومدى انطباق المُتوقَعْنَات اللَّتِي اطْلَقْهَا على الواقع. فالبلدان الشلاقة التي تكرها السبيد الحريري هي من الديموقراطيسات المتقسمية التي تنسمي الي مرجموعتين من الدول لجهة اوضاع مؤسسات الإعلام للزئي والمسموع فيهاء المجموعة الأولى، *فِيْظُلُ الْوَلِإِياتُ الْمُسْحِدةُ، تطلق الح*برية للاعبلام الضاص في اطار تشسريعات حكومية محدودة وَأُمْتَشِهُ اللَّهُ الَّي ابعد الصدود. أمنا المجموعة الأخرى فتضم دولأ مثل بريطانيا وفرنساء تمتك فَيْهَا الْبُولَةُ مُؤْسِساتُ اعلام قوية ومهيمنة. غير ان القاسم المسترك بين هاتين المجموعتين هو ان الاطراف التتنافسية على السلطة تنقى اهت مأمياً عُبْوَازِياً في الأعلام الرسمي، فلا ارجحية في هذا الْمُسْفِرُ لِلْحُرْبِ الحاكم على الاحرَابِ الْعَارِضَةُ، ولا مُحَابِاةٌ فِي عُرُضُ الْأَحْبِارِ وَفِي التَّقَّارِيرِ السَّياسيَّةِ للعرب العاكم ضد الأخرين.

 أ. وربعاً رأى بعضهم - مثل الكاتب البريطائي رالَفُ مُثِيبَانُد - مَنْ نَافُدي النَظْمَ الدَيْمُوقَرَاطِيةُ ٱلْفِرِئَاشِيَّةً، رَبِّياً مِغَايِراً فِي تُحليل مُوقِفَ الْإعلام فِي وعتين من اعتنافسين على السلطة فد اليُّ القَّولُ لَنَ الْإعسلام الرسَّسميُّ في هذه الدُّولُ لَّا يَلِبُّرُمُ الصَّيِبَادِ وَالسَّجِيرِدِ كَمَا تَوْكَدُ دَسِياتِيرِهَا وإوانطها وأعراقها، ويضرب هؤلاء مثلاً على نلك فرنسا في السنينات اذ محول التلفزيون والراديو فنيهبا الى مؤسسة بيغولية تستخدم لمطحة البجنزال وتأصفحة حكومته والحزب المؤيد لهماء وَكُنْكُ الْأُمْرِ فِي قَدْراتُ مِنْ تَأْرِيخَ بِرِيطَانِيا عَنْدَمَا التمشقيمت حكومات مصافظة الإعلام المسموع

وقد سلك الاعلام الرسمي المرئي والمسموع في لبنان سلوكياً يصبعب وصفه بالحيادية خيلال

كان الأعبلام الرسيمي، بحكم نوره العبادي الذي سبق الانتخابات، اقرب أنن الى الانحيار منَّه الى الحبياد. وفي بعض الأحبيان، جبرى تخطي هذا الدور اذ عبوملت مسؤسيسيات الأعسلام المرئي والمسموع، مُسانها مُسان بقيبة اجبهـرُةُ الدُّولَةُ اللبنانية ودوائرها، كما لو انها جزء من الآلية الانتخابية للمرشحين منهم لعضوية المجلس النيابي، وليس كمؤسسات يملكها المواطنون النين يدفعون الضرائب للدولة ويتوقعون منها ان

تطالب بتحسين أحوال المواطنين، فُخرج الإعلام مثلك عن مسايسته وسيضًر لخدمة الحرب الحاكم. لَكنَ هُؤُلَّاء النَّقَاد يؤكِّدونَ، من جهة اخْرَى، انه لأ يجوز القفز من هذه الملاحظة الى وضع مؤسسات الإعلام الضاضعة للحكم المطلق أو الحكومات التي تستهيُّن بالمبادئ الديموفراطية، والاعلام في الدولُّ

يتبع، في النيموقراطيات المتقدمة، سياسة غير حَيَّانية تَجاه الجماعات والمشتقة، والتي تقفُ خارج الاجماع وترفض الثوابت السياسية التي تُلتَزَّمُهَا ٱلغَالَجِيَّةُ السَّاحِقَّةُ مِنَ المُواطِّنِينَ، ولكنَّهُ مضطر بحكم النساتير والتقاليد السناسنة الراسخة والاعتبارات الإخلاقية التي تقيد العاملين في الحقل العام، الى الوقوف موقفُ الحياد تجأَّم الجماعات السياسية المشروعة، أي التي تنتمي الى ما يسمَّى النَّحْبة السياسْية في البلد. وعندماً بسصرف الأعلام الرسمي أو المرخص من قبيل الحكومات الديموقراطية تصرفأ مغايرا لهذا المبداء يبدو وكانه يلقّي بالشبهة على من همّ خارج الحكم ويمهد للتشكيك في مشروعية وجودهم وعملهم، وُيَفَسِنِح فِي ٱلْمُحِثَّالِ امْنَامُ اسْتُثَلَّابِ حُنْرِياتُهُمْ

والمرثى لمصاربة الصركات الشبعبية التي كانت

الْانتَخَابَاتَ النيَّابِيةِ الْاخْيَرةِ، فكأنْ يظأهر الحكومة ومرشحيها من الوزراء في صورة خاصة، ويسلط الأضسواء على نشساطاتهم ومنجسزاتهم وينقل خطبهم واقوالهم. في المقابل، لم يحظ المرشحون المعسار ضُسون بمثل هذا الاهتسمساء، ولم تتح لهم الفرص المتكأف ئسة لمضباطيسة المواطئين وطرح مشباريعتهم وأفكارهم. واذا كنان دالمرء عُندو مناً يجهل ، قان التواصل الدائم عبر لجهزة الأعلام جنير بأن يقرب المرشنجين الحكوميين الى انهان الناضبين وان يصرم المرشحين غيير الحكوميين النين لا يحظون بحير كاف من الاهتمام الإعلامي، من التواصل مع المواطنين ومن فرص التقرب اليهم

وكسب أصواتهم وتأيينهم.

ترودهم، لقاء نلك، بالحقائق والمعلومات المجردة عن الهوى والتحير، والتقارير التي تساعدهم في ممارسة هقهم الآنتخابي بأفضلٌ صبورة ممكنةٌ. الانصيار الذي صارسة ألاعلام الرسمي المرثي والمسموع خلال الانتخابات، مارسه في صورة اكبر واوسع الإعلام المرئي والمسموع الذي يملكه، فعلاً، بعض المسؤولين الكبار. ولئن كان الانحداز الاول الديموقراطية البريانية على قدم المساواة. " ان الاعلام، وخصوصاً المرثي والمسموع، قد غيس مشسروع، فان النوع الشائي من الانصيار طبيعي، اذ أن السياسي لا ينفق الأموال الطائلة في شيرًاء أو تمويل مؤسسات الإعلام كما فعل

الولايات المتحدة، منّ دونَ أن يفيد منها في حملاته السيأسية والانتخابية. وإذا كنائت طريقة تصسرف الاعلام الرسسمي المرئي والمسموع خلال الانتخابات اللبنانية تبرر المضاُّوفُ حولُ مُستقبل الحريَّات في لبنان، فان القرار الذي اصدرته الحكومة في صدد ويادة تعرفة الشحن البريدي الخسارجي زيأدة كسيرة جدير بمضاعفة هذه اللخاوف وتوسيعها باعتبار انه ينقل المعركة ضد الإعلام الى أرض الصحافة اللبنانية بعدما اعتقد رجالها انهم توصلوا أنفأ الى هدئة دائمة مع الحكومة. هذا القرار يصبيب

الصحافة اللبنانية باضرار فادحة اخذأ بعين الاعتبار ان جُرِّءاً منهماً من اسواقها هو بين اللبنانيين في الخارج. وهو يضع الصحافة امام امرين: اما انْ ترفع اسْعارها في الخارج، وهو امر يؤدي الى خسارة قسم واسع من مشتريها أو المُسْتَسركَين فسيها، او أنّ تصَّافظُ على الأسْعارُ وتتحمل هي الزيادة المفروضية من قبل الحكومة في وقت تزداد فيه كلفة الانتباج بسبب الضلاء المتسفساقم في لبنان والتطورات التكنولوجسيسة واعتبرت نقابتا الصحافة والمحررين في لبنان

سينفيو بيرلوسكوني في ايطاليا او روس بيرو في

ان هُذَا القُرار يؤدي الى مـضاعفاتُ سَيأسيةُ خطيرة اذ يساهم في احداث القطيعة والطّلاق بين لبنانُ المقيمُ والمغترب، وفضالاً عنْ ذلك، فإنه يؤثر في قدرة الصّحافة اللبنائية على استرجاع قسم منّ الآسواق التي خسرتها في المنطقة العربيّية. فقبلّ الحرب كانت الصحافة اللبنانية بسبب تطورها وتمكنها في حقول التحرير والانتاج والتوريع والإعلان فأدرة على الإضطلاع بدور ادآة اعلامية نشطة للتواصل بين الإقطار العربية وكانت تشكل ركيزة مهمة للاعلّام الإقليمي العربي، اي الاعلام الْمُوجّه الّي القارئ الْعربي عُموماً. وسناهم هذا الإنتشار للصحافة اللبنانية في المنطقة العربية في تصويلها الى صناعة مهمة تعود على لبنان بالفوَّأَنْدُ المَانيَّة والمُعنوية الجزيلة، ولَئنَ حَسَرت الصحافة اللبنانية دورها هذا خلال الحرب، وطغى

\* كاتب وباحث لبناني.

ويوروندي.

سيطرتها عليهم.

#### المواجهة مع ايرانُ على رغم أنه لمّ يستشر أياً من هذه النول أو حتى الاردن عشية أتخاذ قرار مصيري مثل قرار الحرب، ولأن المهم هو السنقبل، خصوصاً بالنسبة الى اولك الذَّينَ لديهم مّيل للاستّغّادة من تجارب المأضي، تبدو خطرة يمكن أن يقدم عليها النظام العراقي في اتجاه قبول للشرط المتعلق بعدد المراقبين الدوليين الذين تطالب بهم الامم المتحدة، خطوة في الاتجاه الصحيح نحو أزالة العقبات التي تتذرع بها الولايات المتحدة

عليها الطابع المحلى، فانها مع تحسن الاحوال في لبنان، تسعى، كما تُسعى قطاعات لبنائية آخري

الى استرجاع بعض من دورها الاقليمي السابق.

ان زيادة اسعار الشحن تسند ضربة قوية الى هذه

المساعى، فستوثر تاثيراً ضاراً في المسحافة

اللبنائية مما «يفتح بأب المطالب الصحافية على

مصراعيه (...) ويُوقظُ الجميع على صعوباتً

الإستمرار في الصدور؛ ويستدعى الشاهب

للتصمسدي ألكل الاخطار المصبطة بالمينة

وباستمرارها وبقيامها بواجباتها المهنية

والمسموع في لبنان فحسب، بل أنها تطال في

الديموقسراطيسة في لبنان. من هنا كسان المؤتمر

الوطني الذي انعقد في بيروت في الخامس عُشير

من الشُّهر الجاري تحتُّ شُعار «انتَّصاراً للحرياتُ

ولقَـمـة الْعَـيْشُ، خطوة في الإتجـاه السليمُ اي

العمل على حساية الديموقراطية التبنانية منّ

العثرات والتحديّات التي تواجهها. وليس هذا

المؤتمر الأول من نوعه، اذ سبسقت موتمرات

مشابهة دعا اليها الاتحاد العمالي العام وحضرها

جمع من الشخصيات والاحراب، بيد أن ما يميرْ

واسعاً من الجماعات والشخصيات السياسية

ألتى لا يجمعها شيء الاقضية الحريات العامة

وهذا المؤتمر جدير بأن يتحول الى اطار جيد

للنفاع عن الديموق راطية اللبنانية اذا نُحِم

القائمون عليه في توسيع قاعدته كما نجحوا في

تامين مُشْتَارِكَةً واسْعَةً فيه، ولريما كَانَ مَنَّ

الضُرُّوري في هذا الإطار اصدار كتيبٌ مُكتوب بلغةً

مبسطة حولٌ قضية الحريات الإعلامية في لبنان

يبين الفرق بين وجهتي نظر الحكومة والمؤتمرين،

ويوضح اهمية الحريات العامة كمدخل للاصلاح

فيُ لبنَّان، وتوزيعنَّسه على نطاق واسع بينٌ

اللَّبِنَانِينَ. كَنْلِكُ مِنْ الصَّرورِي عَفْدُ مَـؤَتَّمْراتُ

مشابهة في المناطق اللبنانية المختلفة، فلا تستأثر

العاصمة أو نخبة محدودة من اللبنانيين بالنشاط

لديموهراطي بل يتسع حتى يشعل عداه سأنر عدر

لبِنَانُ وبِلُداتُهُ وقراه. أَنْ مثلُ هذا النَّصرك يساعد

على انخسال الديموقسراطيسة الى كل بيت، وعلى

انقانها من الذين يعسون اللبنانيين بالحلول

العجائبية مقابل التخلي عن الحرية، فتزول اهم

مسيسزات لبنان من بوَّن ان تأتي تلك الحلولُ

الدولينة واي من هنين الفريقين لسبب أو لأخر. وهذا بالضبط هو منا تضشناه الدول الشناركة.

خصوصاً ان ثوار التوتسي سينظرون الى عمليات . تجميع لللاجئين في معسكراتهم القديمة على انه

محاولة لإعادة الموقف الى ما كان عليه قبل بدء

الأحداث، وهو أمر مرفوض لديهم ولكل من رواندا

ربر ومن نأمية اخرى فلن تكون مهمة القوة قطعاً

نزع سلاح ثوار الهوتو أو القبض على من يشتبه

في شورطه في احسدات رواندا ١٩٩٤ من بين

اللَّاجِسُيِّن، لَكِنَّ فِي هَسِدُهِ الفَّسُّوضِي التِّي اخْسَلُطُ

فيها الجانبان فإن مخاطر تعرض القوة

التوليسة للصيدام قيالمسة، ولن تسيلم من هذه

للخساطر حستي لو اقساست مسلاجئ أمنة تحت

حمايتها ليفر اليها من يصتاح الى الحساية

والغوث لانها لن تشمكن من ضررٌ اللاجسين التي

مناطقها، كما سيكون من الصنعب على الأبرياء

الافلات من قبضة العصابات المسلحة التي تحكم

والصومال فهو ان واشنطن قادت منفردة عملية

الصومال فشقادت الجدل بين الشيركاء، لكنها

تعرضت وحدها لاكثر الخسائر السفسرية

والقبرق الشالث مين زائيس والصبومسال هو

احُتُّلاف مَهمة القوة في الحَّالَدين فقي حالة .

الصومال رخص للقوة الدولية باستخداذ القوة

العسكرية وفق أحكام الفصل السابع من مبشأق

الأمم المشحدة في غيساب سلطة الدولة والهيسار

القَانُونَ وَالنَّطَامَ، بَيِنَمَّا فَي رُائِيرِ فَالْنَطَقَّةَ تَابُّعَةٌ

لدولة قائمة لكن سلطتها متعدمة عنيها، ودن

الصعب ان تخصور ان مهمة القوة الدونية في

رَائِير مُعَالِّحِة مشْكَلة اللاجئين ايضًا، شَهَى مِنْ

مَاحِيةً، مَهْمَةُ مُسْتَحِيلَةً وَمَرْمَنَةً لِا تَقْسَ عَنْبِهِا ۚ الْغُوَّةَ

الدولية، وهي من ناحيةً احْرى معقدة، فضلاً عَنْ

انهيا ترتبط يعدى استبعيداد بوروندي وروائدا

وتصورهما لتصفية مشكلة اللأجئين تصفية

جسدية أم اعادة منظعة ودمجا غي مجتمع يعاني

التنافر مين شعقي الأمة، ام أن القوة النوتية سوف

تعالج مظَّاهر الأرِّمة الإنسانية الراهنة من دون ان

نعبأ بالجذور السياسية والاستاب الصقيقية

أمًا وجه الأخشلاف الأخر بين عمليتي زائير

هذا المؤتمر هو تنوع الحضور وشيموله نسيم

كما أوضيح بعض المندوبين.

الجوهر مسألة الحريات العامة ومستق

لا تهند هذه الاخطار الصبحافة والاعلام المرئي

والنقابية والوطنية، كما جاء في بيان النقابتين.

لمنع تنغيذ القرار أ^٩ المعروف بقرار النفط في مقابل الغذاء. بالطبع تبقى مشكلة تسمير النفط الذي سيبيعه العراق بموجب القرار. وفي هذا للجال المضاً يمكن البحث عن الحلول، إذا كان هم النظام وضع حد لعذابات الشعب العراقي وليس زيادة هذه العذابات، خصوصاً اذا كان النظام يعتبّر نفسه مؤتمناً على هذا الشعبّ الذي يفر افراده بحثاً عن لقمة العيش وعن بعض الحرية والكرامة الى اي بلد أخر بما في نلك البلدان العربية الفقيرة حيث لا يتجاوز معاش الموظف العراقي منتي دولار في الشهر. ان ينتشي المراقيون، من اهل النظام، بكلام وزير الخارجية الاماراتي امر طبيعي،

النظام العراقي . . . هل يمكن ان يتعلم؟

■ في ضوء كلام وزير الخارجية الاماراتي عن · الاختلال في التوازن، في منطقة الخليج بسبب استمرأر المصار على العراق فيمًا ايران تحصل على مزيد من الاسلحة. اضافة الى منابعة سياسة عرض عضالاتها، يفترض في النظام العراقي ان يتعظ وآلا يعتبر هذا الكلام في مصلحته بمجرد انه قيل. ذلك ان الحديث عن وضع معين شيء

والسبعي الى تغيير هذا الوضع شيء أخر, فالكلام عن الصاجة العربية الى استعادة العراق عافيته كلام جميل، الا أنه لا يغني عن ضرورة أن يفعل العراق شيئاً من أجل استعادة هذه العافية وأن يعترف بأنه أرتك خطأ سياسياً فالجأ عندما أقدم على مغامرة

احتياح الكويت وان عليه ان يظهر انه فهم انه ارتكب الخطأ واعترف بما ارتكب مع بلد عربي أخر ومع دول خليجية أخرى، على رأسها دولة الامارات التي اقدمت على تهديدها

على رغم كل العون الذي قدمته له في مرحلة معينة عندما كان في حاجة الى مثل هذا

مَثَلُ هَذَا الكَلَامِ عَنْ المَاضِي ضَرُورِي أَذَا كَانَ المَطَاوِبِ الصَّدِيثِ عَنَ المُستقبِلِ نظراً الى أن دول الخليج لم تبخل يوماً على العراق ولم تتردد في مساعدته عندما اقدم على خطوة

العون في المواجهة التي تحاضها مع ايران.

وهو السهولة بعينها في حين ان الصعب هو ان يفكر اهل النظام في كيفية رّد الجميل اللَّي كل من وقف مع العراق في حربه مع ايران بدءاً بالكويت، نعم بالكويب التي لم تحلم يوما بأنه يعكن أن تُعامل بالطريقة التي عوملت بها. وانتهاء بسلطنة عُمانٌ التّي توسطت ليحميل العراق على سيلاح من مصر - انور السيادات عندمنا اشتدت المعارك وتريد الاتحاد السوفياتي في تلبية حاجات الجيش العراقي، والمملكة العربية السعودية التي وظفت كل امكاناتها من اجل تغادي انهيار العراق والمحافظة على وحدت ـ وانتهاء بالاردن الذي لم يتردد في أن يفتح جبهة اخرى ضد ايران على رغم امكانات المتواضعة

تُمةُ من يعتقد أن لا إمل في الرهان على النِّظام العراقي لجهة قدرته على ا عملية نقد ذاتي، خصوصاً أنه نظام لا يمثلك حداً الني من القومات التي تسمح له بالقيام بِمثلِ هذهِ العملَيةِ في ضوء الطريقة التي يعامل بها شعبِه. ولكن من يدرّي، ربماً يكون هذاً النظام تعلّم شيئاً من النجارب التي مرّ فيها خصوصاً تجرية حسين كامل حسن المجيد ومجموعته، بعليل بدء التعاطي بطريقة معادية مع كيفية تنفيذ القرار ١٩٥٦. والاكيد ال التشجيع العربي والخليجي على مثل هذا التعاطي له دوره، الا أنه يبقى الاهم مضول النظام مرحلة فهم ما يدور حوله وفي العالم وهذا أمر مشكوك فه... الى إشعار آخر.

#### مسؤولية لجنة أكيوس

🗷 دولة شنت حرباً عدوانية على بلد مجاور واحتلته وضمته الي أراضِيها فتصدت لها الامم المتحدة وعاقبتها، أولاً، بعقريات شاملة ثم فوضت تحالفاً دولياً الخراج الجيش المحتَّل بالقوة. وبعدما هُزمت هذه الدولة شر هزيمة وضع المجتمع الدولي شرطاً بأن يلتزم نظامها نزع أسلَّحة للدمار الشامل مقابل رفع العقوبات تمهيداً لبدء عملية تؤدي الى انهاء العزلةُ المُفروضة على هذه الدولة. طبعاً الدولة المعتدية هي العراق وقد قبل نظامها، من دون قيد أو شرط القرار الدولي ٦٨٧ الخاص برفع العقوبات لكن يواصل، منذ صدور القرار فَى نيسانَ (ابريلَ) ١٩٩١، بكل عناد تنفيذَ النّزاماته مضحياً بـ ٧٠ بليون دولار، هي مجَّموع عائدات مقدرة من بيع النفط على مدى السنوات الست الماضية. وهذا كله يتم عليُّ حساب بؤس لم يشهد الشعب العراقي مَثَّله منذ تأسيس دولته المعاصرة.

والْحَقَ أَن شُرط رفع العقويات عنَّ العراق يعتبر أبسط ما فرضه المجتمع الدولي منذ الحرب العالمية الثانية على أي دولة شئت عدوانا بحجم العدوان العراقي على فبدل إطاحة النظام العراقي وتُتخليص البلاد والمنطقة من شيروره، أو على الأقلُّ إجباره على توقيع وثيقةٍ إسْتِسلام، كَان أَلْجَتْمَعُ الدولي (السباب نوقَشْت كثيراً ولا مَجَالُ هنا لتفصيلُها ) كُرِيما جداً في التعامل مع هذا النظام بأن سمح باستمراره، بل تعهد له بإعادة تَفْعِلُهُ بَعْدُ أَنْ يَنْقُدُ التَّرْامَّاتِهِ. ويبدِّي أكثر بساطةُ الشَّرط ٱلَّذَى وضَّعْتُه الْأَمْم المتحدةُ لرفع الحصار عن العراق إذا أخذ في الاعتبار أن بولة صغيرة بحجّمه يفترض أن تكون مسالةً لا تحتاج الى أسلحة نورية وكيمارية وبكتريولوجية إكتشف الخبراء لاحقاً إن ما اخفاه

انظام العراقي منها كان يكفي لابادة سكان الكرة الأرضية أربع مرات على الأقل! النظام العراقي منها كان يكفي لابادة سكان الكرة الأرضية أربع مرات على الأقل! والمشكلة، وهي في الحقيقة دمشاكل بالغة الخطورة، على حد ما وصفها أمس تشارلز دولفر نائب رئيس لجنة الامم المتحدة الخاصة (التي يراسها رولف أكيوس) المعنية بنزع بعداء للعراز الشمامل، تكمن في أن بغداد لا قزال تذفي كميات من هذه الاسلحة المراق للدمار الشمامل، تكمن في أن بغداد لا قزال تذفي كميات من هذه الاسلحة المراق الدمار الشمامل، تكمن في أن بغداد لا قزال تذفي أن أن المسلحة المراق الدمار الشمامل، تكمن في أن بغداد لا قزال تذفي المسلحة المراق الدمار الشمامل، تكمن في أن بغداد لا قزال تذفي أن المسلحة المراق الدمار المسلحة المراق المسلحة المراق المسلحة المسل تكفى لازهاق عشرات الملايين من الأرواع واستخدامها سهل جداً لا يحتاج الى صواريغ بعيدة المدي على رغم أن العراقيين لا يزالون يخفون عندا كبيراً منها. ومعوف أن عناصر مدرية، إرخابيين مثلًا، يمكنهم أن ينتشروا في مدينة مثل نيويورك أو لننن أو القاهرة، وينثروا فيها من دون أن يلاحظوا كميات من هذا المسحوق تكفي لأبادة جميع سكانها.

والسؤال المُضيفُ الذي يجب الا يتعب العالم من تكراره كل يوم، بل كُل سُاعة، هو لماذا من هذا النوع؟ ومهما اجتهد أحد فإنه لنّ يستطيع سوى أن يقدم جواباً وحيداً عن هذا السؤال وهو أن من يحتفظ بهذا النوع من الاسلَّمة، وبهذه الكميات، لا بد أنه ينوي الستخدامها طالمًا أنه مستعد لمواصلة بفع هذا الثمن. وما يزيد الاقتناع بأن هذه هي بالفعل نوايا النظام العراقي هو نزعة الانتقام الوحشي التي كانت دائما دافعاً محركاً رثيسياً لسلوك صدام حسين رئيس هذا النظام.

هل يمكن أحداً أن يقدم أي تفسير مقنع أخر لاصرار صدام على عدم تسليم هذه الاسلحة؛ بعبارة اخرى تتحمل الامم التحدة، عبر لجنتها لنزع أسلحة العراق، أخطر مسؤولية، أخلاقية وعملية، امام العالم. ولذلك فإنها مطالبة بأن تصر على ابقاء العقوبات على نظام صدام حسين ما لم يكشف هذا النظام عن كل أسلحته المحرمة، خصوصاً ما لا يزال يخفيه من مادة الانثراكس.

كامران قره داغي

#### مشكلة اللاجئين في افريقياء الأسباب والحلول ٣ من٣٠

# ضرورة تلازم دفع جهود التنمية والمساعدات مع مهمة قوة التدخل الدولية اللاجئين المقيقيين. ومن المحتمل از يقع صدام مسلح بين القوة

عبدالله الأشعل \*

🕻 🖼 بعندما تصدئت الحلقية الشانيية عن تصول مُجِّيمات اللاجئين الى معسكرات للتدريب استعداداً للأشقام منا التتمة:

/ أستمرت الأسباب التي نفعت الى اللجوء، في حَيِّ عَجِرْت الحلول السياسية لمشاكل دول الأصل، هم نقع للثقامات الحكومية وغيس الحكومية الماملة في مجال الإغاثة والمساعدات الانسانية ألى تكثيف مساعداتها للاجلين رغم ما لاحظته من تَجِولُ الْكَثْيِرِ مِنْ عِنَامِيرِهَا ٱلْمُدَيِّيَةِ إلَى عَنَامِيرِ استُحة بحيثُ نشات طبقة استمرات هذا الوضع ووَّجِئتُ مصلحتها في النفاع عنه ومنقاومة

إ قنعت حلول مختلفة غشاكل اللاجشين تراوحت بين تشبيع عودتهم الطوعية او المنظمة الى تَوْلَهُمُ الْأُصَلَّيْنَةُ وَبِينُ الْعَنْمَلُ عَلَى السَّسَةَ رَارَهُمْ وشجهم في المجتمعات المضيفة وتزويدهم باليات العَيْشُ وَالْأَعَتْ مَادَ عَلَى النَّقِسِ. وحَرِي بعلماء الإجلماع أن يساهموا في دراسة المجلمعات اللَّاجِلَةَ مُهِّي حَقَلَ جِنبِدَّ تَسَاعِدُ نَتَانَحَ براسته في الثومل الى حلول أجتماعية ضمن مجموعة الجلول الاقتصائية والسياسية والانسائية التي

يشغل بها المجتمع الدولي. والحق أن الحل الحسسةي يكمن في تطوير المجتمعات الافريقية ودعم سلطة الدولة واحترام حبالوق الانسان وتفع جهود التنمية لتحقيق المستقرار والنيموقراطية بحيث تغري هذه الوساع أبناء الدول للهاجرين الى العودة أو التِستُ يَنْمُطُ الْحِيَاةُ فَيِهَا، وَلَكُنْ هَذَا الْحَلِّ الْمُثَالِي بعيد للثال، إذ لو تحقق هذا الحل لشرجت الدول الإفريقية من دائرة العالم الثالث وقفزت الى العالم

﴿ قَإِلَّا رَكَزُنَا عَلَى مَشْكَلَةً شُرِقَ زَائِينٍ، وهِي سَبِبِ الافتهام الى مشكلة اللجوء في الفريقيا، فإن الحل لا بدران تتنوع لجراءاته ومراحله العالجة كافة عناصر التقجر في النطقة، ونلك بصرف النظر عن اولوية الموقف في شرق والير.

إُ فَلَا مُّنَّكُ فِي أَنَّ هِنَّاكُ وَدُولُهُ، كَامِلَةً مِنْ الْلَاجِكَيْنَ على أرض تجنّبية، نقلت الصراع بين ابنائها من رواندا وبوروندي الى زائيس. وأستسمرار هذه العولة، يهسند بحسروب لا تنتسهي مع رواندا وبوروندي. ولذلك يتسعين أولاً التسعسرف على

نفسها التي كأن يقدمها المجشمع الدولي للاجذين في زائير من دون تمييز. ويتم هذا الفرز من خلال

في هذه النقطة.

التسوية السياسية فيهما،

ليست هذه المرة الأولى التي يتقرز فيها التبخل العسكري لاعتبارات انسائية خالصة أو وهمية، ولكن لكل حالة من حالات التبخل خصوصية بتعنى مراعاتها، وهذا ينطبق بالطبع على القوة الدولية التي يتربد الحديث الأن عن أرسالها وسط مناخ الحذر من جانب الدول المشاركة والتحفظ من جانب الدولُ المُعتُبِيةُ مُسبِساتُسرة بِالأرْمَسةِ، وهي رواندا وبوروندي وراثير،

فالدول الشباركة، أو التي تعترم المساركة مثل بريطانيا تود ان تتعرف بدقة على طبيعة المهمة

وأما الدول المعنية فتتلق مع الدول المساركة في أن الإغاثة العاجئة للاجئين مسألة مهمة، ولكنها تختلف في طريقة التعاطي معهاء اذ تصر زائير على تقديم هذه الإغاثة للأجدين بعد عودتهم الى بالأبهم الأصليسة التى تقسوم يتلقي المعسونة وتقديمها بمعرقتها، في حين ترحب رواندا بيقديم هذه المعونة في شرق زَائير للاجدَين الحقيقيين، لكن من دون أنْ تشعيرض للمسلحيِّن في المُعلقَّة، اللهم إلا أذا رغبت في القبض على مجرعي أبادة الجِنْسَ فِي رَوَانُدا بِعَبْدِ احْسِدَاتْ ١٩٩٤، وَاخْسِرا تعارض بوروندي التدخل العسكري ما لم يعمد

اللاحدين الحقيقيين الذين يسميهم بيان الألية الأطريقية لفض المنازعات الصائر في ١١ تشرين الثَّانِي (توقمبر) الجاري باللاجئين حسني النَّيَة Bona fide refugees وقصلهم عن الشساكسين والشوار Intimidators، والسيمناح للقشية الأولى بالعبودة الى روائدا ويوروندي مع منح السباعدة

قوة دولية مصايدة تضم دولا افريقية بعيدة عن مشكلة البحيرات العظمي. اما الْجِيزْء الثاني مِنْ الحل فيتعلق بالثوار، وهي مشكلة مزمنة كانهم سيجدون من يحمي نُشاتَطَاتُهم لأهدافُ مختلفةٌ، وحَبِدًا لو صفَّت نغوسٌ الدول المجاورة وتخلصت من الدوافع السياسية

واخيراً فإنه لا مفر من تحقيق الاستقرار بأي ثمن في رواندا وبوروندي، لأن اضَّطراب الأوضَّاعُ فيهما هو الذي افرز المُشكلة من جنورها، وليس ما يَجَدِثُ فِي زَائِيُّر سَوى مضاعَفَاتُ نَشُوءَ ٱلشَّاكل العرقية في البليين وتفاقمها وتعقّد طرائقٌ

ومسرح العمليات وظروف القيام بها، مثلما استرطت الولايات المتحدة ما يعلمكن الرأي العام من ان شرق زائير لن يكون صورة مكْررة من ماساة

الى نزع سسلاح ثوار الهسوتو النين يقسومسون بِالْغَارِاتِ على أَراضِي بوروندي الطَّلَاقَأُ مِنْ شيرِقَ

والحق امه لا يمكن أن يشرك أكبشر من مليبون شخص معظمهم ابرياء، لصراع القوة في شرقً رَائيس الذي يعد بمعنى ما استداداً للصراع بين الهبوتو والشوتسي في كل من روائدا وبوروندي، كما أنه يصعب من ناحية أخرى لأية قوة دولية أن تتصدى لحبوالي ٥٠ الف منقباتل من الهبوتو والتوتسي اذا أرَّابتُ ان تعيد اللاجئين الَّى مُناطِّقٌ أمنة لإغاثتهم واعاشتهم.

واذا كنائت صنعبوبات عنمل القنوة الدوليسة واضحة وتنطوي على مخاطر ظاهرة فإن التشمايه بين عملية شرق رائير وعملية الصدومال، وهو أغاثة الإبرياء وحمايتهم من العناصر الشريرة على مسرح الْعُمْلِيات، هذا التَّشَابِهِ في المُقَاصِدُ النبيلة لا يجوز ان يصحب عنها أوجه الخلاف الذي يمين بين الحالتين من دون أن يعطي نلك الإنطباع بأن المصسر مسختلف

وتتلخص أوجه الخلاف الرئيسية عندما نحلل عناصر الموقفين، العنصر الأول هو: لمن تتصدى القوة الدولية؟ في الصنوِّمالُ كَانٌ عليَّ القوة انَّ تتصدى لكل العصابات (War Lords) المسلحة الثي تنشن الفوضى والرعب وتستولى بالفوة على الامدادات الانسائية للاتجار بها وتصويلها عز مستحقيها، وهو ما حدث أيضناً في البوسنة. وبيئمنا تصندت القنوة الدولينة في الصنومنال للعصابات وخسرت المعركة أثرت القوة الدولية في البوسنة السلامة في مواجهة الصرب بل وسقطً بعَضْمها اسرى او رهائن في ايدي الصرب، أما في شرق وُالِّير فيبدو أن الصراع الآن قد الْحُصر بينَّ توتسى زائير من أصل رواندي وبين هوتو رواندا وبوروندي السلحين وربما سسائدتهم بغض العناصس العسسكرية أو المسلحية الزائيسوية لاعتبارات سياسية أو مصلحية أو عرقية، وهذا هو السبب الذي صعل على الظن بأن الحكومتين في كيغالي وبجعبورا تساعدان توتسي رواندا في رُأَنْيِرٌ فِي هَٰذُهُ أَعْفَرُكُهُ القَاصِلَةِ وَٱلتِي سَتَـُؤْثر بِالْأَ شك على مصير الحكم في كل من البنائين على الآقل لبِعضُ الوقت، وفي هذا الاطار قبان منصلحنة تونسي زائير هي فيُ تشتيت قواعد ثوار الهوتو واذلال غير المسلمين من اللاجئين، وهم ضحايا الطرفين كما أن من مصلحة ثوار الهوتو منع هؤلاء اللاجئين من العوبة الى أوطانهم. ولذلك فإن ثوار الهوتو والتوتسي سيتقاتلون للسيطرة على مراكز توزيع الاغاثة لصالح كل منهم وليس لصالح

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن 🗷 المُكتبِ الرئيسي (لندن):

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, WILL SYT - التمرين الهائف ١٩٨٨، ٢ - ١١١، الفاكس ١٩١٤٢١ - ١٩١١م ١٧١٤٣٥ - ١٧١، الشكس، ١٤٧٤٣٩ - الإدارة العالمة الهاتف ١٨٩٩٨٨ - ١٨٠١، الشكس ١٥١٥٩ العاكس ١٩٣٩٦٣ - ١٩١٠، - التوريخ الهاتف ٢٠٤٦ - ٢٠١١ العاكس ١٩٤٤ - ٢٠٢١ - ١١١١ AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

🗷 مكتب واشنطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fav: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321, United Nations Bldg, New York

10017, USA Tel.Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 عكتب بيروت: الصراء، شارع السادات، ساية شانيلا، الطقة الرابعة الهاتف/ الفاكس ٥/١/٣/٢/٤/١ (١٠١)

■ مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 مكتب الرياض حرير مار مدور الرابع - شارع العليا العام ص ب ١٩٩٥ - الرياض الاودة الهالف والأوالي ١٩٥٥ - ١٩٥٤ م. ١٩١٥ م ١٩١٥ مينكس ١٩٦٥ م أمكنت الكومنة شارع مهد السالم " سركر الشدري والحارش - الموامية "

مكب رهم (٦) الهاتف ١٥٩٠ ١٥٢ العاكس ٢٤٦٣٥٩ 🗷 مكثب القاشرة

ا شارع ملوكاً بالاتلمة الحارس سيقيء الهاله السعارة اللويطانية النور " الشقة ! الهجاء ٢٥٤٣٥٤ العاكس " ٣٥٠١ "

- ﴿ رَوَّ يَعْدَيْقُ الْقُلْسِرِ مُعْمِعُ الشَّيْرِ عِينَ الْمَامَةُ مِنْ بِ ١٠٣٥٩ الهائف ١١٠٦، ١٠٠٠ العاكس ١٩٠٩ ـ ١٩٠٢، ١ المعرس الاصابة سنج مدريا شارع الحكومة البامة هراب ٢٦٢١ الهاتف ١٢١٤٤٠٠ الفاكس ٢١٢٨١١

منتعى ربعه موذي رشيد وشبارع شاتة، النامة شبانة، شبقة ١٧، للغور الوابع الهانف ١٩٥٨ ١ الفاكس م صنعاده المدرع المدالة الطابة مركار صنا للمعروشات رقد (١) لبور المالك الهالف العالماء ١٣١٩٠٦

الإعلانات تهامة للاعلار والعلاقات اتعامة والتسويق المركز الرئيسي حدف الحمراء شارع الاطلس مدني تهامله المنكة العربية السعوبية، الباتف المال المارات خطأرت القالس ١٩٣١٨٦٩

تصعر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإباد للصحافة والبشر - التحرين Putriched by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ldd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei Grich, Germany Published by AL HAYAT NEW SPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC, New York



\* بيلوماسي مصري جبير في شاون عريقنا

MOHAMED

واشنطن لا تعارض ضم الكويت

ظل في خلفية تفكير صدام حسين،

ما أدى بعد تسعمة أعوام الى

الحسابات الخاطئة التي فجرت

حرب الخليج الثانية، والى اكبر

ويضيف ان الزعيم الفلسطيني

ظل حتى أرضة الكويت يرى أنه لأ

يوجد تعارض بين العلاقة الوثيقة

مع بغداد، وبين السعى للاقتراب

من واشنطن. فكان مسدام، الذي

بدا أقوى زعيم عربي، يحظم

باحترام اميركي، وفيما تشير

ألطبعة الانكليزية الى ان عرفات

لم يكن يعرف تفاصيل ما حصل

في لقاء كايسي – البراك، ورد في

العربية أنه ربما كان على علم

بجانب مما دار في هذا اللقاء، ولم

يكن خُافياً عليه أنْ كلمات كايسي

هي نفسها الّتي استخ<u>يمته .</u>

السنفيرة الاميركية لدى بغداد

ابريل غلاسبي خلال حديثها مع

صدام حسين، عندما بحث معها

ما وجده داستفزازات اقتصابدة

وأمنية تقوم بها حكومة الكويت

ضد بلاده. وكانت غلاسبي قالت

المندام إن الولايات المتحدة ليس

لها رأي في شأن النزاع الحدودي

ويضيف المؤلِّف، في الطبعة

العربيـة، انه «لعل عرفَّات، وهو

يتــنَّكُـر نلك، قــير ان الحــشيـود

ألعسكرية الاسيركيية عملية

تضويف نفسي تمهد المسرح

لتسوية سياسية يخرج بها

العراق من الكويت محتفظا

بجزيرتي بوبيان ووربة الى حانب

النصف الأخر من حقل بتروا

الرمسيلة. وكسان ذلك خطأ في

الحـــســـابات، ولعله خطأ في

المعلومات، ويتفقّ هذا التحليلُّ

مع ما ورد في الطبعة الانكليزيّة

عنّ ان عبرفأت ظل يعبقه أن

الولايات المتحدة لن تقيم على

شن حسرب، على رغم أن مسعظم

الدول العربية انركت بسبرعية ان

واشنطن جادة في التزامها تحرير

كصا يتفق التحليل، فع

الطبعتين، في شان تأثير حرب

التحرّير. ففيّ العربية، كانت

المنظمة في اسوأ احوالها بعد

وضعها في صف المهرومين. وفي

الانكليزية، تركت هزيمة القوات

العراقية منظمة التحرير في وضع

صعب، ولم يعد لديها سوى قليل من الأصدقاء في المنطقة. وعلى

رغم استمرار الأنتفاضة، إلا أنها

لَّمَ تُعِد تَسَتَقَطَبَ الْأَهْتِمِنَّامِ الذِّي

كأنت تحظى به قبل الحرب، فضالاً

عن تأثير اغتيال آثنين من

قيادييها هما ابو اياد وابو الهول.

الطبعية العربية وحيها، عنر

لعرفات عندماً يشير الى أنه من

دنون الدخول في تقاصيل سوف

تتكشف استرارها وبضائلها في

يوم من الايام، فسيان العسواصة

العربية من دون استثناء تورطت

في العاب أكبر من علمها ومن

قَـوتهـا، وتحـولت الى لعب في صراع كبير ظنت فيه خطأ ووهما

أنها ضمن اللاعبين. وكان

الظروف تصنع حقائقها، وأولها

ان أسرائيل اصبحت القوة النافذة

وفي سيساق تناول المولف

لموقف عرفات وعلاقته مع صدام

حسّين، يتوسع في التحلّيل، في

الطبعة الأنكليزية وحدها، ليناقش

القرار العراقي بغرو الكويت،

مشيرا إلى الظروف التي جدت

عقب أنتهاء حرب الخليج الاولى

في أب ١٩٨٨، اذ صبار العراق في

حُاجِه إلى اسوال للانفاق على

عملية أعمادة البناء، في الوقت

الذي كسانت استعسار النفط

انضَّفضت. ويتناول المصَّاولات

التي جرت في إطار منظمة وأوبك،

لَحْفُضْ حصص الانتاج بامل رفع الاسعار، معتبراً ان رفض الكويت

التبزام الحصص الجبيينة أثار عضباً في العراق الذي لم تنس

قيادته كلام كايسي في لَقاده معَ البراك. كما كان صدام - حسب

الطبعة الانكليزية - يشعر بانهُ

سناهم في حصاية المصالح

الامسيركسية في المنطقة، عندما

تصدى لنفود الاصولية الايرانية.

وسيساهم الكشف عن (ايران -

كونتراء في تصاعد الغنيس

العَراقي، اذَ شَـعـر البِـعض في

بغداد ان العراق يستّحقّ تعويضاً

عن عسدم عسدالة واشتطن في

موقفها، وانه اذا لم تقدم هذا

التعويض يصبح من حق العراق

ويكتفى المؤلف، في تقييمه

لهددا المنطق الذي بصنفه بانه

معقد، بالقول إنه قاد العراق الي

أن يحصل عليه بقوته.

طريق شديد الخطورة.

في المنطقة بغير منازع.

لكنَّ المــؤُلُفُ يِلتَّــمَس، في

الخليج الثباثيبة على منظم

بين العراق والكويت.

نكسة في مسار باسر عرفات.

وحيد عبدالمجيد \*

🗷 على رغم أن عبلاقية الزعبيم الفلسطيني باسر عرفات بالرئيس جمال عبدالناصر بدأت في نهاية عام ١٩٦٧، قبل غياب الأخير باقل من ثلاثة أعوام فقد كانت اقوى من عسلاقية عسرفيات بالرئيس السادات التي شابتها غيوم كشيرة. وكأن الصاكم العربي الوحيد الذي قدر لعرفات أن يقيم علاقة وثيقة معه، بعد غياب عبدالناصر، هو الرئيس العرَّاقيُّ

ويروى المؤلف قصمة بدء

العلاقة بين عبدالناصر وعرفأت، التي كنان له شنختصتيناً الدور الرئيسي فيها. فعندما سعت قدادة حبركة دفيتح، الى الإقتبراب من عَنْدالناصر، عَقْبَ حرب ١٩٦٧، كأنت ابواب القاهرة معلقية أمامها. وتشيين الطبعة العربية إلى أن الإجهزة الرسمية المصرية لمختصة كاثت معياة ضير وفتحء أنذاك. وكان تقرير هذه الاجهزة أن وفتح، إما مشأثرة بـ والاضوان المسلمين، وإما متواطئة مع حسرْبِ البِعثُ، في الوقتِ الذي وصلّ خالد الحسنّ اليّ القناهرةً في اطول (سيتمير) ١٩٦٧ لمقابلة هيكل وطلب مساعدته في الاتصال مع عُبِدُالنَّاصِرِ. ويضيفُّ المؤلف في الطبعة الأنكليزية، انه عنَّدما زاره خالد الحسن مرة ثانية، وكان معه فاروق قدومي وصلاح خُلف، وابلغوه ان عرفات يريد مقابلة مسؤول رسمي مصري، لم يكن هو (هيكلّ) سمع عن عرقات من قبل. ويقسر ذلك، في الانكليزية آيضاً، بأنه في ذلك الوقت لم يكن احد من هُؤلاء معروفاً خارج نطاق حركة.

وفيما يكتفي، في العربية، بالاتشارة إلى أن الأجهزة الرسمية المصرية كانت معبأة ضد دفتح،، يضبيف في الإنكليسزية أن عبدالناصر قرر مقابلة عرفات ورِّمــلائه على رغم ان مـعلومــات وصلته من بيروت حنرته من مقابلتهم خشيه أن يكونوا متورطين في مؤامرة الاغتيالة.

وتبدو الطبعة الانكليزية اكثر وضودساً في إبراز مسعني ان سيطرة «فتح» بعد ذلك على منظمة التحرير، وأطاحة احمد الشقيري لصالح عرفات، حصل بتأبيد من مصر. ويشير المؤلف، في هذه الطبعة، إلى أن دالاهرام، التي كان يرأس تجريرها نشرت موضوعاً رئيسياً في صفحتها الاولى -د المــجلس الوط الْفُلْسَطيني في القاهرة في شُباطً (فسراير) ١٩٦٩ - توقع أن تفوز رفيتح، يغالبية مقاعد اللجنة التنفسنية لمنظمة التحرير. ويضيفُ أنَّ الشقيري ادرك ان هُذَا التوقع يعبب رعن موقف عبدالناصر، وفهم الرسالة فاخلى

الطريق لعرفات. لَكُنَّ الطَّبِعَةِ العربِيةِ توضيحِ أن الشقيري كأن استقال من رئاسة منظمة التحرير في كانون الاول (بيسمير) ٩٦٧ آ، ووَرد فيها نص أستقالتُهُ المؤرِثَةَ فَي ٢٤ كانون الاول، وتوضيح الرواية الواردة في هذه الطبيعية، وهي الأدق، انَّ اعتراف عبدالناصر بحركة مفتح، وقرلها شرعية منحتها مكانة تقدمت بها على غييرها من المنظمات الفلسطينية. لكن هذه الطبعة تخلو مما ورد في الأخرى عن دعم مصري مباشر للتحرك الذي قامت به وفَّتح، للسيطرة على

منظمة التحرير. وفيسمنا يتناول المنولف، في الطبعتين، الهجوم الذي شنتة منظمة التحرير على مصر عندما قبلت الأخيرة مبادرة روجرز في حزيران (يونيو) ١٩٧٠، مؤكداً ان هذا الضَّلَافَ لَمْ يؤثر على موقف عبدالناصر تجاه المنظمة، يقدم في الطبعة الانكليزية – وحدمًا -تُحليـلاً مـهـمَـاً يُنْطُوي عَلَى نقد للسلوك الفلسطيني أنذاك. ويقوم هذا التسحليل على أن القسيسادة الفلسطينية أساعت تقدير قدرة استرائدلُ العسكرية، وبالغِّث في تمنور قوتها هي اعتفاداً في أنَّ مجرد كونها نمثل قضية مقسة يتيح لها أن تقول أي شيء ترغب

لكن شتان بين علاقية هذه القيادة وعبدالناصر، وعلاقتها بعدّ ذلك مع السادات، الَّتِي تَنْفُرُد الطبعة الانكليزية بمعلومات مهمة عنها، وفيماً تكتفى الطبعة العربية بإشارة الى أنّ العلاقة بين الرئيس المصري «الجديد، في بداية السجينات والقصادة الفلسطينية لم تكن وثيقة، توضح الانكليزية أن عرفات وقيابيين فلسطينيين أضرين لم يأضفوا السادات مأخذ الجد. وتضيف انه على رغم تغير تقويمهم له بعد تلك، لم تصل عالقة عارفات مع السادأت إلى العمق الذي كانت عليه مع عبدالناصير. أذ لاحظ عرفات أن السادات كان يفتقد إلى إلمنام عبدالناصير بالقضيية ألفلسطننية ومعرفته بتفاصيلها. ويفسسر المسؤلف نلك بأن عبدالناصر كان يقرأ كثيراً، بل وأكثر مما ينبغي، فيما لم يكن

كيف أبلغ عرفات السادات ما كان يتردد عن مؤامرات لاغتياله؟



١٩٧٠. ويق ول إن أبو اياد لم ستطع إخفاء خيبة أمله بعد ٢٠ تقييقة من النقاش مع الرئيس المصرى، اذ توجه عقب اللقاء معه إلى هيكل وساله: هل تعتقد أن المنصب سوف يغيره؟ ولم يقتنع خلف عندمسا اجسابه هيكل بالإنجاب. ومما له مغرى مهم هيا أن المؤلف نفسه لم يكن واثقاً في صحة احابته عن السؤال. وكان تعليق ابو اياد: إنه (السَّادات) ما لهجوم على لبنان. وحسب هذا زَالَ غُرِيباً، مثلما كان دائماً. ويري التفسير الذي ورد في الطبعة الانكليزية، حرص الاسرائيليون المـؤلف أن السادات ريمـا كـان على ارسنال اشبارات الى القباهرة غريباً، لكنه كان كذلك نكياً وقادراً على استبعاب المعلومات التي تغيد ان عملية عسكرية ستحصل ضد منظمة التحرير، حتى لا يسمِّعها بسرعة، كما كان يدركُ بفاجأ المصريون بهاء وبهدف الأهمية السياسية للقضية تجنب أي تدخل مصري لمصلحة

السادات يطيق قنضاء سناعنات

طويلة جالساً على المكتب، مشيراً

إلى أن الاخسيس لم يكن من أهل

ويروي المؤلف، في الطبعة

الانكليسزية من دون العربية، ان

أمل تجاه السادات عقب أول لقاء

بينهما في تشرين الاول (اكتوبر)

وتسهب الطبعتان في متابعة

تطور علاقة السادات مع منظمة

التحرير خلال السبعينات. وتنفرد

الانكليزية بقصة أول محاولة قام

بها السّادات لحض عرفات على

. قُنُول حكم ذاتي فلسطيني محبود.

فُـفَي بداية فـتـرة إدارة جـيـمي

الاميركي سايروس فانس، في أول

أب (أغــــسطس) ١٩٧٧، منح

الفْلْسَطينيين حكماً ذاتياً في غزةً

واريحسا، وطلب الى السشادات

الحسمسول على ردّ من منظمسة

التحرير على اقتراحه. وعقد

السادانة لقاءً مع عرفات وابق

أياد، اللذين توجيها بعد نلك الى

منزل المسوّلة الذي يروى ان

معنويات عرفات كانت مرتفعة،

فيما بدا ابق اياد قلقاً. فقد راي

الأخير أن أسرائيل تريد التخلص

من غسرَة، وان اريحسا وربت في

الاقتراح من أجل تحليته. ويوضح

المؤلف أن المناقشة، التي دارت

في منزله، اسفرت عن اتفاق على

عدَّم قبول الاقتراح، وعندمًا زارً

فانس القاهرة بعد أيام قليلة،

ابلغه السادات أن المنظمة رفضت

ويُعَد اللقاء الذي حصل في

عام ١٩٨٦ بين السادات وسعياً

كمال، الذي كان معثلاً لمنظمة

التحرير في القاهرة وقتها، من أهم فصول قصة العلاقة بين

الرثيس المصري الراحل والقيادة

الفُلسَطينية، فإلى جانب النصيحة

التي قيميها السيادات في شيان

ضسرورة اجسراء اتصسالات مع

«المؤسسة اليهويية، في الولايات المتحدة، طلب ايضاً الى كمال

تحذير عرفات من غزو اسرائيلي متوقع للبنان، اذا لم تبد منظمة

التحرير مرونة. ويضتلف تاريخ

هذا اللقاء في الطبعتين. فقد ورد

في العربية أنه تم في ٢ شياط

(قبراير) ١٩٨١، فيمّا جاء في

الانكلاسزية انه كان في خريف

ويرجح ان الرواية الانكليزية

اكثر دقة، لأنه يصعب تصور ان

يكونُ السادات تلقى معلوماتُ عنَ

الإعداد للغزو الذي تم في حزيران

(بونيو) ١٩٨٢، قبل ١٧ شهراً من

حصوله، ويضاصنة اذا اخذ في

١٩٨١ قبل اغتدال السادات.

كارتَّر، اقترح ورَّيرُ الْضَارِجَــ

صلاح خلف عبر بدوره عن خيبة

العمل الشاق.

المنظمة. ويضيف المؤلف ان والواضح أن المؤلف يميز هنا بين إبراك أهمية هذه القَصِّية الاسيتركسين، بدورهم، اخطروا السادات أن صحر أسر أثمل تجاه سياسياً، وبين الالتزام تجاهها. منظمة التحرير بدأ ينفد. فهو بری ان السادات سعی الی وتضيف الرواية الإنكلي سييطرة على اوراق الق السادات تحدث الى سعيد كمال، الفلسطينية لضيمة اهدافه السياسية، وتنافس في نلك مع خسلال اللقساء، عن أن المنظمسة سصاصيرة، وسط ثلاثة اعداء هم الملك حسبين، لكنه (السيادات) لم اسسرائيل وسسورية والقسوى المسيحية في لبنان، مشيراً إلى يكن لديه التَّزَّام عبدالناصر بها. ويفسر المؤلف ذلك، في الانكليزية أن القَدر لم يمِّهل السادات لكي أَيْضِاً، بان السادات افَّتِقد خَيْرَة بكرر تحصنبره إلى القصصادة عبدالناصر المباشرة في شان لفلسطينية من عملية عسكرية معاناة القلسطينيين خلال حرب

اغتياله وليس في شباط ١٩٨١. ويلاحظ ان الطبعة الانكليزية تنفرد ايضا برواية مقدمات اغتيال السادات، والاشارة إلى الإجراءات القمعية التي كان اتَحْسَدُها في ٥ ايلولُ ١٩٨١ أَصْسَدُ معارضيه، أَذْ اعتقل مئات منهم، وكانَّ المؤَّلف من بينهم.

سرائيلية كانت متوقعة، ما يؤكُّد

- كنلك - ان اللقاء كان قبيل

ويروي هيكل أنه في نلك الوقت تجسدت في القساهرة وعواصم عربية أخرى لحاليث عن مَةً أمر أتُ لأغُتَمالُ الساداتُ، و أنْ قدادة منظمة التحرير خشيت أن يتعرض فلسطينيون للاتهام اذا الْعُتِيلُ بِالْفُعِلِ. فَقَرَّرُتُ ابِلاغُه بِما يتريد لتؤكد عدم تورطها في أية وهنا تخستلف الرواية في

الطبعتين، فقد ورد في العربيّة، انّ عرفسات بعث برسسالة الى نبسيل مسعث في يوم أول تشسرين الاول يطلب ابلاغ مسيد مسرعي انه اذا حصل شيء في مصر، نرجو ان لا تلصق التهمة بالقلمطينيين. وكان إختيار سرعي لابلاغه الرسالة، حسب هذه الطَّبعة، لأنه هو الذي كسان يحساول أصسلاح العلاقات بين مصبر والمنظسة أنذاك، وتَضْبُفُ الطبعةُ العربية ان سعيد كمال قرأ الرسالة الموجهة الى شبعث، وفضَّلُ أن يبلغها الى السادات مباشرة، أما في الطبعة الانكليزية، فقد ورد ان عرفات بعث بالرسالة الى سعيد كمال (وليس الى شىسعت). وطلب إليسه ابلاغ عثمان احمد عثمان (وليس سيد مرعى) ما يتربد عَنْ مَوْامرات لاغتيال الرئيس المصرى، لكن كمسال قبرر أنّ يبلغ الرسباليّة الي

السادات مباشرة. وتتسفق الطبيعينان في أن السيادات استهان بالرسالة، ورد على حاملها بانه يتحين على عرفات ان يحمى نفسه اولاً. وكان هذا هو أخبر فيصل في قيصية العلاقة بين عرفات وألسادات. وعلى رغم أنها كانت قصة مثدة في كل قصولها، فهي اقل اثارة من قصة العلاقة التي تنامت بعد ذلك بين الزعيم الفلسطيني والرئيس العراقي صدام حسين. ويبدي المؤلف اهتماماً بهذه القصة في



العراقي لَلكُويت. ما يفيد أن عرفات أيد صدام

لتأثير أزمة الخليج الثانية على منظمة التحرير. فهو يشير إلى أن هذه الأزمة (الحرب) كلُّفت المنظمة خسارة كبيرة مألية وسياسية، بسبب تاييد عرفات لصدام حــســين. أذ ترتب على ذلك أن خسرت المنظمية الدعم المبالي ســــيـــاسي من دول الـ العربية، وواجهّت عزلة سياسية و افلاساً مالياً، ما يفعها بعد بلك إلى متحادثات اوسلو السبرية. وتحتلف الطبعة العربية في تقييم موقف عرفات تجاه أزمة ألخليج الثَّانية، أَذْ تَشْيُرُ الِّي أَنْهُ اعْتَبِّنَّ الأزمة بمشابة فرصية تصوران المنظمة تستطيع ان تقوم بدور خــلالهــا، ويرى المّــؤلف، فَيْ هَذْه الطبيعية، أنَّ الدور الذي تصوره عرفات دكان ميئوساً منه منذ البداية، وان مناخ الاستقطاب الحاد الذي غلب على الأزمة منذ

الطبيعية، أنه كانت هناك عبوامل موضوعية ساعدت على وضع عرفات في موضع بتخوف منه ويعارضه أحَرون من قادة منظمة التّحرير الكبار، وفي مقدمهم ابو اياد وأبو مازن وغيرهما. ويشير، في الطبعة نفسها، إلى

ويضيف لكن في الطبيعة العربية، أن عرفات كأن قلقاً كذلك من تنامي دور التيار الاسلامي في الشَّـــارغُ الفُّلْسطيني. وأهم مـــــ بقوله المؤلف في هذه الطبعة، هُو أن النظام العسراقي تبني القضية الفاسطينية بالكامل، سعيأ إلى اجتذاب أكس قطاعات من الجماهير العربية. وفي لحظة من اللحظات - يضيف المتولف -بدأ وكأن هذا النظام يملك ترسانة حسريسة هائلتة، خُــُـمُـــوُصِــأ الصوّاريخ، قد لا تستطيع أنّ تهرّم اسرائيل في ميدان القتال، وانما تستطيع على الأقل ان ترغمها على اجبراء حسسان بحب من



فقد ورد في الطبعة الإنكلسية

حسين، ضمن تحليل المسؤلف

اول لحظة أرغم كستسيرين على مواقف تبسو في ظاهرها قابلة للالتباس. وتَحْتَلِفُ هَذِهِ الصِياعُـةِ، في العربية، عن تلك التي وربت في الانكليزية في شان تأييد عرفات لصدام. ويبرز الأَختلاف أكث عندما يُضِّيفُ آلمؤلف في الطبعة العربيثة، أن «عرفات بدًّا وكأنه صؤيد للعبراق في غيروه للكويت، وريما أن كثيرين كانوا يدفعونه

الى هذا الموقف باكثر مما يريد، ويرى المسؤلف، في هذه

أن عرفات كان يعاني شعوراً زائداً بالاحسباط بعد قرار الولايات المشجدة شجميد التحوار مع منظمسة التحصرين، على رغم كل التشارلات التي قسمسهماء وهشاء الأخرى الإنكليزية، تعييراً أكثر دلالة، وهو انه لو كــانت ادارة جورج بوش انخثت الموقف الذي اتجهت إليه عقب حرب الخليج الثانية قبل هذه الحرب لربما ما كان عرفات القي بنفسيه في احضان صدام حسين.



الجيش العراقي المنتصرفي

وينسجم التحليل هنا مع ما مسوازنة النفسوذ الامسيسركي من المغيب بعد سقوط الإنظمة

وتقدم هذه الطبعة (الإنكليزية) عَقَبَ ثُورة الخميني والسورط الشديد في سياسات لبنان

وورد في الطبعة العربية، ان العسراق قسدم للمنظمسة في تلك الفترة كل الاعتمادات المالية التي طلبتها وتعنر الحصول عليها من مصادر اخرى، فيما جاء في

الانكليسزية ان بغداد قسدمت ٤٠ مليون دولار في العام لمساعدة المنظمة على مواجهة تزايد نَفْقَاتُهَا سِيبَ الإِنْتَقَاضِةَ. وعلى رغم أن الطبعة العربية

تبدو أكثر تحفظاً، من الانكليزية، في شبأن تأبيد عرفات للعراق خُلال أرْمة الْخليج الثانية - كما سبق ايضاحه - فهي تشير إلى أن الزعيم الفلسطيني كان لديه اعتقاد في ان الأزمة سوف يتم حلها بوسيلة اخرى غير السلاح ويصف المؤلف ذلك الاعتقاد بانه ويصعب تبيّن أسسه، إلا أنه يشير إلى ان عرفات ربما كان على علم بجانب من الصبيث الذي دار في ندانة الشمانينات بين مدير الاستخبارات الإمبركية ويليام كايسي ورثيس الأستخسارات الغراقية قاصل البراك، أذ لم يعشرض الاول بشدة على كالام الشباني عن مطالب العسراق التاريخية في الكويت، وانما اشار إلى أن هذا حديث مؤجل الى ما بعد أنتهاء الحرب (حرب الخليج

وفيما وردت اشارة سريعة، في الطبعة العربية، الى لقاء عايسي – البسراك هذا، حسوت الطبعة الإنكليزية تفاصيله التي لم يسبق عرضها بعثل هذا القدر في تصنيد تاريخ اللقاء (عام ١٨٨١ في ٱلانكليرية، وعام ١٩٨٢ في العربينة). لكنهما تتفقأن على أنه ثم قرب العاصمة الاستانية مدريد. وتوضيح الطبعة الإنكليزية أنه تم بعبد أن تغلغل الجيش العراقي في داخل ايران، واحتل اقليم خُورُ سُستسان. وُطْرَح البسراك خالاً اللقاء ان العراق يفكر في ضم الإقليم على أساس أنه كان حِيرٌءاً من العالم العبريي حبتي نْهِ آية القرن التأسع عَشْر. لكن خبيرين اميركيين مرافقين لكايسي اعترضا، وحنرا من فسأطر الاخسلال بالتسوازن الاقليمي. ومع نلك اصبر البراك على أن العبراق يواجبه مشكلة بسبب عدم وجود منفذ مناسب له على الخليج. وتطرقت المناقشة -حسب الطبعة الانكليزية ايضاً -الى الكويت وادعاءات العبراق التاريخية في شانها. وقال البراك إن بلاده تعتبر الكويت جزءاً منها نتزعه الانكليز في نهاية القرن

وهذاء تشير الطبعة الانكليزية البي أن كايسي ومسساعييه استمعوا الى مالحظة البراك من دون اعتراض، واعطوا انطساعاً بأنهم أكثر اهتماما بخورستان، بينما ورد - في الطبعة العربية -ان كايسى لم يعترض بشدة وانما قال إن هذا حديث مؤجل.

وتضيف الطبعة الإنكليزية أن كايسى ومساعبيه تكروا ان الولايات المتحدة ليست لديها التَّرُّ أمَّاتُ تَعَاقَدِيةً تَجَّامُ الْكُويِّتُ، وان البراك خرج من اللقاء مقتنعاً بأن العبراق حبصل على ضبوء حُضْر للسنطرة على الكويت. وورد في الطبعة العربية ان

كايسى لمح يسرعة، بعد أن أشار إلى أنَّ هذا حديث مؤجل، الى أن الولايات المتحدة ليست لدها النبر اسات امنية تجاه الكويت. وتضيف هذه الطبيعية أن أقبوال كايسى كانت لها عواقب وخيمة في ظروف لاحسقة كسانت لا تزال كأمنة أنذاك

وتهنتم الطبعة الانكلسزية، وحيمًا، بمتابعة هذه العواقب، اذ يرى المؤلف في هذه الطبعة انه ليس هناك بليل على أن الحكومة الكويتية كانت تعرف ما جرى في اللقاء بين كايسي والبراك، مشيرا الى أنه عندما تحولت الحرب في مصلحة إيران كانت هناك احظات بدا فيها ان الكويتيين مستعدون لقبول حماية عراقية لمواجهة الخطر الايراني. ويقسول المسؤلف، في هذه

\* مسدير مكتب «الصيباة» في الطبعة أيضاً، أن الاعتقاد في أن القاهرة.

ني أن. وتصنفظ والحياثة بمق تنظيم الرس واهتصارها. وتعتدر عن عدم رد الرسائل التي لا بتشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس ال

#### مشكلة قبرص وتجاوز الحقائق

فردريك معتوقء

الدي عرز، الخيراً. المنافسريز لا

ولله في عواجهة حركة و

المن وسندوب من ا

المن معيد عن تاريخ ال

النزلاص الإنطاد السوف

العنسانية قبائرة على الذ

إلوماة اللي تؤملها وحدة

اللبني وهل أن أضوعي أ

اضعاً أود س الوعي العنا

ولإس منبث أنه يشدقه

المتعدث القاطنة جنوب

ويدمة مي القارتين الأه

والسبوية أنحسر التصاف

يمدولات التسويب شذه

الأحيرتوسي للخبرج

تشرین تشایی الوقعمس آ استعالی الا یمکره (لا

بزلور تساسيين عشي تشكة

سلامسانية، وانطفل الله

مارسیان جارمییه کنانے قطاء

۱۹۵۱ حال حقق عيثمه ا

كد شعرت الأوسناعة الي

جيديتين في سعيال ال

تصيف إنى أعمل الكلف

بالمسائل يحسن بالأمهين

المفك الخارط أساريسيل ا

لطوياني وحسان صحارق

ک دیکل میں عمل

بطاعن حابعدالمة

نعن في مو احستون مد الرعد تعسدانة حق الا إن

الكلبري حشد والتكلن تتا

النونسش عي حسود .

هود عد حدث ، عث الخابكت حدث ، عث الخابكت حداثة وعتب

مراتصرحدات وعسب تو بهصنعي اغريسسي المخطيعي عالم اغييسسي المبايد سنويسسسو 13 المواد ايث استعادة المجل المعرف المدار المعادة المجل

أمويب عنصبة وامهيآ

المُ اللَّهُ الْمُ اللَّهُ اللَّاللَّا الللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّا

المغل نحيق العالمية المشان

الإعلى المسائلة المستدانة

قريعًا مسسب في المسلم ناولت توييسي في المساريين 1921. ق

■ جاء في صحيفة «الحناق». بتاريخ ١/٦ أ ٩٦/ مقالة بعثوان والمواقف اليونائية والتصعير التسركي، للسُنييند يورغبوش كوتسوميس المستشار الإعلامي في السفارة اليونانية في القاهرة ما يلي: وإن القضية القبرصية هُلِّي مسألةٌ غزو واحتلال بولي، وحنها العادل والقابل للتطبيق لا يتأتى إلا بتطببيق قسرارات الأشم

ألمتحدة(...) ان الأمال التي عقدها القبارصة الاتراك في عالم ينغم بالسلام يعتمد على الصداقة بين الشعوب، والعيش وسط تجمعات معادية لم يكن أمراً مستساعًا لل عملياً منذ تأسيس دولة قبرضُ عام ١٩٦١. فالطائفة التركينة القبرصية عانت من الأمنال وغياب العدالة والخوف لسنثل طويلة حتى التدخل التركي علام ١٩٧٤، الذي وضع حَداً للآلام الَّتِيَّ تعالت صيحات اصحابها طو<del>و</del>اً فلم تجد أذاناً صاغية من المجتلُّم: الدولي الذي ينزع الآن الى الايحاء متقطيف جبينه من الوجود التركي في الجزيرة. هذا التقطيب الذي الأ يمت بصلة على الإطلاق لصحوة الضمائر بما في ثلك الضعُّفَّةُ

لقد عرفت الاسقف مكاريونين هذا الرجل الضبير في الصيعاة والضليعُ في اسلوبُ الحُكْمِ الذِّيَ أجل الحرية، كما عرفت الرئيش بنكتاش، هذه الشخصية التي خالن للمؤثرات القانونية والمتنيثة تأثير كبير في شخصيته لتَوْتُف مرْيجاً بالغ التجريد من السموق الاخلاقي والصراحة السياسية لكني عسرفت في الأسسقة مكاريوس ايضاً نزعته الهَيْلين

والملكية، وتعصيبه للوحدة مأة اليونان والسعى لتحقيقها عكأ الوسائل، متجاوزاً بذلك اتفاقيا رُورِيخ ١٩٦٢. يقسول الأسسقاق مكاريوس لمراسل صحيف «تَايِمَنَّ» في ٩/٤/٣/٤ (التَرْجِعَةِ عن الانكليتزية): وإن الاتصاد بعا قبرص واليونان كان دائما امنية تعيش في قلوب القبارصية اليونانيين. ومن المستحيل أنَّ دولة». ثم يضيف لصحيية سُـويدية تَدعي Ūsi Svomi فَأُ استوكهولم بتاريخ ٥/٩/٩٢٥ أ: دان هدف كفاحنا هو دمج قيرص

ولم يخستك النين خلفوا الأستقف مكاريوس كتثب أعذ تعصيباً للهيلينية والوحدة ه اليونان. فهذا سبيرو كابيريائل يخطب في ١٩٧١/٣/٢٤ في ي سي ١٩٧١/١٠٠ التي الإستقلال المستقلال السيتقلال السيتق اليوناني فيقول: وإنَّ كُفَاحٍ قَبِرِصُّ اليوداني ميدون. ولى هذا اليوم هو كفاح الهيلينية. في هذا اليوم وفي هذا المكان يلتقي التاريخ ( اليسوناني والكفاح اليسونانق ليستصراء وهذا السبيد جلوفي كلاربيس يقول عام ١٩٧١ أبعد خروج الوزراء الاتراك من حكومة الائتسلاف: «أن الحل هو بالنسبة لنا أن لا يكون حل. لقد أصبحت لنا اليسوم نحن القسارة اليونانيين، السيطرة الكاملة عِلَيْ الحَكُومَةُ. كُلُ الوزُّراءُ يونَانِيونَ ۚ أَهُۗ في ظل هذا المناخ الاستَفِرَأُهُا

عاشت الطائفة التركية. وياسلُوب التعالي والنزوع الي مبشاعر قومية أقرب الى السوفيفية تعاملت الرعامية القسرمسية السونانية مع القبارصة الاتراق النين يتساوون تاريخيا وسياسيا في الحقوق في الجريرة، فلا على الموريرة، فلا على المواد الماء الماء المواد الماء المواد الموا

قَـبُسرص التي هي مـنزيج غـيـن منسجم لا ثقافياً ولا اجتماعياً وأن الشواكة بين الطائفتين-كانت وليدة اتفاقات زوريخ فثا ما تكره الرئيس كالرييس في كستسابه My Deposition الصفحة ٣٨٢

لقسد تجساورت اليسوطان والقبارصة اليونانيون حقائق اتفاقسة زوريخ وعملوا بك وسيلة للتخلص من الطابعة التركية، سواء بالترهيب الكي اعتمده سامسون، او الترغيج الذي لجات اليه بعض حكومناته قبرًص المتعاقبة. وهو أحد الأسداب الرئيسية التي لجبرت تركيا على التدخل لحماية الطائفة التركية فيها. وهذا لا يتعارض منع اتفاق بيأت زوريخ ولا مع أنعه تركيا بالحفاظ دائماً على سائعة. الطائفة التركية، التي عجينة الدول الموقعة، بريطانتا والدودان، عن الحفاظ على أمنها وسلامتها (...). مسحسيح أن السونان علَّثَثُ

کنت (بریطانیا) - رضوان موسی مید

البشرية النسوة واطية ولكنه

علمت الناس ابضنأ السج

الرئيس جمال عبد الناصر الاعتبار تفسير المؤلف كيف عرف الكتاب، بطبعتيه اللتين تختلفان في تقسيسيم مسوقف الزعسيم السادات ان الاسرائيليين يعدون الفلسطيني خلال ازمة الغزو

الجموح. ولما كان عرفات اندفع بعيداً في انحيازه للعراق، اثناء الحسرب مع ايران، فقد ظن ان حرب الخليج الإولى سوف تكون لدية ٦٠ فرقة مهيأة للعمل على الجبهة الغربية. ورد في الطبعة الإنكليزية عن ان

العبراق ببرز باعتبساره المندافع الاول عَنْ الْقَصْعِةُ الفَاسِطِينِيةُ، وأنَّ جيشُه القويُّ بدا كما لوَّ كَانَ القسوة الوحسيدة القسادرة على والإسْرائيلي في منطقة الشّرقُ الاوسط، في الوقت الذي كسانت شمس الاتحاد السوفياتي تقترب

في هذه الطبعة (الأنكليزية) ان ملسلة من التجارب بين نهاية السبيعينات ويداية التسعينات

لنلك، بضيف المسؤلف في وصار متورطأ بشكل متزايد في ر - ر ... العلاقات المعقدة بين صدار وجيرانه، وينكر في موضع آخر في الطبيعة نفسها (الانكليزية) ان عرفات بدأ يقضى اوقاتا اطول في بغُداد، في الوقَّت الذي تردُّد انَّهُ

الاشتراكية في اوروبا الشرقية. معلومات أكشر وتحليلأ أشتمل لتطور علاقة عرفات مع العراق منظمة التحرير اعتبرت العراق ادركت أنها في حناجاً الى هذا دولة قوية قادرة علىَّ ان تدعمُها ّ وتوفر لها قاعدة. ويرى المؤلف، هذا المفهوم قاد عرفات الى بما فْيها تجربة الأقتراب من أيران

الى العراق.

وصدام حسين. فقد ورد فيها أنَّ راعب أنها، بعد رحّلة طويلة مشتها بحثاً عن راع، اذ كانت الرَّاعي لكي تدعَّم موقَّفَها في اية تسوية سياسية، في حاجة إلى

الداخليَّة، وصولاً إلى العراق. ويلاحظ المستولف، في هذه الطبعة ايضاً، أن عرفات سعى عقب النزوح من لبنان الى تونس، الى ايجاد شريك اقليمي قوي، انطلاقاً من مفهومه الذي سيقت الانتسارة إليسه، وهو انه لا أمل في التوصل إلى سسلام عادل من دونّ قوة عسكرية، وكانت مصر اقامت سلاماً مع اسرائيل، كسا كانت العلاقات الفلسطينية متوترة مع ايران وسورية. لنلك صار العراق هو الدولة الوحسدة التي يمكن

التطلع الى دعمها، علماً بأنَّها اليّ جانب قوتها العسكرية تبنت مُواقَفُ رابَيكالية في نفاعها عن القَصْية الفلسطينية. الطبعة الانكليزية، بدأ عرفات في بناء علاقات وتيقة مع صدام حسين، سعياً إِلَى الحصول على الترام العراق بتقديم رعاية سياسية وعسكرية للمنظمة وقصَّيتها. ويشير إلى أن عرفات قَام مُرْبارات عَنْدُ الَّي العبراق،

كان هناك اتجاه الى نقل مقس قبادة منظمة التحرير بن تونس

间

س غيد الكويت

عبية أعبواد الي

ویت بری الله ا

ألعلاقة الدنبقة

سعى للاقتراب

ل صبداء، الذي

عسربىء يعتفني

وفيسا تشب

<sup>ذ ال</sup>ی ان عرضات

عميل ما حصل

البراك. ورد في

يا كتان على علم

\_ کشمات کایسی

ئىيىة ئدى بىقىداد

لال حنيثها مع

دما بحث صعبآ

ازات اقتصادية

حكومة الكوبت

ن غلاسبى قالت

ه المتحدة ليس

النزاع الصنودي

نَفْ، في الطبيعة

لُ عَرَفُنَاتٌ. وهو

ركيسة عمليلة

ية يخرج بها

بت صحــتــفظا

يوربة الى جانب

ز حسقل بتسرول

ان لَكُ خَطَ أَعَا

ولعله خطآ في

لأق هذا التحلباً

سعبة الانكلسار

لال يعتقد

دق لن تقدد عني

رنحه ان مسعظه

ركت بسرعة ان

التزامها تحرير

, القسطليل. في

ان تأثير حربً

لبعاربية، كانت

إ احتوالها بعد

، صبه فقت عبر فيات

المهرومين. وفي

هزيمة القوات

تحرير في وضع

بيها سوى قنيل

المنطقة. وعلى

تفاضية، الأأنها

و الإهتيمام الذي

لَى التحرب، فضلاًّ

عيسال اثنين من

اياد وابو الهول

ئسيىر الى أنَّه من

تفاصيل سوف

وبضائلها في

حإن العسواصد

ستثناء تورطت

من علمها ومن

إلت الى لعب في

فسه خطأ ووهمآ

عبين. وكان

يقائقها، وأولها

عت القوة النافذة

تناول المؤلف

علاقته مع صداد

في التحليل، في

وحدها، ليناقش

بغرو الكويت.

روف التي جدت

بُ المُليحُ الأولى

مسار الحراق في

ال لىلائفساق على

لبناء. في الوقت

سعسار النفط

المحاولات

ار منظمة ،أوبك

الانتاج بأمل رفع

ان رفض الكويت

ن الحديدة اثار

أَقَ الذي لَم تنس

سي في لقائد مع

إصدام حسب

ية - يشعر بانه

ياية المتحسالح

امنطقة، عنده

صولية الايرانية.

مف عن «ايران ·

ساعد الغيضب

عسر البسعض في

آلة واشنطن في

اذا لم تقدم هذا

ج عن حق العراق

لف، في تقييمه

ذي يصفه بانه

نه قاد العراق الى

قوته

ئورة.

ستحق تعويث

منازعه

ية على سُنفته

ران الحست

مر عرفات

🚆 جباء في صحيفة،،

المتحدة(...)

عباد ١٩٩١. فبالطبطة لير

تعالت صيحان أصصبناء

فلد تجد اذانا صاغية عزائد

المدولمي الذي يفزع الأذالى أثب

منقطيب جبينة من الوجوران

في الجرورة. هذا التقطيرات

ألضسمائر بصآني نلاقف

من بصلة على الاطلاق هد

كقد عرفت الاسقف عكيم

هذا الرجل الضبيراني فتأ

والضليع في اسلوب التكار

ترك وراءه تأريضا مراهم

حل الحرية، كما عرفت و.

دنكتاش. هذه الشخصية إلزُ

للمسؤثرات القبانونية وقيأ

تأتير كبير في شخصية لل

صريجا بالغ التجريد مزار

الاخلاقي والصراحة اسيفا

تكنى عسرفت في الأسر

مكاربوس ايضا نزعته اب

والملكية، وتعصب سودة

اليونان والسعى لتحقيق

الوسائر، متجاور، بذلك الله

زوريخ ١٩٦٢. بقبول الاسر

مكاريوس بمتراسل صميا

تايمسز، في ١٩٦٣/٤/٩ (الرد

عن الانكليانية): الالاهد

قسرص والعوبان كاز دفاء

تعبيش في قلوب القسرد

البونانيين. ومن المستم

دولة . قد بضيف لصحب

ــــوينية تدعى Svomi د،

استوكهويم بقاريخ والم

ان هدف كفاحنا هو بدونه

ولم بخيناف النيزخة

الاسقف مكاريوس كشبره

تعصب الهبلينية والودا

اليونان. فهذا سيبرو كسيه

يخطب في ١٢/٣/١٧١٠

ليماسول بمناسبة بوم الم اليوناني فيقول: ﴿ كُفَّ لَهُ

هو كفاح الهيلينية في المرافق وفي هذا المكان التقي الدر

اليسوناني والكفتاح ألبب

ليستمراء وهذا السيدمه

كالأوديس يقول عام الإنه

خروج الوزراء الاتراك مزائ

الائتسلاف: ، أن الحل هو سف

لنا ان لا يكون حل لقد أم

لنا البوه، ندر النبه

اليونانيين. السنطرة الكفاء

الحكومة. كل الوزراء بوسيا.

عاشت الطائفة التركية وس

التسعيالي وانتزوع الييث

قبومسية البرب الي النواب

البيونانية مع القبارصة أأذ

تعاملت الزعامة للعرب

في ظل هذا المناخ الله

مع اليوذن...

تهي هذه الأسنة بنا-

الأنتماء العصبي اقوى ميدانياً، كونها اكثر التصاقأ بحيثيات

الحياة اليومية والعملية من جهة

وبه واجس اللاوعي الجساعي الضاصبة بالجناعة الضيقة

والمصصورة التي تنصو منحي

محاصرة نفستها حتى بلوغ

القاعدة سوى في فتراتُ محدودة

ونابرة جدأ، كمَّا يشبهد تاريخ

الإنسانية المتوج الطويل والشديد

الأضطراب حتى الينوم. فالحتركة

الطالبانية المنتقعة حاليا بالسار

الافتغيائي الى الامسام إنَّما تعبودُ

بالبلاد الى الوراء، تعود بالبلاد

والعباد الى زمن الانتماء العصبي

- ولو تحت راية الدين - كبونها

تستنفر عصبيات الاثنيتين

الطاحيكية والأوربكية من جهة،

وكونها تعتمد على قاعدة أثنية

ً لذلك فأن الانتماء العصبي هو

الطاغي اليوم في افغانستان. وقد

بخلت مذه البلاد مرحلة حسدة

من حروبها الداخلية وتحوّلت ألى

ساحة بكل ما للكلمة من معنى،

حيث يتخفى الصراع الإقليمي ثو

الإبعاد الدولية وراء أقنعة محليا

وشعارات تراثية، بعدما استُنفتت

الشعارات الجهادية ايام

العسسكرية كلها لن تؤدى الى

سلام. فمقتاح هذا الأخيير يكمن

في السلم الإهلِّي الداخليِّ. وطَّالمًا

انَّ الإفغانُ لم يبلُّغوا هذا السُتوي

من الوعى، سوف تبقى بلادهم

عرضة للحروب الداخلية. فغول

الحبروب الاهلية لا يفترس سنوى

المحتمعات التعاضدية التي يابي

الناؤها عقد اللجمة السيأسية

غبير ان هذه الصعصعة

هي مجموعات البشتون،

ولم تشاذ البشارية عن هذه

الانتمار أو الاختناق.

# صراع الانتماءات في أفغانستان: بين الدين الذي يدفع الى التسامي للأعلى، والعصبية التي تنحدر بالناس الى... الأدنى

#### فردریك معتوق×

مشكلة قبرم عا الذي قرر، اخبراً، تحالف وتجاوز الحفانة الطاحسات، المناصسرين للرئيس رباني في افسفسان، مع الاوزنكيين، بقيادة عبد الرشيد ىتساولىغ 1 . 11 مقطلع الندواقف البومالية والنما روستم في مواجهة حركة طالبان، للتعومة باكستانيا واميركيا من استسوكى المسسسانين الخارج، وبشتونياً من الداخل؟ كوتسوميس العسشاراه وكسيف يصبح هذا النوع من فى السفارة اليوبساني إلانقسامات بين جماعات يجمع صا يبلي. «أنَّ القصية المقرصة ما يني ال مرسر مسالة غزو واحمد لروايد بينها الانتماء البيني والمنفيي الواحد، ناهيك عن تأريخ النصال العادل والقابل للتطبيؤابد الشرق ضد الاتماد السوفياتي؟ الا بنطبسيق تسرالان وقدطرح سؤال مشابه نقسه

يعند اندلاع الحسيرب الاهليسة ان الخصيبال المتي عسلم الصومالية، مطلع هذا العقد، القبساوصية الاتوال في علي والتي فرزت ايضنا تصالفات سالسلاه يعتمد على للمدائر يعشأنرية بين قبيلتي الاوغسادن الشعوب، والعيش وسطنيد ومريحان (في الجنوب) ضد قبيلة سعادية لديكن أموا سنداء إنهوية (في الوسط)، بعدما كأن عمليا منذ تسيس بولانم الخلاف مع قبيلة الإسحق (في شيمال البلاد) قد استفحل، رغم القبسرصية عانن موأثن يشاطرة الجميع الانتماء النيني وغيباب العدالة والشوفر وللنفعي الواحد. فسالكل، في طويلة حتى التنظر النري لَّـ غَالْسُلْتَانُ كَمَا فِي الْصَوْمَالُ، عُلَاقًا، الذي وضع حداً للإلا

فهل أن العصبيية الإثنية أو أَ إِلِم شَائِرِيةَ قَائِرَةَ عَلَى النَّيْلِ مِنْ والوحدة التي تؤمنها وحدة المعتقد الدّيني؛ وهُل ان الوعي الديني اضعف قوة من الوعي العشائري، والإلني، حسيث انه يتم تخطّبُ أيسرعة فاثقله عند بخلول ألمتمعات القاطنة جنوب الارض ' (وبخاصة في القارتين الإفريقية والسيوية) بحر التناقضات

. فَهِلُ لِلانتِمِاءِ النبِنِي الولحِيدِ يِّنرة عني تنويب القروقات الْإِثنية والعشائرية، أم ان العصبيات الاثنية والعشائرية عاصية على مُحَاوِلات التنويب هند؛ ما هي حقلوقة قلفر الإنتماء الديني على

الانتماء القبلي والإثني والعرقي؟ هذا سـؤال كبيير سنحـأول ان الفَّحْسَاء النَّمْتِي الذي يعيش تقديم بعض الاجابة عنه دون انعاء الإحاطة بجميع جوانبه فيه ابن القبيلة أو الآثنية أو العرق لا فراغات فيه. فهو، منّ الخطيرة والمتشعبة، من خلال تفسير بعض الأسس المعرفية التي يقسوم عليسهسا كل من المباشيرة التي تعديها الحرب، ١- الانتسساء الديني هو، فو المقسام الاول، انتسمساء روحي. امياً

الانتماء العصبي فهو انتماء ومبادئها العليا. مادي ومعنوي على السواء. ومن هنا تحديداً ببدأ تعارض ان يستغني عن المعتقد الديني إن المسارين، حسيث ان النين، في اراد، لكونية بجسد في منظومية حوشره، تطلع الى الإعلى، في حين الإفكار والتصورات وألإحكام التي ان الانتساء العصبي تطلّع الى الاسفل، مهجوس بنامين العيش ينتسى اليسهاء الحسائبين المادي والمعنوي اللذين يشبيعان مطالب وَّعيه الأنساني الأولي. وتواريخ والبحبوصة المانية بالوسيائل السيساسيسة. لذلك يبيدو، ومن

الصاهلية عند العرب إثبات الإساس، أن الثاني اكثر قدرة على أصحة هده المعائلة، حَيْثُ بِكُنْفَي إشبباع رغبات البشس الارضية، عضو الجماعة المغلقة بما يُسكد المادية والمعتوية. له في مسسحنه المادي والمعنوي، هكذا يبدأ السباق بين شكلى الوعي المُنْكـــورين، في نهنَّ الإنسان، بشكلِ غير متكافىء، اذ دون السعى بالضيرورة الى دمــا وراء المعاش، على حد تعبير ابن أنْ كمية ما يلبيه الانتماء العصبي فعالم الانتماء العصبى قادر قادرة على تحقيق الغلبة، في نِهنَّ البشر، على نوعية ما يقدّمه على العبيش بذاته ولذاته. امسا الأنتماء الديني. وينبغي التنبيه هنا الى ان ما اسميناه «كميله» الانتسماء الديني، مسهما ارتقى مضمونه، فيبثَّى امرأ مضافياً تقشيمات الانتسساء العسمسبى بالنسبة الى صاحب العصبية وما ينطوي، في جانب منه ايضاً، على تربي عليه. وان اردنا ان نشخُص المسالة بالعودة الى التعابير الوعية، معينة. فصحيح أن الجيولوجية بمكننا أن نقول أن الإنتماء الديني قادر على إشبباع الطبقات الاساسية لوعى العضو رغبسات الانسسان بتنقبيماته

ناحيته، على تلبية جُزِّء لا بأس به التناسق والإندمساج، تؤمن له قاعدة ايديولوجية لا حاجة به الي من مستطلبات الانسسان المعنوية، باستعادة روح القبيلة وقيمها سسواها، أن أراد ان يرتبط بها ومصالح العرق العليا ومميزات الإثنية الدائمة.

الروحانية، التي تُندرج كلها في

الاطار التنوعيُّ الاعلَى، الا انَّ

الإنتساء العصبي قيادر، من

الانتى الأيديولوجي من الرؤية

اما الانتماء الديني فهو بمثابة طبقة نوعية جديدة تضاف الى فالجانب المعنوي في الانتماء طبُقات وعيه الأولى، بحيث يمكن العصبي أاس على تأمين الصد

الاستراتيجية التي يحتاجها عضو الجماعة المغلقة. لذلك نرى بتخلِّي عنها. فيعود اذَّاك عضو ألجماعات المغلقة والقائمة على الشفكيس الدائريء الى منظومته الفكرية الأولى، الإسساسيية، في عمق ذاكرته الجماعية، ويخلع عنَّ جبهة، ممتلىء بما تَوْمنه المُغانمُ تفكيره ما يمليه عليه انتماؤه الديني من عدم الاقتتال بين ومستكون، من جسهسة اخسرى، بهمواجس النفساع عن حصود الاخوة في الدين، الجماعة الداخلية وعن قيمها

الطبقات السفلى من الوعي، لذلك في مقدار حامل العصيبة المَانِيةَ وَالمُعْنُونِةِ، ويتَّجِاهُلُ بِشُكُّلُ متعمد ما هو موجود في الحقل الإعلى من طبقاته النمنية، فتنتفى بذلك أحبوة الأحبر، على اسباس ديني، حديث تعود الغريزة به الي معاداة كلّ ما لا يدخل في بنيانه النمني الاول. القبد جباءت الإنعان لتبهيش شعوب البشرية كافة، كما تاريخ

وتوحد افكار وممارستات البشير، ألا أن الطبقيات منا قبل الدينية لوعى البشير تتخيمنُ اشكالاً مُن الوعيِّي إكثر قدماً، وبالتالي إكثر صلابة ووقعاً لجتماعياً، من تعباليم السيمياح والتباخي والاندماج الانساني. ٢- المجتمعات البشرية كلها،

فالضُّخُّ العصبي يتوجه الى

في الغرب كما في سائر انصاء العالم سبنية على خطّين. احد هذين الخطينُ الحقي، يطولُ المشاعر واشكال الوعي المدرك والأخسر عمودي، يطول الشيارات المسرية والأستعدادات اللاواعية. ميزة الانتسمساء الديني آنه يقف على الخط الإفقى، الشَّساملُ والعسام، والناظر الى أعلى. اما العصبية فتقع على الخط العمودي والذي يغسوص، نزولاً، في الذاكسرة الجماعية والشعبية، وفي المواقف الغُريزيَّة، الشحتيَّة، التِّي قولبت تاريخ الجماعات القبلية، والإثنية

والعرقية على مر التاريخ. لنَّكُ نلاحظ أن الأنتماء البيني سسريع العطب عندمسا يواجسة الانتصاءات العصبية. فهذه الاخيرة تستمد صلابتها من

ويرى أن الشك واللابقين منا مِعد

الصدائيين ليسسا سوى مرحلة

انتقالية الى منظور ثقافي أخره

ُ مع ذَلْكَ، في الوقت الذي كـــان

بصطلع ما بعد الحداثة يستعمل

مِينَ الحَينَ والأَصْرِ فِي الأَرْبِعَينَات

والضمسسيفات في الاشسارة الى

الأشكال الجنديدة أبى العنمسارة

والشيعر، لم يكن يستَعمل على

نطاق واسع في حسقل النظرية

الثقافية. وعلى أية حال كان عقد

الستينات مرحلة فن البوب Pop

والحسسوانث Happenings ،

والنعسروض المتسعسدة الإشارة،

وحفلات الروكء والأشكال الثقافية

الجنديدة الأشرى، وحنسب رأي

سونتاغ، وفيطر، وأخرين، أن هذه

التطورات ارتقت بمحسسدونية

الإشكال السبابقية كبالشيعير أو

الرواية، وبدأ الفنانون في العنديد

من المسابين بدمي المستديا واستخدام العناصر الفنية

العائية والشأمافية الدآرجية أفي

استيتيكهم، وبالتالي، اصبحت

الحساسية الجنيدة أكثر تعينية

وأقل جبية وأخلاقية من الحداثية.

في كثابة وأهل الطفوة الصلاء

(19V1) (The New Mutants)

وبالأصل ١٩٦٤) وصنف فسيسطر

الثقافة الحديدة بأنها ميا بجده

القنافية ترفض القبيم الشقلينية

للبروتستانتية، والقيكتورية،

والعقلانية، والإنسانية، وأعلنُ عن

موت الرواية الطليعية والحديثة

Art، والثقافة السينمائية،

ذي افق روحي مقدس.

ارتباطاتها باللاوعي الكلي الذي بعيش في فضائه عضو الجماعة المغلقية، في حين أن الإنتيمساء الديني إنما يستمد قوته من مخاطبته الواعية لإنهان البشر، وبالتسألي منَّ القَّناعساتُ الدَّاتيسَة التي يتوصل اليها هولاء.

مَنْ هَنَا يِسَهَلِ عَلَى القَيْمِينَ على مصير العصبيات، عندما تتهيد مصالحهم، دق طبول الحرب والاستنجاد بالطبقات السفالي والقنيمة من وعي ابناء جماعاتهم. فيخلع هؤلاء بدافع الأثارة المحكمة والمركزة مناعتهم الدينيسة ويعسودون الى اشكال وعبيهم الأولى، فتتحلُّ عندها الشباعر العنبيقة مكان الاقتناع العقلى والتصرفات الغريزية محل الخيارات الواعية.

فسالوعي الديني حسديث في تاريخ البشس، إذ ستبقه الوعي العصبي والوعي الخُرافي. لَذَلكُ يسهل على عضو الجماعات المغلقة ان يعود الى أباره السفلي لبنهل منها تصيرفاته كافة، بشكل غريزي، دون الاستراث بما هو ارقى منّ وعيه واشمل واكثر قربأ

من سطح الارض والنور. فالنزعة العصبية تلجأ الى الحسرب مسيناشيرة لتسحسريض اعضائها على النزول الى ملاجىء ذاكرتهم الجماعية والتسلّح فيها باسلحة المفاهيم القحيمة التي يُعاد تلميعها من جديد. اصا الانتماء الديني قلا يشاطب عند معتنقيه المستويات إياها التي تَخَاطِبِهَا الإنتماءاتِ العَصبية. منَّ هنا سبهبولة قلب الطاولة عليبه وتخطيه عملياً عند بدء المعارك. فما يدعو اليه الانتماء الديني من مباديء نبيلة وسامية لا يصمد طويلاً في مسواجهة النعسرات العَصَيِيةُ. فقوةَ الإنتماء الديني لا

تستقيم فعلياً الافي ازمنة السلم.

ذلك انْ أزمنة الحـــرْبِ هي ازمنة استنفار للعصبيات التي تطيح

لمصالح الجماعة الكبرى والكلية. فنفى أزمنة الصرب يعلو صنوت

القبيلة والاثنية والقوم هو وعي يقوم على معرفة الدسكن معرفة أولية. فهذا الشكل من المعرفة يلى مَبِأَشْرِة وعي الأِنَا. آلَا انَّهُ شَنَّيْدُ الارتباط به وبحبيت بانه البيولوجية.

فلو قارنا بين معرفة الدوندن،

مع مغڑی ذاك. ونحثء الجماعة العصبية تقف عند حدُّ جماعية تفكير جدُّ أولية، افقها مصالح فئة مخلقة من السنساس، في حسين ان السحسن، الجماعة الإيمانية تنشد الشمولية وتعمل لها. فأستراتيجيتا نفسها ولا تطمحان الى المرامى النهنية إياها، حيث يعمل صاحبً الانتماء العصبي على تحجيم دائرة ابناء القبيلة أو الإثنية؛ في

مبادىء وتعاليم شاملة. وهذا مساً لا يناسب امسراء الحرب في صفوف العصبيات

كل التعاليم والمبادئ المعارضة التشخساصم وتقسوى النزعسة العمونية، الغارقة فيّ المستويات السفلي، فتهزم النزعة العصبية النزعة الدينية، الافقية والمشدودة

٣- بضَساف الى ذلك ان وعى

التي يستتبعها الإنتماء القبلي او الاتثنى وبين صعرفة المنحن، ألتي يستتبعها الانتماء النبني نلاحظ ان والنحنين، لا يعنينان الشيء نفسه، فقى حين أن ويُحنَّ الإنتماء العصبي تقف عند حدود الجماعة المغلقية، تسبعى ونبدن، الانتساء الديشي الى الإنفيتاح على الدنيسا حمعاء. لذلك لا يتطابق معنى هذا

والنحفي، لا تتطلعان آلي الاهداف انحنهم مانعاً عليها ان تتعدى حين أن الانتماء الديني يتطلع الى توحيد الجماعات المختلفة والمتنوعة تحت سقف واحد تعلوه

ومستتويات الوعي الى منا هو غريري وفطري. فيتقلص معهم مفهوم «الآخر، ويغدو، كمفهوم الـ «نحنّ» صاحِرًا في وجه الأخرين أ بدل ان يكون جسر عبور تحوهم. لا يكتفي الانتماء العصبي بما

هو عليــة من اندمـــاج لـشدن، الحماعات العامرة، والذي يتميرُ بان جزءاً منه قديم والأخر حديث العيهيد، بل بعيمل على تحطيم ارتباطاتهما باعلان الطلاق، من طرف واحد، على الإندماج القبلي الديني او الاثني - الديني، منّ خبلال العودة الى والدونون، الأم القبلي الصرف او الاثني الصرف نلك أن الإبقاء على تلازم المسارين بشبكل خطرا تبي نظر امراء الاقوام والقبائل عند المنعطفات السياسية

من شنا ايضساً إنشنداد الوعي العصبي، الذاهب الى الصرب نحو تعميقُ الثنائية بينُ معرفةُ أَك ونحن القبلية والإثنية الضيقة وبين مبعرفة الدندن، الدينية، الشياملة والعاملة على توهيد وعي الجماعات والاقوام. وتجدر الإشبارة هذا الي أن تاريخ الغرب حنافل بهذه النزعات الأرتدابية، خاصة إبان حرب المئة سنة (١٣٣٧ - ١٤٥٢) حيث كانت البابوية متحط الطعن الجتمياعي، رغم وقوفها موقف الحكم وبقائها على مسسافية واحبدة من المتنازعين الفيوداليين (الإقطاعيين). كذلك

يِحْفُلُ تَارِيَّخُ الْعَرِبِ بِهِنَّذَا النَّرُوعِ الدائم لتسفلت الدنحن، القسبلي والاثني من قسبسضسة الدنحن، الديني، سعياً لأبقاء اشكال المعرفة محصورة في مصلحة الجماعة الضيقة والمحتودة. فالانتماء العصبي بنبذ «نحن، الانتماء الديني، بهدف العودة الي

طوعاً في ما بينهم.

### ۲۲ تشرین الثانی (نوفمبر) ۱۹۷۹ مارسیل لیربییه: السننما ليست فنأ... لكنها طليعية

🚆 عين توفى المضرج الفرنسي مارسيل ليربييه يوم ٢٦ تشرين الثاني (نوفمير) ١٩٧٩، كأن شبه منسي في عالم الفن السينمائي، لا ينكره إلا قلة من غلاة الهواة، من الذَّين كانوا لا يزألون فأنرين على تذكّر بعض أفلامه الاساسية ستل «اللاانسانية» ومطفل الحب، و«كوميديا السعادة». فالحال أن مارسيل ليربييه كان قد توقف عن النشاط السينمائي منذ العام ١٩٥٢ حين حقق فيلمه الأخير دوالد الأنسة، فشعر من بعده، كما شعرت الأوساط السينمائية نفسها، أنه لم يعد لديه أي جنيد يقوله في مجال الابداع السينماني، فما كان منه إلا أنَّ انصرف إلى العمل التلفزيوني وقد أحسُّ قبل غيره (وكان دابه دائماً أن يحس بالأمور قبل غيره) بأن الستقبل التلفزيون. وهكذا أتخرط مارسيل ليربييه طوال عشرين عاماً في العمل

التلفزيوني وصار مجرد جزء متخف من تاريخ فن السينما. الكنه لم يكن، في عبله السينمائي الذي امتد نحو ٣٠ سنة، مبنعةً يمكن الشغاضي عنه، بل كنان في معظم الأفسلام التي · حققها، ولعداً من السينمائيين الكبار النّين عرفتهم السينماً

على معظم أفلامه الصامئة، واحداً من كبار الجديين في تاريخ هذه السينما، فإذا اضفنا إلى هذا دوره التربوي كمؤسس لدرسة «الايديك» التي ظلت لسنوات طويلة أشهر مدرسة سينمائية في العالم (وهي نَّفُس المدرسة التي تخرج فيها بعض المخرجين العربَّ البارزين، وكانت، في الخمسينات والستينات مصدر العمل السينمائي الطليعي)، يصبح في امكاننا أن نضع مارسل ليربييه

الفرنسية، بل ربما يصبح اعتباره، باسلويه التعبيري الذي طغي

المنتمي الى الجماعات العصبية

(الاثنية والعرقية والقبلية) تتشكّل

من عناصر مانية ومعنوبة شبيدة

لمناحب العصبية بعنها، عند

ومع هذا لم يكن مارسل ليربييه في بداياته يكن أي احترام لفن السينما، فهو من خلال تكوينه العائلي والجامعي، كان يطمح في البداية أن يصبح موسيقياً أو ديبلوماسياً، غير أن انخراطه فر صداقيات مع الأنباء والنقياد المعروفيين في بداية عشسريات هذا لقرن، قاده لأن يقرر أن يصبح ناقدا أدبياً وأن يشرع الشعر، غير أن الصدفة قادته حين جند خلال الحرب العالمية الأولى لأنْ يُعيِّن في دائرة السينما التأبعة للجيش الفرنسي، وبعد نك كانت مشاهدته لغيلم من افلام سيسيل ب. دى ميل الأولى، دافعه للشغف بفن السينما، ولم يعد بإمكان شيء أو أحد أن يوقفه عن ذلك الشغف منذ تلك اللحظة. وهكذا، ما أنَّ عاد من خدمته العسكرية حتى بدأ اختلاطه بالأوسياط السينمائية وكستب سيناريوهات عدة قبل أن يقرر خوض لعبة الاخراج بنفسه، فبدآ يصور فيلمه الطويل الأول مخيالات، في ١٩١٨، لكنه أوقف تصوير هذا الفيلم لكي يصدور بعض الأضلام ألدعاوية الوطنية، في نفس الوقت الذي نشر فيه كتاباً عن السينما عنوانه وهرس والصّمت، يؤكد فيه أن السينما ليست فناً، بل هي لغة جديدة، مجهولة، فسيحة وجدت لكي توجه خطابها إلى الجماهير العريضة وهو ما يتنافى، أساساً، مع الغاية من الغن.

غير أن السينما التي سيحققها مارسيل ليربييه بعد ذلك، أن تكون سبينما جماهيرية، بل ستكون وبالتحديد سينما فنية مطبوعة بالفنون الطليعية، وحسبنا للتيقن من هذا أن نذكر أن فرنأن ليجيه

لأنهما كلتيهما تؤمنان بالمبدأ

التنويري في العلاقة الداخلية بين

العبقل والحسرية، مما يعني ان

مرِّيداً من العقالانية سيؤول الى

مريَّد من الحرية، وعلى الضد من

ذلك، يرى مبيلز أن هذا في الوقت

بعد الحداثة، في اطاره الاجتماعي

والنظرى لم يدلُّ الى تنصير أو

انْعطاف في الْمُعَاهيم النظرية التي

تميسز لرعبة منا بعند الحنداثة

المعاصرة، ومع نلك فان هيوستن

سميث لاحظ في مقالته والثّورة

شي الفكر الخسيريي، (١٩٦١) أنَّ

التُّغيرات في المفُّهُوم صا بعد

الحداثي اثرت الى حد كبير على العلم، والقلمسقسة، واللاهوت،

والفنون المعاصرة، فعند سميث أن

القرن العشرين أحدث طفرة -Mu

عصر والقُكر ما بعد الحداثيء، لقد

تحدث عن التحدول من النظرة

الحداثية للعالم الذي خضع غيه

اله اقع للتطليسات القسوانين الثي

بوسع الذهن البشري انراكها، الي

يخضع فيها الواقع الى املاءات

نظرة منا بعد حنداقينة للعبالم لآ

tation في الفكر الغربي بشئت

يتضح من هذا أن مصطلح دما

الراهن لم يعد صحيحاً.

حملت توقيع كلود اوتان - لارا وبول بواريه، أما السيناريوهات فكانت من توقيع بيار ماك اورلات، في الوقت الذي طغت على اجواء أفلامه اللوحات التكعيبة مع موسيقي داريوس ميلو، ونحن إن كنا نذكر كل هذه الأسماء، فإنَّما نذكر طليعيي ذلك العصر. فبإذا اضفنا إلى هذا أن فيلم ليريبيه الكبير الأول «الدورادو» (١٩٢١) أتى متطابقاً مع فنون السينما الالمانية التعبيرية كما كانت سائدة في ذلك الحين، أصبح في امكاننا أن تعرك كم أن ليربييه كان طليعياً وبعيداً عن «الجماهيرية» في سينماه، تلك السينما التي كمانت الاضاءة تلعب فيها، وسط لعبة الظل والضوء، دوراً سيكولوجياً كبيراً، معبرة بشكل رمزي عن الدلالة الاخلاقية للحيز المكاني وللعنف الدرامي، ونفس هذا الكلام ينطبق على فسيلمين رين لمارسيل ليربييه جاءا في نلك المين ا الصامئة ءللاانسانية، (١٩٢٤) ووالمآل، (١٩٢٩).

بعد نلك حين حلت السينما المسامنة، راح مارسل ليربييه يتخلى بالتدريج عن الإغراق في الطليعية لينصرف إلى أفلام أقل تجريبية واكثر أدبية، بل وصل في بعضها إلى اعتاب الميلودرامية،

(١٩٢٥)، وقلعة الصمت، (١٩٣٧)، والليلة الغريبة، (١٩٤٢) وكلها أفلام كان لها شأن كبير في تاريخ السينما الفرنسية قبل أن تأتي سنوات الستين لتحدث في ذلك التآريخ نقلة أساسية.



وفي بعضها الأخر إلى التعبير عن نزعة وطنية جعلته يعتبر في ذلك الحين، ومن دون أن يكون صاحب سينما تقدمية (على غرار جان رينوار)، أكبر سينماني سياسي عرفته السينما الغرنسية. من أبرز الأفلام التي حققها مارسيل ليربييه على مدى العقدين التاليين اللنين سيتابع فيهما عمله السينمائي قبل أن يتخلى عن السينما نهائياً: «الرحوم ماتياس باسكال، (١٩٣٥)، «أمرأة الليل» (١٩٣١)، «أسترار الغيرضة الصنفراء» (١٩٣١)، «ليل النيران»

حداثمة جديدة قامت بدور «ردم

الشغرقه بين الغنان والصمهورء

والناقد والمستهلك (فيدل ١٩٧١).

وباحتضائه الثقافة الجماهيرية

وشبجب النخبوية الحداثية، دعاً

فينتلز الى ثقدمنا بعد صدائي

جَدِيدٍ مِنْ شَبَائِهُ أَنْ مُتَحَلِّي عَنَّ

الشكلانية، والواقعية، والتبجح

المترفع، لصالح تحليل الاستجابة

الذائبة للقارئ في اطار المحتوى

السابكولوجي، والإجتماعي،

والتاريخي. الا أن أكبر محاولة لترويج

أنب ما يعد الحداثة جاعث على يد

إيهاب حسن، الذي أصدر سلسلة

مَنْ لَلْنَاقِشَاتُ حَوْلَ أَنِكَ وَقُكَرَ مِا

بعد المداثة، مع أنه حاول حديثاً

إيعاد تقسنه عن المصطلح على

أسسأس انه غيير مسلائم وانثآ

تجاورْنا على أيَّة حبال حثى ما

بعد الحداثة، أنَّ والأنب المُصادر

الجديد، أو دانب الصنعيَّ، يتسم

ب والنَّفورُ مِنْ ٱلنَّفِسِ الغَربِّيةِ،

ومسضت الأشكال مسا بعسد

الحداثية في الأدب، والشبعير،

والرسم، وقن أنعسارة قدساً في

تطورها في السبيسعسيشات

والثمانينات، ورافقتها دراسات ما

بعد حداثية واسعة في الفنون.

في العمارة كانت هناك ردود فعل

قسوية ضحد نقساوة وشكلانيسة

الأسلوب الحسيدائي العسيالي

فالاحلام الطوباوية لمعماريين من

امثال لوكور بوزييه من اجل خلق

عالم افضل من خلال العمارة تم

(حسن ۱۹۸۷).

إبراهيم العريس

مسخمها في ناطحنات سحناب عقيمة ومشناريع إسكان مدانة.

ونشن كتآب تشارلس جينك الغة

فن العبسارة الصنيث، (١٩٧٧).

اسلوباً سا بعد حداثي جديداً

استند الى الأنثقائية والشعبية،

وأسبهم قي نشير فكرة منا بعيد

مقابل القيم الحداثية التي تت

بالحِد، والثقاوة، والفردية، موقفأ

لامباليا جديدا، وموقِفاً هازلاً

جنديداً، وانتقبائيناً جنديداً،

واستنعيض عن عناصس النقد

السياسى الاجشماعي المقشرن

بالصركة ألطليعية والرغبة في

أبجساد أشكال فأبيث جسبيدة

والبكالية المنحى بفن المعارضات

Pastiche والاهتباسات، واللعب

على الأشكال السابقة، والسخرية،

والاستهرّاء، والاستهلّاكية، وَّقَّـ

بعض الصالات عدمية بكل ما في

الكلمة من معنى، وفي حَين التَّحَدُ

المُوقف السياسيّ الطليّعي في الحركة الحداثية موقفاً مناوئاً

ومنشقاً، ودعا من لجل الثورة في

الفن والصياة، فإن معظم فن صا

بعد الصدائة تقبيل في العالب

الوضع العالمي بارتياح كما هو

وتعايش بسرور مع تعدية من

وقبل شيوع الإنجاعات مأ بعد

الحداثية في الثمانينات، كأن

مناك خطاباز صا بعد حداثين

متعارضان، أحدهما ~ ومن اتباعه

دروكس، وابتـزبوني، وسـونتـاغ،

وحسن، وفيدلر، وعير، وأخرون

الأساليب والأساط الأستيتيكية.

وطرح فل منا بعد التنداثة في

اضبقى على المنطلح منفهبوسأ

ابچابياً على الدوام، في هين طرح

اخرون خطآبا سلبيا أعلى سببل

المشسال توينبي، مسيلز، بيل،

بويريار). وكنان المنظور الاستبابي

منقسمأ الى جناح اجتماعي وأخر

ثقافي. وقد تُمخْض الْخطاب

الاجتشمساعي الايجسابي (دروكس

أيتزيوني، فير، ومنظرو مجتمع ما

بعدد المرحلة الصناعيية اعن

تغاؤلية الخمسينات والانطباع

بان التُكنولوجينا والتحبيث كان

مَنْ شَائهُما أَحَداثُ قطيعة مع

هذه النظريات أعسادت الى

الانهان ايبيولوجيات «مجتمع

الوفسرة، (غَسالبسريث)، و-نهسايةٌ

الايديولوجسياء واالاحتشال

الأميركي الكبير» (ميلزً) الذي أقر الحداثة الرأسمالية المعاصرة في

الخمسينات والسشينات، صوَّمناً

بأن الراسيمياليية تغليث على

الْأَزَّمَاتُ النِّي تَقَثَّرُنَ بِهَا وَكَانَتَ فَي

سبيلها الي خلق سجتمع عظيمه

(سونتاغ، فيعلر، حسن) فقد

دعيميوا أيضنأ هذا الاحتشقال

بالثاكيد على الجوانب التحريرية

في الإشكال الثقافية ما بعد

الحداثية الجليدة، كبالثقافة

الشعمينة Pop، والطليعية،

والحسياسيية ما بعد الحداثية

الخطَّافُ مِنا يعنم الحنداثي الي

محافظين في مبدان الثقافة بقفون

ضد النظورات الجديدة، وطليعين

وفي الشمائيثات انقسم أهل

اما الجناح الثقافي الإنجابي

بُحثاً عَن : ما بعد الحداثة»: (٢ من ٤) العنصر الأركيولوجي المقيم دائماً، وتعارض الخطابين من داخل النزعة الواحدة نفسها

ا 🐙 العسمسور الوسطى (١٠٧٥ -

في الشهد الراهن.

سوسليولوجية - ثاريخية عن الولاياَّت المُتُحدة في الخُفسيناتُ. الطُّقَافِي بِرِثَارَةِ وَوَرُثَبِرِغَ فِي ١٩٥٧ اَ

ومهساية الابديولوجسيسا، وتورة شاملة في التحليث.

نظريته في فلسفة التاريخ القائمة على مدداً الدورات التاريشية من تقسدم وانحطاط المسمسارات ونبرته الدينية في فلسفته، لا تلتيقي باي شكل من الأشكال مع المُكارِ الْفُلَاسِفَةِ مَا بِعَدِ الحِدَاثِينِ

عصر ما بعد حداثي جنيد في ففي مقدمته لانطولوجيا والثقافة الجماهيرية، استعمل المؤرخ حميطلح منا يعيد الصدائة في الحسبيث عن طَروف الحسيساة الجديدة في المجتمع، مشيراً الى غموض غالم ما بعد الصدائة الحديد، واقاقه الواعدة والصَّارة، حَيثُ قَالَ اصفوة القولِ، أن عالم ما بعد الحداثة يقدم للانسان كل شيء أو لاشيء، وفي السبّة تفسها تحدث الاقتصادي بيتر بروكسسر Drucker عن الأنزياح الفلسيفي عن النظرة الديكارتيسة الصدائدة للعالم متطلعاص الي عالم جديد من التكنولوجسات والطائبة للسبطرة على الطبيعة. وفي مسوء هذه النظرة المتفائلة ر «محتمع منا بعند الصدافة» تصبور بروكير أن عبالم ميا يعيد

دائنًا في نهاية ما يدعى بالعصس الحديث، ومثلما أعقبت العصير القديم بصبعية قرون من الارتقاء الشسسرقي، الذي أطلق عليسه الغربيسون في الأطار المحلي أسم الغيبيسة ألمطلمسة، فيأن العيصسر الصنيث تخلفه مبرحلة سا بعند حداثية ، وكان يرى أن الماركسية والليبيرالية لم تعودا مقنعتين،

الحداثة سيشهد نهأية الفقر

ثم ظهــرت إلماعــ

والجهل، وسقوط الدولة القومية،

وفي ١٩٥٩ رُعم س. رايت ميلز

منا بعند المسدانة من الرسنام الإنكليزي جون وانتكنز تشابمان الذي تحسنت في حسود ١٨٧٠ عن ويسم ما بعد حداثيء مشيراً الي اللَّمُ الْأَكْثُر حَدَاثَةً وَطَلَيْعَيَّةً فَيَّ الْقُنُ الإنطباعي القرنسي، وظهر المسطلح في ١٩١٧ في كشاب بقلم رودولف مانون تسير Pannwitz يعنوان وازمة الثقافة الإورويدة، يعنف فيه عنمية وانهيار القيم في الثقافة الأوروبية المعاصرة. وبعد الحرب العالمة القانية لخذ مصطلح سايعت الصداثة، بعد القطيعة عن والحداثة، في كتاب د. عن سوموقيل الذي لخص فيه الاجسزاء المستسة لكتساف المؤرخ البريطاني ارتولد توينيي ويراسة غي النسساريخ، (١٩٤٧)، ثم تبني توينين نفسية هذا المصطلح في الإجراء التالية من تاريخه، على أن توينبي وسومرفيل اعتبرا بدئية عصر ما بعد الحداثة في \*١٨٧ء ليرمرُ إلى الرحلة الرابعية من تاريخ أوروبا بعد العصبور المخالف - (۱۰۷۰ - ۲۷۵)، شم

١٨٧٥)، ليكن تيويينيسي ليم يهات

بنظرية نظامية عن مرحلة ما بعد

توجيد اسة قبرصية سز قسيرص الني في سروي منسجه لا تقافياً ولا صنا

على الشوك ×

🛎 بعد أن تمدئت علقة الأمس عن صلصر القطع مع المدانة، منا النتمة:

و برا البولل العشرية الليموقراء علمت الناس الفيد ال #1£7 فالعمس الحديث (#1£7 --

الذين يتساوون تاريدا الم في المسقوق في المرادا نعل أول من اجشرح مصطلح

ران الشراكة بين لعلم كانت وليدة اتفاقات لأي ما يكسره الرئيس كاليس Deposition approx الصفحة ٢٨٢ لقد تجاورت ف والقيبارصة البونانيون انتفساقسية ذوريج وعبا وسيلة للتخلص س التركية، سواء النرف اعتمده سامسون او الذي لحسنت اليسه يعفز قدرص المنعقب إلا الإستناب الرئيسية اننى تركيا على التلخل لصانة. التركية فيها وهدا لابنعث اتفاقسات روست ولاس تركيا بالحفاظ دائنا عر الطائفة التركبة الم الدول المسوقعة، واليونان عز المعلقاتم وسلامتها (-)

کنت (بریطانی) - رصور کنت (بریطانی)

\* كانت عراقي مقيم عي بريطانيا

ما بعد حداثية.

بسارك ونها. وفي حين وجست أسعاث ومناقشات الاتجاهات

الثقافية ما بعد المداثية تربة

خصية لها في أميركا الشمالية

بصورة اساسيّة، فغي فرنسا كان

بودريار وليوتار يبشران بافكال

عن عصير سا بعيد حداثي جديد

أكثر شنصولية وتطرفاً بكثير من

تلك التي ظهــرت قـــبل ذلك في

مربطانيسا والولايات المتسحسدة

ولسوف نرى أن النظرية البنيوية،

ومنا بعند البنيسوية، ومنا بعند

الحداثعة الغرنسية، شنت هجمات

مستمرة على النظرية العقلانية

والتنويرية. مع ذلك أستند هؤلاء

النقاد الى تقليب فونسى اخس

مناهض للتنويرية تمشد جنوره

الى نقد المنطق عند دي سداد،

وباناي، وأرثو، وأخسرين ممن

يُّنْعِتَهِمْ هَابِرِمَاسَ (١٩٨٧) -بِكَتَّابِ

البورجوازية الظلاميينء كمأ

استهم تقليد فسرنسي (داندي)

وبهيمى تعود جذوره الى بودلير،

ورامبو، وأخرين، في خلق مزَّاجية

سنكسرة ومسعسانية بلبسوس

استيتيكي في النظرية سا بعد

الحداثية الفرنسية، هذا الى ان

التبني الفرنسي لنبتشه وشايدغر

لعبُ يُوراً أساسياً في انْمسراف

النظرية الفرنسيية عن مسغل،

وماركس، والفينومينولوجية (علم

الظاهرات)، والوجسونية، نحسو

تطوير تشكيسلات فظرية جسعة

أنت في النهابة الى ليجاد نظرية

جاء أول الجهود المركزة لشد انتجاه الكتاب الفلسطينيين من

ذوي الطمسوح الأدبي الى الفن

القصصي والى قدرته على تلبية

حاجات جمهور القراء المتنامي

من جانب كتاب مثل خليل بيس

(مُ٧٨٠ – ١٩٤٩) واحتمد شياكس

ألكرمي (١٨٩٤ - ١٩٢٧) وجنميلٌ

البَحَرِي (الذي توفي في ربعان

الشبينياب سننة ١٩٣٠)، ويرز

تاثيرهم بطرق مستعددة أولان

اسس كل منهم مجلة أدبية خاصة

به وأشرف على تحريرها بنفسه

وغيت تلك المجلات منابر مبكرة

لنَشْسِ القَصِصُ الَّتِي كَانُ أَغَلَّبُهَا

مترجماً عن اللغاّت الاوروبية.

الترجمة الاسبية: أذ ترجم بيدس،

الناصيرة، مساشيرة عن الألب

الروسي أو عن ترجمات روسية

لكتاب أوروبيين أخرين مثل مارى

كـوريلي وفكتـور هوغـو. وكـأنَّ

الكرمي يحيد الإنكليزية، فترجم

اعمالاً الوسكار وابلد ومارك توين،

كما ترجم عن ترجمات انكلسرية

لأعمال كتاب أوروبيين مثل غي

دوموباسان، وبريناردان دي سانً

بيير، وتولستوي، وتشيخوف. اما

البحري فحول نصوصا قصصية

ائى نصوص مسرحية، وكأن

مولعاً بشكل ضاص بترجعة

القَصص البوليسية. ثالثاً: كت

مؤلاء الكتاب في النظرية، فاكدوا على اهمية الفن القصيصي

المحتمعهم الفلسطيثي المعاصر

ويعسرى لخليل بيسنس فيضل

كسسابة أول رواية فلسطينية

معروفة هي رواية «الوريث، الَّتَي

ظهرت في القيس سنة ١٩٢٠م، وكتب بيدس ايضاً قصصاً قصيرة

ونشر أول مجموعة منها بعنوآن

دَأَفَاقَ الْفَكرَةِ، فَي القَاهَرُةُ سَنَةً

١٩٢٤ ويُعد خليل بينس بحق أبه

القصة الفلسطينية بسبب تعبد

أوجيه تشياطه في الترويج لها.

تصور رواية دالوريث، حياة شاب

من عَائِلَةٌ سُورِيةٌ تُشْتِعُلُ بِالتَّجَارِةُ

هاجست الى منصس، وشناك يقع

الشباب في حب راقبصية يهبوبية

تصبورها الرواية على أنهسا

بتصناصية دمناء، ويتساعيدها في

ابتراز الإموال من الشباب نفر من

بني جلئتها، فيقع في حبائلِهم

ويغرق في بيون طأئلة، ولا ينقذه

منَّ الْمُرضُّ والإفلاس الاعودته الي

العمل والى كنف العائلة والحياة

والطبيعية، لكن الرواية لا تتناول

الحطر الحقيقي الذي كان يتهند الجـتـمع الفلسطيني في اواخـر

العقد الثاني من القَرِنُّ العَشْرِينَ -

أى مباشرة بعد ان كشف عن وعد-

باقور وبدأت الهجرة البيهوينة النظمة الى فلسطين - بل انها تقدم نظرة تحقيرية ليهود على

شاكلة شابلوك، فتصورهم جشعين

لا يتورعون عن ارتكاب الفظائع

تاليف كساتب فلسطيني، فني

دمنكّرات بجاجة، (١٩٣٤) لأسّحاقً

موسى الحسيني (المتوقى عأم

١٩٩٠). وحازت الرواية، بمقتمتها

التي كتبها لها طه حسن، عميد

والرواية المهمة الشانية من

للحصول على المال.

ثانداً: عمل ثلاثتهم في مجال ﴿

ا إن شانة من شعوفية كمن لا تعيد أن الما بعدد عن الإسطورة، عد

المنافق والمنطق

المجداد ويدى غريره

لها، ن التي عرفها الآه

يا حبيث كما يؤك

من المناهدة

تعريبن المستداء ب

للديس عي العسداية ب

يند. بذي بعيش على الأ

ينبوا وانتصرع

المنافرة بعض الأعهد

من ترافعة وجدا في

د. وغریس یشکن آن بعست

بنات والتي قدمشو

الله يس يستقي الزمّا

الما الجرد الألم

وبعود حاكما عنم

المستريد المستريد

بغورائى مشكته ليقي

هر كبان الهنهريسي ا

السلاف أو ، الأجسداد

للصريين جاعتم ليقو

بطردانها الفرعونية، بأنا

الفردات والمصطلحات الأ

يرنكذب الموتنىء وهو

المدة المصرية في العال

او الصباة الأخرى، تضع

المنه الناد ، غالد عربي ، 5

ود سان مع استلق

المسرية. وشي الاسط

بصاون المعسريون اللقم

حانب نفييد تفسيد

يه ين عنق العالم ومن ال

أعطورة عروبية، فكررط

برنسين وني التسور

الاسان ساي مصيبيت د

<u>ري مثال</u>ة والعالجياً. أو

بنتسه لكسيس الذي في

والنظر الضافيء العبرد

كاب خطورة واحدة ا

وفي لاسطورة، الما

السيما دري الكون وقد

كسين لديكن فأي الكمالة

وكار يستى سورزه ومثه

شمس رع، بقسرته

فانشر الصلياء والحو

اغتصلة والمسرودة م

فهنج صالحا سجداد و

ا كار درغ. اقسل بدأ

السلقامية بدائله وهي

نجد وكانت الارض لخرا

فاركان حوقطيفة

ي سي الله اللي الله

وما اخرجتنا ر

ولكبُّهُ ما قَدُر إلَّا

حر الى تثك إل

كائني أسير في

يكل سحرق على

عادي ريدك أح

فطيقة ما يعلمه عن م

لماصت خيبة ا

إني لإحمق من

اَن عَرَنْي عن حـــ

نسا يقول لنا

ودون ذلك يوم

فنها ورش له أيّه أيّ

قار العمد بن جا

صق أبو قطيعة ٤,

لملت المحتل ليهيأ أكلوه

فيا أسخا لقرقة

ورطة اهلها ذ

فليس الى زياد

ولأحنى القيام

وعل المند يرجع

بتوت س حليل

فارجع شامتا و

فر و نعویا الإ

حسررعو فنتساجء

مسترد وسدو مسترد وسدو عفر مبيسه حوسطة ففر مد مفيعة إل

الغير مبرحدث عن

<sup>يا</sup> عير جودي ،

ولبنتي سيقيث

رز أبلُّ وَمِنْةً لَعَ وقر عنك أبيلُ أوُّ

عن البلتسي بمال الم

افر نصة سه عربية أ

يهند الإشرا

راياله مقبعا هيها.

الابداعية العربية، والقصة منها

بشكل خاص، قد ترجم الى اللغة

استثرائت على الكتنساب

الفلسطينيين، مثل السجن، وفرض

الإقامة الجبرية على كثير منهم،

ومنع تداول أعمالهم أحيانا غير

أنه لم يكن ثمية انقطاع فعلى في

التشاعل الأدبي بين الشقافية.

الثقافة العربية المتجدرة في اللغة

والتسقياليسد الموروثة، منذ أقسدم

الإزمنة، والشقافة الإخرى، التي

تسعى بلغتها المجددة ويتجربنها

الحديثة، (وهي تجربة تحقيق

الذات التي ظل آليهود يطمحون

اليها طوال قرون) الى ايجاد

معنى (بل ا لى ايجماد تبرير في

كثير من الإحيان) لهذه التجربة

الجديدة المتمثلة بسيادة قائمة

على الاغتماب، وهي تجربة لا مثيل لها في تاريخ الثقافة. ومن

جــهــة اخــّـرى اتصل الكتــاب

الفلسطينيون في الشتات اتصالاً

مباشرا بالتجارب الادبية الجذرية

التي هيمنت على الأنب العسربي

منذ الخمسينات، وساهموا فيهاً

مساهمة كاملة ومبّاشرة في فتّرة

من أغنى فترات الأنب الحربيّ، وما

ان انتشروا في هذا العالم حتى

اخذوا يتميزون ويكتشفون

امكاناتهم الأدبية الكاملة، كما احد

الشبعراء الفلسطينيون المنفيون

يحستلون مكان المسدارة بين

الشعراء الطليعيين في العالم

العربي (...)

### لئلا نظلم السيد طارق عزيز

🖪 الشعراء العرب (المجهولور) الذين حضروا مهرجان المريد الشعرى الثاني عشر في بغداد، فوحتوا بالشخصية الرسمية التي المتتحتة (لا وزير الثقامة ولا وزير الاعلام ولا رئيس اتصاد الكتاب). فالشخصية التي ترتدي البرة العسكرية كأنت وزير الضأرجية طارق عزيز، والمفاجئة الثنانية للشعراء المساكين (هل هم مساكين حقاً) أن السُّيد عرير «جنَّدهم، في جيش ام المعارك المستمرة (الأي مأ يطم الله) فقال ان مهرجان المريد الشعري الثاني عشر مرحلة جديدة من مراحل ام ألمعارك التي ما زالت

ولم يفاجننا السيد طارق عزيز لأن القيادة السياسية العراقية كأنت حاضرة في معظم دورات مهرجان المربد قبل ام المعارك ويعدها، وكنان الشيعراء ينشدون قحسائدهم ومن خلفهم صبورة عملاقة للرئيس صدام حسين يراها الحضنون أكثر مما يرون الشاعر فستسؤثر سلباً أو ايجاباً علي سماعهم. وأفضل القصائد تلاؤماً مع القَاعَة وَمع خَلفية المنصة هي تلك الصماسيات الجلجلة التر تستدعى غليان الدم والتصفيق الحاد وشعور السامعين بالاحتدام حستى إذا قال لهم صوت من المنصبة اهجمنوا، هجنبوا، لا يعرفون ضد من. يهجمون لينفسوا احتدامهم الناتج عن شبعبر

تحريضي في مناخ التحريض. وليس من شأننا سياسة السيد طارق عسزيز وممدى مسلامستسها لمطحة العراق والعالم العربي، انما شائنا حال الشبعر والشبعرآ، فى بلادنا فى مثل هذه المهرجانات، وأبرز علامات الحال أن الشعر العربي الحديث استجاب أكثر مما ينبغي الى مظاهر الوجدان الجمعي السياسية، فاستغرق في امهات معارك كثيرة منذ الغُزو الثلاثي لقناة السويس عام ١٩٥٦ الى غزو جيش الحكومة العراقية الكويت

ويبدو السيد طارق عزيز مظلوماً اذا اتهمناه وحده «بتجنيد» الشعر والشعراء في أم معاركه، فقد سبق لهؤلاء ولقيرهم التطوع فى امهات معارك عربية سابقة. مستسهلين الخطابية والابلاغية ومناخات الحماسة. ومحيلين حداثة الشعر العربي الى مسألة شكلية ايقاعية تفعيليّة، فالحداثة عندهم، فعلاً لا قولاً، هي تفكيك البيت الى تفاعيله واعادة ترتيبها مع الجوازات المكنة في سياق سمي شعر التفعيلة أو الشعر الحرا وصولاً الى تجاوز البيت والتفاعيل . النثر في صبيعته التعبيب المصفَّاة الىَّ حد تسميته قصيدة

هكذا الحداثة عند شعراء امهات المعارك شكل ايقاعي نحسب، أما جوهر القصيدة تفسها ومبعث انطلاقها وطبيعة التجرية في كتابتها وأفقها التعبيري فأمر لأيعنيهم. ولمأذا يعنون بهنده المسائل وهم حجنوده امهات المعارك يتلقون والأوامر، من القادة اللهمين، فيكون شعرهم تلبية لا مبادرة، وانصياعاً كسولاً لأ حرية صِعبة، ودوراً تاريخياً لا فعلاً

وفى مبريد الشبعير العبربي (ومرابده) الى أيامنا الصاضرة، الصدارة لشعراء امهات المعارك، اما قصائد الانسان فالى الهامش، أو هي خارج الهيكل الكاكي للشعر العربي وللكلام العربي خلأل قرننا العشرين الزامي بالانتصارات.

محمد على فرحات

يً تقديم «موسوعة الأدب الفلسطيني الحديث» (١ من ٥) ادب عربي في فلسطين يواجه ثنائيته الناتجة عن وضع انساني

#### سلمي الخضراء الجيوسي \*

■ العوامل السياسية تتدخل، بسبب ما لها من أهمية مباشرة، فأى العملية الفنية بحيث تحرفها عن وجهتها الطبيعية لمصلّحة التزام ما أو فكر سياسي معين. غييس أن تاريخ الأدب العسربي الحديث، والشبعر منه خياصباً وبشكل أدق مسا كستب منه منذ النكبة القلسطينية عام ١٩٤٨، يبين أن الفن له طريقته الماصة في العودة الى محراه الطبيعي في مجال التطور والنمو.

وهذه هي، بشكل جلي، حال الأدب الفلسطيني كـمْـاً سنرى، والشعر منه بخاصة، وهو اعمق القنون العربية جنوراً. لكن ببقى منالك فرق ملصوط بين الطريقة التى تحامل بها الكاتب الفلسطيني المبدع مع العبوامل الشارجية وتفاعل معها، وبن الطريقة التي اتبىعها الكتباب التَّخَسُّرونَ في العُسالمُ العربي. (وليس هدفنا هنا) وصف التطور التساريخي للانواع الإببي الفلسطينية الحييثة، فهذا تشكل جــزءأ من تطور الانواع الانبيــة العربية عصوماً - وهو موضوع تناولته ضمن سياق دعربى، عام في كتابات احْرى لي - بل آلهدف الآول هو وصف الطّريقـــة التى حَــقق الأنب الفلسطَيني بهــاً خصوصيته أو التي اختلف بها احساناً عن غيره من الكشابات الأنبيلة المعناصيرة في العنالم

وعلى الرغم سن أن الأبب الفلسطيني جبرء لا يتجبرا من الأدب العربي الصنيث، وانه سَاهم مساهمة كاملة في كل التجارب الثورية التى شهدها الأنب العربي حُـُلَّالُ هِذَا القَّرِنِ، ومِنذُ عَـقَـدَ الخمسينات بوجه خاص، فانه تمسر باختلافات بينة في بعض النواحي، خاصة في علاقته بِالْمُكَانِ وَالرَّمِــانِ، وفي لهــجــة الخطاب والاتجـــــاهات، وفي انشـغـاله الخاص بالقـضـيـة السحاسحة السائدة. وقد يمكن القبول أن الأدب العبربي برمسته مشسفول هذه الأيام بالصبراع الاجتماعي السياسي الذي يخوضه الشعُّب العرّبي، وُلكن لأ شك في ان السياسة تَفْرَضَ عَبِئاً اثقل على الكاتب الفلسطيني، فهي تحدد عادة أين يعيش هذا ألكاتب وبكتب، وتستدعى قدراً أكسر من قد يمر به غيره من الكتاب العرب، على رغم انهم كشيراً ما يكونون ملتزمين افكارأ سياسية معينة ومنتمين الى منفوف العارضة. فهناك مشكلة الهوية بالنسية الى الفلسطيني، أذ حبّتي الحبصول على جوآز آلسفر قد يكون مشكلة كتبرة، وعلى الكتَّاب القلسطينيين انْ يُقْضُوا حَياتهم أما منفيين في بلاد اخسرى، أو مسواطنين منّ الدرجة الثَّانية في اسرائيل في حال بقائهم في أرض اجدادهم، أو فاقدين، وذلك قبل تأسيس الدولة الفلسطينية، لصفة المواطنة تمامأ عندما كانوا يعيشون تحت الاحتلال العسكري الاسرائيلي في

الصُّفة الغربية وغزة. التجربة الفلسطينية الحييثة قاسية لا ترجم، ولا تترك ناحية من نواهي الحياة دون التنخل في أعمق اعماقها، وليس هنالك من فلسطيني يفلت من قبضتها، أو من كاتب يستطيع تفاييها. وهي تجربة لا يمكن نسبانها، كما لا

مع سلم الأحجام هناك.

ون توتر ولا زمامير صاحبة.

سماء زرقاء. كما على الورق.

تطل عليك المدينة القديمة كأنها حزمة او باقة

صفيدرة، أمستملأت بمنازل العماب للبنات

الصغيرات، حيث جهد مصممها في زخرفتها

سقة متناهية وقام بالصاقها ببعضها البعض

بنقة ونوق. كنانها مدينة رسمت في رفعة من

الفلسطينيون في اسرائيل أم في الضفة الغَربية وغزة أم في العبرية، وذلك على رغم الإجراءات القمعية التي كثيراً ما فرضتها الشبتات، فانهم ملزمون، بحكم هويتهم الفلسطينية ذاتها، بأن بعبشوا حياة تتحكم بها احداث وُظرُوفُ نَابِعَةً مِنْ رَفَضُهُم لِلاسر وضياع الوطن، مثلما تتحكم بها نوايا الإضرين وشكوكهم ومخاوفهم وعنوانهم. ليس ثمة من مهرب، فالكاتب الذي يفكر في التوجه توجها منفصلاً عن السياسية كاتب بتنكر للواقع والتجرية، والانغماس في تجربة الحياة اليومية والعادية، معناه خبأنة حباة الفرد ذاته وخبانة عدية. هذا يعني ان الكتّاب الفلسطينيين ليس لنيهم مجال للهسروب، لأن احسدات التساريخ المعاصر تجرفهم في تيارهم حتى قبل أن يولدوا، وهم محرومون من تعملة اختبار ما أحبوا من ماضيهم، ومن انتقاء ذكرياتهم ومن اعادة ترتيب العلاقات التي تتسجساور الأحسدات والظروف الخارجية. لقد اضحوا منفيين دائماً: اصْحوا بلك النمط مِّنَّ الغرباء الابديين، الذين يكافحون ضد عقسات من كل نوع وحجم. لكن اعظم نضال خاضه الكتاب الفلسطينيون وأعظم انتصار حققوه، هو رفضهم أن يكونوا ضحايا الإنسانية الخانفين في النصف التبائي من القسرن العشرين، ومع انهم لم يتوقفوا أبدأ عن الاحسباس بالمعضلة التي يحياها شعبهم، فانهم يبدون منّ قوة التحمل ما يعلو على الماساة ويتجاوز الضرورة. وهذا ما لوّن

قبل ۱۹۶۸: الشعر على رغم ان اللَّوْلَفِينَ الدِّينَ الأبب القلسطيني المعاضر وحند اشتهروا في فلسطين قعل سنة وجهته ولهجته. عندما نتحدث عن الأدب ١٩٤٨، كنان اكتبرهم من الشنعبراء، الفلسطيني والمعاصري فأننا، في فان عدداً من كتّاب النثر المتميزين تالوا حظاً من الشهرة ايضاً، منهم واقع الحسال، نجسابه بادبين: بعض كتاب المقالات المهمين أحنقما انتجه كتأب يعيشون على كُاسِعًاف النُشاشيبي (١٨٨٠ -١٩٤٧) وبعض اوائل كتأب القصة. كان النشاشيبي صاحب أسلوب أدبي كالسيكي المنحى، وكان نه أقَّة للأنب تُفضَّل احمد شوقي (۱۸۸۹ – ۱۹۳۲) على كل معاصرية من الشعراء. أما محاولاته في نظم الشعر فكانت ضعيفة، لكن تأثيره كان كبيراً على مواطنيه في فلسطين بسبب اهتمامه الشديد بالأنب العربي، بما في ذلك الشعر. كنلك صاز على شبهرة محليا وعربية يصفته خطيبا مفوها وكاتباً لطراز رفيع من النثر. ووجد الشعرآء القلسطينيون

أرض فلسطين التاريخية، والثاني انتجه كتاب يعيشون في الشتات. فَفَىٰ سِنَةَ ١٩٤٨، انشَطَرَتُ الثقافة الفأسطينية ذات الجهدور الراسخة، وظلت الصلات المباشرة بين الكتاب العرب النين يكتبون في اسسرائيل والكتساب النين يكتبون في الدفي شبه معدومة لما يقرب من عشرين سنة. واختلفت المناة، تحت الإحتلال الاجنبي في استرائيل احتلافاً كيسراً في بغض النواحي عنها في الأرس ... (الذي ضم الضفة الغربية وكانت تعيش فيه (غلبية فلسطينية) أو في الشـــــات في بقـــــة الـــــلاد كبيرة من الفلسطينيين المنفيين بصفة ولاجئين، وكان معظم الدول العربية يعمد الى وسائل القمع في مُعَامِلَة الفلسطَيثيين على رغم انشىخال تلك الدول سياسياً وعاطفياً بالقضية القلسطينية، وهو وضع خلق مشكلات كثيرة للْقَلْسُطَيِنْيِينَ لم يسبق لها مثيل. لكن جناحي الثقافة الفلسطينية في أرض فلسطين نفسها عاداً الى الأتحاد بعد أن قنحت الحدود بين

اسرائيل والضفة الغربية وقطاع غَزَةً بِعَد حَرِبِ سَنَةً ٧٩٩٧، وتَفَهَّمُ كل منهما تجربة الآخر تفهمأ كأملاً، وتمثلها كما لو انها كانت لَكن، بقـــيت هناك بعض

تجربته الخاصة. الاختلافات الثقافية، فالكتّاب العسرب في اسسرائيل، النين ترعرعواً في ظل ثقافة غُريبة عن ثقنافتتهم وتعلم أغليتهم اللغبة العبرية لَعَهُ ثَانية له، نَشَأْتُ لديهم وحهة نظر مختلفة ريما أثرت على كتاباتهم. كذلك ينبغي ان نلاحظ

(بعد سنة ١٩٤٨) انهم لم يكونوا ورثة لتاريخ شعري عربي طويل وحسب، بل وجدوا أنفسهم كنلك وَرِثُةُ لُوضَعُ سَيَاسَي حِدِيدٌ وَمعقد شعروا أنه لا فكاك أنهم منه. وقد مال الشعر، قبل عقد الخمسينات الى الاستجابة العقوية للأحداث، فيضمع لمتطلبات المعنى في القصيدة، واكتفى بالتعبير عنَّ الرسالة الخاصة التي بدا أنها

هي الاهم ولها الاولوبة المطلقة. كان في طليعة الشعراء الاوائل ابراهيم طُوقسان (١٩٠٥ – ١٩٤١)، الذي عبر تعبيراً مؤثراً، بلغة نارية محكمة، عن اعمق مشاعر الفلسطينيين في كل مكان، فكسب بنلك شهرة عظيمة في العشرينات والثلاثينات وقد تفتحت موهبته شلال سئى دراسته في الجامعة الاميركية في حيث التقى غيره من الشعراء العرب وشارك في الحياة الإنبية النشطة في الجامُّعة، ثم عَادُ الى فلسطينُ تمالُه الشقة المستوولية لتوعية ابناء وطنة بمشكلتهم. غير ان التزام طوقان اسسياسي لم يكبت شيه بوازعه الاخرى خاصة ميله الى المداعبة والتصور الفِّكه للتَّجربة. وقد كتُب على هذا المنوأل بعض المقطوعات الشعرية الحقيقة المتعة، التي ما يزال ابناء وطنه يحفظونها عن مهر قلب مثلما يحفظون شعره

وكان طوقان يمزج الهجاء السياسي بالسخرية اللاذعة كلما سمح المقَّام. هذه اللوهبة النادرة، التي تمترج فيها الماساة بالكومسيسيا وتلتسحم النظرة الساخرة فيها بالالتزام العميق بالقضية ألتي يتناولها العمل الانبى، لـم تـتــكـرر فـي الانب الفلسطيني على أي مستوى ذي بال الافي الإعمال القصصية التي كُتبها إمَّيل حبيبي، الذيّ يمثلكُ كذلك ناصية الكومينيا المأسوية. ولم يبد أي من الشهسوراء الفلسطينيين الأخسرين النين ظهروا بعد طوقان - وقد يكون بعضبهم أفضل منه – أي اهتمام بالفكاهة أو السخيرية، بل ساد كتابيتهم عادة جو چاد ماسوي أو بطولي. وليس هنالك حتى بين الشبحراء الفلسطينيين الاصفر سنأ ممن ظهروا في التمانينات أو التسعينات وتمكنوا - كما

الطبقات المتعددة. وعلى رغم كل ما بتمتع به محمود برویش (المولود سنّة ١٩٤٢) من مسواهب نَائِرَة، فَانَهُ وَقَعَ اسْبِراً لَقَضْبِيَّةً شعبه التي الترمها، ووقع كنلك -

بالصرافة تقسها – أسيرأ للصورة التي اصطنعها لنفسة، ألا وهي صبورة الشباعير الناطق باسم ثلك الشسعب على حسساب أغلبُ التجاربِ الأنسانية الاخرىُ. على أن الشعراء العرب الجديثين (وكَتَابَ القصة العربية الحديثيّن ايضاً) في البلاد العربية كلها، حستى اولئك النين لم يعسانوا ويلات التحربة الفلسطينية الصديثية وهزاتها معاناة شخصية، مالوا بشكل لا استثناء له تقريباً الى استخدام اللهجة الجادة سواء اكتبوا كتأبة رومانسية أو واقعية أو رمزية أو سوريالية (...). وأشتهر شعراء أخرون قبل

نكبية سنة ١٩٤٨، وكنانوا كلهم، باستنثناء مطلق عبدالضالق (۱۹۱۰ - ۱۹۳۷) وفسنوی طوقسان (للولودة ستة ١٩١٧) في أول عهدهاء شعراء وقفوا شغرهم على المواضيع السياسية، وجعلوا من انفسهم متحدثين باسم بلادهم ويستحق اثنان من هؤلاء الشبعراء أن يشبار اليبهما هذا

بشكل خاص وهما عبدالرحيم مسحسمسود (۱۹۱۳ – ۱۹۶۸) وايو سلمي (عبدالكريم الكرمي: ١٩١١ - ١٩٤٨). تقوم شهرة عبدالرحيم محمود على مشاركته الفُعلية في الحياة السياسية، فقد كانت قصنائده التلبغثة الشبحونة بالعناطفية تتنبيا، منذ اولضر الثلاثينات، بمصير الفلسطينين اما الشجاعة والتضحية بالنفس نفاعاً عن الشرف والوطن، وهما صفتان عبر عنهما هذا الشاعر في شعره كثلته فقد كانتا صفتين ملازمتين له، وجاعت نروة التعبير عنهما في استشهاده في ساحة المُعركة عَلَّم ١٩٤٨، وقد تخلد اسم عبدالرحيم محمود بوصيفه دالشباعب – الشبهبيد، في هذه القصنائد البليغة اللاهية التر تعبر عن الايمان بالوطن والتفاني

في سبيله. وتنكمن هذه المساركة في الحياة السياسية وراء شهرة أبي سلمَى كذلكُ، فقَد بُدَّا الكتَّابَة فَيُّ السُلْائِينَاتِ متعنياً بشجاعة الفلسطينين ومقاومتهم مؤكدا على وحَدة القلسطينيين العرب حيث «يعانق الصليبُ الهلالاء لأن

المسيحيين والمسلمين كانوا يققون الموقف نفسه. وعاش أبو سلمي رعيد سنة ١٩٤٨ منفياً في دمشق يعسب عن الام الفلسطينيين وامسالهم في كل الحساء العسالم، وتعاظمت شهرته مع مر السنين،

لم يكن أي من أبي سلمى أو عبدالرحيم محمود شاعراً كبيراً، لكن الموضوع السياسي الغالب في اشتعارهما ضمن الهما بكَّانتهما الَّحَاصِة، فالسياسة تطفى في اشعارهما على كل ما عداهاً، لكن انشىغالهما بها كان من قبيل الانشغال بالمعروف والمقبول والمرغسوب به، ولا يظهسر في شعرهما ميل للسير بعكس التيار كما نجد في شعر عبدالخالق. وقد ظلت هُذُه مُستكلة كبيسة من مشكلات الأدب الفلسطيني، حتى ما كان من انْتاج مواهب أكثس يَمِدِرُاً، فَقَد تَدر ان عَامِر هَذَا الانب - مَعَ استثناءات نادرة مثل شعر توفّيق صسايغ (١٩٧٤ - ١٩٧١) -قبل نهاية السبعينات، بتجاورً توقعات القراء والمستسمعين والمتسروج عن المالوف والمعسروف في الموضّوع واللهجة والرؤية. ولم يستنطع الشعدراء الفلسطينيون، في تلك الفسرة للنكرة ان يكتشفوا طرقا لكتابة شعر طليعي راق يشبع الحاجات الروحية لقرائه ومستمعيه، ويحافظ في الوقت نفسسه على الالتسرام باللوقف السسيساسي الإيجابي. غير أن الشكلة طلت في ما يُبِدُو محصورة في الشعر، اذَّ نجيد أن الفن القييم عبي الفلسطيني كــان كــنلك شــديد الالتزام بالسياسة، عندما احَّدْ بالازدهار في السنسينات ومسا بعدها، لكنه ابدى قدراً اكبر من الحرية والمرونة. وحبيث ان الفن

القصيصي، الذي كان فناً جديداً نسبياً، لمَّ يكن عَميق الجنور في التراث الأنبي فان جمهوره لم يكن يشعر بارتباط عاطفي به. اما الشحر فقد كان فنأ تفأعل معه الجمهور تفاعلاً عفوياً مياشراً، وكان جمهوره منذ البداية جمهورا عريضا يضم نخبة المُثْقَفِينُ وعاملة الناس معاً. وكان الشعر َّ تَواقأُ الى التَّعْبِيرِ الجَّرِيَّ عن الرقض المرير والتطلع الواثق فيل ١٩٤٨: القصبة

الفن القصصي الفلسطيني بشكليه الصحيثيّن (القص القصيرة والرواية) في مراحله التجريبية، في النصف الأول من القرن العشريّن. والأنب عملية ناشئين يستجيبون للمؤثرات الخارجّية أو لرُغبّتهم الكامنة في النظور. أميًا الفن القيصيصي العسربي، فقد كنان يفتقس الي الشجاعة، والى متابعة التجريب في هٰذا الشَّكُلُّ الجنيد الذي كَانَ ماً يزال غير واثق الخطى – وهذا وضع تزداد صعبويته عندما تولجه الكتاب ضرورة سياسية كهذه الى الابتعاد عن التجريب في حقل لم يسبر غوره بعد. وظلُّ اقدامه وكان وضعه انعكاسا لضعفه في معظم الاقطار العربية، حبيث لم يُقلح الْكتبابُ بعبدُ قَي ارسساء المعايير والاشكال لهددا

التجربة التراكمية، والي عُسَاحِلة، اذ يميلون في ظروف الْفُنْ القَـصَـصَى في فلسطين في تلك الفترة المبكرة، يكافح لتتبيد النوع الفني الجديد، كما لم يتمكن المؤلِّفون ألطام حون بعد من ترجمة وقائع الحياة العربية

صالح ابو اصبع، محمود سيف الدين الايراني، ليانه بدر، رياض بينس، اميل حبيبي، زكي درويش، وليد رياح، يحيى رياح، فضل الريماني، محمول الريماوي، خليل السواحري، محمود شاهين، يوسف شرورو، محمود شقير، سليمان الشيخ، محمد علي طه، ابراهيم العبسي، سميرة عزام، غريب عسقلاني، زكي العيله، نجري قعوار فرح، توفيق فياض، غسان كنفاني، محمد نفاع، اكرم هنية، يحيى يخلف. - الروايات (مقاطع): جبراً أبرافيم جبراً، أميل حبيبي، سجر خليفة،

وادى، يحيى يخلف. - السيرة الذاتية (مقاطع): رشاد أبو شاور، محمد الأسعد، معين بسيسو، جبراً ابراهيم جبراً، محمود درويش، خليل السكاكيني،

المعاصوة الى فن قصصى له قيمة

# أسماء كتاب النصوص الواردة في «الموسوعة»

سندين بعد قليل - من التعبير عن

تجاربهم تعبيراً وجدانياً فأرهاً:

ليس هنالك من بينهم من يمتلك

لهجة مثل لهجة طوقان ذات

■ تضمنت «موسوعة الأبب الفلسطيني الحديث»، الى المقدمة، نصوصاً لكتاب فلسطينين توزعت كالتالي:

لبو سلمى (عبدالكريم الكرمي)، زهير ابو شبايب، فيسف ابو لوز، خالد ابو خالد، محمد الاسعد، حسن البحيري، مريد البرغوثي، معين بسيسو، خليل توما، جبرا ابراهيم جبرا، سألم جبران، سلمي الخضراء الجيوسي، سلافة حجاوي، احمد حسين، راشد حسين، وليد خازندار، علي الغليلي، احمد تحبور، محمود برويش، هارون هاشم رشيد، عبدالله رضوان، طاهر رياض، غسان زقطان، توفيق زياد، ليلي السايح، سعادة سوداح، وليد سيف، عمر شبانة، مارَّن شبيد، انطون شعماس توفيق صايغ، مي صايغ، ابراهيم طوقان، فدوى طوقان، محمد الظاهر، يوسف عبدالعزيز، عبداللطيف عقل، ليلى علوش، ناجي علوش، طه محمد علي، عبدالرحيم عمر، سميح القاسم، كمال قدورة، جمال قعوار، محمد القيسي، محمد لاقي، زكريا محمد، حيدر محمود، عبدالرحيم متحمود، راسم المنهون، خالد على مصطفى، طه عبدالغني مصطفى، عزالدين الناصرة، خيري منصور، كمال ناصر، ابراهيم نصرالله، وليد الهليس،

نسان كنفاني، جمال ناجي، ابراهيم نصرالله، فاروق هَشْآم شُرابِي، جَهَاد صالح، مي صابغ، قدوى طوقان، صبحي سعدالدين غوشة، يوسف هيكل، فاروق

الأنب العبربي أنذاك، على شهرة أنية في العالم العربي. شاعرة وناقدة فلسطينية. والنش في مثابة تقديم لكتابها معوسوعة الأدب الْقُلْسُطِينِي الحديثِ الذي تُصِدِّرُ ترجمته العربية عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر في مطلع العلم

### بيوت صنعاء بيوت الف ليلة وليلة

#### منی فیاض ⊭

■ للمدن ضجيج صامت، مكتوم وملحّ. نكابده من دون أن نعميم بوضموح. وقلم أحسست ذات يوم، بعد اجارة بالغة الهدوء، بضمجيج بيروت الذي اصابني كما يفعل رذاذ الماء المتطاير من موج بصر هانج. اذ تمتاز بيروت بالاضسافة الى هذه الضبجة الضمنية اللُّحة، بأصوات تريد أن تتمايز عن الصَعِة الصاعنة تك، فتعلو نشازا متواثرا.

صنعاء، كأنها ليست مدينة يسكنها أكثر من ثلاثة ملايين بشري (ويقال و ملايين)، تحتار في تصنيفها بعد ان تأتيها من المدن التي عَرفتها. كأنها مدينة حُملت من أقاصيص علاء الدين وفانوسه السحري.

كُلُّ شَيء هاديَّ، في صنعياء، تشَّعير بالالفة، فقط، عندما تستمع صباحاً من غُرفتك في الفندق الى اصوات صبيةً يتقانفون قنينة ماء فارغة اثناء نفابهم الى الدرسة، حتى سياراتها تمر بما يشبه السلّاسة او اللين.

كل شيء هنآ صغير الصجم يأخذ مكانه براحة وبما يشب الدعة لا شيء ولا أحد يريد ان يزاحم الأخر فعلاً، لا على مستوى الساحة ولا على مستوى الصوت لكل شيء مكانه الذي يأخذه على مهل وبما يشبه التقة، وكنان الاشبياء هنا لا تضاف ان تهرب ولا تخاف أن يُقضى عليها، فتكف عن الصراع

من أجل الوجود، وتنوجد هكذا بسلام. كل شي. في صنعا، صنعير وقليل، وكأنهم استوعبوا فكرة شوماشر في نقده

عند مسدخل المدينة والى يمين البساب من للمنن العملاقة ولناطمات السحاب، المسببة برأى الكثيرين للعنف الذي تعانيه المجتمعات الداخل، منزل يطل بلونه المبيض وشبيابيكه المزدانة باقتصاد، كالتي كنت اراها في افلام الحديثة. مناك Small is Beautifull فعلاً،

الصور المتحركة عن بغداد، وكنت أسال نفسى حتى قناني المياه البلاستيكية معتملة الصجم من اين اتوا بهذا النسق الهندسي الذي لا نراة فهي ليست كبيرة سعة ١٠٥ ليتر ولا صغيرة في مدننا ولا في الصور الحقيقية عن بغداد؟ جداً سعة نصف ليتر، انها سعة ٧٥. • ليتر، في عرفت أن هذا النسق الهندسي تأتي به والت صنعاء وحدها هذا الحجم موجود، بما يتماشى ديزني من اليمن، وانه حقيقي. لم أتعرف الى اليمن، كان يلزمني لذلك مهلة حتى الازدحام الذي يعرفه الشارع العريض (نسبياً) الموصل ألى بآب اليمن، يمر بسلام ومن

رُمنية ممتدة، ممتدة بامتداد غرف مضغ القات وتخزينه، كما في بعض قصور الامام السابق، العائية والمطلة تواقذها التي تملأ حيطان جدرانها جميعًا، على الآمكنة القديمة القابعة في مطرحها منذ ازمان بعيدة قد لا يطولها الخيال.

لم أتعرف الى بسطيمنية، او سجاد او «كليم، في صنعاء، لكنني عندما سالت عن هذه الصناعة وعن رسومات يمنية، قدر لي أن اتعرف

تصعد الادراج الى طوابق عدة، وتطل من فوق على القاعة الذي تشكل الركز، وتسال عن النحاس شيوخاً نوي هبية، بتوجهون اليك اولاً بالانكليازية وعندما ترد بالعربية، لا تنفرج أساريرهم كثيراً، اذ تظل أمراة متلي (على رغم ملابسي شديدة الاحتشام) نعونجاً خَارجياً عن ما الفود واعتادوا عليه، أي عن نموذجهم والمراة،

موق الله، لن تستغرب الالتقاء بشيوخ طاعنين أحياناً متجاورين مع ما انطلق عليه عندنا اسم «الصبية»، لكنهم هنَّاك صبية تجار يقومونُ بمساومتك وبيعك والضحك عليك أو مراعاتك بحسب ما تستطيع ان تقيم معهم من «اتصال». امًا سمسرة منصور، حيث الفن اليمني .\_\_\_\_\_ واللوحات الحديثة والتقليدية، فهي نوع من بيتٍ او قصر صغير، تتوزع باحته الصُغيرة ابولباً عدة ويواجهك درج يصعد بك الى باحة تعلو الاولى وتتوزعها غرف متعددة او اجتحة وطوابق لخرى، تتداخل جميعها وتتشابك واحياناً تلتف بك كي تعود ألى حيث انطلقت، وفيها كوة هنا

في سوق الملح العنيق عنق الف ليلة وليلة، على سمسرة للنجاس وسمسرة للنصورة. وهكذا دخلت ربَّها الى اول نموذج تاريخي متصفر لما يعرف بالمراكز التجارية الضخعة للشويينغ مثل غاليري لاقبيت او هارويز او ما شابه. بخَّلت سمسرة النحاس، من باب خشم

عشيق لا أدري كم له من العسر، وفي الداخرا توزعت الدكاكين، صغيرة حول قاعة واسعة (نسبية) تحت قناطر منصوبة من حجر صلد بأستطاعته مقاومة الازمنة القديمة، ولا يزال محمياً من هواء صنعاء الجاف والعتدل وغير المُوثُ، (اخْبِرتْنِي سهير ان هذا الْحجِر يُتَحَوَّلُ الى أسود لامعاً عند حقّه بالنشارة الرطبة، كما تفعل جنتها).

كما يعرفونه ويرتضونه. وَفَى هُذِه الدَّكَاكِين، كما في جميع انصاء ازقة

وفجوات هناك، يقصد منها الزينة احياناً، أو

ا ريماً وضع قطع اثاث لحياناً اخرى، كي يكون

حمالية حقيقية. (...). موضعها اكثر انسجاماً، فتبدو عندها كجزء من الساحة، وكأن الصيطان تطعمت بها كما يطعم المسدف الخشب، أقول ريما لانني لم أر قطع أثاث فعلاً في هذه الاماكن، تخيلتها فقط عند مخولي اليها والحسست بمشاعر الفة طفولية، بما

يشبه الفرح، ليس الفرح لكن الغبطة. الوكنت طفلة لما أصبعت شيئاً أكشر من الدوران والالتفاف، الاحتفاء والظهور في هذه الامكنة السحرية التي تلتف على نفسها وتأخذك من مكان الى آخر كي توصلك في أخرها الى السطح، حيث تتكشف صنعاء القديمة أمامك كالكف، وتطل عليك منازلها، وتحتار ابن تنظر او ماذا لعينيك ان تحتفظ به.

في وادي الحجر، لم يكن احد قصور الامام السابق، والمبني على صخرة شاهقة، مختلفاً عن سمسرة منصور كثيراً، كانت غرفه وطوابقه تنداخل ايضاً، وتنخذك بعض المرات التي كالنعاليز لحياناً الى مطبخ صغير قصي فية التنور والجلى الصغير، وكل شيء من حجر صلد، وتخرج منه كي تصل الى بئر عميقة تحمل الماء الى داخل المبنى، تعلوه مغارة صغيرة، وتتركه لتعود فتواجهك زاوية صغيرة مفتوحة عَلَى الدَّارِجُ بِمَا يَشْبُهُ النَّطَرِيزُ الدُّرِمِ، انه برادٍ القصر، يعلُّقون اللحم وما شبَّابِه هناك، مشرِّعاً على هواء بارد وجاف، واحياناً تلحظ غرفة تريد الاختباء عن الأعين، بابها العالي الذي لا يمكن الوصول اليه الأعبر برجات خَشبيَّة سَريةً

تختفي في الحائط انها غرفة الجوهرات. وأن تعبير قصر تعبير فضفاض لهذا الميني الرشيق والمتداخل حيث تتوالى الادراج والطوابق ذَات الستويات المختلفة، بعضها للنسآء ويعضها للرجال ولكُّل مداخله ومخارجه. شقق صغيرة متراصفة حتى تبلغ الخمس او الست طبقات لا وجود فيها لباحات ضخمة كالتي اعتدنا عليها في القصور أو اعمدة وقناطر بانضة ومتنوعة. لا تَجُّد هذا النَّمُطُّ في صنِّعا، فَفي القصر الآخر للامام نفسه والذي تحول الى مطعم، غابت كذلك

الضخامة، وتوالت القاعات معتبلة ومتواترة، وكأن اليمنيين يعترضون على الضخامة ويفضلون الاكتفاء بما يشعرهم بالالفة ويما

كأن الأشياء العملاقة تبعدهم عن التراب المتلون بالوان السمرة المتنوعة. سمرة فيها البني وفيها الذهبي وفيها بعض الوان الشفق احياناً، واحياناً بعض الوان الخصرة. هذه السمرة نفسها تلون النازل آيضاً، فتشعر ان الارض تمتد الى البيوت ولا تنقصل عنها، تماماً كما تمتد الوان سمرة التراب الجميلة الى بشرة اليمنيين أنفسهم. واذ تصاول أن تنظر الي هذه الطبيعة

وسكانها وعمارتها، تجد الأنسجام والتوافق، كأن البشير هناك لا يريدون الابتعاد عن التراب، كما انهم لا يريدون الابتعاد عن امتدادهم الزمني في الماضي، اذ يحتفظون بنمط البيوت منذ الاف السنين ويوتيرة العيش الهادئة الرتيبة والمتغيرة بالكاد عما قد اتخيله في عوالم ماضية بعيدة، مع التقشف اللازم في عوام مادسية بسيد في كل مظهر من واعتماد مبدأ الكفاف في كل مظهر من مظاهر الحياة.

لآيكسر هذا الكفاف سوى بذخ الزخرفة النقيقة المتنبة والتي تجعل من بيوت صنعاء القديمة قطعاً مطرزة ومخرمة بنقة متناهية. يزخرفون كل شيء: اطر الابواب والنواقد من الخارج ومن الداخل ويقطعون زواياهم وحيطانهم بالجفصين المشغول بدقة والرضع بالزجاج ألملون.

لكن، هل احب البقاء مناك؟ لا أعتقد، اذ لو فعلت قلن أعود أنا نفسى، سوف أحباب بالانشطار، أو اظل غريبة ومتفرجة ومندهشة. لن احب ان ابقی هناك، ما دمت حملت معی ما أحببته وسوف يبقى في داخلي وفي دائرةً أوهامي وتخيلاتي من الأن فصاعداً.

\* كاتبة لبنانية.

# والمستعين كانوا بقفون

لمله. وعنائل أبو سلتى

جباء أول الجينوا الري ١٩٤ منفياً في نعشق انتسباد الكنساب الظرابي نوي الطعسوم اللم أم عن ألاد الفلسطينيين القصحسي والرقلونة ي كل النصباء العسالة. حساجسات جعسبود المؤاال سهرته مع مو السنين من جانب كتار من عرائر أي عن أبي سلمي او هن جامبر سبب سمسیم (۱۸۷۵ - ۱۸۷۹) واهستر (۱۸۵۰ - ۱۸۹۸) متعود شاعوا كبيرا وع السبياسي الغائب العيرسي ، مسلط المعتمدة المعت الصعبا فسعو لبست الفاصة فالسياسة فالشيسرهم يتطوفي استعرا شمعارشما على كل ما أسس كل صنيع لبطة للبنو النشيغاليما بهاكار من ب وانسرف على تعويدًا ر خال بالمغروف والمقبول وغنت ثلك المجلاد للأر ب به ولايغبسر في لنتسر القصص الني كلزز يق للسنير بعكس التبيا مستوجعنا عز اللغان الد وقد عبدالخالق وقد تانيسا: عمل ثلالنتيولولا مُسشَكِنَّة كسيسيسرَّة مَنَ لايب الفنسطيني، حيثي المتوجعة الإببية لأنهر السنتي توص في المنهر. المستني توص في المنهر لأنتاج سواعب اعشر الارشوذ وكسسية وياس فكو أن غاصو هذا الإنب النباحسوة، فسيستسراني لمناءآت نادرة مثل نبعر الروسي أوعز ترجيلته ساسغ (۱۹۷۴ - ۱۹۷۱) لتتناب أوروبيين تغيرند المتبعينات بتجاوز

تحسوريلني وفكنسوز فوغواد القراء والمستسعير الكرصي مبجيد الككلية ل عن المالوف والمعروق اعتالا لاوسكار والمدولان وع واللهجة والرؤبة كنسا ترجع عن ترجعادلا قطع الشعسراء لأعدال كتناب اللبيان يسون أنى تنك الفسن أ توصوباسان ويونظولان يكتشفوا طرقا لكنابة بيير وتولسنوي وتتبنا ني راق يشبع الحاجات البحري فحول نعوماني لقَرائه ومستمصية. الى نصوص سسرسيا في الوقت نفسي عم مسولعنا بشنكل خلق بنيا بالموقف السيساسي القصص البوليسة أتن تحميل آن المشكنة فلنت عي هؤلاء الكتاب في لنظويدر حصورة في الشعر: اذَ على الشعسيسة لكفل المنسر والفن القسمسي لمجتمعهم الظنطيرالا ي ڪان ڪندنٽ شيريد تُعْبِيانية، عندما اخَلَا كستسابة أول روابة نشد

ويعسزى لخليل بيشرر

مصروفة شي روابة الاورب

ظهرت في القسسون

وكقب بينس الضأ تعمأه

ونشر أول مجموعة منباء

أفساق الفكر، في السام

١٩٢٤ ويُعد خليلٌ بيتر بـ

القصة الفلسطسة سي

أوجه نشاطه في النوار.

تصور رواية الوريد، ا

من عائلة سورية تشنظ بـ

شأجسرت الى سصر ولند

الثساب فيحدراقصاب

تصسورها الروابة علراء

مصناصة بماء وسائد

ابدرار الاصوال عزالتهم

بنى جلبتها فيقع أرب

ويفرق في سيوز طَلَقَةُ رُاء

من المرض والإفلاس الاعوم

العمل والى كنف العلقة إ

الطبيعية، لكن الرواديَّة

الخطر الحقيقي النولاء المحتمع الفلسطيني أوا

المعقد الثاني من القراقات

أي معاشرة بعد از كلفة

بلغبور وبدأت الهجرذك

المنظفة الي فلسطين ت

تقدد نظرة تحقيرية لبب

سَاكلة شايلوك. فتصوره:

لا يتسورعون عن النكاد

والرواية آلهمة الن

\* شاعرة ونافدة تلم

للحصول على المال

أستبنات وسا عله البدى قسدراً اكسار ما المرونة، وحسيث أن الفن يء الذي كان فنا حنيدا ويكن عميق الجذور أي ميي فأن جمهوره لد بكر رتباط عناطفی به اسا للدكمان فنأ شفأعل سعه وتفاعلا عفويا ببانسان مسهوره سد البداية أعريضا يضدننية عامة الناس معا وكان اقأ الى القعبير الجريء ن المرير والنطق الواثق

١١٩ القصة لقبصيصى الفلي · الصعيثيِّن (القص ية والرواية إلى سراحك ية، في الغصف الأول من مشترين. والأدب عطية ة أو لرغبتهم الكاملة في امسا القن القسمسمم فقد كان يفتقر الي بة الشراكسسيسة، والى *، والى متابعة التجريب* شكل الجديد الذي كأن غير واثق الخطى - وهذا يلا صبعبويت عندسا كتاب ضرورة سياسية ة، اذ يميلون، في ظروف

تالعف كسائد فلمنبر ومذكرات بجاجة والمالة ى الإبتعاد عن التجريب موسى المسيني الثرا لم يسبر غوره بعد. وظل ، ١٩٩) وحارت الروايد ، حسمني في فلسطين في التي كتبها لها طه دم. الألب الصربي أنذال نثر رة المبكرة، يكافح لتثبيت وكنان وضعه انعكاسنا النية في العالم العربي بى معظم الاقطار العربية، ويقلح الكتساب بعث في المعناييس والاشكال لهنذآ في مثابة تقديم الكانبا عامرا الفلسطيني الصنيذ نؤو ني الجليد، كما له بتمكن ترجمته العربية عرائي ن ألطام حون بعد من للدراسسات والنصرترت وقائع الصيآة العربية ة الى فن قصصي له قبعة

الضخامة. وتوالت القاعاد معنا و وكنان اليسنيين بعنرضون على إ ها کجز، من ويفضلون الاكتفاء بعا بشعرهم الها ہا کما یطعم ني لم أر قطع كآن الانسياء العملاقة تبعلونه عند مقط عند المتلون بالوان السمرة التنوعة عدا البني وفيها الذهبي وفيها بحر الرياد المنافقة ال لله طفولية، بما السعرة نفسها تلون النازل ليصري المشرسن الكشرسن لهور في هذه سها وتأخذك ن أخرها ألى تبيعة أمامك

غيقية. (...)-

الارض تعتد إلى البيود ولانتخر تعاماً كما تعتد الوان سعوة النزد الى بشرة اليعنيين انفسيم واذ تصاول أن تنظر ألى در الم و كانبا وعمارتها، تجد الاحادة ر این تنظر او وسوب وساح الأيويد الآي كمان البيشر هذاك لايويد الآي قصعور الإمام التراب كما انهم لا يوللله الم ة, مختلفاً عن رفه وطوابقه المصرات ألتي بر قصي فيه يء من حجر ر عميقة تحمل رة صغيرة،

سوب حصا النام ويوال المامي ال الهادئة الرتيبة والمتغيرة بالكاديما فيرة مفتوحه خرم، أنه براد يناك، مشرعا مظ غرفة تريد للذي لا يمكن شبية سري هرات. س لهذا المبنى

براج والطوابق

نسناء ويعضها

عيقق صغيرة ست طبقات لا اجياد انعتدا ية ومتنوعة. لا

القمس الآخر يم، غابت كذلك

م سرسيد وسعيره بست غي عوالم سأضية بعيدة ع ع يم وأعتماد عبدأ الكناف فو مر مطاهر الحياة لا يكسر هذا الكفاف ساقا ميزي يحسر عد المسلم مرية الدقيقة المثانية والتي تجعل مرية الذا القديمة قطعاً مطرزة ويمضري الإيان مععد معرده ومدود الاولداديد يزخرفون كل شي: الحر الإولداديد الفسارج ومن الداخل والطحاديد وحدواند ال من وس المنافع المنفولية ا بالزجاج الملون البغاء مناك: المعالم المراح عن، من المعب البعاء المدالة ا ان احب أن ابقى هناك ما يه

م . حتب ان ابقى عنانا ما رايلم إلم ما أحبيث وسوف يبثى في الآن نصل اعطامي وتخيلاتي عن الآن نصل

\* كاتبة لبنانية

سليمان الحكيم ×

🛣 إن شانا من شؤون العقيدة الصرية القديمة لايمكن بحثه بمعيزل عن الإسطورة، فقيد ولدت مشوء الذي فتق الارض قسمين العقيدة من رحم الإسطورة وتربت في حجرها، ويرى هربرت سبئسر ان عبيادة الإسبلاف هي اقدم العبادات للتي عرفها الانسان منذ يدء الخليقة. كما يؤكد بدج في ع تابه والديانة المصرية، أن للمسريين القسنمساء نظروا الى اوزوريس في البداية بوصف رجلا كان يعيش على الارض كما عاشوا، وانتصبر على الموت بمساعدة بعض الالهاة، ثم ملغ الحياة الدائمة. ولهذا فإن ما فعنه اوژوریس یمکن ان بفسسعلوه، والساعدة التي قستها الألهة لإوزوريس ينبشغي ان تقسم لهم ايضًا. وكما انجرت الألهة قيامته، وجعلوه حناكتمنا على العنالم السنفليء كنذلك سيجعلونهم - بدخلون ألى مملكته ليقيموا هناك ما دام الإله مقدما فيها.

هل کسان اوروریس هو احسد الإستلاف أو دالإجتداد العسرب، للمصريين، جامهم ليقودهم الي العالم الأخر؟ إن قسراءة قسصسة اوزوريس

ومفرداتها الفرعونية، بالمقارنة مع اللفردات والمصطلحات الثى وربت غى «كنشاب الموشى» وهو تنستسور الدياة المصرية في العالم السفلي او الحياة الأخرى، تضعنا وجهاً لوجه امام وعالم عربيء كانت دلغة أهل الجنة فيه عربية،! واذا بدائنا مع استطورة الخلق المسرية، وهي الاسطورة التي

يتساول المصربون القدمساء من خلالها تقديم تفسير واضح المسالة خلق العالم ومن الذي خلقة وكبياء ستجب انقبسنا اميام أسطُورة «عروبية» تكررت في بلاد الرافستين وفي التسوراد... وهو الإمسر ألذي يتمسيب بعسضنا بالنفشية والعسجب، اميام هذا التشابه الكبير الذي ورثناه من واستعلير الخُلق، العربية حبثي الكائها اسطورة واحدة منذ بداية

وقىءالإسطورة؛ المصبيرية رجل وانثى يجلسان متقابلين القديمة نرى الكون وقد بدا بحرا كبيراً لم يكنُ في العالم غيره، بينهما شجرة، وخلف الانثى تدلت وكان يسمى «نونّ» ومنه خرج إله الشيمس درعء بقسدرته وحسده فانتشر الضياء والحرارة ليبدد الظلمسة والبسرودة من الكون.

فيصبح صائحا للحياة والزراعة. كَنَّانُ ﴿ رَعِهُ - قَسِلَ بِدَايِةَ الْخُلُقَ في الأزّل – علي سيطح دنيون، «انبِثْق» منه بذاته. وفي السوراة نجد وكانت الارض حَرْبة خالية،

مع بني أمية الى الشام، فقال في ذلك:

ولكنَّه ما قُدَّر اللهُ كائنُ

وماً أَخُرُجِتِنا رُغَيِةٌ عَنْ بِالْأَنِنَا

أحنُ الى تلك الوجوه صبابة

كَانِي أَسْيِرُ فِي السِّلَاسِلِ رَاهِنُ

قد طابت لك المدينة الآن. فقال أبر قطيفة

إني لإحمق من يُمشي على قَدُم

إن غُرَّني من حياتي خال عَبَاد

ودون ذلك يوم شرَّه بادى

عن العتبى قال:

أنشأ يقول لنا المصران قد فتحا

بعدُ أن رحل بِهَا الرجلُ وصارتُ له، فقال:

فيا أسفا لفرقة ام عمرو

ورحلة أهلها نحو العراق

فليس الي ريارتها سبيلً

وعل الله يرجعها ألينا

بموت من حليل أو طلاق

فارجع شامتأ وتقر عيني

ويجمع شملنا بعد افترأق

أوقيل انها لخالد بن عقبة):

يا عين جودي بدمع منك تهتاناً

إِنْ إِبِنْ رُبِينَةً لَمِ تُصَدِّقٌ موتتُه

وقرُ عنه أبن أرَّطَاة بن سيحانا

وابكي سعيد بن عثمان بن عقاتا

ولا حتى القيامة من ثلاقي

ترف على وجبه الماء، وقيد سيق المصريون العسبسرانيين أو التوراتيين في تصور دروح الله، التي وترفه أو وترفرف، في الكون حين صوروا درع، شعسا محنحة،

شبل أن يضرج منه إلى الهواء

عظيمين رفع احتممنا الى اعلى

فاصبحت السماء او الالهة «نوت»،

ومن اول مخلوق على الارض ثمرة

للزواج المبارك بين السسماء

والارض وهـو «تمـو» او «اتمـو»

وهي قريبة النطق حدا من الده

الخلق نرى ان وحسسا بدائيسا

كبيراً، رمز المصريون اليه باسم

«حساتحسور» او «هاتور»، انطلق

يدمر من دون تعييز فتصدى له

درع، لانقاذ البشر وتغلب عليه بعد

ملحمة من الصراع البطولي. وفي

اسطورة الخلق التوراتية نرى ان

رب العبريين - الذي يشبه درع،

المسري - هو الذي قام بتجفيف

مياه البحر التي كأنت تغمر وجه

الكون البسدائي. امسا اسطورة

الخلق السومرية او البابلية

فتؤكد ان دنمو، او دنومو، وربما

ونونو، ايضا - ويعبر عنه بالمقطع

التصويري الذي يرمز الي البحر

الرافديين على نحو عنام هم اول

من اشبار الى مسالة خلق صواء

من ضلع الم، واشتسار الإثري

الأميركي كريمر الى تلك الحقيقة

مؤكدا أن التوراتيين نقلوا خُلق

حسسواء من ضلع أدم، او الانشى

الاسطورة الرافسدية القسديمة

واعطوا اسم دحسواء، او دایف،

وسسيدة الضلع، الرافسدية التي

نمنح الحبساة لكل حي. ويؤكد

كسريمر ذلك بالقبول أن الكلمية

السنومسرية دتىء تدل على الضبلع

حسينها تكون استماء ولكفها

تسشخدم أيضنا كشعل بمعنى

وعستسور الأثربين على أحسد

الاختيام السوميرية (موجود الأن

في المتحف البريطاني) يؤكد ما

نَهُبِ اللَّهِ كَرِيمُرِ، فَقَدُّ نَقْشُ عَلَيْهُ

حبية، بينما تمد الانثى يدها الى

الرجل تحقه ليتناول من ثمار تلك

وقد رأينا «الصيلة» المقنسلة

بنقوشة على تيبجان الغراعنة

للصريين لتمنحهم الحياة وطول

العسمس، وهكذا تلازمت استمساء

الحبينة والمرأة او دحنواء، في كل

الإساطير والعروبية والقبديمة

قال عبدالله بن محمد الرازي حدثنا الخراز عن المدائني

وكَانَّ يُتُحرِّقَ على المدينة، فَأَتَى عَبادً بِنَ زياد دَاتَ يوم عبدُ الملك

فقال له: إن خاله اخبره أن العراقين قد فُتَما . فقال عبدالملك لأبي

قطيفة لما يُعلِمه من حُبَّه المدينة؛ أما تسمَّعُ مَا يقولُه عَبادً عن خاله؟

قال: وإننَ له له ابن الزبير الرجوع، فرجع فمات في طريقه.

قال أحمد بن جعفر جُعظَّةُ حدَّثنا حماد بن استحاق عن أبيه

طلِّق أبو قطيفة امراتُه، فتزوجها رجلَ من أهل العراق، ثم نَدم

قال أبد الغرج الإصفهاني: أخبرني عمي ومحمد بن جعفر قالا

حدثنا الحسن بن عُلَيل العُنزي قال حدثنا محمد بن علي بن ابي

حسان عن مشام بن محمد عن ضالد بن سعيد عن أبيه قال:

استعمل معاوية سعيد بن عثمان على خُرُاسان، فلما عزِّلهِ قَدِم

المنبنة بمال وسسلاح والاثين عبداً مِن السُّفِدِ، فالمرهم إن يُبلُوا لَهُ

داراً. مبينما هو جالسُ فيها ومعه ابن سبِّمَانُ وابن رُينُةُ وهَالدُ بن

عُفِّية وأبو تطيفة إذ تِأمروا بينهم فقتلوه، فقال أبو تطيفة يرثيه

قال: كان أبو قطيفة من شعراء قريش، وكان ممن نفاه أبن الزبير

داخياء أق دمنحه الحناقة.

ونُحِـدُ أن السـومــريين او

- الذي انجب السماء والأرض.

وفي رواية اخسري من رواسات

أذا أبدلنا حرف التاء بالدال!

وفي بردية دنسي امسوء الموجسودة الآن في المتسعف

هذا التشابه الكبير الذي يصل الذي سبق ومن الذي لحق؟

وجاهته، ولكن الحقيقة ان شبئا

النظر الى من بدأ بالأخدُّ.

ولنبدأ من الأخر، من الاسلام،

الأن يطلق أسم والحسيساء على العضو التناسلي للمرأة باعتباره مصصدر الولادة او «الحساة»

وفي ملحمة بايلية مشهورة اسمها داينوما ايليش، وترجمتها «حيثما في العلى» نرى بحرا اوليا منسم بالفوضوية والاجتباح ترمز إليسه ائثى شبريرة مرعبة تدعى وتيسامسات، يتسمسدي لهسا الاله مسردوخ، او مسارس، او دارر، او «اوزوريس». وبعد صبراع ضبار ينجح في تخليص الكون من تُرُواتها وشُرورها، وبعد ان يشطر جسدها شطرين يرتفع باحدهما ليصبح السماء ويبقى الأضر ليكون الأرض.

البريطاني، نجد ازر أو اوزوريس بقول انه أنشأ قاعدة لنفسه من الماء (كان عرشه على الماء) ثم انه فيصل عن نفسه كبلا من الألهين «شنو» الله السماء و«تفنوت» الهـة

بنا في بعض الاحسان الى حد التطابق التسام، قسد يدعسونا الى التساؤل: ايهما جاء اولا، ومن وقد يكون لثل هذا التساؤل

من نلك - على رغم وجاهته - لا يعنينا في هذا المقام، ولكن الذي يعنينا أن نكتشف المصدر الاول لتلك الإسساطيس، وإذا وصلنا الي والمنبعء الواحسد، فسإن مسسالة الاسبقية أو الاولوية تصبح غير الاولى من ضلع الرجل الاول، من ذات أهمية، ذلك أن كل الأهمية سنتكون لهنذا المصندر او المنبع الذي نهل منه الجسمسيع من دون لَّتَكَ الْآنشي، أشارة الَّي نَنْتِي، أو

والذي ينظر الى «المفسردات» ه والمُصطلَّمات، المستخدمة في منتل تلك الاستاطيس والروايات ويتعمق فيها بحثاء سيجد ان تشابهها جميعا راجع لوحدة مصدرها ومنبعها الذي لم يكن شيئا أخر غير والعروبة،

وننقل ما رواه المفسرون عن ابن عباس حين قال: داول ما خلق الله القُلم فقال له: اكتب، فقال: اي وربى وما اكتب؛ قال: القدر، فكتب في ذلك اليوم ما هو كائن الى قيام الساعة، ثم خلق النون، ثم بسط الارض عليها، فأضطربت النون، فمانت الإرض، فخلق الجبال فاثبتها بهاء ثم قرا ابن عباس (ن، والقلم ومسا يسطرون). وفي سورة هود في القران الكريم نجد وهو الذي خلق السسمسوات والارض في سنة ايام وكان عرشه

على الماءه. `

الاسبلامسة فاذا رجيعنا الى اسطورة الخلق الفرعة نبة اه الاختلاف فيها.

الماء ألبسدائي دنوت، الذي كسان الاسباس الذي استوى عليه عرش الآله درغ، او «اوروريس» او دارر». ودنوت، هذه كلمة عربية قحة، اذا حَنْفنا حرف النّاءَ فيها وهو للتسانيث، فسالكلمسة هي ونن، او ونون، وفي لهجيتنا المصرية الحديثة نتحدث عن النوة أو موسم سقوط المطر، ودالنوة، هي المطر الشديد، وفي اللغة السباد القديمة نحد كلمة «نوى، بمعنى مياه او بحر او قناة، و«النوتي في لهجتنا المعاصرة تعنى البحأر او ربان السفينة أو المستغل في

الفرعونية نجد اسم الاله «بتاح» او «فتاح» ومعناها بالفرعونية السداية أو «المفستح»، ويقال في التراتيل الفرعونية أنه هو وفاتح النهار، وفي كتابه بعنوان «الإله فتاح، يؤكد هولبرمج أن هذا الآله - البِّالْغُ القَّدَمُ - هُوَ اللَّهُ سَامِي ،عربي، ويؤكد كثير من الباهثين ان بتباح او «فستباح، منح منصسر استعبهنا للعبروف فى اللخبات العربية الحنيثة EGYPT الذي يعنى تحريفاً له ءهت – كا – بتاح، او «بيت روح بتاح». ولم يختلف احسد من الدارسين حسول مبعثي

وكلها معان تؤكد عروبة أسمه. وقيه اتحد درع، (الشَّمس) ودشوء

(الجسو) وداوروريس، (العسالم

السفلي) وحجب، (الأرض) وهذا ما

الرافسية او العبرية، فلن نجد شيئا يمكن ان نعتبره من قبيل في الإسطورة الفرعونية نجد

القرعونية، نجد الإله اشو ا هو المولود الأول للإله وتموء او ورع، وهو المكلف برقع اعمدة السمآء على يديه، وهو يرمسز الى النور والهواء وكل ما في «الجو»، وهذه الكلمية بالذات حيو، هي المعنى العربى لكلمة «شوء، والذي يسمع المعاصرين من أهل بلاد الشيام ينطقون كلملة اجلوا بالجليم المعطشة التي هي اقرب الى الشين سيجد انه لا فرق بين دجو، العربية ودشوء الفرعونيية لفظا

وفسى استطبورة الخبليق

وفسي استطعورة الخطيق

الاسم وهو «الباديء» او «المفتتح» واذا بشرنا مع اسطورة الخلق الفرعونية نجد اسم دخنمء كإله فيسها، فنهو الذي يمسك بعجلة الخرف ليصوغ عليها المطوقات البشرية قبل أنّ يزرعها في ارحام الأمهات، ولهذا كان يسمى «اب الإباء، وءام الاصهات. وكنان مركز عبائته في داسناه بالصعيد. بل كنان دخنمه تجسسيداً للكون كله

وقد عبد ،خنم، في صورة الكبش، الذي هو ابو الغنم، ولسنا في حاجة لعناء البحث عن صلة حكَّنم، بالغنم، الذي هو معناه في العربية، فهو اله عربي. وقد كنان العبرب - ولا يزالون -يتصورون داب، القبطة وكسرها في صورة كبش الذي يرمــز الي القبادة والاولوية والسبق، وعبادة المصريين للغنم تاكيد

ونجد في السان العرب، ايضًا ان

دسف، تعنى الحية ذات الريش او والحيية الطائرة، التي عرفها

المصريون القدما باسم دسب حرء

او احبية حبورس؛ التي تصرس

الطائرة، فيقول انها تاتي من بلاد

العرب الجنوبية (اليمنّ)، وينقل

المؤرخ السوناني الشبهيسر عن المصريين قولهم في اساطيرهم ان

هؤلاء اليمنيين يقومون بحرق

نوع من الصحف تحت اشتجار

اللبان قبل جمع ثماره، لكي بطرد

ويتحدث هيروبوت عن «الحية

لأصلهم «الرعويّ». ويمتمايعمة اسطورة الخلق الغرَّعونيَّة نجد «سَبِّ» إلهاً للارض، ثم صار فيما بعد إلهاً للموتي، وحبيثما تزوج «سبء (الارض) ودنوت، (السماء) انجبا ايزيس واوزوريس. وفي معجمه الشهير يترجم بدج كلمة سب على انها بودة او أفيعي، فيأذا العلقا الباء بالقياء، وهميا من حروف الابدال في اللغة العربية نظرا الى تقارب مخرجهما يكن غير «العروبة، التي اعطت النطقي، فإننا نُجِد انفُسْنا امام فمبغت الجميع بصبغتها، وصاغت الكل على شاكلتها. كلمة وسف، التي تعني في دلسان واذا كسان للمسمسريين ان العسرب، الدودة أو الأفسعى وهو نفس معناها في الفرعونية.

يفخروا، فليس لديهم ما يفخرون به سوی انهم «عرب»، واذا کانوا اعطواء فهم اعطوا بهذه الصبفة وحسدها لأنهم كسانوا عسريا ولم يكونوا مصريين. وعطاء المصريين لغيرهم. كان عطاء من محدوب، عُيرَهُمْ. واذا كانوا منْصوا، فقد سحبوا من ترصيد، ابيهم. واذا كان هناك من هو صاحب فيضل في ذلك، فليس للمسمسري او للرافدي أو للكنعاني او للسبآي، فصَّاحَبْ ٱلفَصْل فيَّ نلَّك كلهُ هُو ويعرب، الذي صاغ جَميع ابنائه على دولابه الواحد، فتضرحوا جميعا على الصورة نفسها لأنهم صنعوا بالطريقة نفسها.

دخانه اسراب الحيات الطائرة التي تحرس اشجار اللبان، فتتحه واذا كان هيرودوت وغيره من مؤرخي اليونان اعترفوا بفضل تلك الحيات نحو مصر، وقد عبد المصريين على اليونان - ومن ثم المصريون هذه الحينات لانها تاتى على الحضارة الأوروبية كلها -من دارض الارباب، وأوكلوا اليها مهمة حراسة المقابر في مصر بعد خصوصا في مجال العقيدة والدين، فسإن الفسضل لا بدوان انْ كانت تحرس اشجار اللبان في ينسب لاصحابه، الذين هم العرب، البِمن، ولهذا ربطوا بينها وبينَ محورس، الذي يؤكد الباحثون أنه والذي ينظر الى الهسة اليسونان ينتمي الى اليمن او شرق البحر بأسمانها الاجتبية، لا ينبغي له أن بغاخر بأسمائها المسرية، بل الاحتصر أو «بلاد بونت» أو «أرض ينبغي ان يكون الفضر باسمائها الألهة، كما كان يسميها الفراعنة ألعربيّة، فقد احد المسريون عن المسريون، أنن سب، أله الأرض العشرب، وأخسد اليسونان عن ورب الأمسوات وحسارستهما في المصريين، ولكن المصري حيثما اسطورة الخلق القبرعبونيية هى ياخذ عن «يعرب، فانما ياخذ من نَفْسَهَا «سَفَّ» في العربية التيّ تعنى الدودة او الحية الطائرة او مَالُهُ وَمَالُ أَبِينَهُ، الذِّي سَنَاهُمْ فَيَ تصصيله مع بقيلة داخلوته، الجنبة على العموم وهو المعنى نفسسه الذي اعطاه لها بدج في الأشرين، والذِّي لا ينفرد واحد منهم بحق العطاء منة للأخسر، فالحق لهم جنميناً في العطآء وهكذا نرى ان اسطورة الخلق والتفاحّر به. لدى المصرى القسديم كسانت

\* كاتب مصري.

الجذور «العروبية» لمفردات أساطير الخلق والخليقة في مصر الفرعونية سر تصويره باربعة رؤوس. مكن من المعقول أن تكون والخليقة، عروبية ولا يكون «الخلق» عروبياً على الطراز نفسه الضاً. فعروبة الخلق كانت تعنى - أول ما تعنيه – عروية الخليقة،

كما أن عروبة الخليقة كانت لا بد ان تعنى عروبة الخلق. ورأينا أن العروبة لم تكن في منهج التفكير في الخلق فقط بل كانت في وسيلة التعبير عنها كسنلك. واذا وجسينا توحسدا بين المصريين والبابليين خصوصا بنظرتهم الى الكون والخليقة، فهذا راجع بالتأكيد الى توحدهم

الناجع: أولاً - الروح الانهزامية المتأصلة والانكسار النفسي المعشش المراجع الانهزامية المتأصلة والانكساد العامر اليال اللذان هما حصيلة قرون متتابعة اضطرت الانسان العربي الى أن في الاصبول والمنابع. وهكذا فإن يحصر جهده وتفكيره في الصراع من اجل البقاء وكسب لقمة العيش، ناهيك عن التفكير في الابداع والتغوق وساهمت مع غيرها من العوامل، في سلسلة الهزائم المتلاحقة التي ليس أولها طربنا من السوال عن الاستق والاول هذا يصبح غيسر ذي اهميه، لأن الاسبقية هي اسبقية داخذ، وليست اسبقية دعظاء،، ولا فضل الاندلس مروراً بهزائم الصروب الثلاث مع اسرائيل ثم غزو صدام الكويت وما تبعه من أتفاقات طمست نضال خمسين عاما ورمت لَّنَ احْدُ وَكُلُّ ٱلْفَصْلِ لِلذِي اعطى بالعرب في حال من الغيبوبة واللامبالاة والضياع. لأنه هو المنبع او المصدر الذي لم

تأنياً - انعدام الفكر التنظيمي لدى العرب والعداء المتأصل في الفكر العربي والعقلية العربية لكل ما يتصل بالنظام والتنظيم. ولا شك في أن التنظيم الجيد هو حجر الاساس في تنفيذ الخطط وبلوغ أعلى المستويات وتحقيق أفضل النتائج. ثالثاً - انعدام أو سوء التخطيط فنحن نادراً ما نخطط وحتى إذا

رد على...«خيبة اتلانتا»!

تلقيت العديد من الرسائل التي شاركت في حوار بناء رداً على دعوتي القتراح الحلول العملية لخروج العرب من المازق الراهن في

جميعً المجالات بعد مخيبة أتلانتا، (٣٦/٩/٧). واخترت من هذه

الردود رسالة من القارئ عبدالرحمن أ. ع. لأنها تضمنت انتقادات

بناءة وحلولا عملية واتهاما بأن هذه الدعوة تشبه وضع العربة أمام

ويرى القارئ الكريم اننا قبل ان نصف الدواء يجب أن نشخص

الداء وتحلل الأسباب التي أوصلتنا نحن العرب الى هذا المستوى من الوهن والانحطاط ان ما حدث في اتلانتا ليس الا انعكاساً صارخاً

لحال التخلف والخجل الذي نحنَّ فيه في شؤوننا كافة، ولو أردنا

حصر اسباب هذا التخلف فلن تتسع لها صفحات «الوسوعة

البريطانية، الا انني اورد بعض اهمها علنا نجد من يصف لنا العلاج

خططنا فغالباً ما تدمي هذه الخطط ضحية سوء التنفيذ أو تبقى حبيسة خزانات المكاتب. أن أي عمل لكي ينجح يحتاج الى خطة، والخطة تحتاج الى خطوات تنفيذ، والتنفيذ يتطلب تنسيقاً ومتابعة، واننى واثق لو أنه طبق عشر ما كتب من بيانات ومقررات واتفاقات منذ تُنسيس الجامعة العربية حتى يومنا هذا لاصبح حالنا الف مرة

رابعاً - قصور التربية وتفاهة برامج التعليم: التربية والتعليم أمران يكمل كل منهما الآخر، ان اخطر معضلة واجهد وما تزال نواجه التربية السليمة هي الجهل والأمية المتفشيان في مجتمعاتنا، الامر الذي جعل الضرب والتخويف والترهيب واغراق الطفل بسيل المنوعات هي الأساليب السائدة لدينا في تربية الاجيال، وقد خلفت دينا أجيالا جبانة تخاف من ظلها وغير قادرة على التحرر من عقدة الخوف وتفتقد القدرة على الانطلاق والاقدام. اضافة الى ذلك فان المعضلة الأعظم خطورة هي في برامج التعليم التافهة في معظم البلدان العربية، هذه البرامج التي تركز في الغالب على تمهيد الحكام وسرد منزهم، تزويراً للتاريخ وتكريسا للجهل والأمية بين النشء. أن برامج من هذأ النوع لا تسمهم في خلق جيل تتوافر لديه اسباب النبوغ

والتفوق في المستقبل. خامساً - موضوع الابداع: ولكي لا يسيء القارئ الكريم قصدي، أقول أن الامة العربية حبلي بالعباقرة والمبدعين، ألا أن هذا الابداع يوأد في مهده لأسباب أهمها

١- عدم توفير ألامكانات وانعدام الدعم والتشجيع، وليس أبلغ دليلا على هذا من تلك الاعداد الهائلة من العباقرة والمبدعين العرب في شعب المجالات الذين يضعطرون الى هجر اوطانهم بحثا عن اوطان جديدة تتوافر فيها فرص أفضل من اجل أن يستمروا في البحث والعمل والابداع.

٢- تردي الأوضاع في العالم العربي سواء المعيشية منها أو الاجتماعية أو السياسية. سابساً - عدم الأهتمام بالنوعية والكمال في أعمالنا، لذا تجدنا دائما نرضى بأنصاف الحلول وتتغاضى عن أمور كثيرة هي في الغالب جوهرية لنجاح أي عمل وكماله. ونواصل غداً مع الحلول المطروحة والتعليق عليها.

من القارئ الصديق علي مراش - حلب: علمني حبك أشياء وأشياء علمني كيف أجد غدير ماه وسط الصنجراء علمني ان الحب للقلب كحاجة رئتي للهواه!

عرفان نظام الدين

### قنصل فرنسا في استنبول انجزها بتشجيع من السلطان مراد الرابع نسخة فريدة من أول واكمل ترجمة فرنسية لمعانى القرآن الكريم

معجمه الشهير.

«عروبية، المفردات، وقد صناغ

الإنسان الاول في مصر العالم من

Traduction du commendence du Grand Seagnem بيرك في مناسبات عدة كان يمر على محاولات ترجمه معانى القران الكريم الى اللغات الاوروبية أو الغرنسية وحدها من دون أن يشسيسر الى اندريه دي رييسر وهو الأهم من الأخرين. فأرسل رسالة اليه يطلعه فيها على قيمة ترجمة دي ريير، فما كان من بيرك الا ان بعث اليه برد سريع يعترف فيه بخطاه وجهله

هذا هو السبب الأول للقيمة الخاصة التي تعتلها هذه النسخة من الطبعة الأولى منّ الترجمة الغرنسية مُعاني القرآن الكريم والثي صدرت قبيل منتصف القرن السابع عشر. اما السبب الأخر لقيمتها، فهو أن هذه النسخة المودعة في أحد مصارف ستوكهولم تعود ملكيتها الأصلية - على الأرجح - الى سُخُصبِ عَبِر عادية، ربعا كان احد ملوك

فرنسا أو أوروبا أو المترجم نفسه،

السابق بهذه الترجمة ويشكره على لغت نظره

ويقول خبير المخطوطات الذي اطلع عليها انها تَحدُوي في مستهلها على صفحات وأوراق اضافية غير موجودة في النسخ الأخرى لا من الطبعة مُفسها ولا من الطبعات الإخـرى. ويؤكند أن النسيخية التي كيانت في حوزته قبل سنوات وباعها في بأريس كانت من الطبعة نفسها (الأولى) ولكنها كانت لا تحتوي على هذه الأوراق الإضافية. ويؤكد ان لهذه قيمة استثنائية عظيمة، كما يشير الي ان تجلب النسخة المودعة مختلف كليباً عن مثيلاتها ما يعزز انها كانت لشخصية غير

وتضم الاوراق الاضافية صورة عن الاس أو الغرمان الذي وجهه السلطان مراد الرابع الى ولاته وصوظفيه بوجوب تقديم اية مساعدة يطلبها دي ربير وتستهيل مهمته وعمله. وفي النسخة أيضاً صغحات اخرى تضم تعريفا بالاسلام وشرحا لبعض اركائه وفلسفته وتجربته من الناحيكين الشرعية والتاريخية، كالصلاة والصياء والزكاة والمح وطريقة الوضوء، وماهية الحلال والحرام، والفروق الجوهرية بين الاستلام والمسيحية، ومنزلة عيسى عليه السلام والسيدة مريم في القرآن

وفيها كننك نيذة موجزة عن نبي الاسلام سحمد (صلى الله عليه وسلم) ومولده ونشاته واخلاقه وسلوكه ومراحل بعثته ودعوته...

ويلاحظ المصدر ال ما كتب دي ربير في هذه الاوراق بعتبر مثالاً للامانة العلمية والدقة على نقيض كل ما كان يكتبه المستشرقون الاوروبيون في تلك العصور عن الاسلام وعن الرسسول وعنَّ المسلمين، وهي تعكس ايضَا تقافته العميقة واطلاعه الشامل على تاريخ الاسلام والمسلمين.

Me ulere tress durafte vore au Reponne de Primer getperse witte pliere. Juffer James des Moldhard genet de verse de de livrere qui less for le spenne d très daughte borte au Resamme de Faste e Dissimo dus varies y thurstable de fédicie Gretierne de sidens des Provières de Christianas, Capitaline des la college de College. des Gellers de l'aftenne, Delmiers est les nin de mêtre tre-duenfle petit an Rejanne de Den acrafa ou impreus & other phire. Let presi degréficiente indement investre à time, fich le Sieur die Ryer Genestronne Françai oft intogé and errores allant & weent and break of

Been, wil nemant & or field on defer also

صفحة من النسخة القريدة، وهي صورة عن فرمأن السلطان مراد الرابع بتسهيل عمل الترجم.

لرجع الاسناسي لمصاولات نقل معائي القران

الكريم الى اللغسات الاوروبيسة الأخسري كالانكليزية والهولنبية والالمانية... وغيرها.

انجاز مواطنه دي ربير. وبروى نورالدين المكحلي انه قبيل سنوات عدة كان أبي حيازته نسخة مشابهة للسخة الفريدة من ترجعة دي ربير وان تكن دات قيمة اقل، واهتم بمعرفة كلُّ ما يتعلق بها، وقد الرك فيغتها بعد بحث وتقص بين الموسوعات وكثب

ستوكهولم ~ من محمد خليفة:

ويروى ان السلطان سال ذات مرة صديقه

وشرع دي ربير في نقل صعائي القران

تمين القنصل بشخصية فذه وثقافة واسعة وكنان يجيد اللغة العربية اجنادة تامة، ويلم المامأ وافيأ بالإسلام شريعة وتجربة الأمر الذي اهله القامة علاقة صداقة شخصية متينة مع السلطان مراد الرابع، وتظهره الغرنسي لويس الشامس عشس. ونُجِح في توطيت العُلاقات البيبلوماسية والسياسية بين الدولتين والمُلكين، فبلغت اوجها في تلك الغشرة، بل أنَّ دِّي ربير بلغ منزلة عالية في البلاط العثماني وعُدُّ مِنْ رَجِّسَالُ مِرادِ الرابِعِ الْمُقْسِرِينِ، وكسأنَ يستشيره في الكثير من الاصور والشؤون

الكريم اليّ القُرنُسية، وقد رُوده السلَّمَان بكلُّ ما يحشاج البه في ذلك كما أصدر فرماناً موجهأ الى جميع الولاة والوزراء والمسؤولين في ألدولة العثمانية بتقديم كل ما يطلبه دي ريير من عون مادي او ادبي وتسهيل مروره

جهده هذا رائعة وذات مستوى غير مسبوق في اللغات الاوروبية من حيث الدقية والإمائة. فالمعروف ان جميع محاولات ترجمة معانى القرآن الكريم، والتي بندات بعد العام ١١٠٠

الاوروبية.

🗯 في خرانة الإسانات باحد المصارف في ستوكهوُلم، أودع أحد السويديين نسخة فريدةً من ترجمة معاني القرآن الكريم باللغمة الفُرنْسية ذات قيمة تَّاريخية كبيرة مرْدوجة. فبهى أوَّلاً تعال الطبيعيَّة الأولى الصيادرة في باريش العام ١٦٤٧ مَنْ ترجمة النيبلوماسيُّ الغرنسي اندريه دي ربير للذكر الحكيم. وهم ثانياً، نسَّخة خَاصةً كانت على الأرجح مُعلوكةً لأحد الملوك الفرنسيين - أو الأوروبيين - كما يقول جُبير مُخطوطات عربي اطلع عليها أَخْبُرا وَوْجُدَ انْهَا تَحَتُّويَ عَلَى صَفْحَات

تمكن الأهمية العلمية لهذا الكتاب القديم في انه اقدم وأكمل وأدق ترجمة مُرنسية أو أوروبية لمعاني القرآن الكريم، صتى منتصف القرن السابع عشير. والمشرجم هو اندريه دي ربير الذي شنقل منصب القنصل الفرنسي في العاصمة العثمانية في عهد السلطان العثماني صراد الرابع (١٦٠٩ - ١٦٤٠) الذي تولى الحكم بين ١٦٢٧ و ١٦٤٠ حين مات شاباً، كما عاصر الملك الفرنسي لويس الخامس عشر

لفرنسي عن سبب تقاعسه عن ترجمة معانى القرآن الكريم الى القرنسية، وهو الذي يجيد العربية بشكل معتاز، فأستحسن القنصل الفكرة ووعند بأن يستنعى الى هذا الهندف

وتحركاته في جميع أرجاء السلطنة. وبعد اكثر من عشرة أعوام، قرخ القنصل من ترجمة معاني القرآن الكريم وكانت ثمرة

Linfter & Racellens Commandenes , refuge des p Trema an , Emmen , elargene de hongrable er, deier der groter prétichlierer de Dien, & ne Vice Rey , Best on Greenwests qui les fier fe

an il avrecera allant & remant ann beun dardin mendement per Mer an aur Terre, dent si derr de fing pe unus commo de de le vecreir nové en l'affection de deboua, esen, de ne personne qu'il raide annon deplaife, devellement en indirettemen du fene, devant tont le milias fena necefacre en se To finishere de tous reine paravar for passes, for finishere de tous reine passes, for for passes for hunder, for de fes refres de hunder, for de fes refres de hunder, for de fes refres de hunder, for la fest comment de la fest de ficere & after now on the first our of the first of the f plaine de mitter sus à cette marine travelle fire Desire à Conformaple , la dérière jour du ma

m la Hvantin 1

من قبل رجال دين مسيحيين من ايطالها، انسمت إما بالافتقار للدقة والامانة أو بعدم واصبحت ترجمة دي ربير في ما بعد

وعلى رغم هذه الأهمية التاريخية لانجاز الفرنسي دي ربير، فإن بعض كبار المُستشرقينُ المعاصرين يجهلونها أو يغفلونها. ويشير الى هذه المفارقة تورالدين المكحلي، وهو خبير عربى في المخطوطات العلمية والاستامية بقيم في ستوكهولم، بدهشة ويؤكد ان مستشرقاً كبيراً ومتضلعاً مثل جاك بيرك كان يجهل قيمة



قال رسول الله صلى الله عليه وسلم نمس ُ صَلُوات كَتَبِهُنَّ اللَّهُ عَلَى الْعِبَادِ، مِن اتَّى بِهِن بِتَمَا مِهِنَّ كَان ه عند الله عُنِمُدُ إن يُدِنْكُ الجنة ، و مِنْ لم يناتِ بِمَنْ فَلَيْسَ له عند الله معدُ أنْ يدخلهُ الجنة ، إنْ شاءَ عذَّبهُ ۚ وإن شاءَ أحذَلُهُ الجِنَّة ۗ

| 1-12     |         |        |        |        |        |              |
|----------|---------|--------|--------|--------|--------|--------------|
| العثباء  | للغرث   | العصر  | الظهر  | الشروق | القحر  | المبيئة      |
| 15.10    | 14.5.   | 10.17  | 17.14  | 7.40   | P, 1V  | كة للكرمة    |
| 14.4     | 17.77   | 10.10  | 14.44  | 7.55   | 4:71   | لبينة للنورة |
| 14.44    | 17.74   | 11.14  | 11.TA  | 3.18   | 1.29   | قس المتلة    |
| 14.44    | 17.71   | 10 15  | 17.55  | 7.67   | 4.77   | و ڪيي        |
| 1A. • Y  | 37.5A   | 12.47  | 11.17  | 7.11   | 1.27   | لنامة ا      |
| 14.00    | 17.73   | 10.17  | 17.77  | V.17   | 1.00   | جزائر ا      |
| 4 4 444  | 14.14   | 11.47  | 11.74  | 0.00   | £. £ . | خرطوء        |
| 16.11    | 17.07   | 14.47  | 11,74  | 1.11   | t av   | کویت کویت    |
| 14.41    | 17,77   | 10.01  | 17.17  | V1     | 4,5    | رباط         |
| 14.7%    | 17.47   | 12.20  | 11.51  | 7,14   | 2.40   | رياض         |
| 14,**    | 11.5*   | 15.72  | 11 77  | 0.07   | 1.70   | نوحة         |
| 14.41    | 17.00   | 12.77  | 11.17  | 4.44   | 1.07   | تقاهرة       |
| 14.00    | 17.77   | 15.17  | 11.77  | 3.1Y   | 1.04   | يروٽ         |
| . 1A.14  | 17.47   | 15.77  | 11.4.  | 3.11   | 4 15   | غدات ا       |
| 14.77    | 14.44   | 16.44  | 14.44  | . V    | 4.72   | ونس          |
| 14.07    | 17.57   | 10.10  | 11.0%  | 3.00   | \$ 07  | بيبوتي       |
| 14.44    | 14.7.   | 15.+4  | 11.78  | 73.15  | 1.17   | مشق          |
| 14.20    | 14.7.   | 14.14  | 14.44  | 7.64   | 4.44   | بى<br>سىغاء  |
| 14.47    | 14.44   | 10.4   | 11.07  | X+.7   | 1.00   |              |
| MATT.    | -14.4   | 1E,ET  | 11.03  | 7.50   | 0.14   | لرابلس الغرب |
| . W. 44  | . 17.75 | 11.10  | 11.17  | 1.17   | 1.11   | سان          |
| TA, TE   | 17.71   | 15.04  | 11.01  | 7.70   |        | سقبا         |
| 14.41    | NY. SA  | 10.11  | 11.17  | #. £Y  | 1 79   | لقديشو       |
| 14:11    | 14.41   | 17 2   | 17.#7  | Y.17   | . ev   | وتكشوط       |
| 14.04    | 17.74   | 11V    | 11.TY  | 7,57   | 0 ·A   | نقرة         |
| 14.14    | 17,07   | 14.55  | 11.00  | 7.17   | 4,17   | <u>ئهران</u> |
| YY.AL    | 14.1    | 15.00  | 17.17  | V.11   | ₽, ₹٣  | ئينا         |
| . IV. EV | 71.77   | 17.57  | 11.07  | ¥. \$4 | o et   | رلين         |
| 14.11    | 17.54   | 14,57  | 17,71  | A.11   | 7.72   | روكسيل       |
| : IA. ET | 14.47   | 11.11  | 17.75  | A.IF   | 7 77   | اريس         |
| TA.TE    | 17.07   | 12.70  | 17.72  | V.1V   | 1.00   | بنيف         |
| 1A. 1V   | 17.10   | 12.72  | 11. 4A | V.1.   | e.Ti   | وما          |
| 17.44    | 17.10   | 17. 25 | 11.70  | 1.01   | *,11   | ساراييقو     |
| 11,04    | 14.40   | 17.00  | 11.77  | ۸.٠٢   | 7 -1   | ستوكهولم     |
| 17.77    | 10.00   | 17.71  | 11.04  | A. +1  | 2.4    | وبنهاغن      |
| 17.11    | 17.47   | 17.41  | 11.1A  | V.TY   | 0.11   | ئىن          |
| 15.77    | TV OY   | 10.00  | 17.07  | A. 4   | 1.71   | بلريد        |
| 14. **   | 17.77   | 12.14  | 11.70  | 7.79   | 0      | بأوسدا       |
|          | 14 41   | 14.71  | 11.04  |        | 1      | وأشتمان      |
| 14:14    |         |        |        | Y      | • ۲۷   | وتاوا        |
| 14.17    | 13.77   | 11.+4  | 74.11  | Y. 17  | 4 4.   | .3-3         |

يرجى مراعاة النوقيت المطن

🗷 يلتقي فريقا الهلال السعودي وناغويا اليابائي في نهائي مسابقة كأس الكؤوس الأسبوية أسايعة لكرة القيم مساء اليوم بعدما تغلبا مساء أول من أمس على فريقي ألاسستسقسلال الإيراني وهايونداي الكوري

انفاس جماهيرهم ساعتين ضد الاستقلال الإيراني التي جرت على استاد الملك فهد الْنُولِي فِي الْرِياْضُ في الدور نصفَ النهائي. وأصر لاعبو الهلال على التاهل عبر أخر فرصة ممكنة وهي ضربات الترجيح الذي لجأ إليها الفريقان بعد تُعادلهما السلبي في الوقتين الإصلي والإضافي. ولم يعرف الفائز إلا بعدما سيد الفريقان ١٤ ضربة جراء آخرها للظهير الهلالي خالد الرشيد.

ففي المباراة الثانية حبس الهلاليون

إدراك الفريقين أنّ الخاسر بفقد حق المنافسة على اللقب كسر الرتابة التي عادة ما تغلف اللقاءات الحاسمة في بداياتها. فقد بدا الهلاليون هجومهم عن طريق ساعد الدفاع الأيمن أحمد الدوخي (٤) عندما تقدم بالكرة إلى الجناح الأيمن وعكسها فكان حارس الاستقلال بيهرزاد غلام بور يقظأ وعطل خطورتها. وجاء الرد الإيراني مياشرة (٥) عندما تقدم المهاجم عبدالصمد ميرفاغي إلى الجناح الأيمن وعكس كرة وجيدت الصأرس

الهلالي صالح السلومي لها بالمرصاد. وعكست البداية أمرين مهمين في المباراة، أولهما أن حارسي الهلال والاستقلال كانا أبرز نجمين في الفريقين، وثانيهما تقاسم الفريقان السيطرة الميدانية وهو ما ظهر من خلال الهجمات المتبائلة مع تفوق هلالي بسيط

في النقيقة الثامنة حاول المهاجم الهلال سامى الجابر الانسلال نحو المرمى الإيراني من العمق مستفيداً من تمريرة خالد التيماوي، لكنه وقع في فخ التسلل. وتواصل الهجوم الهلالي بواسطة النوخي عبر عرضياته من الجناح الأيمن، لكن المهأجمين سامي الجابر وعبدالله الجمعان لم يستغلانها، وكانَّ الأخبر حريصاً على التسديدات مما أفقد الهلال فرصاً كان من الممكن أن تحسم له اللقاء.

وفي المقابل، كانت المحاولات الاستقلالية على الجانبين بواسطة مهاجميه عبدالصمد مير وعلى أكبريان تارة وبواسطة ساعد الدفاء الأيمن محمد رضا نوري تارة أخرى.

وكانت الخُطوط الهُّلاليَّة في الشوط الأول مستوازنة. في الشوط الشاني المسرك المسرب الهسلالي الكرواتي يوزيتش النجم يوسف الثنيان بنيلاً للاعب الوسط حسين المسعري. ورغم أنْ هٰذَا التبديل أضَّاف حيويَّة على الأدآء الهجومي، إلا أن ذلك كان على حساب النفاع. كما على خط الوسط طويلاً خصوصاً لتراجع

من ناغويا كرة إلى العاجي سي دونالد اوليڤر وقد استعلُّ الإيرانيون هذه الشغرة في

الصفوف الزرقاء فبأدلوا الهلال الهجمات. في النقيقة (٥٢) ومن خطأ دفاعي هلالي وجد على أكبريان نفسه في مواجهة السلومي الذيُّ انقنت الخطوة ببسراعة وفدائية واصيب وعولج. ويعدها بدقائق مرر عبدالصمد كرة عرضية لعلى أكبر المتمركز أمام المرمى لكنه سدد برعونة إلى الخارج، نشط الهالاليون بعدها مباشرة عندما مرر الثنيان كرة لجابر لم يستثمرها جيداً لوقوفه في موقع متسلل. اوليقر طريقه وتلاعب بالدفاع ثم سند كرة وفي الدقيقة الـ ٦٠ أشيرك مدرب الهالال

المسغربي صسلاح الدين بصير بديلأ لسسامي الجابر، فَاقلق بتحركاته المرّعجة النفاعُ وفيّ الوقت الإضافي أبي الهلاليسون أن يقاسمهم أحد في السيطرة على المباراة،

فتحول اللقاء إلى هجمات هلالية بواسطة الثنيان ويصير والجمعان والدوشي، واكتفى الإيرانيون باستبسال نفاعهم بوجود محمد رضا نوري وجاويد زار نشاه ومن خلفهم الحارس بيهزاد غالام نبور الذي عطل الكرات

وكان بإمكان خالد التيماوي حسم المباراة بالهدف الذهبي، لو أنه أحسن استغلال الكرة التي قدمها له صلاح الدين بصير على طبق من ذهب بعد مجهود كبير تجاوز خلاله المدافعين. لكن التيماوي سند ببرودة في جسم الحارس المتمركز في وسط المرمى.

. ولم يشمر اشراك النيجيري سامسون سياسيا ببيلا لعبدالله الجمعان فانتهى اللقاء بالتعادل. وحاء بور الضربات الترجيحية لكن الحظ انصف الهلاليين هذه المرة، فاكسبهم اللقباء الذى كبانوا الإقيضل فييه رغم الاخطاء المتناثرة هنا وهناك، وانتهت المباراة هلالية بنتيجة (٤/٥) بعدماً سند كل فريق سيع ركلات. وسناهم السلومي في فوز الهلال بعدما صد بيراعة ثلاث ضربات ترجيحية. وأضاع. الهلاليون بواسطة خميس العويران وصالح السلومي وسنجل لهم سياسيا والثنيان والجمعيان والشريدة والتيماوي. وسجل للاستقلال بيهروزا يشحاه والموند اخطر وجاويد زارنشاه ومنصور يان، وأضاع على أكبريان والحاسر بيهرزاد غلام بور وسيرس

وكانت المياراة الاولى جمعت بين فريق ناغويا الياباني وفريق هايونداي الكوري الجنوبي واستطاع الأول أن يسحق الثاني بخمس أهداف مقابل لا شيء. مدأت المساراة هادئة وتبسائل الفريقان.

الهجمات في الدقائق الخمس الأولى، وفي النَّقِيقَة التاسعَّة انفرد الكوري أن هونغ، إلا أنه ترك الكرة معتقداً انه في موقع تسلل. وبعد بقيقة واحدة مرر اليوغوسلافي ستويكوفيتش

الذي سندها في منزمي الدارس سيو يوثغ صابونغ، كهدف أول. وحاول الفريق الكوري تغيير اسلوبه لتعديل النتيجة وكاد مهاجمه كيم كي نام يفلح لولا تساطُّته في استشمار انفراده بحارس المرمى يوجي ايتو في الدقيقة الـ ٢٦. وفي النقيقة الـ ٣٤ استفاد ناغويا من ركلة حرة أستويكوفيتش نجم المباراة الاول لزميله غير المراقب تيتسو ناكانيشي رسها الأحير مقصية رائعة على يسار الحارس. وقبل نهاية الشوط الأول بنقيقة شق سي دونالد

خارج المرمى. ومع بداية الشوط الثاني أجرى مدرب هاينداي جي ووك كو تبديلين أنزل سونغ جو سوك وماني غيوناني عَينونت بدلاً من شوي دونغ هو وزوران دور سيك ليتحسن مستوى الفريق ويعزز من نزعته الهجومية. فيما اعتمد ناغويا على الكرات المرتدة. وفي الدقيقة الـ ٥٦ طرد الحكم لاعب ناغويا تيتسو اوكوياما لتعمده اضاعة الوقت. وفي النقيقة الـ ٥٨ ومن هجمة مرتدة استغل ستويكوفيتش تقدم الدارس الكوري لدرسل كرة ساقطة محرزأ منها هنف فريقة الثالث، وأجرى مدرب الفريق الساباني كارلوس كسروس تبديلاً باضراج توريس اليكسندر واشسراك ياسكو كساتو. فاستمرت المباراة بهجوم من الفريق الكوري من دون فعالية، فيما اعتمد ناغويا على الهجمات المرتدة مع تكثيف الدفاع. ومن مُسرية زاوية لصالح الفريق الياباني تسلم موشى زوكى كرة داخل منطقة الجزاء ألكورية وسننشأ مباشرة في المرمى كهدف رابع لفريقه في الدقسقة الـ ٧٠. وكان الهدف كفيلاً بمنح الأطمئنان للاعبي ناغويا الذين قدموا مستوى رائع، بينما واصل الخصم الهجوم بلا تركيز أو خطورة على الصرمي. وفي التقيقة الـ ٨٠ احتسب الحكم خطأ لصالح الفريق الكوري

وقبل النهاية بدقيقة واصل ستويكوفيتش تالقه ومرر كرة لزميله كينجي فوكودا الذي وجد نُفْسَه في مواجهة المرمى الكوري فسندها مباشرة في حلق المرمى مسجلا الهدف الخامس.

على حدود منطقة الجراء اليابانية نفذه كابتن

الفريق ليم جونغ هون باتجاه المرمى الياباني،

إلا أن الحارس التقط الكرة.

من جهته، أبدى مدرب فريق ناغويا كارلوس كيروس سعادته بفوز فريقه بخمسة أهداف وأضاف ان فريقه ظهر بمستوى جيد، خَصَوْصِناً فِي الشَّوطَ الْأُولِ. أما عَنَّ الشَّوط الثاني فقال: «توقعنا أن يفتح الفريق الكوري اللعبُّ ووضيعت خطتي على هذا الأسياس وعمنت على تكثيف الدقاع ولعب الهجمات

كما انتقد الحكم التايلاندي وقال إنه كان متسامحاً كثيراً مع القريق الكوري.

■ روما، مدريد، بون، لندن، غالسنغو، - أف ب - احتل

البطولات الاوروبية المحلية لكرة القدم

في الدقيقة الرابعة ثم اصرر القبرنسي بجسوركماييف هدف

وفاز بولونيا الذي يتقاسم وانترميلان المركز الثائي على اتلانتا (١/٣). سيجل للقائن دانييلي فورتوناتو (۲۰ خطا في مـرمى فَـريقـه) والروسي ايغـورّ

وتغلب بيروجيا على فيرونا

التعادل على ارضه مع بياتشينزا لويزيو (٦٤ من ركلة جـــزاء) وتعادل ايضا كالباري مع نابولي (١/١). سيجل للاول روبرتو (٩٠). وتعادل لاتسييو مع سميدوريا (١/١). سجل للمضيف باولو نيخرو (٨١)، وللضيف

الذي احسرز هدفيه المسانس هذا

الرابعية عيشرة من الدوري الاسباني وانتزع الصدارة من برشلونة. " وكان الاخير خسر امام اتلتيك بلياو (٢/١). وستكون مياراة ريال مدريد وبرشلونة بعد

لريال مـــدريد (١٦ و٢١ و٦١) وراوول غونزاليس هنفأ واحدأ (٧٤) في حين سجل لفالنسيا الروسيّ كاربين (١٠) ومنسييتا

وتغصل نقطة واحدة بين ريال

وتغلب هركيوليس على كومبوستيللا بهدف اللفارو (٥٣ من ركلة جراء)، وبيتيس اشبيلية

وُهنا تُرتيبِ قرق المعدارة: ١- فيتشنزا ٢٠ نقطة من ١٠

(٨٩ من ركلة جراء).

على تينيسريفي بنسلانة اهداف

لبيير (٦٠) والنيجيري فينيدي (٦٠ و٩٠) مـقـابل هدف واحــد لتشانو (١٨)، وسلتا فيغو على اشبِ بِلْبُهُ (٢/٤). سجلٌ للْفَائِنْ

فيتشنزا ينفرد بالصدارة الايطالية للمرة الأولى

راتكوفيتش (٩ و١٥) وسائشير (١١) وغوييليي (٨٠) وللضاسر تىفىنىت (٧٥) ومرنار (٨٨). وَتَعَادُل اسْبِانِيوُلُ وَراسَيِنَعُ سانتاندر سلياً، واوفييدو وريال سوسييداد سلباً، ورايو فاليكانو وسرقسطة (١/١). سبجل للاول

اندرياسيفيتش (٣٤) وللثاني مورينتيس (١٥). وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- ريال مدريد ٣٧ نقطة ۲- برشلونة ۳۱ ٣- لا كورونا ٢٠.

وفشل شتوتغارت في استعادة

عبدارة بطولة المأنيا لخسارته

المفاحئة امام دويسبورغ (١/١)

في حُتَام المرحلة الخامسة عشرة.

لمهاجمه البرازيلي جيوفاني

اللبير في الدقيقة الأولى، سجا

دويسبورغ ثلاثة اهداف عن طريق

اوستهوف (٧) وفانا (٤٩) وتساير

(٧٧). وتجمد رصيد شتوتغارت

عند ٣٠ نقطة بقارق نقطتين عن

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- بايرن ميونيخ ٣٢ نقطة

٣- بوروسيا بورتموند ٣٠.

وصعد ارسنال الى المركر

الثانى من بطولة انكلترا بفوره

على جاره توتنهام (١/٣) على

ملعب هايب يسري في المسرحلة الرابعة عشرة.

بايرن ميونيخ المتصدر.

۲- شتوتغارت ۲۰

بعدما تقدم شتوتغارت بهدف

١- نيوكاسل ٢٩ نقطة ۲- ارستال ۲۸ ٣- ليفريول ٢٨.

اسكوبلندا

22 ALHAYAT SPORTS

الإهداف امام ليغربول ونقطة

واحدة خلف شيوكاسل المتصدر في حين بقي توتنهام تاسيعنا

برصيد ٢٠ نقطة. ويستقبل

نُدُوكاسِلُ ارسِنالُ السِيْتُ المقْبِلُ.

ثميناً عندما سجل له قائده طوني

ادامس (٨٨) واله ولندي دينيس

برغكامب (٩٠) هدفين. وكان أيان

رايت سحل هدف ارسنال الاول

(۲۷ من رکلة حسراء) وادرك اندي

سينتون التعادل التوتنهام (١٨).

وهذا ترتيب فرق الصدارة

وانتظر ارسنال حــ ى ـــــر رسيس حــــــني الدقيقتين الإخيرتين ليحقق فوزاً

المولقا الماسترز ل

التصنيف الد

۔ الاسپیرکی بیٹ

ې۔ زلامترکي **مايکل** 

- الروسي يفغيني ب الكرواتي غوراء

د. النسوي توما*ل*ه

۾ الاياني بوريس - الاياني بوريس

٧- الهولندي ريث

<u>ب</u>ـ الإعيركي افتره ا

٥- السويدي تومام

١٠- الجنوب أغري

نهاني كأس الك

\_ القاهرة -

در عالاء موسى:

🗷 افارب المقاولور

مصار در الفنوز بك

واصنب رًا في الروح ا

وأدارها بكل سهونة

فاج المقاونون ال

صغر والاتحاد ا

أوروبا وافريقيا

الاتعسادان الاونوجي

لكوة الفسنة غبي بيسة

لصسنواه احسر الائت

التأني ابتنابر، المقيز

لتسويل بواجع تطوه

الرانبوي بنجود مبك الأوسى وحاصره في ، واصرز رينجرز كأس رابطة للمرة العشرين بتغلبه على هارتس (٣/٤) في المسياراة التهائية في غلاستغو.

ستجل للفائز الي ماكويست (۱۱ و۲۷) والانكليسني بول غاسكوين (٢٤ و٣٦)، وللخاسر ستيف فولتون (٤٤) وجون روبرتسون (۹۹) وديفيد وير (۹۰). وحرم رينجرز خصمه من احرار لقب غاب عنه منذ العام ١٩٦٢. وهو اللقب الثامن لرسجري تحت قيادة مدريه والتر سميث اما ماكويست فرفع عند اهداقه في المباريات النهائية للكاس الي

وكان رينجار، الذي اجاري الالقاب المجلبة الثلاثة معا عام ١٩٩٣، هـرم هـارتـس (١/٥) فسي المباراة النهائية لكاس اسكتلندا في أيار (مايو) الماضي.

وتأجلت مساراة اوبينياري ويوفنتوس الى ١١ كانون الاول (بيسمبر) لانشغال الاخير بخوض الكاس القارية النتركونتيننتال اليوم الثلثاء ضد ريفر بلايت

الارجنتيني.

٧- بولونيا وانترميلان ١٩ من

وهرم ريال مسريد بقسادة الكرواتي الدولي دافسور سنوكس ضيفه فالنسيا (٢/٤) في المرحلة

اسبوعين قمة لقاءات الموسم. سيجل سيوكس ثلاثة اهداف

حريد وبرشلونة ومثلها بين برشلونة وبيبورتيفو لاكورونا الدّي فارّ على لوغرونيس باربعة اهداف لمسائخسارين (۲۸) والبسرازيلي ريفالدو (٣٢) والفرنسي مارتينز (٥٢) وارماندو (٧٩) مقابل هدف واصد سجله كاستانو (٤٤).

المهاجم العائد فيتالى اغاسيان

ف دوقع، هدفسين وكان مصسر

الخطورة الدائم. عانى الانصبار

الامرين من بقاع التضامن صور

الصلب، وسجل له سليم حمرة في

النقدقة الـ ٨٧، فانقذ فريقه ورفع

رصيده الى ٢٦ نقطة مقابل ٢٣

للهومتمن. وبقع التجاملة ثمن

خسارته غير المتوقعة فتراجع

واكتفى الهومنتمن الرابع

م ١٨ نقطة، بالتعادل والرياضة

والانب (السانس بـ ١٧ نقطة)

سلياً، في مباراة اظهرت افتقاد

الهـــومَنتـــمن الى خطورته

المعهودة، وهي حالة يعيشها منذ

اسابيع عدة، ولا سيما منذ

توقيف مهاجمه تروكيهيان،

ووقوع نجمه فارتان غازاريان في

شرك المراقبة اللصبيقة التي لأ

تسمح له الأباختراقات قليلة،

وبالتالي فهو صائم عن التهديف

وخُـاض الساحل الخامس

ب ١٥ نقطة والحكمـة التــاسع

ب ۱۲ نقطة، مباراة دمن دون طعم

او رائصة، فرضيا بالتعادل،

وغاب عن الساحل قائده ومحركه

محمد څير الدين. واستحود

منذ اربع مراحل.

الى المركز الثالث بـ ٢٠ مُقطة.

فيتشيثراء مقاحاة الموسيم صدارة الدوري الإيطالي لكرة القدم للمرة الاولى منذ تاسيسه قبل ٩٤ عاماً بفوره على ضيقه ريجيانا بهدفين سجلهما دانييلي امبروزيتي (٣٣

و٧٥) ضمن المرحلة العاشرة اول وهبط انترميلان الى المركز الثانى بفارق نقطة واحدة لتعادله وجاره ميلان (١/١). وافتتح روبرتو باجيو التسجيل لميلان

التعادل للأنتر في النقيقة الـ١٢. كوليفانون (٥٥) وجيورجيو درشیانی (٥٨)، وللخاسر فلسو

(١/٣). سجل للفائز بيتزي (٣) والكرواتي ميلان راباييتش (٢٠) وارتيستيكو (٧٣)، وللثاني دي فيتيس (٦٧). وانتهت مباراة بارَّما وَروَّمُا بِالْتَعَانِلُ الْسَلَبِيُ. وسقط في ورنتينا في فخ

(١/١). سحل للاول أنسطمو رُوبِياتي (٢٧)، وللثّاني باسكوالي موتزي (٥٦) وللثاني فابيو بيكيا المخضرم روبرتو مانشيني (٦)

### الدوري اللبناني لكرة القدم

#### الراسينغ يحقق فوزه الأول على حساب النجمة التحركات على مدار الشوطين من وتعسابل. وظهـرت قــوة وحنكة

■ وجد الراسينغ الفور الذي

وتمييزت المرحلة الـ ١١ وقد أفلت الإنصار من مطّب

🗋 بيروت - دالحياة::

(١/صَفر) في النقائق الأخيرة من مباراتهما ألمشهودة على ملعب برج حمود. ويقي الفائز متمسكاً بفارق النقاط الثلاث عن ألهومنمن أقرب منافسيه الذي افتتح المرحلة أله ١١ بفور كبير على الأشاء الاهلي السنائِع بـ ١٦ نقطة، (١/٤) أعساد التسوان

كان ببحث عنه منذ بداية الدوري اللبثاني لكرة القدم هذا الموسم في شبباك النحمة، فهرُّها مرتبنُ في المرحلة الـ١١، لكنه استمر في نيل التسرتيب المسوقت برصبية خمس نقاط وبفارق نقطة واحدة عن الشبيبة المزرعة، الذي انفرد بميرة البقاء من دون اي فور حتى الأن وكان سنقط (٢/١) امام

الصفاء العاشرب ١٢ نقطة. بتدنى عدد الاهداف فلم يسجل سوي ١٢ هيفاً، علما أن ثلاث مباريات انتهت بالتعادل السلبي التحادل وبالتالي تخليه عنَّ الصدارة، فضارْ على التضامن صور (الصادي عشر به ١٠ نقاط) الذي يعاني من نقص في صفوفه،

دون أية فائدة. ولم يخرج البرج الثامن بـ ١٤ نقطة والسلام زغرتا الثاني عشر بثماني نقاط عن العقم والسلبية في لقائمها على ملعب طرابلس.

فوز الراسينغ التقى الراسينغ والنجمة على ملعب طرابلس من دون جمهور، وهو اللقاء الضامس والاضير للنجمة وسط مدرجات خالية في ضوء العقوبة الاتصابية التي منفسنها أثر احسداث الشسغب والتخريب التي رافقت واعقبت مباراته والانصار على الطعب عينه في ختام المرحلة السابسة. وللمرة الاولى ظهر الراسينغ

بتشكيلة متجانسة زاد من تالقها الاصرار على اللعب المفتوح وحسن است غلال الاخطاء النجماوية في احيان كثيرة لا سيما من جهة أنعدام التفاهد. ووسط الاصبرار الراسينفاوي سجل لاعبوه هنفين واضاعوا ضعفهما على الأقل، علماً ان النجمة افتتح التسجيل في النقيقة الـ ١٤، حين بخل جمالً الحاج بالكرة ومررها امامية الي

محمد أبو عليوه، فحولها بدوره

المسراقب الذي لم يتسوان في ايداعها شباك حسن رمال. بعد نلك توالت المصاولات الراسينغاوية، وجاء دالفرج، في النقيقة الـ ٣٤، حين احتسب خطأ

لمصلحة الفريق، فرقع محمد حسسار الكرة الى داخل المعريع تطاول لها هشيام على وسينتها راسية، حاول حارس النجمة عمر أحمد التقاطها فأفلتت من يديه ووجنت ايلى برخو لها بالمرصادة

فَالْتَفَ حُولٌ نَفْسِهُ وَوَزُرِعَهَا، في شباك النحمة (١/١). وتعرض زياد سعادة للعرقلة في الدقيقة الـ ٥٣، داخل منطقة النَّحمة، فاحتسب الحكم النولي. طلال صالح ركلة جزاء للراسينغ انبرى لها هشام على صوَّمناً وسجل هدف الفوز (١/٢).

وحاول النجمة جاهدأ تعبيل

النتيجة في الدقائق الإخيرة، وقادً سلسلة هجمات متلاحقة أهنر لاعبوه بعضها وتالق حسن رمال في التصدي للبعض الآخر منها. الى نلك، يستكمل الدور ربع النهائي لمسابقة كأس لبنان -بيبسى غدأ الاربعاء بلقانس الأول بين الانصار حامل اللقب والتضامن صور على ملعب برج حسمود، والشاني بين النجم

# للتشكيلة الضاربة بعد خسارة

# البرازيل: اكتمال عقد الفرق في ربع نهائي

وتغلب لانوس على نيولز اولد بويز بهدفين حُلُّهُمْ الْوِبْيِرُّ (١٥) وأيبًاغَازًا (٢٧) في الصرحلة الرابعة عشرة من بطولة الارجنتين وحل في مركز الصدارة بفارق نقطة واحدة امام ريفر بالابت الذي ر تاجلت مباراته مع هيوراكان دي كورينتيس لانشغالة

وسحق بوكا جونيورز ضيفه هيوراكان بستة اهداف سيجلها توريساني (١٥) وراسبرت (٠٤) وفابري (٤٥) وسيدريس (٦٧) ولاتوري (٧١) وريكلمي

وفاز بلاتنسى على بانفيلد بهدفين سجلهما رومانيولي (١٩) ودي كارلو (٩٠ من ركلة جزاء). وفاز أَيْضًا أُسِّتُونِيانَتَيَّسَ عَلَى انديينَديْنِتِي (١/صَفْر) سجله بيازوتي (٨٤). كما فاز كولون على فيليز سارْسفیلد بهنفین سجلهما ریزو (۱۳ و ۷۱) مقابل هدف سجله کوريوني (٥٥).

وتعانل سان لورنزو مع فيروكاريل اويستي (٢/٢). ســجل للاول أبرو (٦٣ من ركلة جــزاء) وُمُونْتَينَغُرُو (٧٦) وللثَّانِي بُوستوس (٦٢) ونيكوترا (٨٤ من ركلة جُـزاء)، وتعادل رأسينغ كلوب مع

دىيورتيقو اسبانيول سلدا. وخسس روز آريو سنترال امام يونيون (٣/١). سجل للخاسر بوستوس مونتوياً (٧١) وللفائز بيزوميي (٣١ و٨٧) ورودريغيز (٧٢). وهنا ترتيب فرق الصدارة:

٢- ريفر بلايت ٣١ من ١٣ ٣- انسينسنتي ٢٥ من ١٤ ا- راسينغ كلوب ٢٥ من ١٤ ٥- نيولز أولد بويز ٢٢ من ١٤.

فلامينغو وساو باولو.

وقار بالميراس على سبورت (١/٤). سجل للفائر

وللخاسر ايلتون (٨٤).

(٤٥) وارتور (٦٢)، وللشاسر ماركينيوس (٩٥)، وقلامينغو امام باهيا بهدف سجله الموندو (٦١).

وتعادل كورينثيانز مع كوريتيبا (١/١). سجل للاول ليندومار (٧٣) وللثاني بازيليو (٣)، وبارانا مع ساو باولو (١/١) ايضاً. سجل للاول كلاوبينيو (١٥) وللثَّاني مبوللر (٥٦). وسقط فريقًا فلوسيننزي ويراغانتينو الى الدرجة الثانية.

من امس الاحد، فاز كروزيرو على سانتوس (١/٢). سجل للفائر باولينيو (١٣) وايلتون (٢٣)، وللخاسر لويزياو (٨ و٢٠) وبجالمينا (٢١) واليفائدون (٨٠)، وللخماسس مارتشكيلو (٩)، ويراغمانتينو على انترناسيونال بهدف سجله اسكردينسا (١٣)،

وجُسس ايضًا قَاسكو دا غَاما امام غُواراني بارانيينزي امام كريسيوما (٢/١). سجل للفائز

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

بارانيينزي وغريميو واتلتيكو مينيرو وغوياس. وقد فسلت فسرق عسريقية في بلوغ هذا الدور وابرزها في المرحلة الثالثة والعشرين الاخبرة مساء اول مارکوس اسونکاو (۳۷).

وجوفنتوه على اتلتيكو مينيرو بهدف ايضا سجله جيلسون (٦٩ من ركلة جزاء).

وحُسر فيتوريا امام فلوميننسي (٣/١). سجل للفائز باولو رويرتو (١٨ من ركلة جزّاء) وليوناربو

وتغلب غوياس على غريميو (١/٣). سجل للفائرُ اينديو (٢٠ من ركلة جـــزاء) واليكس (٣٦ و٤٣)،

■ ريو دي جـانيـرو، بوينس ايرس – 1 ف ب -اكتمل عقد الدور ربع النهائي من بطولة البرازيل لكرة القدم بتناهل تصانية فرق هي بالمبراس وغدواراني وبورتوغ يسرا وكسروزيرو واتلت يكو

بهدفين سجلهما فالدو (٢٣) وايلتون (٦٤)، واتلتيكو ماركاو (٥) وكارلوس هنريكه (٢٦) وللخاسر باولو

> ١- كروزيرو ٤٤ نقطة ٢- غواراني ٤٣

### لاعبو الحكمة على مجمل عرضية الى على كاظم غير البطولات الاميركية الجنوبية لكرة القدم

 ١٠- أتلتيكو بارانيينزي ٣٩ ه- اتلتيكو مينيرو ٣٩.

بالكأس القارية وانتركونتينونتال،

كما فاز جَيمنازيا دي خوخوي على جيمنازيا اسغريما بهدف سجله مور اليس سانتوس (١٥).

١- لانوس ٣٧ تقطة من ١٤ مباراة

# فوزان لغواتيمالا والولايات المتحدة

■ لوس انجليس (الولايات المتحدة)، بورت أوف سبين - أي ف ب - فارْ مُنْتَحْبِ غُواتِيمَالًا عَلَيْ منتخب كوست أريكا (١/صفر) مسياء أول من اميس الاحيد في لوس انجليس (الولايات المتحدة) ضمن المجموعة الأولى امام: ٣٥ الف مستفرج، في الدور نصف: النهائي من تصفيات كاس العالم ١٩٩٨ لُمنَ طقة الكونكاكاف

سبجل خوان كارلوس بالتا الهدف في الدقيقة الـ ٣٤ من ركلة جراء واحتفظت غواتيمالا الثهائي.

التدافع قبيل بدء مباراة غواتيمالا وكوستاريكا.

وهنا ترتيب الفرق: ١- الولايات المتحدة ٩ نقاط من ٣ مباريات (٥/ضفر) ٧- كوستاريكا ٦ من ٣ (١/٤) ٣- غواتيمالا ؛ من ؛ (١/٢)

# والعهد على ملعب صيدا. في تصفيات الكونكاكاف لمونديال ٩٨

الدوري الم (اسيركا الشمالية والوسطي والكاريبي). و

> باملها في بلوغ الدور نصف ووقف الجميع دقيقة صبعت حداداً على مقتل ٨٢ شخصاً في احد صلاعب غواتيمالا في ١٦ تشرين الاول (اكتوبر) بسبب

كما تغلبت الولامات المتحدة على ترينيداد توباغو (١/صفر) في بورت اوف سيسين ضيمن المُحموعة نفسها. وسحل حق ماكس مور الهدف في الدقسقة

٤- ترينيداد توباغـو ١ من٤٠

ESTER POPULATION **LUICHY**HK

Unit 24 **Bow Industrial Park** London E15 2DZ, UK

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

ادانسس (۱۸۸) والمنبولة

برغكالب ١٠١ المنتنز

مَنْ رِكِلَةُ جِسُولُمُ إِلَىٰ الْمُ

حينتوز التعابل لتنا

٣- ليفربول ١١.

الانتنية الاستكتلنين للد

للعسوة المصطبوبن بشع

هارتسر (۲/٤) ني لنر

١١١ و٢٧) والانكل

غاسكوين (١٤ و١١) المنظر

سنسيف فسولتسوذ الخالد

روبرشتوز (٥٩) وينجرا

وحرم رينجرد ففر

احسواذ لقب غيلب يختلان

١٩٦٢ وهو اللقب النعزاب

تحت قىيادة مىرب والزير

اصا ماكويست فرفع علاء

في المتباريات النبانيالد

وتحسان دينجس للنود

الالقاب المحلية المثانيد

١٩٩٣ أهرم صارتسوادا

الصباراة النبائية لكولا

في أيار (شايق) للناضي

التعسسواقب الذي لدينس

ايداعها تساك مسريال

بعبد ثلك توالت لبيب

لراسينفاوية. وجاء،قر

الدقعقة الـ ٣٤. حن لعند.

لمصلحة الفريق فرنإت

جسسار الكرة الي ناذرات

تطاول لها هشاه غروس

راسية. حاول حارس العنا

أحمد التقاطبا بالخناد

ووجدت ايلي برخو لهاماتيه

غالتف حول نفسه وزرعه

وتعرض زباد سعادته

في الدقسقة الـ ٥٣. دلفرت

النحمة. فاحتس العلاب

طلال صالح ركلة جرادارك

انبسري لبسا خنساءعلوب

وسجل هدف الفوز الله

وحاول النجمة جاداك

النتيجة في النقائق الأداء-

سلسلة فحمات منادنة

لاعبوه بعضها وتلؤدن

في التصدي للبعض المفرد

النهائي لمسابقة كلراء

بيجسني غدأ الإربعادلة

الأول بين الإنصار حشر

والتضامن صور عريد

حمصود، والشائم بيرت

والعهد على ملت عبًّا

فوزان لغواتيمالا

والولايات المنطة

لمونديال ٩٨

في تصفيات الكرناك

🗷 لوس انجلبع 🖏

المنحدقة بورت اود ف ب - فار منتف غويد،

منتسف كوستارية مسساء اول مز اسر اله

لوس انجليس الوليد ي

ضمن المجموعة الوار "

الف مستفرج في الم

النهائي مز نصفيات ا

المعام المعمد

واصيسوكنا الصعبالية وبه

والكارينيا. و

سجل نسوال لمار

بهارتا النبدف في النفية "

ركلة جزاءوامناها

باعلى الموبلاغ للذي الذياة

ووقف الجمنع بفيلة المحتاد المح

احد صلاعب عوالية

تشرين الاول (اعتدي

التدافع قبيل بدء بباروء

كعا تغليث الوالد

على ترينيدا، توبايل

في بورت اوف

ماکس مور البلاد

1137

المنجعوعة نفسيا لأن

وهنا ترتيب الغرثي

من ۲ مياريان (٥/٥٠٠ .

ا۔ الولایات ال

م مسروس کا زین ۱- کوستاریکا زین ۲- غواتیمالا یک

ع- تريينيداد نوبانعا

وكوستاريكا

الى ذلك، بستكاراتار

تساك النحمة (١/١).

سسجل للفسائز لمح لنتيع

شنوشفارت في استعادة

تقده شتونفارت بهدني

له البوازيني جيوفاني

الملاشة اهداف عن طريق

• [٧] وفانا (١٩) وتسأير

هد رصيد شتونعارت

عَدَّ بِغُارِقَ نَعْطَتُهِرِ عَنْ

وقليب فرقى الصدارة

وسيا دورنسوند ۳۰

وج البرج الشامر بـ

قوز الراسينة

الراسينغ واللجه

للأه زغرتا الثاني عند

بأطاعن أنعقد والسنينة

بلس من دون جمهور.

مط مدرجات خالية في

لحوية الاتصادية التي

به التي رافقت واعتبت

والانصبار على الملعب

تنام العرجلة السادسة

، **الاولى ظه**ر الراسينغ

تجانسة زاد من تالقياً

على اللعب المسقَّ شوح

سيستسفسلال الاخطاء

لة في أحياز كثيرة لا

الاصرار الراسينغاؤي

بود هدفين وأضاعوا

ساعلى الإقل، علما أن

فستح التسجيد في

١٤٠، حير بخل جمال

ترة ومررها أمامية الى

عليوه. فحولها بدوره

الى على كاظم غير

ز اولد بویز بهدفسین

غَازًا (٩٧) في الصرحلة

جنتين وحل في مركز

اماء ريقر بالابت الدي

دي كورينتيس لانشغالة

سيغه هيوراكان بستة

, (10) وراسبرت (13)

ولاتوري (۷۱) وزيكلمي

لمد بهدفسين سجلهما

٠٠ من ركلة جزاء). وفاز

نديبندينتي (١/صفر)

باز كولون على فيليز

ا ريزو (١٣ و٧١) مقابل

وخوي على جيمنازيا

فيروكاريز اويستي

١٣٠ من ركلة جسزاء)

ستوس (۲۲) ونیکوترا

بل راسسينغ كلوب مع

، اسام يونيون (١٢/١)

مونتويا (٧١) وللفائز

The same of the sa

.12

رسانتوس (۱۵).

عهة أنعداد التفاهد

وتفارت ٣٠٠

الماء دويسبورغ

عالية للمرة الاولى بطولتا الماسترز للرجال والسيدات

# اس «يروض» بيكر وجمهوره وغراف توقف اندفاع هينغيس



الاميركي سامبراس يَطْلق العنان لفرحته (فوق) بعدما وجه الضرية القاضية الى خصمه الالماني

لمقاولون العرب يقترب من اللقب

في انقاد مرساه من هدف أكيد اثر

مسرية واسبية وانعية لتامر

التَحاس، ورد القائم شدفا اكيندا

للنصاس، كلمنا أهدر متحسميد

عبدالفتاح فرصة ثالثة للمقاولين

ويدخل، ستوديغتراف الى المساراة

بعد ربع ساعة من بدايتها، وتمكن

الارتقاء فوق الجميع - وبيئهم

حبارس المقباولين أحبمت صبايرة

وحول الكرة برأسه باقتدار نحو

المرمى الخسالي، ولكن الحظ وقف

مع المقباولين واعبادت العبارضية

الكرة الى الملعب. وظل اللقساء

متكافئاً طوال الشوط الاول مع

تفسوق نسسبي للمسقساولين في

السيطرة على منطقة وسط اللعب

الذي سناده سنوديغيراف بسنيم

اللَّجِوء المقاحِئ من المقاولين الى

الدفاع، وتكتل لاعبوه داخل منطقة

جزائهم، وارتد لاعبو الوسط تامر

ومصطفى وعبدالستار وصبري

وعلى عاشمور للوقوف أصام منطقة

لم يستعل لاعبق سوبيغراف

تَغَيِّر الحَالَ في الشُّوط الثَّاني

الفريق مداف الفريق من

بعد التعادل السلبي في كينشاسا

نهائى كأس الكؤوس الافريقية

🗅 القاهرة –

من علاء موسى:

🗯 أقترب المقاولون العرب بطل

منصبر من الفيوز بكاس الكؤوس

الافريقية لكرة القدم للمرة الثالثة

في تاريخت، الر تعسادله اول من

امُس مِعْ سـوديغــراف الزائيــري

مثلباً في ملعب كتوميانيتولا في

العاصعة كنشاساً اماد ٢٠ الف

متغرج غي مباراة الذهاب للدور

النهائي وباثث فرصة المقاولين

أنعرب كبيرة في ميباراة الإياب

النتي تقسام في ملعب القساهرة

التولي في ٦ كسسسانون الاول

كأنت المباراة شي الإعثر نظافة

واستيازاً في الروح الرياضية في

تأريخ فهسائيسسات العطولات

الافريقية، ولم تشبهد أي واقعة

عنف أو خشونة من الصانبين،

وأدارها بكل سهولة الحكم الدوكى

اللبونسي فنتستى بوسيتسة ولم

فأجأ المقاولون العرب منافسه

الرائيري مِهجوم ميكر في الدقائق

الأونى وهاصره في نصف علعيه.

سنختم أثبطاقة الصغراء.

(بيسمبر) الْقبل.

■ هانوفر (المانيا)، نيويورك - اف ب - احرز الاميركي بيت سامبراس المصنف اول بطولة دورة الماستترز لكرة المضرب بفوزه على الالماني بوريس بيكر المصنف سادساً وحامل اللقب (٦/٢، ١/٨، ١٨٠، ١٨٠، ٧/٦؛ ٤/٦) في مباراة نهائية ماراتونية اول من امس الاحد استمرت ٤ ساعات و١٥ نقيقة.

وهو اللقب الثالث لساميراس في هذه الدورة، فعادل رقم بيكر، لكنه لا يزال يتخلف عن التشيكي الاصل الامبركي الجنسية أيفان ليندل (٥ مرات) وعن الروماني ايلي نستازي (٤ مرات). وهو اللقب الدولي الرابع والاربعون لسامبراس نذ احترافه، وقد ثار لخسارته امام بيكر في الدور

الاول من الدورة الحالية (٧/٦.٧/١).

ونال ساميراس مليوناً و ٢٤٠ الف دولار اضيفت الى ٢٣،٨٠٠ مليسون دولار سسبق ان احسرزها من الدورات، من دون أن تتضمن هذه الارقام دخله من الإعلانات والترويج للسلع الرياضية وغيرها. كذلك حصل على ٦٣٠ نقطة عززت موقعه في صدارة تصنيف اللاعبين المصترفين الذي صدر الأثنين. اما بيكر قنال ٦٤٠ الف دولار وبقي سآدساً. وجاعت المباراة التي تابعها ١٥ الف متغرج غصت

بهم القاعة المقفلة في هانوفر وسجل فيها سأمبراس فُوزُه العاشير على بيكر مُقَابِلُ ٧ هِزَائِم، قَمَةُ في التشويق والاثارة وحبست خلالها الانفاس طويلا. كسر بيكر ارسال ساميراس في الشوط الرابع من المجموعة الاولى ليتقدم (١/٣)، وحافظ على تقدمه ليحسمها (٢/٦). وتالق النجم الالناني في ارسالاته

وأجبس سامسراس على اللُّعبِ من الْجِيزَّء الحَلْفي وانقذ الالمائي فرصتين لكسر ارساله في الشوط

الخامس من المجموعة الثانية ليعابل النتيجة (٣/٣)، وظلُ النعادل قائماً حتى (٦/٦)، ولعبت جولة فاصلة حسمها الاميركي في مصلحته وعادل النتيجة بعد



وجاء سيناريو المجموعة الثالثة مشابها للثانية، اذ تعادل اللاعبان (٦/٦)، ونجح سامبراس في التقدم بمحموعتين مقابل محموعة واحدة. وخاض اللاعبان جولة فاصلة في وسنحت لسامبراس فرصتان لانهاء المباراة، لكنه لم بستغل الموقف كما يجب ليفور الالماني هذه المرة بعد مد وجرر (۱۱/۱۳).

وفي المجملوعة الخنامسية الحناسمية، نجح سامينراس في كسير ارسيال بيكر للميرة الاولى في حوزته، ولم يجد صعوبة بعد ذلك في انهاء المباراة

وحقق بيكر ٣٣ ارسالا نظيفاً في المباراة مقابل ١٧ لسامبراس، وقال الأخير: القد تُعبِتُ من مقابلة بوريس في المانيا، ولقد كانت النقاط الإخبيرة في المباراة مهمة حداً،

المركز الأول عالمياً، وهذا ما لم يحققه سوى لاعبين من قبلٌ هما مواطناً مجيمي كونورز وجون (٥ سنوات) ماكنرو (٤ سنوات).

على ملاعب ماييسون سكوير غارين في نيويورك.

وسبق لغراف (٢٦ عاماً) ان انترَعت اللَّقب في الإعبوام ٨٧ و٨٩ و٩٣ و٩٠، فسرضعت عبيد القبابها الدولية الى مئة ودورتين منها سيبعة القاب هذا الموسم اهمها بطولات فرنسا وانكلترا والولايات المتحدة في رولان غاروس وويمبلدون وفالأسينغ

هذا الموسم فقط الي ٢٠٦ مليون دولار، اما هینغیس (۱۳ عاماً) فحصلت علے دولار وبائت اصغر لاعبة تصل الى حاجز المليون دولار في موسم واحد فضلا عن تقدمها من المركز

كانت متقدمة (١/٥) في المجموعة الرابعة الفور

المباراة في الشوط التأسع ليتقدم (٤/٥) والارسال فم

وانهى ساميراس سنته الرابعة على التوالي في

الخامس الى المركس الرابع في التسمئيف العسالي الحديد الذي صدر امس الاثنين.

اللقاء الذي استغرق ساعتين و٤٩ دقيقة.

واحرزت الالمانية ستيغي غراف المصلفة اولى بطولة دورة الماسترز للمرة الشامسة بغورها على السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة سابعة (٣/٦)، 1/2، ٦/صفر، ١٦/٤، ٦/صغر) في المباراة النهائية

ونالت غراف نصف مليون دولار فرفعت غلتها

ومهنت آصابة هيثغيس في ساقها اليسرى عندما للنجمة الالمانية التي فأزت على منافستها الشابة خمس مرات فی ست مباریات جمعت بینهما حتی اليوم منها ثلاث مباريات من اربع في العام الحالي. وسجلت هينغيس فوزها الوحيد في ربع نهائي بطولة ايطاليا. وحدثت الإصابة بعد ساعة وآحدة منَّ

وأشرز عماد النوق وسعيد

سعد هدفي اتصاد عشمان في

اسوان في ألنقيقتين الـ ٦٩ والـ

٨٦. وتقدُّم الكروم على الاتصاد

بهدف محمد البيضا بعد ٣٣

بقيقة ورد الاتحاد بهدفين لجمال

مساعد ووليد السيد في الدقيقتين

*v*∈C

الكلمية الضبائعية من ٦ حيروف: نادي كرة قيدم ح د ي م ص ي ح ١ ص ب غ ل ط ش زی ب ط ری د ه ش ف ة ب ت ن م س ا ن ص طش ف د من ر 1 ب ي ر ق ن ي ر ب ب ر ت ز ب شي ش د ة و ن ق ر ت ا ي ض ص م ل ع خ ر ط ۱ ب ق ع ن 1 ل ي ، ص ر ي ا ج ع ط ا ط ع ١ ب د ز ر ب ع د ح ش ش و قال و ن ش ا قا ي ص ج ا ر ر ش ق ن ي ط ز ن ط ص و ا ن ب ع ي ل ذ ب ن ر ش ص ه ي ل ش ق ا و ق ع ا ر ص ب ح و ر ١ س ت غ ف ر ء ١ س ف ر عا ز

حل العدد السابق: جنبوية.

٩- يتركك - معند

- ترحل - <del>نال</del>ع

لا تشترك في أكثر من كلمة واحدة.

الكلمات التقاطعة 1 7 7 3 0 7 7 1 ۱- مباروخ فرنسی مغیاد للطائرات والمسواريخ مبارب العود ٣- للنداء - خصم شبيد ٤- مصانة - كثب ٥- شند مرأة - شند جزر ٦- من آلورود - أبصين بنظر خفیف ۷- خوت - من الطیور ۸ – ضد شبق – سيء

🖪 طريقية الحل: اشطب الكلميات التي تعشر عليها بأين الاحرف المنتورة في الشبكة، افقينا أو عمونيا أو وترياء يمينا أو يساراً، صعودا أو هيوطًا، إلى إن تبقى لديك في

اشاعات

بوق

شريطة

فإذا أحسنت استعماله تنجح في كل

سيكون مثمرا على الأرجح ويعوض

■ العنراء (٩/٢٢ - ٨/٢٢): كن بقيقا

في متابعة عمل معقد لامك كثيرون

🖪 الميرّان (٢٣/٩ – ٢٢/١٠): قليل من

الرومانسية واللغتات الناعمة يعزز

🗷 العبقرب (۱۰/۲۳ – ۱۱/۲۱): عليك القيام بتغيير نوعى يضعك حيث

🗷 الْقوس (۱۱/۲۲ – ۱۲/۲۱): الغارق

بين صديق حقيقي واخر مزعوم

■ الجــدي (۱۲/۲۲–۱/۱۸): وعــيك

سيقوت القرصة على المتربصين بك

ـــ سمو (۱/۱۰ - ۲/۱۸): تصسيب الهــدف منذ الطلقــة الأولى بـفــشل حكما: "

حكمك الصحيح على الناس وإجابتك

M الأسب

خىيات سابقة.

على القيام به.

العلاقة ويمتنها

يجب أن تكون.

قراءة المواقف.

ستلمسه لمس البد قريبار

ــد (۷/۲۲ - ۷/۲۲): يومك

صنفور

صدارة

لنهاية الاحرف المكونة للكلمة أو البِّهلة الضائعة، مع الانتباء الى أن الإحرف المنثورة

۱- صفوج سينمائي م له معفاريت الإصطلاء، ۱- علم مذكر - ناوله بسرعة

2- ضد عدل - ظن 1- ما يربط به كالقيد - مداد

المقيارُ: ١- الإطلسي ٢- فناجين ٣- بروج - سك ٤- رماة -يستر ٥- ولج - ساطور ٦- جب - عل ٧- زنجبار - يد ٨ -عبرناه ٩- ثمّن - خبرتم. عمودياً: ١- البرونز ٢- رمل - نعم ٣- افواج - جبن ٤-طنيقة - جبر قد لا - سبانخ ٦- سجايا - راب ٧- يي -سطع - هر ٨ - نستولي ١- كرر - دام.

۸ – مقبل – ضد هزل

مشتروع عنمل لأنه يبندو للوهلة الأولى غير عملي وصبعب التنفيذ، بل بقق فيه أكثر. ■ الشور (۲۰/ ٤ - ۲۰/٥): سيتنال

■ الجـــوزاء (۲۱/۵ - ۲۰/۲): ستسمع نصيحة اليوم قد لا تفهم معناها وأهميتها إلا بعدحين 🗷 السرطان (۲/۲۱ – ۷/۲۲): عامل

■ الحـــمل (٢/١٩ - ٢/٢١): لا تلغ تنازلات من شخص عائدك كثيرا، فقد فهم الآن حقيقة مقصدك.

🖀 الصوت (۲/۱۹ – ۳/۲۰): من شالك انسحبت وانحسر دورك سيغاجا بالعكس... والأمر في نَهَاية النطأف متوقف عليك. الوقت بالغ الأهمية في هذه المرحلة،

### الدوري المصري لكرة القدم الارض تناصر اصحابها في المرحلة الـ ١٤

🗯 ناصرت الارض اصحبابها في المساريات الاربع التي اقيست

بعد تعادل وهزيمتين، والمنصورة على القناة (١/صيفير)، والاتصاد السَّكِنْدري على الكروم (١/٢) في دربي الاسكندرية، واتحاد عثمارً على أسوان (٢/صفر). في الاستمناعيليية لم يشبهد مباراة الاسماعيلي والبلدية سوى

مراوغا ثلاثة مدافعين بسهولة الفى مستفرج بسبب الغيضب الجماهيري على نتائج الفريق. قدم الاسماعيلي مباراة جيدة وفار

#### الجُماهير تحولت إلى تسجيع فريقها بفضل الهدف المبكر لاشسرف بدران في الدقسيسقسة العاشرة. وعجزُ القِّناة عن التعادل على الرغم من سسبيطرته على

(الهندفيان لمصطفى عبيداللطيف ومحمد السيد) ضمن المجموعة

🛘 القاهرة – ١٠لحياة::

اول من امس في المرحلة الرابعية عشرة للدوري المصري المتاز لكرة القسدم، وفسازت كل الاندية التي ضاضت مبارياتها على ملاعبها الاستماعيلي على بلدية المحلة (٢/صغر) وهو الغور الاول للفريق

الاولى اول من امس في صورسيا

### 🗷 مورسيا (اسبانيا) - أ ف ت فازت اسبانیا علی مصر (۲٫۷)

في بطولة العالم الثالثة لكرة القدم

## خسارة مصر في مونديال الكرة الخماسية

داخل قاعة (الكرة الخماسية). وفازت اوكرانيا على استراليا (٢/١١)، وضمن المجموعة الثالثة 🤅 في سيغوفيا، فازت الإوروغواي على الولايات المتحدة (١/صفر)، أ وايطاليا على ماليزيا (١/١٠).

وحبقق فبريق الأولميي للنقل

انجازأ هآمأ بفوزه على فريق

النَّادي الصفاقسي (١/٢)، بِغُضُلُّ

هنفين للهمامي وبن بلقاسم في

الشـوط النسائي، بعسما كان

الصفاقسي متقدماً خلال الشوط

الأول بهدف لطارق سالم، وبذلك

حسقق الأولمبي للنقل فسوره الأول

وكنأن فنريق الملعب الشونسي

أحبد أبطال هذه الجبولة بفيضل

الغوز الهام الذي حققه في باجه

على حسساب الاولميي البساجي

(١/٢). وكنان التنفوق في الشوط

الاول لصالح فريق بأجة بواسطة

المقسرائي، لكن الملعب التسونسي

تعكل في بداية الشوط الثانى مر

تحقيق هدف الشعابل (١/١)

ثم سجل التوغولي/ كوفي هدف

وفي هذه الجنولة التناسعة

ابضأ حقق فريق نادي مصبط

قرقنه فوزه الثائي على حساب

الملعب التونسي (٣/صغر)، كما

حقق أوغييك الكاف فوره الشانى

هذا الموسم أمام ترجي جرجيس

وكسأنت هذه الجسولة غنبسة

·(1/f)

إ بواسطة الكنزاري من ركلة جيزاء،

الفور في النقيقة الأخيرة

هذا الموسم.

واحمد قناوي في الدقيقتين الـ 33

والـ ٨٤، والبغى الحكم هنفسياً

للصياد في بدأية الشوط الثاني.

وتالق عنأطف خنضنر حارس

البلدية في حدّ هزيمة فريقه عند

النادي لهتافات عدائية من

الجساهير بسبب قرارها بيع

اللاعدين محمد كمونة وتامر

بجساتو الى الرمسالك، ولكن

الشسوط النساني، فلقي هزيمنسه

الرابعة على التوَّالي، وَهِي الإولى

أ مع مدربه الجديد محسن صالح،

وفي المنصبورة تعرضت ادارة 🥈 الـ23 والـ20.

هدفين فقط

# 166

esa

القالة

الغضائية

المصرية

ART

قناة الافلام

للأطفال، ٤٥. ٩ السلسل العربي وشبصرة النارينجة، ٣٥. ٦٠ فيلم وثائقي، ٣٠. ١٧ برنامج وصبصتك بالدنياء (اعادة)، ١٢.٠٠ نشرة الأضبار، ١٢.٢٠ مساء الضيريا عرب، ٤٠.٥ السلسل المبلج وكاستدراء، ١٠ ١٠ نشرة الأخبار، ٢٠ ١٥ عالم الصحافة، ٢٥ ١٥ عالم الرياضة (اعادة)، ١٦٠٥٥ المسلسل العربي، ١٧٠٠ موجز الاخبار، ١٧٠٠ برنامج الطاقة والنفط، ٢٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٨٠٠٠ نشرة الأخبار، ٥٠ ١٨٠ الغيلم العربي الرجل الذي باع الشمس، ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٠ تتمة الفيلم العربي، ٢١,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٥,٢٠ برنامج مشوار، ٢٢,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٣,٢٠ مساء الخير يا عرب (اعادة)، ١٠١٠ المسلسل المدلج (اعادة) ٢٠٠٥ القرآن الكريم والختام.

٣٠٠٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القران الكريم، ٨٠٠٥ دين ردنيا، ٨٠١٥ أفلام كرتون، ٩٠١٥ برنامج

٠٠.٠٠ فيديو كليب، ٢٠ ١٠ المطبخ العالمي، ١٠.١٠ روزا، ١٢,٠٠ كيف وليش، ١٣.٠٠ كابتن ماجد، ١٣,٣٠ موسيقي غربية. ١٠ . ١٤ أغاني والشباك، ١٦,٠٠ يا هلا، ١٦.٣٠ سماع قشاع، ١٠ ١٧ صارت الساعة ٨، ٢٠. ١٧. سينما ٩٦. ١٠. ٨٨ بيث خالتي، ١٨,٣٠ استوليتا، ١٩.٣٠ نادي النوادي، ٢٠ ٧٠ أرخمي مش للبيع. ٢٢٠٠٠ موسيقي غوبية. • توقيت غرينيتش

٦٠٤٥ صباح الخيريا مصر، ٢٠٠٠ كارتون «كابان ماجد»، ١٠٠١٧ أغاني للأطفال، ١٠٠٤٠ المسلسل العربي، ١١,٣٠ أغاني فيديو كليب، ١١,٤٠ اكتلات بكل اللغات، ٢٢,٠٠ عناوين الأخصار، ٢٠.٢ أنف ليلة وليلة . ٢٠.٣٠ برنامج وأماني وأغاني، ١,٣٠ برنامج الضباري، ١,٥٠ أغنية . ١,٠٠ مشهد من مسرحية، ٢٠٠٠ النشرة الأخبارية، ٢٠١٥ لك ولاسرتك، ٣٠٣٠ موعد مع الشهرة، ٣٠٠٠ الفيلم مسهد من تصويحه (۱۰۰ مصدره ۱۹۰۰ ارابيسك، ۱۳۰۰ فنية، ۲۰۰۰ فوازير، ۲۰۰۰ عناوين الاخبار، ۲۰۰۰ من هدى الاسلام، ۲۰۰۵ لسمه فاكر، ۲۰۰۱ المسلسل العربي، ۸۰۰۰ النشرة الاخبارية، ۸۰۱۵ (۸۰۰ من هدى الاسلام، ۲۰۰۵ لسمه فاكر، ۲۰۱۵ المسلسل العربي، ۸۰۰۰ النشرة الاخبارية، ۸۰۱۵ زووم، ٩٠٠٠ الفيلم العربي، ١١٠٠ النشيرة الاغتيارية، ١١٠١٥ فنانون من مصير، ١٢٠١٥ السلسل العربي، ١٠٠٠ احداث ٢٤ سَاعة. ١٠١ بورتريه. ٢,١٥ فيلم عربي، ٤٥.٥ ابتهالات دينية وأذان الفجر، ٥٠٠٠ المسلسل العيني، ٦٠٠٠ كارتون وأغاني للأطفال. • توقيت القاهرة

. . . ٨ الاخبار، ١٥ ٨ بانوراما، ١٠٠٠ الأخبار، ١٠٣٠ عالم الغد، ١٠ ١٠ «نيوز بسك» (برنامج إخباري)، ١٢.١٠ الأخبار، ١٢.١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٢.١٠ الأخبار، ١٢.١٥ تقرير الأعمال العالمية، ١٣.٠٠ الأخبار (أسيا والباسبغيك)، ١٥٠٠ عالم السفر، ١٥٠٠ موجز الاخبار، ١٥ ٩ بانوراما (اعادة)، ١٠.١٠ الاخبار، ٢٠.١٠ عالم السيارات، ١٠ ١٧ الاخبار، ٢٠ ١٧ أفلام ٢٦ (اعادة)، ١٨٠٠٠ والعالم اليوم، (برنامج إخباري)، ٢٠٠٠٠ موجر الاخبار، ٢٠٠٠٠ بانوراما (إعادة)، ٢١,٠٠٠ الأخبار، ٢٠.٣٠ عرض للأزياء ٢٢.٠٠ تقرير عالى، ١٠ ٢٠ تقرير عالى، ١٠ ٢٤ الأخبار، ٢٠.١٠ السهرة الاخبار، ٢٠.١٠ السهرة الاخبارية، ١٠ ١٠ تنيز رووم (برنام اخباري)، ١٠.١٠ موجز الأخبار، ٢٠.١٠ بالوراما، ١٠٠٠٠ وأخدار اليوم، (برنامج إخباري).

#### توقیت غرینیش

. . . ١ مترة بينية ٢٠٠ ، Go Toward the Light ٢٠٠٠ ، Wild Thing ١٠٢٠ ؛ حج النكريات، Contract ۱۲.۰۰ النصورية، ۱۲۰۰۰ النصورية، Contract ۱۲.۰۰ النصورية، ۲۰۰۰ النصوریة، ۲۰۰ النصوریة، ۲۰۰ النصوریة، ۲۰۰ النصوریة، ۲۰۰ النصوریة، ۲۰۰ النصوریة، ۲۰۰۰ النصوریة، ۲۰۰۰ النصوریة، ۲۰۰۰ ۳.۳۰ ، for Murder P1 على باب الوزير. ۲۰۳۰ فيروز هانم. ۱۷.۳۰ برامح سينمائية. ۱۹۰۰ رسالة غرام ، . . ۱۷ رسالة غرام ، . . ۱۷ رسالة

#### ء توقيت غرينيتش.

٥,٠٠ ابتسامة في عبين حزينة إمحمد الحلو/ عبدالنعم مدبولي)، ٧,٢٠ ما وراه الشاشة، ٧,٤٠ الغلوس والوحوش (مديحة كامل/ محمد صبحي). ١٠٠٠٠ بانعة الجرائد (ماجدة/ ليلي فوزي). ١١٠٥٠ يا عزيزي كلنا لمسوس (ليلي علي) محمود عبدالعزيز)، ١٢٠٠٠ الأفلام الجديدة، ١٠، ١٤ نغم في حياتي (ميرفت أميز/ فريد الاطرش)، ١٦،٦٠ الافلام العشرة الاول، ١٦،٣٠ معركة الحياة (سميحة توفيق) رعيوده سنقي)، ١٨٠٢٠ أذا اللي أستاهل (سهير ومزي/ حسن يوسف)، ٢٠.١٠ الحدود (رغدة/ دريد حسين صنقي)، ١٨٠٠ تقاءات على اوريت: لاردا كواليا، ٢٠,٤٠ الزائرة (نادية لطفي/ محمود ياسية)، ١٠،٠ تقوى من الحياة (مريم فخرالدين/ عماد حمدي)، ١٠٥٠ دقة زار (سهير البابلي/ فريد شوقي)، ٣٠٥٠

. ، ، ٩٠ القران الكريم، ٩٠، ٢٠ صمياء الخير أوريت. ١٠،٠٠ برنامج على الهراء، ١١،٣٠ برنامج وثانقي - نهر الاسازون (١)، ١٢،٢٠ فياصل غنائي، ١٣،٣٠ مسلسل عربي، وكسينا القضية، ١٢،٢٠ م برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ مسلسل مدبلج والعمش، ١٥,٠٠ برنامج دنيا الجمال، ١٥.٢٠ حقلة غنائية، ١٦.٠٠ مسلسل عربي دالطير والعاصفة، ١٧،٣٠ بونامج صالون، ١٨.٢٠ بونامج على الهواء، ٢٠٠٠ مسلسل وشارك الكسليك، ٢١٠٠٠ برنامج ومساحة عرقه، ٢٢.٢٠ في سكين الليل، ٢٢٠٤٠ فاصل غَنَائِي، ٢٠٠٠ بِرِنَامِحِ دَنِيا ٱلْحِمَالَ، ٢٠٠٠ مسلسل عربي الطير والعاصفة، ٢٠٠٤ برنامح فيلين كليب، ١٠٠٠ ورنامج منالون، ٢٠٠٠ مسلسل دشارك الكسليك، ٢٠٠٠ الختام،

# النجم الساحلي يعزز مركزه الاول

عستقبل المرسى (٢/٣)،

النحم الرياضي السناحلي في

٤ - الرجاء البيضاوي ١٩ من

الائتسادان الاوروبي وألانسريقي نكرة القبيع في بيان مشتشرك امسدراه اعس الأثنين في جنيف أن منت نبين من لاعبي القارتين سينشابات وبياً في ٢٩ كانون وستنذاع استعناه لاعجي كل

وفرنسا والبونان والبرنشال

### شبيبة العيون يحتل صدارة الدوري المغربي لكرة القدم

شبببة العيون بصدارة بطولة المغسوب لكوة القسدد بيضبوؤه على النعاع الحصني الجنبيدي (٣/مسقير)، وتعبادُل منافسية للباشر نهضة سطات مع شبياب المصعدية سلبسأ في المرحلة

النطوائي على النادي المكتاسي الاصغراء والانحاد القاسمي على

## اوروبا وافريقيا تتواجهان كرويأ للمرة الاولى

# جىئىگ-1 ف ب- اعلىن الشاني إينابر) المقبل في لشبونة لتمويل برامج تطوير الثعبة في القارة السمراء

منشخب ومدربيهما غى نهاية كانون الاول إديسمير) المقبل.

١- شبيبة العيون ٢٤ نقطة من

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

# اولمبيك خبريبكة (٢/٤)، والوداد

🗷 الرباط - أ ف ب - انفسود البيضاوي على سبورتبنغ سالا ١٣/صغر). وتعادل الوجيدة مع حسنية اغادير (٢/٢). ۱۴ میارات

وفاز الرجاء البيضاوي على انجسيش الملكي (٢/صسفسر)، والكوكب المراكبيني على الوداد . القيامني (٢/مستقير)، والمقيرب . ١٢

۲۰ نهضة سطات ۲۲ من ۱۲ ٣- الوداد البيضياوي ٢١ من

٥- الدفاع الحسني الجديدي

وتاني شذه المباراة في أطار تعربز العلاقات بين الفارتين وسلميق أن تم الاتفسياق على

مشاركة منتخمات من الحريقما واوروبا للناششين إدون ١٧ عاماً) في دورة ودية تقام في لشبونة النصياً من ٢١ كسانون الشسائي (ينباير) الى ٩ شبياط (فيبرابر) المقبلين. بمشاركة منتخبات عَأَنَّا وغبنيا وساحل العاج ونيجيريا

🗖 تونس - من عمر غوبلة:

استحوادهم الدائم على الكرة،

ولجاوا إلى اسلوب أرسال الكرات

العالية داخل منطقة الجزاء، وهو

الامر الذي سهل مهمة احمد صابر

حارس المقاولين والمدافعين سعد

عبدالباقي واحمد حسين ومحمود

العارف، وأهدر تشابوالي فرصة

ثانية لسوديغراف من ضربة

ثم خطف ثامر النحباس الكرة

في دائرة المنتصف وانطلق بها

وانفرد بالصارس بابالي ورواغه

وارس الكرة نحو المرمى الخالي،

لكن الارض انشيقت عن الظهير

الايمن الذي عاد الى مرماه بسرعة

البرق وانقَّدُ فريغُه من شدف اكبيد

في توقيت حسرج، وفيور انطلاق

صُفَّارةٌ النَّهِ آيَّةُ مِنْ السَّونْسِي

بوستة احتفل لاعبو المقاولين

العرب وجهازهم الفئي بالنتيجة

الطيبية في الملعب وسط تصيفيق

حباد من الجنمياهيير الزائيبرية

للفسريق. وكنان المقناولون حظي

بدغاؤة جيدة من الجماهير التي

لا اتوالى؛ الى نادي سبوديغيراف

رأسيه سددها بجوار القائم.

الرينامي،

الدوري التونسي لكرة القدم

ء 🗀 📜 أسيفسوت الاستفسرت مباريات الجولة التاسعة لبطولة الدرى التونس الدوري التونسي الكرة القسدم عن تدعيم مركز فريق

فريق الترجي الرياضي بدوره من الفوز على فريق النادي البنزرتي (١/٢)، وكان الترجي فاز الاسبوع الماضي على الافريقي (١/مشفر)، وهو بأدر بالتسجيل بواسطة بن أحمد في النقيقة الـ ٢٥ قعل أن يصقق الماجري هدف التعادل

وجاء هدف الغوز في الدقيقة الـ ٧٩ عن طريق الهيشري، وفي الوقت الذي فاز قيه النجم والتسرجي فسإن فسريق النادي الإفريقي بطل الموسم الماضي كناد بتعشركي القبروان امام أمريق الشبيبة، قبل أن يضرج بالتعادل (١/١)، وكان الأفريقي السباق الي التحسجيل بواسطة التبوغولي ماجدا في الدقيقة السابعة. وتعكنُ القبروان من تحقيق الشعادل عن

البطولة) دَّفعاً معنوباً هاماً لَقَريقً

النجم الساحلي قبل سباراته السببت القادم في مدينة مراكش المغربية مع فريق الكوكب في لقاء الإياب للدور الفهمسائي لكاس الاتحاد الإفريقي. ولم يكن النجم الس المستغيد الوصيد من هذه الحولة الشاسعة لبطولة تونس إذ تمكن

فالنجم الساحلي الذي لعر

طريق العقبي في الدقيقة الأخيرة ﴿ بِالأَهْدَافُ وَسُهِنتَ تَسْجِيلُ ٢٣ من الشوط الأول.

الطليعة بقضل انتصاره الصنعب

بالسبهولة المتوقعية، فقد وجد صعوبة كبيرة لافتتاح التسخيل في الدفسيسقسة الد ٢٦ بواسطة مهاجمه الغيني واندل صوساه قسبل أن يتسعكن لاعب المرسى الجباري من تعديل النتيجة في بدأية الشوط الثاني (١/١). وجاء الهدف الثانى للنجم من ركلة جزاء سددها صومًاه في الدقيقة الـ ٤٠، ثم حقق بن سايس في الدقيقة الد ٦٨ هدف النَّجِم النَّالَثُ (١/٨)، في

والمستحق على حسساب فبريق مباراة أقل يحسلل المركسر الأول من قدماً ثلاث نقاط عن أبرز مسلاحسقسيسه نادي التسرجي

حين قلص الجبالي النتيجة الي

### الأن في الاسواق تصدركل يوم اثنين



الثلثاء ٢٦ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦ الموافق ١٥ رجب ١٤١٧هـ/ العند ١٢٣٢٨ AL HAYAT TUESDAY 26, NOVEMBER, 1996 ISSUE NO 12328









 للشاعر الكبير/ محمد الفيتوري: منهوة القرس الفسارس الحلم ذو الحسرية ياً فسارس الحسزن... مسرّغ حوافر خيك فوق مقابرنا الهمجية حرك ثراها... انتزعها من

• قبل عدة أعوام نشرت مجلة ونيوزويك، عبارة أو تصريحاً لوزير عربى، فحسبناها من العبارات التي تبدو أكبر من حجم التجربة في ذلك الحين، والصق بحسجم الألم والتوجس العربي من الغدس فماذا قال الوزير العربي يومها؟! – قال: وإنَّ آلينس الفلسطيني

قد يقطع امدادات النفط عن الشرقَّ والغسرب. وقد ينفع الفلسطينيين لإغراق ناقلة نفط أو أكثر في مضيق هرمز، لإجبار العالم على فعل شيء من اجل حقوقهم، ولذلك.. فبلا يد للولايات للتحدة أن تستعد لتحمل النتائج، إذا لم تضغط على اسرائيل لإقامة نولة فلسطينية.

وقسد مسضى زمن على تلك العبارة، وتلاحقت أحداث خطيرة حصد العرب بشاعتها وحدهم.. ولم تمنعط أميركا على استرائيل، بل أهانتها وغذت غرورها ودمويتها، وصفقت لها في اجتياح بيروت، وما بعد ذلك حتى عهر سياسة الـ «نتن

ولم يعسد الفلسطينيون الى اغراق ناقلة نفط أو أكثر في مضيق «هرمسسز» بل ان ايران هي التي قامت بهذا العمل، وأحدثت الهرة القوية، وقد حدث نلك من ايران بسبب اليش الذي أصيبت به من طول الحرب بينها ويين العراق.. فقد كان النظام الايراني الحاكم يظن ان الترسانة من الأسلحة المتطورة التي ورثها من نظام حكم الشاه ستجعلة يسحق العسراق في ظرف أيام، والعراق نفسه كان يأمل نلك ضد ايران- فهويمتك قوة عسكرية ضنضمة، ورجنالاً اشناوس من للصاريين الأشداء، حتى قنضى مسدام حسين، بعد نلك على تلك القوة العسكرية بصماقته التي ارتكبها في حسرب الخليج يوم

وحتى الياس لم يحدث تطوراً في انهاء الصرب، بينما استعرت حرب اغراق الناقلات، واستمرت الولايات المتحدة في دعم اسرائيل، وتبنيها بشكل سأفر، وخسرت المقاومة الفلسطينية الياس الذي قد ينفعها الى فعل تنوي له أرجاء

اجتياح الكويت!!

• ولكن شمعها ممثل الشمعي الفلسطيني.. كيف يبلغ الينس اليه؟! لقد حاولوا بتر ساقه، وحاولوا تفتيت وحدة مقاومته، وحاولوا ان يرموا به الى تيه جديد، والى تشريد مضاعف خارج أرضه العربية، حتى أوصلوه الى قبرص، وحاولوا ان يدسوا فيه الطابور الخامس فهل سحقوه للأبداا أما هذا الشعب الصامد أكثر

من أربعين عاماً، وهو يتبدد ويتجدد بالموت، وبمثل هذه القدرة والارادة.. فلا بد أن يصبح أكبر من اليأس، أو لا بد أن يتجاوز اليأس! أما معنى اليناس في العيبارة

التي أطلقتهما الوزير العمريي قبل سنوات، فكان يعني: رد الفعل لكل ما يحاك ضد قضية هذا الشعب من اهدار وتضييع وظلم، وقد تجسد في معاناة الفلسطيني من الحقد العالمي ضده، وأهم ما عاناه: • أولاً: استحصرار الولايات

للتحدة في التطريح بقضية الشعب الفلسطيني، وبكل قضية تصقق العمل للمطالب العربية، ومنها -على سبيل المثال - قرارات والفيتو، لإسقاط أي مشروع يتضمن العدالة والانصاف للصقوق الصريية المشروعة، ليكف العدر الاسرائيلي عن ممارسية التيعيسف ضيد الفلسطينيين.

ان أميركا تريد من اسرائيل ان تواصل بمويتها وتسلطها ضد الفلسطينيين، وضد العرب في أي مكان فوق أرضهم! ● ثانياً: استخدام «السلام»

كعناورة سياسية للضغط على العرب من اجل أن يرضفوا للرؤية الأميركية نحو القضية العربية، وهي رؤية تضع مصالح أميركا وأطعاعها التي ترعاها اسرائيل في الصدارة لكل نقاش!

عبدالله الجفري

### مركبة نفاثة في صحراء الجفر لاختراق حاجز الصوت

# لورنس العرب وسفينة الصحراء وتحطيم الرقم القياسي للسرعة على الأرض!

■ في عمق الصحراء الأربنية،

تتهادى الجمال وكأنها تتحرك

بالتَّصوير البطيءَ فيمًا يتاهب فريق بريطاني لتحطيم الرقم القياسيُ للسرعة على الأرض في مركبة تفاثة، تمهيداً الختراق حاجز الصوت. العمل على تطوير المركبة، التي تشبه طائرة مقلوبة بمصركين نفاثين (اخذا من طائرة فانتوم -اف ٤)، يأمل رئيس الفسريق ريتشارد نوبل بتحطيم الرقم

القياسي ١٠١٩,٤٤ كيلومتر في الساعة والذي سجله توبل نفسة في صحراء تيفادا الأمتركية عام ١٩٨٣، قبل محاولة اختراق حاجر الصوت بتجاوز سرعة ١٣٦٨ كيلومتر في الساعة بحلول العام

وقام الفريق بمصاولتين تجريبيتين الاستبوع الماضي في المركبة التي تزن تسبعة اطنان بهدف الناقلم جغرافيا وفنيا مع المدرّج الطبيعي المكون من الطين المركس الجاف. ويبلغ طول المدرج في صحراء الجفر نصو ١٦ كيلومتر، ويتوجب زيادة تسارع المركبة تدريجاً وعلى مراحل، حتى يتم ضبط قوة المحركين، وهما من طراز رولزرويس، بالوتيرة نفسها، للحؤول دون انقلاب المركبة بسبب

وسيقود المركبة «ترست – اس اس سي، الضبابط في السيلاح الجبويُّ الملكي البِريطَّاني، انديُّ غرين (٣٤ سنة)، الذي يستعى الى تستجيل استمنه في متوسوعية غينيس للأرقام القياسية كقائد أسرع مركبة على سطّح الأرض. ووقع الاختيار على صحراء

الجفر، على بعد ٤٠٠٠ كيلومتر

0

اختلال توارنها.

من لندن، موطن أعضاء الفريق، لأن سطحها مستو كلياً وقاس مقارنة بالأسطح الرملية فى بقاع اخسرى في العسالم. وتبلغ قسوة محركى المركبة النفاثة ١١٠ آلاف حصان، أي ما يعابل قوة محركات الف سيارة عاتبة أو ١٤١ سيارة سباق من نوع «فورمولا واحد». وخصص الفريق البريطاني ٧٠ ألف سناعية عيمل لاتمام المشتروع الذي يحظى بدعم ٢١٠ جسهات

وفي حال نجاح فريق (ترست) يكون الفريق البريطاني فرض تجديا اضافيا على منافسه الأميركي الذي قام الشبهر الماضي بمحاولات قوية في صحراء نيفاداً قبل ان تنقلب السيارة عند سرعة ٦٧٥ ميلاً (١٠٨٠ كم) في الساعة من دون ايذاء سيائقيها كبريغ بريدلاف. ولم يعسنسرف بالرقم الأميركي بسبب تنهور الركسة،

• يعقد وزير الخارجية

الصوري السيدِ فاروق

الشرع مؤتمرأ صحافيا اليوم

التلثاء عند الثانية والنصف

الأجانب في لندن، ونلك بعد

• أقام السفير اللبناني في

الحجار لحتفالاً في فندق

الأتصالات في الحكومة

الانتقالية الباكستانية

عبدالغفار جيتوثى وعدد من السياسيين الباكستانيين

والسلك الديبلوماسي العربي والأجنبي ووفود اعلامية.

السيد ربيع البرجي أقام حفلة عشاء في دارته في

عاصى وعقيلته وحضرها سفير لبنان في اليونيسكو

سامي قرنفل وعقيلته وللستشار حسين رمال وعقيلته

وكمال الترك رعقيلته، وروبير نعوم رعقيلته، وشارل

الداعوق وعقيلته، ومسعود مبارك وعقيلته، والدكتورة

يقيم قسم الاقتصاد في جامعة الملك سعود مساء الاحد

الحبيب لناسبة تقاعده بعد خدمة طويلة رأس فيها قسم

الاقتصاد لعدة سنوات وعمادة كلية العلوم الادارية لدورة

اغستاني الدرع الأول لجلة معالم الاقتصاد، للمكتور

النمر، عميد كلية العلوم الادارية له درع الكلية. ويشرف

على حفلة التكريم الدكتور حمد آل الشبيخ، عضو هيئة

أقام السفير اللبناني في قطر الدكتور زهير شعر حفاة استقبال في منزله لمناسبة عيد استقلال لبنان حضرها

الخليفي، ووزير الكهرياء والماء السيد أحمد محمد على

التدريس في قسم الاقتصاد في جامعة الملك سعود. وتتضمن الحفلة كلمة قسم الاقتصاد يلقيها الأستاذ

رئيس مجلس الشوري السيد محمد بن مبارك

السبيعي، ووزير البلدية السيد على بن سعيد

الخيارين، ووزير الصحة الدكتور عبدالرحمن سالم

عبدالله آل محمود وعدد من الشخصيات القطرية

الكواري، ووزير الدولة للشؤون الخارجية السيد احمد

نالت الباحثة في كلية الآداب - جامعة القاهرة (القسم

الاسباني) سهير جابر عصفور درجة الماجستير بتقدير

ممتازعن أطروحة عنوانها درمزية العمى في فسرح

الكاتب الاسباني بابيض، وتكونت لجنة المناقشة من

الدكاترة محمود على السيد ومحمود أبو العطا

تلقى الزميل خلف ملفي تهائي الرياضيين لمناسبة

الخامسة عشرة للكرة الطائرة التي استضافها وكسبها

● يحتفل رجل الاعمال اللبناني احمد بيضون بزفاف

ابنته الى السيد جلال نجل رجل الاعمال محمد ديب

رئاسته الناجحة للجنة الإعلامية في البطولة العربية

الدكتور محمد حامد عبدالله.

ورجال الصحافة والاعلام.

وجمال عبدالكريم.

نادى الهلال السعودي.

الحبيب تقبيراً لجهوده المتميزة، كما يقدم الدكتور سعود

عازار وعقيلته، وعامر الطباع وعقيلته، وعامر

للقبل حفلة تكريم للنكتور الاستاذ فانئ ادراهيم

راحدة. وسيقدم النكتور عبدالعزيز اسماعيل

باريس على شرف السنير اللبناني في باريس ناجي أبي

ماريوت في اسلام أباد لمناسبة

عيد الاستقلال، بحضور وزير

باكستان السيد محمد

محانثاته مع نظيره البريطاني

في مقر جمعية المراسلين

مالكولم ريفكند.

على رغم انبه تجــــاوز الرقم البسريطاني الحسالي (١٠١٩ كم/ الساعة). ويقول مهنّسو مركبة (ترست) انه من غير المعروف بعد كيف ستتاثر المركبة وقائدها عند اختراق حاجز الصوت على سطح الأرض. كما أن مجرد ربح خفيفة مفَّاحِنَّة أو حصوة صغيرة في طريقُ المركبة قد يؤدي الى كارثة.

اختراق حاجّر الصوت.

وتحتوي المركبة على مظلتين لمساعدتها على التوقف، وكومبيوتر يستطيع رصد ١٤٢ حَالَةَ فُنْيَةً أُو بِيئِيَّةً تَتَأثَّر بِهَا المركبة ومحركها خلال انطلاقها ويقول نوبل وهو يقف بفخر بجائب شيارته وسط الصحراء انها تستطيع تجاوز سرعة ٨٥٠

ميلاً (١٣٦٠ كَينُومتر) في الساعة بسهولة وربما ١٠٠٠ ميل في الساعة في حال نجاحها فيّ ويشير الى ان تترست، اكثر

تَرَنَّ ضَعَفَى مَنَافَسِتُهَا الْأُمْيِرِكِيةً، سأ يعكس تركيراً بريطانياً على أهمية الثقل في استقرار المركبة، بينما اختار ألفريق الأميركي . مركبــة اخف تصل الى سرعات عبالينة بسرعية اكتبير، وإن على

الركبة في صحراء الجفر، وفي الاطار الفريق البريطاني وترست،

حسِباب استقرارها على الأرض. ويرتكز تصميم المركبتين الإنسىيابيتين الى مُبْدأ الحُد مَن مقاومة الهواء في شكل متوازن بحيث لا ترتفع مقدمتها فتطير أو تُنخفض فتنغرس في الأرض. ويقول أحد مهنسي ترست أن ارتفاع مقدم الركبة نصف درجة

تعقيداً وتطوراً وأماناً من

السيسارة التي قادها عنام ١٩٨٣

ليستجل الرقم القياسي العالمي

وتحتلف المركسة الحديدة

ايضاً عن مركبة الفريق الأميركي

التي انقلبت على جانبها بسبب

ريح مفاجئة. فالسيارة البريطانية

قد يؤدي الى فقدانها توازنها بالكامل وانقلابها راسا على عقب ويشيب الى أن قوة دفع المركبة تعادل ٣٥ ألف ضبعف قبوة الجانبية، ما يفسر ضرورة قيام اعتضاء القريق بإزالة الصصي التي يمكن أن تكون على المدرج في طَرَيق المركبة، وهي عملية تتطلب قطع المسافية (١٦ كيلومتراً) بعرض ٥٠ متراً سيراً

على الأقدام لتمشيط المدرج. قبل ٣٥ عاماً اشتهرت منطقة الجسفر (۲۸۰ كسيلومستسر جنوب عمان) بسبب قيام المخرج نيفيد لين بأختيسارها لتصوير فيلم دلورنس العرب، الذي ظهر فيه عمر الشريف على ظهر جمل يعبر الصنحبراًء. الينوم قند يضيف ريتشارد نوبل واندى غرين شهرة أخرى للجفر بعبورهما على ظهر مركبة تصل سرعات لا تحلم بها

ظلا صوضع العناية والاهتمام.

واضاف انه: ولعدم انتشار الوعي

الثقافي في هذه البلاد كانت هناكً

فستراث من تاريخنا نستطيع ان

نقول انها تتعب الباحث حتى

يصل الى الحقائق التي يستطيع

أن يستنبط منهسا الأنوار

التَّاريخية لُهَذِه الْبِلادِّ، ودعَّا

الأمسيس سلمسان المواطنين الى

التعاون مع مؤسسات التوثيق

لتعوين تاريَّحْناً: ولذا يجِب عَلَيْناً

ان تتعاون ونتساعد كمجموعات

وأفراد ومراكز علمية في سبيل

تُحَقِّمُ الْغَانِةِ النِّبِطَّةِ لَهُـذُهُ

الندوة، ونعطى كل ما لدينا من

وثائق للدارة أو لأي مــؤســــة

علمية تماثل الدارة، وكلَّها تنسق

فيما بينها وتساعد الباحثين

وكنلك يجب على المراكز العلمية

في الدولة حكومية أو أهلية أن

تساعد الباحثين والمؤلفين بما

لديها وان تقدم لهم مسا

ىساعدھم،

قبل سنتين أو نحوهما كتبت منتصراً لايران ضد الولايات المتحدة واسرائيل. ولم يكن في موقفي جديد، ففي أي خلاف مع الولايات المتحدة أو اسرائيل، أو الاثنتين، انتصر الطرف الآخر... ثم أحاول أن كانت الولايات المتحدة واسرائيل شنتا حملة اعلامية، تحولت بسرعة

الى التهديد، زاعمتين أن أيران تحاول الحصول على مفاعلات نووية، وعلى مواد لصنع اسلحة نووية، بل ان بعض الاخبار زعم ان ايران اصبحت على طريق القدرة النووية.

ونريد أن يخلو الشرق الأوسط كله من الاسلحة النووية، ولكن بما ان هناك اتفاقاً عاماً على ان اسرائيل تملك ترسانة نووية، فقد كتبت مدافعاً عن حق ايران في امتلاك هذه الاسلحة (العراق نفسه صاحب حق في امتلاك هذه الاسلمة طالما أن أسرائيل تمتلكها، والحل ليس في ضسرب ايران، او العراق، أو تهديدهما، بل في ازالة اسلحة الدمار الشامل من المنطقة نهائياً).

وفوجئت بعد ان كتبت عن الموضوع مرة واثنتين وثلاثاً، ان ديبلوماسيين ايرانيين من بيروت والقاهرة ولندن وغيرها أتصلوا بي شاكرين، متعجبين ان لم نقل معجبين، لأنني انتقدت في السابق

وزارني ديبلوماسي ايراني رفيع في مكتبي، وكان ديبلوماسياً فعلاً. إلا أن أستَلته كلها كانت بمعنى «شق عدا ما بدا». وقلت له وإسمع. سنقول لك رابي صراحة، اذا اختلفتم مع الولايات المتحدة واسرائيل فانا معكم. ولكن اذا اختلفتم مع الامارات والبحرين، فأنا مع الامارات

وقال الديبلوماسي بالعربية والحمد لله قلت هذا، حتى نمشى معك

والشي على نور أفضل، لذلك نظل نصر على ضرورة أزالة الاسلحة النووية من الشرق الأوسط، ولكن نؤيد حق كل دولة في الحصول على هذه الاسلحة أذا بقيت اسرائيل الدولة النووية الوحيدة في المنطقة. كذلك نظل نؤيد حق الامارات العربية المتحدة في جزرها، ونعتبر موقف ايران من الاحتلال الاصلي، وتهديد الامارات حالياً، خطأ يتفاقم

بالامتراز عليه. وطالما ان الامسور يجب ان تظل على نور، فسان مسوقف ايران من المحاكمة في المانيا مستهجن، لأنه يكاد يؤيد ما ذهب اليه المعون الالمان، فالعنف أو التهديد به لا يليق بالعلاقات بين الدول. وكما أن احتلال السفارة الاميركية في حينه لم يكن ببادرة من الطلاب، بل بأمر من أعلى سلطة في البلاد، فإن أي عنف اليوم ضد السفارة الالمانية في طهران أو ديبلوماسيين المان ستتحمل مسؤوليته أعلى سلطة في البلاد. ان الموقف الوحيد العاقل والمسؤول في الرد على التهم الالمانية هو في تقنيدها في الحاكم، من دون حاجتي الى الدخول في التفاصيل،

فالتفصيل الوحيد هنا هو أن العنف غير مقبول ويثبت التَّهمة. غير انني اختتم بشيء ايجابي نلتقي فيه مع ايران على نور، هو سقوط الطائرة الاميركية في البحر قرب نيويورك في ١٧ تموز (يوليو) الماضي، ما أسفر عن مقتل ٢٣٠ شخصاً.

وكأنت وسائل الاعلام الاميركية والاسرائيلية، سارعت الي اتهام ايران بالمسؤولية عن الانفجار الذي اسقط الطائرة. وكتبت فوراً منداً بالارهاب ومصراً على أن أيران بريئة إلى أن تثبت التهمة. واستمر اعداء العرب والمسلمين في ترديد التهمة الى ايران وغيرها، وبقينا نصر على عدم وجود دليل وأضبح على ضلوع أيران في هذه العملية.

اليوم ثبت للمحققين أن الطائرة سقطت لخلل فيها. وفي حين ان تهمة الارهاب احيطت بأكبر قدر ممكن من التغطية الاعلامية، فأن البراءة نشرت بشكل حيي متحفظ حتى كانت تفوت القراء الذين اقتنعوا بالتهمة الاصلية.

وكانت الحكومتان الاميركية والاسرائيلية تتمنيان اكتشاف عملية ارهابية وراء سقوط الطائرة فمثل هذه العملية يكفى لتغطية هجوم اسرائيلي على ايران لتدمير قدرتها النووية المحتملة، وكانت شركتا تي. دبليو. أي وبوينغ تتمنيان كذلك وجود قنبلة، لأن ذلك يعفيهما من مسؤولية خلل في الطائرة. بل أن أهالي الضحايا كانوا يتمنون وجود عملية ارهابية، لأن قوانين النقل الدولية تجعل الحد الأعلى للتعويض عن كل راكب في حال سقوط طائرة لأسباب عادية ٧٥ ألف دولار فقط ولكن التعويض عن ضحايا الارهاب أعلى بكثير، والصامون حصلوا لأسر ضحايا لوكريي على ٥٠٠ مليون دولار، او حوالي مليوني دولار

ايران طلعت بريشة من كل هذا وبقي ان تذاع البراءة كما اذيعت التهمة، ثم أن تتصرف ايران بشكل مسؤول لا يجعل الصاق التهم الارهابية بها سهلاً.

جهاد الخازن

### الرياض: 'ندوة للوثائق التاريخية' يرعاهاالأميرسلمان

□ الرياض - «الحياة»: الاهمال الحرمين الشريفين اللنير

■ رعى الأميس سلمان بن عبدالعريز أمير منطقة الرياض مساء أول من أمس حفلة افتتاح ندوة الوثائق التاريخسية التي ينظمها معهد الادارة العامة في الرياض، وتهدف الى التَّغَيْريفُ بالوثائق التاريخية والمصافظة عليها باعتبارها مصدراً مهماً من محساس تاريخ المملكة العربيسة السعودية، والعمل على تحقيق التنسيق بين الجهات الحكومية والمؤسسات الخاصة المهتمة بها. وأكد الأمير سلمان في كلمة القاها على أهمية الوثيقة كمصدر تاريخي، وعلى أهمية مناقشتها

في الندوة. وتحسدت عن حساجسة المملكة العبريسة السبعبودية للوثائق التاريضية التي اهملت في مراحل سابقة من ألتاريخ العربي، خصوصاً في فترة نهايات الدولة العباسية. واستثنى من هذا

وذلك الخميس المقبل في مينا هاوس اوبردي. ويحضر الحفلة السيد هشنام دمشقية سفير لبنان في القاهرة وعدد كبير من الوزراء ورجال الاعمال وافراد الجالية ● أقام مركز القاهرة لنراسات حقوق الانسان أمس

أمسية تقافية حول «التوسع في الاوامر العسكرية ومصير القانون المدنى، تحدث فيها اسماعيل صبري عبدالله رئيس منتدى العالم الثالث ومحمد حلمي مراد استاذ القانون ونائب رئيس حزب العمل، وميلاد • وادم الجديد، رواية الأديب ثروت اباطة يناقشها النقاد

محمد قطب وعبدالعال الحمامصى ونبيل

عبدالحميد مساء اليوم في نادي القصَّة. يديَّر المناقشة يوسف الشاروني. يزور لبنان غداً الدكتور احمد الصياد، المدير العام الساعد للعلاقات الخارجية في منظمة آلد «يونيسكو»،

ويلتقى الوزراء والمسؤولين عن التعاون بين المنظمة ولبنان. ويشارك الصياد في الحفلة التي تقام تكريماً للمؤرخ والديب لوماسي اللبناني الدكتور عادل استماعيل ألذي قرر المدير العام لل حيونيسكوه تقليده ميدالية دابن سيناً ، النهبية ومنحه دبلوم المنظمة تقديراً لجهوده العلمية.

● رزق السيد حسام خربطلي وزوجته وداد مولودة سمياها نوراً هي الثالثة لهما بعد ساندرا واوليقيا، تمت الولادة في مستشفى تشيلسي اند وستمنستر. والوالدة والمولودة في صحة جيدة.

• رزق السيد محمود سامي باشا وعقيلته نجوى ارسيلان بعولود هو باكورة زوآجهما السعيد سمياه طلال تيمناً باسم خاله الأمير طلال ارسملان. ولقد وصلت الى ا ف الأميرة حُولا ارسلان لتكون الى جانب ابنتها التي ستغادر المستشفى الأسبوع المقبل.

• نال الشاعر العراقي المقيم في السويد عدثان الصائع جائزة الشعر العالمية في روتردام لعام ١٩٩٦، والجائزة تمنح للشعراء الملاحقين سياسيا وفكريا والنين يعيشون خارج أوطانهم.

 أجرى مكتب تلفزيون الشرق الأوسط MBC في الرياض لقاءات مع الأمين العام لمجلس التعاون الخليجي وسفيري الكويت والبحرين في الرياض وذلك ضمن برنامج عن مسيرة مجلس التعاون تنتجه شركة أرا الدولية، والبرنامج من اخراج للخرج السعودي محمد مقبل العتيبي واشراف عبدالله القحطاني الدير الكلف لشركة أرا.

 أقامت غرفة التجارة الفرنسية - العربية أمس في باريس مأنبة غداء، قدم خلالها سفير الإمارات العربية لدى فرنسا عبدالعزيز فاصر الشمسي عرضاً للرضع الاقتصادي في الإمارات ولامكانات الاستثمار المتوافرة للشركات الفرنسية.

● رزق العقيد الطبيب صلاح حداد وعقيلته انطوانيت مولودة سمياها استال. تمت الولادة في مستشفى سان شارل، والوالدة والمولودة في صحة جيدة.

 تنظم جمعية العناية الصحية بالتعاون مع مؤسسة وسيماد - فرنساء ويرعاية المدير العام لوزارة العدل وجيه خاطر، اللقاء الوطني الأول عن مشكلة للخدرات تحت عنوان والادمان والقانون: بين النص والواقع، في المدرسة الفندقية - الدكوانة، من التاسعة صباح ٢٩ الجاري الى الخامسة مساء.

#### حوار العود وغيتار الفلامينكو في حفلة موسيقي الحمراء فىلندن

■ لننن – والصياة، – تقام مساء السيت المقبيل حفلة موسيقية ليوم واحد في قاعة eunion chapel، – شحصال لندن يؤديها العازف الاسباني خوان مارتن وفرقة دموسيقى الحمراء، الاندلسية، وتنضَّمن مقطوعات اندلسية واسبانية وعربية وبعض الموشسحسات والاغباني الكلاسىكية.

وفرقة بموسيقي الصمراء (Music Alhamra) تضع خمسة عازفين: خوان مارتن (الغيتار الفلامينكو) واللبناني عبدالسلام خير (العود)، وفيشنو ساهاي (الطبلة) وكريس كاران (الدربكة) وكسيسفن مسورفي (الكلارينيت و الساكسافون)،

وسبق لفرقة «موسيقى الحمراء، أن قدمت خمس حفّلات في اسكوتلندا قبل مجيئها الى لنُدُن. ومن المقرر ان تتوجه العام المقبل للمشاركة في مهرجانات في سويسرا واسبانياً. الحَفْلَة المُوسِيقِية في ٣٠

الجاري في العنوان: Union Chapel - Compton Ave. Islington, London N1 Box Office: 0171-226 1686 0171-278 8787



🗌 فوجئ الساهرون في العشاء الذي بعت اليه في لندن مجمعية لكل طفل لعية ، بوجود مارلين مونرو مع الفرقة الموسيقية. وازدادت دهشتهم عندما سمعوا صوتها وأغنياتها، كأن جميلة القرن العشرين الراحلة تظهر على مسرح فندق «كارلتون» في لندن (تصوير سالم خوري)

### ١٠ سنوات اشغال شاقة لستة من البكم 🖬 القاهرة - والحياة، - قضت محكمة جنايات الجيزة بمعاقبة سنة من البكم بالأشغال الشاقة ١٠

#### سنوات لكل منهم، لقيامهم بقتل صديقهم الابكم وحسرقته أمنام وكان الأصدقاء الستة قرروا

الانتقام من صبيقهم (القتيل) لأنه كسان يفسرض اناوات عليسهم فتوجهوا الى بيته في منطقة بولاق النكرور وسكبوا عليه الكيروسين وأشعلوا فيه النيران حتى الموت، واعترفوا، بالاشارة، انهم قتلوه.

#### رئيس شركة سكودا يلقى حتفه في حادث سيارة

₹ براغ - رويش - لقي لودفيك كالما رئيس شركة وسكوداء لصناعة السيارات حتفه في حادث مرور الليلة الماضية. وقال متحدث باسم الشركة ان سيارة كالما وهي من أنتاج شركة سكوداء اصطبمت بشاحنة بالقرب من بلدة تابور التشبكية. ورأس كالما شيركية استكوداه التي تَملكُ أغلبية اسْهمها شركة فولكسفاغن الإلبانية التي اشترت همية في شركية «سكودا» عيام 🎉 🖎 ١٩٩٢ ثم رُفعت حصتها الى ٧٠ في اللَّهُ العام الماضي.